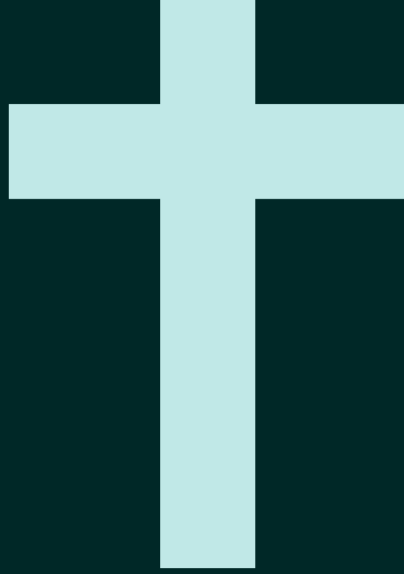


ULufingo uLupwa k̄
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa k̄ ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	65
Luuka	107
Yookhani	177
Imbombo zya Bhasundikwa	225
Bhaluumi	289
1 Bhakolinso	317
2 Bhakolinso	341
Bhagalatiya	357
Bhaefeeso	366
Bhafiliipi	375
Bhakolosaayi	382
1 Bhatosalonike	388
2 Bhatosalonike	394
1 Tiimoti	398
2 Tiimoti	406
Tiito	412
Fiilimooni	416
Bhaebulaniya	418
Yaakobo	439
1 Peeteli	447
2 Peeteli	455
1 Yookhani	460
2 Yookhani	467
3 Yookhani	469
Yuuda	471
Uwukuwi	474

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI anza she yisimbiilwe nu Mataayi Uwandilo

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahuudi kúti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlangu áaljile kumásonteelezya kúkwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kúti, kúshilila mwa Yeesu zifumiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kúti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhúzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kúpaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhúzya imbombo yaakwe iya kúlumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kúshúla kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlangu úwa kúwumalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kúpanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kúbhálumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Kúpaapwa kwa Yeesu	1:1-2:23
UYeesu akwanda kúlumbiilila	3:1-4:25
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-7:34
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-9:38
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kúdalinhana na Bhafalisaayi	10:1-12:50
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1-19:30
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1-21:46
UYeesu akúlolesya amakha gaakwe	22:1-23:39
UYeesu akúlonga izyi siku ilya kúwumalilishilo	24:1-25:46
Kufwa kwa Yeesu	26:1-27:66
Kúzyukha kwa Yeesu	28:1-20

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámupaapile uIsaaka, uIsaaka ámupaapile uYaakobo, uYaakobo ámupaapile uYúda na bhakhambaku bhaakwe.

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kúti úla we asebhilwe nu Múlangu kúbhapokha abhantu na kúbhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

3 ƳYũda ámupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

UPeleesi ámupaapile uHezelooni,

uHezelooni ámupaapile uLaami,

4 uLaami ámupaapile uAminadaabu,

uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,

uNaashoni ámupaapile uSalimoni,

5 uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhabho,

uBoazi ámupaapile uObedi kwa Luuti,

uObedi ámupaapile uYeesu,

6 nu Yeesu ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

7 USelemaani ámupaapile uLehoboamu,

uLehoboamu ámupaapile uAbiya,

uAbiya ámupaapile uAsa,

8 uAsa ámupaapile uYehoshafati,

uYehoshafati ámupaapile uYoolamu,

uYoolamu ámupaapile uUziya,

9 uUziya ámupaapile uYootamu,

uYootamu ámupaapile uAhazi,

uAhazi ámupaapile uHezekiya,

10 uHezekiya ámupaapile uManaasi,

uManaasi ámupaapile uAmoni,

nu Amoni ámupaapile uYoosiya.

11 UYoosiya ámupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

12 Khabhili we bhasogola mu Babeeli,

uYekoniya ámupaapile uShealitiyeeli,

uShealitiyeeli ámupaapile uZelubabeli,

13 uZelubabeli ámupaapile uAbihuudi,

uAbihuudi ámupaapile uEliakimu,

uEliakimu ámupaapile uAzooli

14 uAzooli ámupaapile uSadoki,

uSadoki ámupaapile uAkimu,

uAkimu ámupaapile uEliyuudi,

15 uEliyuudi ámupaapile uEliazali,

uEliazali ámupaapile uMaatani,

nu Maatani ámupaapile uYaakobo.

16 ƳYaakobo ámupaapile uYoosefu umulume wa Maliya, unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

17 Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhásamwizye aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu khabhalilo khe bhábhásamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

† 1:6 1:6 Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazya 2 Samweli 12:24-25.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Luuka 2:1-7)*

¹⁸ Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. fleelo we bhashiili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. ¹⁹ fleelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we amuzinjiiye uMaliya áamile mugolosu, atakhanzaga kuti amusupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilu.

²⁰ We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunuyo akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,† utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

²¹ Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyahho.”

²² Ziniizyo zyonti zyábhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi§ waakwe kuti,

²³ “Yeenya!

Umulundu we atabhalile naalumo nu musakhaala,
atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wunuyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “UMulungu ali peeka niitwe.”

²⁴ Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene ámulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe. ²⁵ fleelo atábhhalile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wunuyo itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

¹ UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* áamile wa mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Bhakhabhuziizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wa Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

³ Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu. ⁴ Pe akhabhabhunganika abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?” ⁵ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi ásimbile amazwi ga Mulungu kuti,

‡ **1:20** 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **1:22** 1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. * **1:23** 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14. * **2:1** 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **2:4** 2:4 Abhapuutili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:4** 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6 'Iwe Beteleheemu mu nsi iya Yuuda,
we mupiti mu bhapiti abha mu Yuuda,
kunongwa ye mumwakho akhayifuma umupiti,
we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli.'§"

7 Pe uHeloodi akhabhabhishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yaloleshile. 8 Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mupiminhanye akhinza mumanye pe umwana wunuyo ali. Inga mwamwaga, mwizze mumbuzye nalubhilo inga niine imbale kumupu-uta."

9 We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakha-sogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimiilila pamwanya pe umwana amile. 10 We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani. 11 Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyaabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshiilila. 12 We uMulungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

Kushimiilila mu nsi iya mu Miisili

13 We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, akhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosefu mu njozi, akhamubhuzya akhati, "Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimiilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje." 14 Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili. 15 Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, "Namubhishiiye umwana waani asogole mu Miisili."*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

16 We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopeeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhambuziizye. 17 Shiniisho she lyakwiliye izwi lye yalonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

18 "Izi lyavwinshile mu nhaaya iya mu Laama,
kulila na kuzinda nhaani.
ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,
atakwitikha we bhakumupumilizya,
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhatalipo."†

Kugalukha kufuma mu nsi iya Miisili

19 We uHeloodi aafwa, akhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili, 20 akhamubhuzya akhati, "Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi

§ 2:6 2:6 Bhaazya Miika 5:2. * 2:15 2:15 Bhaazya Hoseeya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazya Yelemiya 31:15.

iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

²¹ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli. ²² Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wope we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya, ²³ akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala iya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

3

*UYookhani uMwozyi akulumbiilila
(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

¹ Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiye uYookhani uMwozyi akhalumbililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji, ² “Laataji imbiibhi zyinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya* wupalamiye!” ³ UYookhani wanuyo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.’”

⁴ UYookhani akhakataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi iyyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁵ Abhantu abhinji bhakhahalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani. ⁶ Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁷ Heelo we uYookhani aalola abhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyenza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. ⁹ Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’* Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukula kufuma mu mawe iga! ¹⁰ Umulungu alinganyiine ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto. ¹¹ Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹² Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu

* **3:2** 3:2 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:3** 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ **3:7** 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **3:7** 3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:9** 3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:11** 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yinyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

*UYeesu akwozelwa
(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

¹³ Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye. ¹⁴ Heelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, “Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?” ¹⁵ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Yitikha kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu.” Pe uYookhani akhitikha kumwozya.

¹⁶ We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhiigukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkanda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹⁷ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Unu we Mwana waani‡ amuganwa, we inkumaseshela.”

4

*UYeesu akulingwa nu Seetani
(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

¹ Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kubhala mu shilozu inga uSeetani amulinje. ² UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kwumalilishilo, inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuzye amawe iga gagalunhane gabhe makaati.” ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.’*”

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimilisa pa ndungo iyi Nyumba imfinjile.† ⁶ Akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘UMulungu atibhasonteelezye abhakhahizya bhaakwe

bhatikutone mu nyooobhe zyabho,
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’‡”

⁷ Heelo uYeesu akhati, “Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’§”

⁸ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwamwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe. ⁹ Akhamubhuzya akhati, “Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe.” ¹⁰ UYeesu akhati, “Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, kabhili umubhombelaje wuyo mwene.’*”

‡ 3:17 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba imfinjile Pamu mu Nyumba imfinjile pazenjilwe kazubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabuli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16. * 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13.

11 Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhinza kumusunga.

*UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya
(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

12 UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti. 13 Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yamile mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, mu miko aya Zabulooni ni Nafutaali. 14 Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

15 “Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kubhala kwa sumbi,
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,
iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

16 Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,
bhalulola ulukhozyo ulupiti,
khabhili bhe bhakwikhala mu nsi,
na mu khazundila akha wufwe,
ulukhozyo lubhalamiziizye.”†

17 Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbiilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye wamwene uwa kumwanya wapalamiye!”

*UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

18 We uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli nu khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sumbi. 19 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishhe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” 20 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyahho, bhakhamulandata uYeesu.

21 We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebedayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahho. UYeesu akhabhabhilishila. 22 Panaapo bhulo, bhakhashilekha ishituuli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu
(Luuka 6:17-19)*

23 UYeesu akhazyunguulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wamwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo. 24 Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia. 25 Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata

† 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,[§] mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

Imanyizyo izya mwi gamba

(Luuka 6:20-23)

¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe,

² akhanda kubhamanyizya akhati,

³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhajinjizya.

⁵ Bhasayiilwe bhe bhatonsu,
kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala
ni shumilwa isha wugolosu,
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhiikusya.

⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,
kunongwa ye bhoope
uMulongu akhayibhalolela ishisa.

⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu,
kunongwa ye bhakhayimulola uMulongu.

⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwanya abhantu,
kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mulungu.

¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

¹¹ “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo kunongwa yaani. ¹² Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMulongu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhayimvwaga abhakuwi bhe bhatalile palusalo yiinyu.

Ibheeya nu lukhozyo

(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

¹³ “Imwe mwe libheeya lya mu nsi! Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

¹⁴ “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha. ¹⁵ Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba. ¹⁶ Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

¹⁷ “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya.

[§] 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyamile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhataamile Bhayahuudi, indongo yaabho yamile Shiyunaani. * 5:17 5:17 uMoose Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

18 Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wakhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila. 19 Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nahaani mu wmwene uwa kumwanya. Ieelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti mu wmwene uwa kumwanya. 20 Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wmwene uwa kumwanya.

Imanyizyo ku zya mulakha
(Luuka 12:57-59)

21 “Mwimwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’ 22 Ieelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

23 “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu, 24 yileshe imfinjile yinyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

25 “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she muli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhiishe mu nyoobhe zya mulonganyi. Wope umulonganyi, atikubhiishe mu nyoobhe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela. 26 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

Imanyizyo ku zya wubhembu

27 “Mwimwizye yalonjiilwe kuti, ‘Utakhahembushe.’‡ 28 Ieelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe. 29 Pe inga ilyiso iyakho iya kundiilo likukupvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. 30 Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kundiilo yikukupvwa kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

Imanyizyo ku zya kumutabhula umwantanda
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)

31 “Khabhili mwimwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amupanje ikalaata iya kumulekha.’§ 32 Ieelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umushi

† 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13. ‡ 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14. § 5:31 5:31 Bhaazya Nkumbashizyo 24:1.

wunuuwo ayeegwa ukunji, akumubhiikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunuuwo akubhomba wubhembu.

Imanyizyo ku zya kulapa

³³ “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye wálapile kwa Mwene.’
³⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu, ³⁵ awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe uMulungu akubhiikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusalemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti. ³⁶ Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu. ³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela mu ziniizyo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

Imanyizyo ku zya kutabhulizya (Luuka 6:29-30)

³⁸ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’*
³⁹ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutatabhulizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, maleshe akukhome ni mbali iyamwabho. ⁴⁰ Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwule inshaati yaakho, maleshele afwule ni kooti. ⁴¹ Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,† upimbe umuzigo wunuuwo ikilomiita zibhili. ⁴² Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu (Luuka 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umugane uwamwinyu,‡ ileelo umuvitilwe umulugu waakho.’ ⁴⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mubhaganaje abhalugu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa. ⁴⁵ Panaapo pe mutibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhahamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu. ⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoope abhasonshezya nsonho bhatakubhomba shiniisho? ⁴⁷ Khabhili inga mukubhahamukha abhanholo bhiinyu bheene, mutibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho? ⁴⁸ Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

¹ “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu

* **5:38** 5:38 Bhaazyu Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21. † **5:41** 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bháamile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ **5:43** 5:43 Bhaazyu Bhalaawi 19:18. § **5:46** 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheelezye.

*Imanyizyo ku zya wudumbwe
(Luuka 12:33-34)*

¹⁹ “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha. ²⁰ Lyoli muyibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha. ²¹ Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

²² “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo. ²³ Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

²⁴ “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuviitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumashoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

*Kumusubhila uMulungu
(Luuka 12:22-31)*

²⁵ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda? ²⁶ Zyenye inyonyi, zitakawaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi? ²⁷ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

²⁸ “Khooni khe mukutuya ku zya menda? Yeena ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kusona amenda gaabho aga kukwata. ²⁹ Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! ³⁰ UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

³¹ “Pe shiniisho, mutatuyaje kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’ ³² Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe vwonti viniivwo. ³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwumwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeelezye.

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikalikwila isiku liniilyo.”

7

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji
(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. ² Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga niimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

⁶ “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji
(Luuka 11:9-13)

⁷ “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. ⁸ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

⁹ “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe? ¹⁰ Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha? ¹¹ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mabhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

¹² “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, niimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

Umulyango umunyeela nu mubaaba
(Luuka 13:24)

¹³ “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu. ¹⁴ Ileelo umulyango we wakubhala ku wuumi manyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe
(Luuka 6:43-44)

¹⁵ “Mabhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Ileelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali. ¹⁶ Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansugwa? ¹⁷ Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. ¹⁸ Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza. ¹⁹ Ikwi lyolyonti lye

litakwela amatunda aminza, likutuulilwa na kusumbwa mu mwoto. ²⁰ Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada
(Luuka 13:25-27)

²¹ “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wumwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wunuyo we akhayinjila. ²² Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tatabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tatabhombaga amayeke aminji?’ ²³ Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepe kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!’* ”

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Luuka 6:47-49)

²⁴ “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njeele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe. ²⁵ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe. ²⁶ Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wunuyo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga. ²⁷ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!”

²⁸ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, ²⁹ kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

8

UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)

¹ We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata. ² Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” ³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” Nalabhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe. ⁴ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

Ulwitiko ulwa mupiti uwa bhasikaali
(Luuka 7:1-10)

⁵ We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba, ⁶ akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.” ⁸ Heelo

* **7:23** 7:23 Bhaazya Zabuli 6:8. * **8:4** 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

umupiti ula akhamubhuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Ileelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁹ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, woope akwinza. Woope umutumwa waani inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

¹⁰ We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandata akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu! ¹¹ Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayiikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo mu wamwene uwa kamwanya. ¹² Ileelo bhe uwamwene wunuwu waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponi ku khabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema. ¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponi inzegema yiila. Woope akhimiilila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bháamile bhabhinu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu.”†

UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kamulandata

(Luuka 9:57-62)

¹⁸ UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila. ¹⁹ Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejeelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.” ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni wanswi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

²¹ Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.” ²² Ileelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhabhasyilaje abhafwe bhaabho.”

UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa

(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)

† **8:17** 8:17 Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu kwe kuti ayefwizye impungo zyitu na kutuponia. Bhaazya Yeesaya 53:4. ‡ **8:20** 8:20 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

23 Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata.

24 Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu agonile utulo. 25 Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudaamuya, bhakhati, "We Mwene! Tuposhe! Tucuswibha!"

26 UYeesu akhati, "Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?" Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli. 27 Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, "Wu naanu wanuunu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?"

UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili
(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)

28 We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa. § Abhantu bhanaabho bhamele bhakhali nhaani, ataliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala lila.

29 Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, "We Mwana wa Mulungu, uri na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kuyimba?" 30 Papiipi na papaala pe bhamele, pamele impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga. 31 Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, "Inga ukutubhinga, utwitishize tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe."

32 Akhagabhuzya akhati, "Bhalaji!" Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

33 Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhabhuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi. 34 Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

UYeesu akumponia umuntu we afuuye kundwimo
(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)

1 UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.* 2 Pe abhantu bhamu bhamelelele umuntu we amele nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, "We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho." 3 Pe bhamu mu bhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, "Umuntu unu akumashoolanya uMulungu!" 4 Wopepe uYeesu azimanyile zyonti zye bhakhasibhaga, akhabhabhuzizya akhati, "Khooni khe mukusibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu? 5 Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, 'Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,' awe kutu, 'Yimiilila, jendaga'?" 6 Ishi leelo inkwanza imbalanje kutu, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa

§ 8:28 8:28 Ku mbiipa Gamele minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gamele mu magamba, gamu bhakhabanaga bhubho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. * 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yamele ya Kapelenaumu. Bhaazya Mataayi 4:13.

kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ⁷ Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe. ⁸ Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMalungu we abhapiye abhantu uwaamulo anza wunuwu.

*UYeesu akumusebha uMataayi
(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

⁹ We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu. ¹⁰ Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe. ¹¹ We abhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umu-manyizyi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹² We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. ¹³ Pe bhalaji manyile kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’† Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Ibhuziizyo ka zya kuyiima kulya
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

¹⁴ Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Itwe na Bhafalisaayi tukuyiimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?” ¹⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weeji? Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya. ¹⁶ Ataliipo umuntu we akudeebula ishipaatikho ka mwenda umupwa, na kushipaatika mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishipaatikho ishikwiza, shikuyizeepula kufuma ka mwenda umukulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani. ¹⁷ Khabhili abhantu bhatakubhikha idivaayi impwa mu ntembe inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!”

*UYeesu akumponia umwantanda na kumazyusa umwali wa Yayilo
(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, “Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhishi inyoobhe yaakho, wope atibhe mwumi winza.” ¹⁹ UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula. ²⁰ Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ka manha ishumi na gabhili, akhabhala

† 9:13 9:13 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

kulusalo kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe. ²¹ Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, "Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone." ²² We apalamansya, uYeesu akhagalunhana kwenya kulusalo. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, yigomwe umwoyo! Ulwitikho lwakho lwakuponia!" Nalubhilo, umwantanda ula akhaponi.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo. ²⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yeepi ipa! Kunongwa ye umulindu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!" Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu. ²⁵ Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe umulindu ula, wope akhimiilila. ²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhahilishila ku makha bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,* tulolele ishisa!" ²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuzilizya akhati, "Bhali, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?" Bhakhamwamula bhakhati, "Ee, Mwene! Tukwitikha." ²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuzya akhati, "Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu lali." ³⁰ Nalubhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, "Mutakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti intumi izi!" ³¹ Heelo bhakhabhala, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti.

UYeesu akumuponia ushinuunu

³² We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyamubhiishile uwushinuunu. ³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalubhilo ushinuunu ula akhanda kalonga winza. Abhantu bhe bhaliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, "Zitafumiiye naalumo anza ziniizi mu nsi yonti iya Isilaeli!" ³⁴ Heelo abhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, "Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mupiti wa mapepu!"

Abhabhombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyungulaga mu nhaaya zyonti na mu tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga intumi inyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo. ³⁶ Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhaliitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. ³⁷ Pe akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. ³⁸ Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe."

* **9:27** 9:27 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

10

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)*

¹ UYeesu akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kaponia uwubhinu wonti na wutolwe nawo nawo. ² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakuti uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedaayo, uYookhani ukhambaku waakwe, ³ uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umusonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uTadeeyo, ⁴ uSiimoni umulwila nsi yaakwe* na Yuuda Sikalioti we akhamulonjelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, "Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya. ⁶ Lyoli mubhale ku Bhaisi-laeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole. ⁷ Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, 'Uwumwene uwa kumwanya wupalamiye.' ⁸ Mubhaponiye abhabhinu, muzyusyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiye pabhulo, nimwe fumwaji pabhulo. ⁹ Mutakhaapaye iza-habu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba mu nyambi zinyu. ¹⁰ Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandalanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe. ¹¹ Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mawo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola. ¹² We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya. ¹³ Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ¹⁴ Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

¹⁶ "Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda. ¹⁷ Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho. ¹⁸ Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi. ¹⁹ We bhakubhatwala ku

* **10:4** 10:4 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni umukanaayo. † **10:14** 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ **10:15** 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho. ²⁰ Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga. ²¹ Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhaluga kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ²² Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelela we uMulongu akhayimupokha. ²³ Inga bhabhabhinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile. ²⁴ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Kabhili umutumwa wope atakumushila umwene waakwe. ²⁵ Umumanyili abhe anzu mumanyizyi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§ bhali, bhatangabhahilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

uMulongu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)

²⁶ “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²⁷ Zye inkubhabhuuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Kabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinskyaje pa mbimbili. ²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ilelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulongu wuuyo mwene we angakhola kayazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo. ²⁹ Bhali, utudwaya tubhili bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe buulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. ³⁰ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulongu azibhaziizye. ³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji. ³² Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. ³³ Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Mutasiibhaje kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kuleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana. ³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe. ³⁶ Kabhili abhaluga bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.* ³⁷ Kabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunuyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunuyo wope atanhondeeye. ³⁸ Kabhili umuntu we atakupimba

§ **10:25** 10:25 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mapiti uwa mapepu amabhiibhi gonti. * **10:36** 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6.

ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunwuyoye atanhondeeye.
³⁹ Umuntu wowonti we akwupokha uwuumi waakwe, akhayiwuteezya.
 Lyoli we akwuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

Abhantu bhe bhakhayiposheela

(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we anson-teleziizye. ⁴¹ We akumposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugolosu kunongwa ye mugolosu, akhayiposheela anzu muntu we mugolosu. ⁴² Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wowonti we akuumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizyo.”

11

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Luuka 7:18-35)

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akunguilwe mwi jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhombaga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe, ³ kumabhuziizya kuti, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?” ⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumabhuziye uYookhani zyonti zye mukuziyimvwa na kuzilola: ⁵ bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa intumi inyinza.* ⁶ Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani.”

⁷ We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuzya impaga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ⁸ Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene. ⁹ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mapiti kushila umukuwi. ¹⁰ Wunwunu we wu wula we yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’†”

¹¹ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye numo we mapiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya, we mapiti kumushila uweene. ¹² Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uumwene uwa kumwanya

† **10:38** 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti. * **11:5** 11:5 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. † **11:10** 11:10 Bhaazya Malaaki 3:1.

wukugadiilwa, khabhili abhantu abha makha bhakulinga kuwufwula ku makha. ¹³ Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bháfumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani. ¹⁴ Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.‡ ¹⁵ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!

¹⁶ “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa manaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

¹⁷ “Twaabhakhomeeye imfwilimbo,
ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,
ileelo mutalilaga!’

¹⁸ Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,§ imwe mukhati, ‘Alemi-ilwe ni pepu ibhiibhi!’ ¹⁹ UMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ Ileelo injeele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe.”

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Luuka 10:13-15)*

²⁰ Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeke aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatáatile imbiibhi zyaabho. ²¹ Akhati, “Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida! Kuningwa ye amayeke ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabho. ²² Ileelo, inkubhabhuzya isiku iya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni! ²³ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMlungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kuningwa ye inga amayeke ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shiishi. ²⁴ Ileelo inkubhabhuzya isiku iya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!”

*Kwa Yeesu kuli uwutuzyo
(Luuka 10:21-22)*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa

‡ **11:14** 11:14 Ueliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi ueliya, kulingaanya kwiza kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

§ **11:18** 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMlungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mlungu. * **11:21** 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bháamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mlungu. † **11:23** 11:23 Kwilongo Bhaazyala mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. ²⁶ Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

²⁷ “U-Taata waani ampriye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

²⁸ “Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuuzyo. ²⁹ Mukwataje iniila‡ yaani, mumanyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyi- isya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu. ³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu.”

12

UYeesu wu Mwene uwi Sabaato (Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhandu kudumula amatwe agi ngano na kulya. ² ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeena, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene. ⁵ Awe mutabhaziizye mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba imfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa? ⁶ Ileelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila inyumba imfinjile. ⁷ Inga mumanyaje kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile,’† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa. ⁸ Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

UYeesu akumponia we alemaaye inyoobhe (Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho. ¹⁰ Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa kumponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” Bhakumubhuzilizya shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kayeefwa? ¹² Ileelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato.”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha

‡ **11:29** 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikalima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumalandata. * **12:1** 12:1 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:7** 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6.

nyinza anzi yamwabho. ¹⁴ Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Umubhombi we asabhuliilwe nu Mulumu

¹⁵ We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakupanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiizye bhonti bhe bháamile bhabhinu. ¹⁶ Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

¹⁸ “Yeenya, umubhombi waani we imusabhuyeye, uMuganwa waani we umwoyo waani wakumaseshela. Inhayibhikha uMupepu waani mumwakwe, woope akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

¹⁹ Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

²⁰ Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ulukhozyo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhikha uwulonji uwa wugolosu watole.

²¹ Khabhili itaawa lyakwe abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila.”‡

*UYeesu nu Belizebuuli
(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

²² Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyámubhiishile kuti atalolaje, khabhili áamile wu shinuunu. UYeesu akhamuponia umuntu ula, akhanda kulonga na kulola. ²³ Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho bhakhati, “Bhali, pamu wanuunú angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?” ²⁴ Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizyo, bhakhati, “Umuntu wanuunú akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § amupiti wa mapepu!”

²⁵ UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, pe uwumwene wanuwo wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana. ²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uwamwabho, uwumwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhali, uwumwene waakwe wungakhola bhaliibhali kujendelele? ²⁷ Inga mukuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulumu, ishi uwumwene wa Mulumu wubhafishiye imwe! ²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwalile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya. ³¹ Kanongwa

‡ 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4. § 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zya bho zyonzi na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile. ³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Ieelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zya bho
(Luuka 6:43-45)

³³ “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela. ³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhaliibhali kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe. ³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. ³⁶ Ieelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonzi pi siku ilya kulongwa. ³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa.”

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)

³⁸ Pe abhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utabhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMulungu akusonteleziizye.” ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya. ⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zya bho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona. ⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeeleze imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.‡ Ieelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.”

Imanyizyo ku zya mapapu amabhiibhi
(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyungula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, ⁴⁴ pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza. ⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganzi saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wanyayo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanyayo wakubha akhabhiibhi

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)*

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimiilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo. ⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ⁴⁸ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani! ⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, wu yilumbu waani, kabhili we wu nyina waani.”

13

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)*

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi. ² Impuga impiti iya bhantu yikhambungaanila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhiikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiye pambali pa sumbi. ³ UYeesu akhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila. ⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatatu. ⁹ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo
(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)*

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwila izya wumwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiye kumanya ziniizo. ¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe umulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa. ¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Kabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya. ¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwiilwe kuti,
‘Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaaje.
Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

15 Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatwale.*

16 "Heelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gakwimvwa. 17 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatziyimvwizye.

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

18 "Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu. 19 Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene uwa kamwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye umulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Ini ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala. 20 Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo. 21 Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi linyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha. 22 Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniwwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. 23 Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kalyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amutanda nu wamwabho amashumi gatatu."

Ishikholanyo ishi ndezya

24 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwamwene uwa kamwanya wakukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe. 25 Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulungu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola. 26 We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyope zikhalolekha. 27 Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuzilizya bhakhati, 'Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?' 28 Akhabhaamula akhati, 'Umulungu we abhombile ziniizi.' Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, 'Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?' 29 Wooke akhati, 'Ndaali, mutakhasheele kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano. 30 Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.' "

* 13:15 13:14-15 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi
(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

³¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. ³² Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti ivwa kuwaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza kutenjela iwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu
(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

³³ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Insiibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo
(Maalika 4:33-34)

³⁴ UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. ³⁵ Ziniizyo zybhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, “Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo. Inhayivundula zye zifisiilwe kufuma pe uMlungu apelile insi yonti.”†

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, “Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyamile mu shiizi.”

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, “We awaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu. ³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani. ³⁹ Umulugu we ayinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhakhakhizya bha Mulungu. ⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. ⁴¹ Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya abhakhakhizya bhaakwe kuti bhakhungaanishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazya imbiibhi na bhakhomba mbiibhi bhonti. ⁴² Abhakhakhizya bhakhayibhasumba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino. ⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizubha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakazya vwonti vwe amile navwo, akhakala ishiizi shiila.

⁴⁵ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we abhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 78:2.

gonti. ⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazyana ivintu vwonti vwe áamile navwo, akhalikala.

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhátejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo. ⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kumwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhabhunganika inswi inyinza mu vitundu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga. ⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhahomba mbiibhi na bhagolosu. ⁵⁰ Abhakhabhizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi

⁵¹ UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.” ⁵² Woope akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shuma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

UYeesu akukhaanwa kukwabho (Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala. ⁵⁴ We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayeke ganaaga? ⁵⁵ Bhuli, wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuda? ⁵⁶ Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?” ⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.” ⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayeke aminji kuula.

14

UYookhani uMwozyi akugogwa (Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHeloodi* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga. ² Akhabhabhuzya abhahombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.”

³ UHeloodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemile uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we áamile mushi wa Filipino, ukhambaku waakwe. ⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamabhuzya uHeloodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umwantanda wunuyo.”† ⁵ Pe uHeloodi akhazaga

* **14:1** 14:1 UHeloodi Bhaazyana mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:4** 14:4 Bhaazyana Bhalaawi 18:16; 20:21.

idala ilya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhámwitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku ilya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani. ⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe. ⁸ Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHeloodi ati, “Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe. ¹⁰ UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela. ¹¹ Umuntu ula akhinzana ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, wope akhaamupa unyina waakwe. ¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kumubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiiye.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu
(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutamile na bhantu. Ileelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya. ¹⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhahale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu takhaaya.” ¹⁶ Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!” ¹⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu bhulo ni nswi zibhili.” ¹⁸ UYeesu akhati, “Ndeeteli ipa.” ¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhiihale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheenyanya kumwanyanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhala abhantu. ²⁰ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili. ²¹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila, bhámamile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu. ²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhuhila, amile mwene mwi gamba. ²⁴ Mu khabhalilo khanaakho ishituuli shafishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. ²⁵ Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bhámamile akhajendaga pamwanya pa minzi. ²⁶ Ileelo we abhalandati bhaakwe bhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola ku lyoga bhakhati, “Muzimu!” ²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!” ²⁸ UPeeteli

akhamwamula akhati, “Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi.” ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Nzaaga.” UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu. ³⁰ Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, “We Mwene, ntuu!”

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, “Iwe wawa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyunjila?” ³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula. ³³ Bhe bháamile mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, “Nalyoli iwe we Mwana wa Mlungu!”

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti
(Maalika 6:53-56)*

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti. ³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti. ³⁶ Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi iya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

15

*UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi
(Maalika 7:1-13)*

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, ² “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye? Takulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe nimwe mutakutinikha indajizyo ya Mlungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu? ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMlungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’† ⁵ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘vintu vwe nhani nakwavwa, imvisabhuye kumufumwizya uMlungu.’ ⁶ Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mlungu kwi dala iya kulandata aminho giinyu. ⁷ Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti,

⁸ ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁹ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Maalika 7:14-23)*

‡ **14:33** 14:33 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **15:4** 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † **15:4** 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. ‡ **15:9** 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13.

¹⁰ Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Tejeezyi, muzyaganye! ¹¹ Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

¹² Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, “Umanyile kuti aBhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiiye nhaani?” ¹³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wuuyo. ¹⁴ Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, kabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhakhili bhakulendela mu lyina!” ¹⁵ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.” ¹⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi niimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo? ¹⁷ Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo? ¹⁸ Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. ¹⁹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo. ²⁰ Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

*Ulwitikho ulwa mwantanda uMukananaayo
(Maalika 7:24-30)*

²¹ UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ²² Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhi-ibhi.” ²³ Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejeelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalu kukwitu.” ²⁴ Akhabhaamula akhati, “Umulungu ansonteleziize kubhatula aBhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

²⁵ Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.” ²⁷ Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.” ²⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Umwantanda iwe, ulwitikho lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

²⁹ UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhiikhala kunukwo. ³⁰ Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye

§ 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyaabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiine abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhiikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia. ³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhabhalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMulungu uwa Bhaisilaeli.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini
(Maalika 8:1-10)*

³² Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakhashe bhazilishe mwi dala."

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?" ³⁴ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba nu tuswi tushe." ³⁵ Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiikhale paasi. ³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMulungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. ³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. ³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila bhaimile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana. ³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kambali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilongolela, abhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, "[We yaafikha shalyabheela, mukuti, 'Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.' ³ Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, 'Umusanyunu invula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, kabhili kuli na mabingo.' Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]*" ⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona." Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

*Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi
(Maalika 8:14-21)*

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhiwilwe kupaya amakaati. ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mwenyaaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati." ⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe

* **16:3** 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati? ⁹ Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiizye abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziizye insenyenha ivitundu vilinga? ¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiizye abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga? ¹¹ Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?" ¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho." ¹⁵ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" ¹⁶ USimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi."

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Usayiilwe iwe Simoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya. ¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole. ¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya." ²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu. ²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, "Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!" ²³ Ileelo uYeesu akhagalunhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, "Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu."

²⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwatezya.

† **16:18** 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ **16:18** 16:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **16:24** 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

Lyoli umuntu we akwanza kuwuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhali kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ²⁷ Umwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Pe akhayimuposheezezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe. ²⁸ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola umwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashiili kufwa.”

17

UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama (Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)

¹ We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. ² Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gámile mazelu nhaani ngati lukhozyo lwi zubha. ³ Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. ⁴ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁵ We uPeeteli akujendelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagu-bishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

⁶ We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama. ⁷ UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!” ⁸ We bheenyanya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho namo, lyoli uYeesu mwene. ⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe umwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

¹⁰ Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?*” ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ¹² Ileelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† bhatamumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, umwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.” ¹³ Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi (Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)

¹⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe páamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe. ¹⁵ Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wunuwuwo,

* **17:10** 17:10 Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulanga alonjile atili, “Inhayimusonteezezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku iya kwinza umwene khashiili.” † **17:12** 17:12 UEliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4.

wakumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi. ¹⁶ Naamuleetile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuponie, ileelo anza bhaatolwa kumaponia.”

¹⁷ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!” ¹⁸ UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala. ¹⁹ Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Khooni khe itwe twapotilwe kulyefwa ipepu liniilo?” ²⁰ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwapotilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lusi. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lusi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuzye igamba ili kuti, ‘Yeepa ipa, ubhale paala,’ lyope litieepe. Poope khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [²¹ Ileelo, ipepu ilya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala ilya kupuuta na kuyiima kulya.]” ‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziize atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugojje. ²³ Ileelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatu akhayizyukha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizo, bhakhaswimiilila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba imfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba imfinjile, § bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Bhali, umumanyizi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba imfinjile?” ²⁵ UPeeteli akhabhaamula akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziiliza akhati, “We Siimoni, ukulola bhaliibhali? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bhali? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?” ²⁶ UPeeteli akhaamula akhati, “Bhakusonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Inga she zili, pe bhahatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho. ²⁷ Ileelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usumbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kawandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeje inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

18

Uwupiti uwa nalyoli

(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Wu naanu we wupiti kushila abhanji bhonti mu wumwene uwa kumwanya?” ² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho, ³ akhabhabhuzya

‡ 17:21 17:21 Umusitaali uwa wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

§ 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba imfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba imfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kaposheela ku nsiku zibhili. Bhaazyu Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakupindukha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wumwene uwa kumwanya. ⁴ Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anza mwana umunsi unu, wunuyo we atibhe mupiti mu wumwene uwa kumwanya. ⁵ Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

Insoshi ku zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

⁶ “Ileelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusambwa mwa sambu. ⁷ Mushelleye mubhantu mwe muli mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhulo, ileelo ashelleye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! ⁸ Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupuvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kavisamba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usambwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁹ Khabhili inga ilyiso lyakho likukupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisamba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uli ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usambwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile

(Luuka 15:3-7)

¹⁰ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheele kumashoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhahizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [¹¹ Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]* ¹² Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile? ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile. ¹⁴ She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Uubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

¹⁵ “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu. ¹⁶ Ileelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, ‘Inongwa yoyonti yitishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.’† ¹⁷ Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibhanza. Inga atashimvwa ishibhanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu awe anza masonshezya nsonho.

Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

¹⁸ “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu

* **18:11** 18:11 Umusitaali uwu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

† **18:16** 18:16 Bhaazyu Nkambushizyo 19:15.

nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya. ¹⁹ Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhithhana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizyo. ²⁰ Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhabhungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

²¹ Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?” ²² UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba bhulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wiikhalo waakho sita kubhaazya.‡

²³ “Kunongwa yiniini, uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene weeka we akhanzaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe. ²⁴ We umwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§ ²⁵ Umubhombi wunuyo akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe umwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazywe wuyo, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

²⁶ “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’ ²⁷ Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

²⁸ “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeye idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeye.’ ²⁹ Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’ ³⁰ Ieelo uweene akhakhaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

³¹ “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhabhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumupanjila zyonti zye zibhombeshile. ³² Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi! Yeena we wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo! ³³ Bhuli, niwe utaakhondeeye kumulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?’

³⁴ “Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

³⁵ “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

19

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegine
(Maalika 10:1-12)*

‡ **18:22** 18:22 Sita kubhaazya Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba.

§ **18:24** 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakamuposheezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila. * **18:28** 18:28 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani.

² Abhantu abhinji bhakhamalandata, wope abhaponiizye bhonti bhe bháamile bhabhinu.

³ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?”

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kumwandilo uMulungu apelile umusakhaala nu mwantanda?*

⁵ Akhati, ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.’† ⁶ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMulungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenhanaye.”

⁷ ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha?” ⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhiinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ilelo kufuma kumwandilo yitáamile shiniisho. ⁹ Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu.”

¹⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwegala!” ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi lini-ili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mulungu kuliposheela. ¹² Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapiilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuuye kuti bhateegaje kunongwa iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)

¹³ Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mulungu. Ileelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhábhaleetile abhaana bhaala. ¹⁴ Ileelo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.” ¹⁵ Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)

¹⁶ Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuume uwa wiila?” ¹⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuziilizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wu Mulungu! Ileelo inga ukwanza kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu.” ¹⁸ Umuntu ula akhamubhuziilizya akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe,

¹⁶ Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuume uwa wiila?” ¹⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuziilizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wu Mulungu! Ileelo inga ukwanza kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu.” ¹⁸ Umuntu ula akhamubhuziilizya akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe,

* 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga. ¹⁹ Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.” † ²⁰ Umuntu ula akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbuliliilwe ni lyoni winza?” ²¹ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazyve ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” ²² We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kumwanya. ²⁴ Inkubhabhuzya winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” ²⁵ We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁶ UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

²⁷ UPeeteli akhaamula akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tutipate akhooni?” ²⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, kuti niimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili i vwa Bhaisilaeli. ²⁹ Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela ivwiji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuume uwa wiila na wiila. ³⁰ Ileelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikholanyo isha kubhaposheelezya abhabhombi

¹ Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. ² We abhaaga, akhitinhana nabho kubhaposheelezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe. ³ Akhafuma isaala iya wutatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo. ⁴ Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezye mwenti anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.’ ⁵ We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila. ⁶ We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, ‘Khooni khe mwimiliye ipa isiku

‡ **19:19** 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbashizyo 5:16-20; Bhalawwi 19:18. * **20:1** 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **20:2** 20:2 Idinaali yamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

lyonti sita mbombo?’⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, ‘Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.’ Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.’

⁸ “We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, ‘Bhabhishile abhabhombi bhonti, ubhaposheeleze inhela zyahho. We ukubhaposheeleza, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kumamalilishilo na kamaliliza na bhe bhinzile kumandilo.’⁹ Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka.¹⁰ We bhinza abhabhombi abha kumandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kumamalilishilo. Heelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka.¹¹ Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati,¹² ‘Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kumamalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyahba bhuliibhuli watulinganya nabho kutuposheeleza, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.’¹³ Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, ‘We manyani, intakuchepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheeleze idinaali yeeka?’¹⁴ Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheeleza uwa kumamalilishilo idinaali yeeka anziwe.¹⁵ Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?’¹⁶ She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akukwa akha watatu ku zya wufwe waakwe
(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

¹⁷ We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati,¹⁸ “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe.¹⁹ Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizeye, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku iya watatu, akhayizyukha.”

*We mapiti mu wumwene wa Mlungu
(Maalika 10:35-45)*

²⁰ Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe.²¹ UYeesu akhamubhuziliza akhati, “Ukwanza inkubhombeli lyoni?” Wope akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishize abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayikhale kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kundiilo nu wamwabho kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho.”²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”[‡] Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.”²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo awe

[‡] **20:22** 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

inyoobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiiye.”

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhaviitilwa abhanamuntu bhaala bhabhili. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. ²⁶ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe. ²⁸ Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhamulandataga. ³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³¹ Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³² UYeesu akhimilila, akhabhabhilishila, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?” ³³ Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.” ³⁴ UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, mutiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuzye kuti, ‘uMwene akuzyanza,’ wope atibhitishize muzileete nalubhilo.” ⁴ Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ “Mubhuzye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *
kuti,
‘Yeenya, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,
ayikhaaye pa ndogomi,†

* **21:5** 21:5 ISayuuni litaawa iyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu.
† **21:5** 21:5 Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wu mwene umutonsu.

inyaana yi ndogomi.'‡"

⁶ Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu ábhalajiziize. ⁷ Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya. ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhálongoleeye kwílongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalo kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

"Apalwaje§ uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!
Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMwungu!*
Apalwaje uMwungu uwa kumwanya!"

¹⁰ We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kubhuzilizanya bhakhatinji, "Wu naanu wununu?"

¹¹ Impuga iya bhantu bhaala ye yáfumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, "Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya."

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

¹² Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,† akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila.'‡ Heelo imwe muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!"§

¹⁴ Bhe bhatakulola na bhe bhálemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia. ¹⁵ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu ábhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, "Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi," bhakhaviitwa nhaani. ¹⁶ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,
ukwiliziizye impaalo zyonti'?"*

¹⁷ UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

‡ **21:5** 21:5 Bhaazyza Zakaliya 9:9. § **21:9** 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. * **21:9** 21:9 Bhaazyza Zabuuli 118:26. † **21:12** 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ **21:13** 21:13 Bhaazyza Yeesaya 56:7. § **21:13** 21:13 Bhaazyza Yelemya 7:11. * **21:16** 21:16 Bhaazyza Zabuuli 8:2.

18 Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhamuluma. 19 Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini† pambali pi dala, akhasejeelela papiipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matunda meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila!”‡ Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. 20 We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?” 21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho sita kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe. 22 Inga muli nu lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Mulungu mu mpuuto, mutiposheelee.”

*Ibhuziizyo ka zya waamulo wa Yeesu
(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

23 UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ka waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?” 24 UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ka waamulo wa naanu. 25 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ka bhantu?” Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ 26 Khabhili inga twati lwafumile ka bhantu, takwogopa impuga iya bhantu. Kanongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani amile mukuwi.” 27 Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ka waamulo wa naanu.”

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

28 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo amile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’ 29 Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Ileelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo. 30 Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wubhili akhamubhuzya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Ileelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo. 31 Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhazaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wuula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wumwene uwa Mulungu. 32 Kanongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugulosu, imwe mutamwitishile. Ileelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bamwitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizo, mutakhalaata na kumwitikha.”

† 21:19 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ka Malila.

‡ 21:19 21:19 Utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kanongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)

³³ UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezyi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we áamile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali.

³⁴ “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³⁵ Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga na wamwabho bhakhamukhoma na mawe. ³⁶ Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe abhasonteeleziize kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhabhomba akhabhiibhi anza bha kwanda. ³⁷ Kuwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’ ³⁸ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuuzanya bhakhati, ‘Unu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’ ³⁹ Pe bhakhamulema, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga. ⁴⁰ Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?” ⁴¹ Abhapuutili abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayazyabhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

⁴² Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Bhuli, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti, ‘Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,†
liniilyo lye lyabha liwe iya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.
Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
lyope lya kuswijizya kukwitu!’‡

⁴³ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, uMlungu akhayeeefwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe. ⁴⁴ Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

⁴⁵ We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiiibho. ⁴⁶ Pe bhakhanza idala iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mlungu, kwe kuti aBhaisilaeli. Bhaazyaya Yeesaya 5:1-7. * 21:33 21:33 Umunaala wáamile masyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wáamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiye amatunda. Umulindiilili akhikhalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi. † 21:42 21:42 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. ‡ 21:42 21:42 Bhaazyaya Zabuuili 118:22-23.

22

Ishikholanyo isha weeji (Luuka 14:15-24)

¹ UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati, ² “Uwumwene uwa kumwanya wakakholana nu mwene umo we alinganyiine uweji uwa mwana waakwe. ³ Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwinda.

⁴ “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, ‘Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiine ivintu vwonti ivwa weeji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!”

⁵ Ileelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kakazya. ⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhahomba izyi nsoni na kubhagoga. ⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazya abhagoji bhaala na kuyazya inhaaya yaabho. ⁸ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu ivwa weeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinda ku weeji. ⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weeji.’ ¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhahalolaga, abhabhiibhi na bhinda. Pe inyumba iya weeji yikhiizula abhajeni.

¹¹ “Ileelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeji. ¹² Akhamubhuziizya akhati, ‘We manyani, uyinjiiye bhaliibhali umu sita mwenda uwa weeji?’ Ileelo umuntu ula akhapootwa iya kwamula. ¹³ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.’ ¹⁴ Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasabhulwa bhali bhashe.”

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali (Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamutega uYeesu ku mazwi gaakwe. ¹⁶ Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwapiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo. ¹⁷ Tubhuzye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?” ¹⁸ Ileelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga? ¹⁹ Ndanje

* **22:16** 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala iya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:17** 22:17 UKaisaali ámile wa mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela idinaali yeeka. ²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” ²¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” ²² We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

*UYeesu akumanyizya izya kuziyukha abhafwe
(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)*

²³ Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuziyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, ²⁴ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.† ²⁵ Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula. ²⁶ Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa watatu, bhakhasila bhonti saba. ²⁷ Kwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. ²⁸ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayiziyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ³⁰ Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayiziyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya. ³¹ Heelo ku zya kuziyukha abhafwe, bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu abhabhuziizye kuti, ³² ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo’?§ UMulungu te wa bhafwe, lyoli wu Mulungu uwa bhuumi!” ³³ Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti
(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

³⁴ We abhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola aBhasadukaayi, bhakhabhangaana peeka. ³⁵ Weeka we amile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziizya uYeesu kumulinga akhati, ³⁶ “Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhuli ye mpiti kushila zyonti?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele zyakho zyonti.”* ³⁸ Ine ye ndajizyo impiti, kabhili ye ya kwanda. ³⁹ Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’† ⁴⁰ Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti

(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)

⁴¹ ABhafalisaayi we bhahungaanile, uYeesu abhabhuziliziizye atili, ⁴² “Mukulola bhuliibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi.”

‡ 22:24 22:24 Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6. * 22:37 22:37 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

43 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongol-waga nu Mupepu wa Mulungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti alonjile atili,

44 ‘UMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,
paka we nabhabhikha abhalugũ bhaakho

paasi pa vinama vwakho.” †’§

45 “Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?” 46 Atalipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila nũmo umuntu we alinjiziizye kamubhuziizya winza uYeesu.

23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi
(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

1 Pe uYeesu akhayibhuziizya impaga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati, 2 “Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose. 3 Ishi zyonti zye bhakubhabhuziizya muzilemaje na kuzibhomba. Ileelo mutakhalandate imbombo zyaabho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya. 4 Abheene bhakupinya amazigo amanwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipango, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuziizya na khasamba akhi nyoobhe kupimba. 5 Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabhatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* kushila ivwa bhanji, vwe visimbiilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji. 6 Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi. 7 Bhakuyigana kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu man-aalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, ‘Mumanyizyi.’

8 “Ileelo imwe bhatabhatekhaje kuti, ‘Mumanyizyi!’ Kunongwa ye muli nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho. 9 Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, ‘Taata’ mu nsi umu, kunongwa ye muli nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kamwanya. 10 Khabhili bhatabhatekhaje kuti, ‘Bhalongozi,’ kunongwa ye muli nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti. 11 Umuntu wowonti we akwanza kubha musongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu. 12 Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Ileelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.

13 “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kamwanya, imwe maneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[14 “Musheleeye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile.

† 22:44 22:44 Paka we nabhabhikha abhalugũ bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugũ bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazya Zabuuli 110:1.

* 23:5 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vwasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyoobhe iya kamongo akhabhalilo khonti akha kupuuta.

Khabhili mukuyi lolesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulungu.]†

15 “Mushleeye mubhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushuula mwa sambu na mu nsi inyumu inga mamagalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Heelo inga mwamagalulanya umuntu wunuyo, mukumutezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

16 “Mushleeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba imfinjile, te khabhiibhi. Heelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba imfinjile, umuntu wununu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’ 17 Mwe bhalema, khabhili mali ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bheli, zahaabu, awe inyumba imfinjile ye yikuyibhikha izahaabu kubha mfinjile? 18 Khabhili mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba imfinjile, te nongwa. Heelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’ 19 Imwe mali ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bheli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhikha izahaabu kubha mfinjile? 20 We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo. 21 Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba imfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mawo. 22 Wope we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengo liniyo.

23 “Mushleeye imwe bhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa iwawa pi shumi, amatundu aga munanaa ge gakununshilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugolosu, ishisa, na lwitikho. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. 24 Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

25 “Mushleeye imwe mubhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi. 26 Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Yozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mabhe muzelupile.

27 “Mushleeye imwe bhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashiilwe uwalongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zyizuuye amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo. 28 She shiniisho, nimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

29 “Mushleeye imwe bhamanyizi abhi ndajizyo nimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu. 30 Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhitu, nani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’ 31 Shiniisho, mukusimishiza muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu

† 23:14 23:14 Umusitaali uwu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 23:25 23:25 Mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasibhaga kuti kubhomba liniyo kukubhahikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

bhe bhábhagojile abhakuwi abha Múlungu! ³² Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhiinyu bhándile!

³³ “Imwe múnjokha, múbhaana bhi njokha! Múkhayipona bhúliibhúli kúlongwa kú mwoto? ³⁴ Kúongwa yiniyo, inkúbasonteelezya kukwinyu abhakuwi bha Múlungu, abhantu abhi njeele, na bhamanyizyi. fleelo bhamu mu bhanaabho, múkhayibhagoga na kúbhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu múkhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu múkhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo. ³⁵ Ishi, imwe mukhayifundwa kúongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhágogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,§ we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. ³⁶ Nalyoli inkúbhabhúzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa kú zya ganaago gonti.”

UYeesu akúswimilila kúongwa iya bhantu abha mu Yelusalemu (Luuka 13:34-35)

³⁷ UYeesu akhati, “Imwe múbhantu abha mu Yelusalemu, múkúbhagoga abhakuwi na kúbhakhoma na mawe bhe uMúlungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhúlo, naayiganile kúbhabhúngaanikha imwe anzi nkúku she yikwúbhatila utwanankúku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo múkhakhaana! ³⁸ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!* ³⁹ Inkúbhabhúzya kuti, te múkhandole winza paka pe múkhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMúlungu!’†”

24

UYeesu akúkúwa izya kúpongolwa iNyumba iMfinjile (Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)

¹ UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akúsoyola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe áamile inga bhamulanje inyumba zye zyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. ² fleelo uYeesu akhabhaamúla akhati, “Úkúgalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkúbhabhúzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kúmpoleela (Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)

³ Pílongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamúbhálila kukwilu. Bhakhamúbhúziiliza bhakhati, “Túbhúzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shilolesyo shooni she shikhayilolesya kwizwa kwakho nu wámalilishilo úwi nsi?”

⁴ UYeesu akhabhaamúla akhati, “Múbhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁵ Kúongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyaní, bhakhayiyitekhaaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Bhoope bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

§ **23:35** 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágogiilwe, úwa kwanda áamile wu Abeli, úwa kúwámalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. * **23:38** 23:38 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Múlungu iya mu Yelusalemu, awe inhaaya iya Yelusalemu, awe insi iya Bhayahuudi. † **23:39** 23:39 Bhaazya Zabuuli 118:26.

⁶ “Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo uwamalilishilo wuula wukhayibha wushiili. ⁷ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. ⁸ Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa. ⁹ Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwa, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁰ Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiihho na bhiihho.

¹¹ “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji. ¹² Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende. ¹³ Ieelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela, we uMwungu akhayimupokha. ¹⁴ Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

*Insiku izya mayimba amapiti
(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

¹⁵ “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, lyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaaje. ¹⁶ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba. ¹⁷ Woose we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegu ivintu vwakwe mu nyumba. ¹⁸ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheelee kugalukha kulusalu kubhala kwegu umwenda waakwe, akhashimbililaje! ¹⁹ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ²⁰ Puutaji kwa Mwungu inga we mukashimbila yitakhabe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku iyi Sabaato. ²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMwungu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza. ²² Inga uMwungu atazipunguzyaaje insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Ieelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitishe. ²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga iviholesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mwungu. ²⁵ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila. ²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeena, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheelee kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeena, ali ku lupitu,’ mutakhiitishe. ²⁷ Kunongwa ye anza she invula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu. ²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

* **24:15** 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **24:19** 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

²⁹ “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, ‘Izabha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje, inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

³⁰ “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ³¹ Wope akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabhulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kwamalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwamalilishilo uwamwabho.”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)*

³² UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukamanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ³³ She shiniisho, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ilelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela
(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)*

³⁶ “Ilelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³⁷ Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbiibhi yishili kwinza, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. ³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴¹ Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu. ⁴³ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amundinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁴ Kunongwa yiniyo, nimwe muyilinganyaaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde
(Luuka 12:41-48)*

⁴⁵ UYeesu akhabhuziiliza akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njelee, we alikwi? Wunuyo we uwupiti waakwe akumubhikha abhe mwimiilili

‡ 24:29 24:29 Bhaazya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴⁶ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁸ Heelo umubhombi umubhiibhi, inga akusiibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,' ⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhahombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi, ⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. ⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo umupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

25

Ishikholanyo isha bhalindu ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Mu khabhalilo khanaakho umwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weeji. ² Bhasaanu bhalemile bhalema, bhasaanu bhalemile ni njele. ³ Abhalema bhaala bhalemile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya. ⁴ Heelo abhi njele bhaala bhalemile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezya. ⁵ Uwa weeji we akhaabha kwinda, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo. ⁶ Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, 'Mwebheya, mwebheya, uwa weeji akwinda! Fumaji, bhalaji kumuposheela.' ⁷ Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaanya amataala gaabho.

⁸ "Abhalema bhaala bhakhabhahuzya abhi njele bhakhati, 'Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala gitu gakuzima.' ⁹ Heelo abhi njele bhaala bhakhahamula bhakhati, 'Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakakazya inga muyikalile muneemwe.'

¹⁰ "Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weeji akhinda. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weeji mu nyumba iya weeji, ulwiji lukhigalilwa. ¹¹ Pulongolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhahilishila bhakhati, 'We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!' ¹² Heelo uwa weeji akhabhamula akhati, 'Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!'"

¹³ Pe uYeesu akhati, "Ishi mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala."

Abhahombi abhasunde na bhe te bhasunde (Luuka 19:11-27)

¹⁴ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, "Umwene uwa kumwanya wukukholana nu muntu we akhanzaga kushula. Akhabhahilishila abhahombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezyaje. ¹⁵ Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandata na makha gaakwe. Weeka amupiiye italanta* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa wutatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashula.

¹⁶ "Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kakazya, zikhapaapa

* 25:15 25:15 Italanta Bhaazya Mataayi 18:24.

izyamwabho zisaanũ. ¹⁷ Wooke umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kumbombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili. ¹⁸ Heelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana ilyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

¹⁹ “We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombeeye italanta zyakwe. ²⁰ Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanũ, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanũ, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zisaanũ, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zisaanũ.’ ²¹ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

²² “Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zibhili, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’

²³ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili wi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

²⁴ “Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naa-manyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhungaanya pe utapesile. ²⁵ Nógopile kuyiteezya italanta yaakho, pe inhabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’ ²⁶ Umupiti waakwe akhamwamula akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhungaanya pe intapesile. ²⁷ Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkagalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.’ ²⁸ Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ ²⁹ Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, umulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, umulungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ³⁰ Umubhombi unu we atakhondeeye, masumbe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

Kulongwa ukwa kumpelela

³¹ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahalilo khe umwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu. ³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhungaana pilongolela yaakwe. Wooke akhayibhagabhulanya anza she umudiimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi. ³³ Akhayizibhiikha ingoole kumbali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

³⁴ “Pe umwene akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayiilwe nu Taata waani. Yinjlaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiinye nziila kufuma pe insi yapeliilwe. ³⁵ Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we namile

† 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyaabho, kuti pilongolela zikhonjele.

ni shuumilwa, mwámpiiye aminzi, náamile ne mujeni, mwámposheleeye mu nyumba zyinyu. ³⁶ Khabhili náamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nábhinile, mwínzile kúneenya. We indi mwi jeela, mwínzile kúneenya.’ ³⁷ Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twákulolile inzala yikulumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uli ni shuumilwa tukhaakupa aminzi? ³⁸ Khabhili liino pe twákulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uli shitali tukhakukwatizya? ³⁹ Khabhili liino pe wáamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wáamile mwi jeela tukhinza kukwenya?’ ⁴⁰ Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mwámubhombeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwámbombeeye neene.’

⁴¹ “Pe akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSetani na bhakhahizya bhaakwe. ⁴² Kunongwa ye náamile ni nzala, mutámpiiye ishaakulya, náamile ni shuumilwa, mutámpiiye aminzi. ⁴³ Khabhili náamile ne mujeni, mutámposheleeye, náamile ishitali, mutánkwatiziize. Náamile ne mubhinu, náamile mwi jeela, mutínzile kúneenya.’

⁴⁴ “Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twákulolile, uli ni nzala awe uli ni shuumilwa, awe we mujeni, awe uli shitali, awe we mubhinu, awe uli mwi jeela, tutákwawwizye?’ ⁴⁵ Woope akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mutámubhombeeye weeka mu bhashe ibha, mutámbombeeye neene.’

⁴⁶ “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. fleelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ² “Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhungaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuu-tili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa. ⁴ Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje. ⁵ fleelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiize amaketa, ⁷ ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we áamile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwiti-ilizya pi twe. ⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu? ⁹ Kunongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani

* **26:2** 26:2 IPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **26:3** 26:3 Umupuutili

umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!”¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani.¹¹ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.¹² Umwantanda wununu aniliziiye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani.†¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kamukumbukha.”

*UYuda Sikalioti akumlonjeelela uYeesu ku bhalugu
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

¹⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala ku bhapii abha bhapuutili,¹⁵ akhabhuziizya akhati, “Mutimpe akhooni inga namulonjeelela uYeesu kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu.¹⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

¹⁷ Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu,§ abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”¹⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mamubhuzye kuti, ‘UMumanyizyi akuti, ‘Akhabhalilo khaani khapalamiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.’ ”¹⁹ Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

²⁰ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhiikhala kulya ishaakulya.²¹ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.”²² Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziizya bhakhatinji, “Mwene! Bhali, neene?”²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugu.”²⁴ Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga.”²⁵ Pe uYuda we atimulonjeelele uYeesu ku bhalugu, akhamubhuziizya akhati, “Mumanyizyi! Bhali, neene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga waneewe.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene
(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

²⁶ We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uwu we mubhili waani.”²⁷ Akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mweni mu shikoopa ishi.”²⁸ Kunongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo* lye likwitikha kunongwa iya bhantu abhinji

† 26:12 26:12 Umwantanda wununu aniliziiye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yaamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

§ 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inga bhatuyilwe imbiibhi zyaabo. ²⁹ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wumwene uwa Taata waani.”

³⁰ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyuunu, imwe mweni mutishimbile na kudekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudi-imi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡ ³² Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.” ³³ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!” ³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.” ³⁵ UPeeteli akhamwamula akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

³⁶ Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhuzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.” ³⁷ Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhabhili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzuyugunhana mu mwoyo waakwe. ³⁸ Pe akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

³⁹ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” ⁴⁰ Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poope akhabhalilo akhi saala yeeka? ⁴¹ Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili nudeganu.”

⁴² UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe.” ⁴³ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. ⁴⁴ UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha watatu, akhalonga amazwi gagaala. ⁴⁵ Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. ⁴⁶ Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!”

*UYeesu akulemwa
(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

† 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumalilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga izabuuli 115-118. ‡ 26:31 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7.

§ 26:39 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

⁴⁷ We uYeesu akulonga, uYūda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámamile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yáfumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁸ UYūda we akhanzaga kumalonjeelela uYeesu abhalinganiziize abhalugu ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.” ⁴⁹ Nalubhilo, uYūda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila. ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu. ⁵¹ Pe weeka mu bhe bhámamile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe. ⁵² Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galasya umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti! ⁵³ Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwya bhakhabhizya ishumi na vibhili?” ⁵⁴ Heelo, wangakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yákhondeeye kabha?”

⁵⁵ Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, “Bhuli, mwinzile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga! ⁵⁶ Heelo zyonti ziniizi zyahombekha inga gawile ge bhásimbile abhakuwi.” Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵⁷ Pe abhantu bhe bhámulemile uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhábhunganile abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁵⁸ UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

⁵⁹ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kumusitaaka uYeesu kuti bhamalonje na kumugoga. ⁶⁰ Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati, ⁶¹ “Umuntu wununu atili, ‘Ingakhola kumpongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyizenga ku nsiku zitatū.’”

⁶² Pe umupuutili umupiti akhimiilila, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶³ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzya akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Mulungu we mwumi, tubhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu.” ⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo‡ iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo.”§

⁶⁵ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati,

* **26:53** 26:53 Ivipuga iwya bhakhabhizya ishumi na vibhili Ishipuga sheeka shámamile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000). † **26:59** 26:59 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **26:64** 26:64 Bhaazya Zabuuuli 110:1. § **26:64** 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

“Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe! ⁶⁶ Imwe mukuti bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi, ⁶⁸ bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

*UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu
(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

⁶⁹ Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuzya akhati, “Niiwe buulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya.”

⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, “Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!”

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku malyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti.” ⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuyo!”

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuzya bhakhati, “Nalyoli iwe uli peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!” ⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuyo!” Nalubhilo inhandi yikhabhilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiilizu uwupiti.

27

*Bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato
(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)*

¹ We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu.

² Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

*Uyuda akuyigoga
(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)*

³ Pe uyuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugojje, akhati, “Nasheela.” Akhagalusa inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Imbobile imbiibhi kumubhiikha mu nyooobhe zyinyu umuntu we atatulile naazimo.” fleelo abheene bhakhati, “Ziniizyo zitakutwavwa itwe, izyo ziyakho waneewe.”

⁵ Pe uyuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjiila. ⁶ Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, “Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shiliilo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda.” ⁷ Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhahasyilaje mumwo abhajeni. ⁸ Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyunna.

⁹ Shiniisho she izwi lyákwiliiye lye umukuwi uYelemiya álonjile kúti, “Bhéejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye aBhaisilaeli bhítinhiine. ¹⁰ Bhakhakalila ishiizi isha mumati úwi nsonta anza she úMwene ándajiziizye.”*

UYeesu pilongolela pa Pilaato

(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

¹¹ Pe uYeesu akhimiilila pilongolela pa mulongozi úwa Bhaluumi, umulongozi úla akhamúbhuziilizya akhati, “Bhúli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamúla akhati, “Weewe walonga kúti ine ne mwene.” ¹² Íleelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakúmusitaaka, úweene atakhabhaamúla naalimo. ¹³ Pe úPilaato akhamúbhuziilizya akhati, “Bhúli, útakúzyimvwa ziniizyo zyonti zye bhakúkusitaaka?” ¹⁴ Íleelo uYeesu atakhaamúla poope izwi lyeka. Pe úPilaato akhaswiga nhaani.

¹⁵ Yáamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wúnúyo kúmusatulila úmukungwa weeka we abhantu bhamuganile. ¹⁶ Pe mú khabhalilo khaala, kwáamile nú mukungwa weeka we ámanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji úBalaaba. ¹⁷ Pe we abhantu bhabhungaanile, úPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Múkwanza imbasatulile unaanu mú bhakungwa bhabhili íbha, úBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakúti uKilisiti?” ¹⁸ ÚPilaato ábhahuziliziziizye shiniisho kúnongwa ye ámanyile kúti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kúkwakwe kúnongwa iya mwone.

¹⁹ We úPilaato ayikhaaye pi tengo lyakwe ilya kúlonjela inongwa, úmushi waakwe akhamúwalila intumi akhati, “Útakhasheele kúbhomba íbhiibhi lyolyonti kwa muntu wúnúyo we te mútula nongwa, kúnongwa ye úmusanyúunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kúnongwa yaakwe.”

²⁰ Íleelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhahasonjeelezya abhantu kúti bhamúlaabhe úPilaato abhasatulile úBalaaba, íleelo uYeesu agogwe. ²¹ ÚPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Múkwanza imbasatulile unaanu mú bhakungwa bhabhili íbha?” Bhakhamwamúla bhakhati, “Túkwanza útusatulile úBalaaba.” ²² ÚPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Pe ímbombe lyoni nu Yeesu we bhakúti wu Kilisiti?” Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Múkhomeele pa shikhobhenhanyo!” ²³ ÚPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Atulile zyoni?” Íleelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kúshongola bhakhati, “Ítwe túkúti múkhomeele bhúlo pa shikhobhenhanyo!”

²⁴ We úPilaato aamanya kúti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kúti bhatalikha úmúyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, “Íntali ní nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unú. Ziniizi zili mú nyoobhe zyinyu múneemwe!” ²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamúla bhakhati, “Ínongwa iya kwita íbhanda lyakwe yibhe yíitú na bhaana bhíitú!” ²⁶ Pe úPilaato akhabhasatulila úBalaaba, íleelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kúti bhamúkhome uYeesu ní sambogo na kúmkhomeela pa shikhobhenhanyo.

Abhasikaali bhakúmusúpiizya uYeesu

(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)

* **27:10** 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga iya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhunganila uYeesu. ²⁸ Bhakhamuzwula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu. ²⁹ Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhiikha indiisa ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupizya bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyoobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe. ³¹ We bhamaala kumusupizya, bhakhamuzwula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo

(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wanyoyo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” ³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. fleelo we alinga, akhasiita kumwela. ³⁵ We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala iya kukhoma ikwula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi kuti, “Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwula.”]†‡ ³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje. ³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kumusitaaka ge gakuti, “UNU WU YEESU, uMWENE uWA BHAYAHUUDI.”

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo. ³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho. ⁴⁰ Bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, “Twe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” ⁴¹ Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupizyaga uYeesu. ⁴² Bhakhatinji, “Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wanyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisi-laeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe. ⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kanongwa ye alongaga kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu.’ ” ⁴⁴ Bhoope abhafwuli bhe bhakhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

Kufwa kwa Yeesu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi iya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

‡ 27:35 27:35 Bhaazyu Zabuli 22:18.

kuti, “We Mũlungu waani! We Mũlungu waani! Khooni khe wan-dekha?”⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhĩmĩliiye paala we bhĩmwa ganaago, bhakhati, “Wũũũũũũ akũmũbhilishila wu Eliya umukuwi.”⁴⁸ Umuntu ũmo akhashĩmbila nalũbhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalĩbhũũsya kũmwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele.⁴⁹ Ieelo abhanji bhakhati, “Lakha tũlole she umukuwi uEliya atiyinze kũmũpokha!”⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kũdandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazũkha.⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bhafũuye bhakhazyũkha.⁵³ Bhakhafuma mũ mbiipa, we uYeesu azyũkha, bhakhinjila mũ nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhabhaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We ũmũpiti ũwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamũlindiilaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gafumiiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, “Nalyoli ũũũ aamile Mwana wa Mũlungu!”

⁵⁵ Papaala bhaliipo abhantanda bhe bhĩmĩliiye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamũlandataga uYeesu kufuma mũ nsi iya mũ Galilaaya, na kũmwavwa.⁵⁶ Mũ bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya ũwa mũ nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

*UYoosefu ũwa ku Alimasaaya akũmũsyila uYeesu
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu ũmo we aamile wu dumbwe, afumile mũ nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Wope aamile mulandati wa Yeesu.⁵⁸ UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe.⁵⁹ UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya ũmwenda we wuzelupile.⁶⁰ Akhalibhiikha ivimba mũ mbiipa yaakwe impwa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mũlyango ũwi mbiipa yiila, akhasogola.⁶¹ Mũ khabhalilo khanaakho, uMaliya ũwa mũ nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhikhaaye paala, bhenyiizye kũ mbiipa.

Abhasikaali bhakũlindiilila imbiipa

⁶² Indaabhi yaakwe lyamile lisiku lyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato.⁶³ Bhakhamũbhũũzya bhakhati, “Mwene, twakũmbũkha kuti ũwi lenga ũla we mwumi, alonjile atili, ‘We zyashila insiku zitatũ, inhayizyũkha.’⁶⁴ Tũkũlaabha ũbhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatũ, inga abhalandati bhaakwe bhatakhĩbhe ivimba lyakwe na kũbhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma kũ bhafwe. Iinga liniilyo litĩbhe libhiibhi nhaani kũshila ilya kwanda.”⁶⁵ UPilaato akhabhaamũla akhati, “Yeeji abhasikaali.

§ 27:46 27:46 Bhaazya Zabuuili 22:1. * 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti.”⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatitizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

28

Kuzyukha kwa Yeesu

(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa. ² Nalubhilo ishiyinyayinga ishipiti shikhafumila. Ukhahizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyamile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila. ³ Ukhahizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangakho yi mvula na menda gaakwe gaamile mazelu ngati nganda. ⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindililaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, ilyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye. ⁵ Eleelo ukhahizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, “Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo. ⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she alonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile. ⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, ‘Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.’ Ishi ine nabhabhuzya!”

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhahizya ula akhabhabhuzya. ⁹ We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejeelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta. ¹⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole.”

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhabhabheke inhela inyinji abhasikaali bhaala. ¹³ Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya, mukhatinji, ‘Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.’ ¹⁴ Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo tuncetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba.” ¹⁵ Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhahalinganiziize. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, nu musanyunnu.

UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

* **28:10** 28:10 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziize. ¹⁷ We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu. ¹⁸ UYeesu akhabhasejeelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, “UMulungu ampriye uwaamulo wonti kumwanya na paasi. ¹⁹ Ishi bhalaji mubhalumbiile abhantu abhi nsi zyonti bhabhe bhalandati bhaani, mubhozyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile. ²⁰ Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziize. Ine indi peeka nimwe insiku zyonti, paka kumamalishilo uwi nsi.”

**INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbiilwe nu
Maalika
Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Áamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Áamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbiilaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulumu, kwizwa kuyifumwa uwuuni waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya

UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulumu, khabhili akubhomba amayeke mu Galilaaya

UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji

UYeesu akubhala ku Yelusaleemu

UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya kumwene

UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

Kuzukha kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti* uMwana wa Mulumu,† ² anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulumu átili,

“Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwizila.§

³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene,

golosyaji idala lye atishile.’*”

⁴ Umutwala ntumi wanyoyi áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye mu shilozu, akhalumbiilaga akhatinji abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMulumu abhatuuyile imbiibhi zyahho. ⁵ Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulumu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 UMwana wa Mulumu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:2** 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulumu. § **1:2** 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1.

* **1:3** 1:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3.

kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyaabo, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁶ UYookhani akhakataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpalaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁷ UYookhani akhalumbililaga akhatinji, "Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† ⁸ Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile."

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhoozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani.

¹⁰ We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkanda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹¹ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Iwe we Mwana waani umaganwa, we inkukuseshela."

¹² Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. ¹³ UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Amile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

¹⁴ Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya.

¹⁵ Akhalumbililaga akhatinji, "Akhahalilo khafishile, khabhili uwumwene uwa kumwanya‡ wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi zyinyu na kuzilekha, na kuzitika iNtumi iNyinza izya Mulungu."

¹⁶ Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sambi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sambi. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani." ¹⁸ Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyaabo, bhakhamulandata uYeesu.

¹⁹ We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shitwuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabo. ²⁰ Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedayo na bhabhomba mbombo mu shitwuli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe
(Luuka 4:31-37)*

²¹ Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato§ yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,* akhanda kumanyizya.

† **1:7** 1:7 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

‡ **1:15** 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:21** 1:21 iSabaato Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:21** 1:21 Isinagoogi yamile nyumba ya kubhangaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazyu isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

22 Abhantũ bhonti bhe bhámutejeleziizye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu ũwa waamũlo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.†

23 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, 24 akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!” 25 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Pũma! Fuma mwa muntu unũ!” 26 Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumũzyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ũla. 27 Abhantũ bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhahũzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nũ waamũlo ũwa kũgakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakũmwimvwa.” 28 Intumi zya Yeesu zikhasaata mũ nsi yonti iya mũ Galilaaya.

*UYeesu akũponia abhantũ inzegema
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

29 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nũ Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nũ Yaakobo kuti bhabhale kũ nhaaya yaabho. 30 We aafikha bhũlo, bhakhamũbhũzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala. 31 UYeesu akhabhala pe agonile, akhamũlema inyoobhe, akhamũbhũsya. Unyavwala wa Siimoni akhaponia inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

32 Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamũleetela uYeesu abhahinu bhonti, na bhe bhámile na mapepu amabhiibhi. 33 Abhantũ abhi nhaaya yiila yonti, bhakhahũngaana pa malyango. 34 UYeesu akhabhaponia abhantũ abhinji bhe bhábhinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akũbhala kupuuta kukwilu
(Luuka 4:42-44)*

35 Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantũ, akhanda kupuuta. 36 USiimoni na bhamwabho bhakhanda kũmwanza. 37 Pe we bhamwaga, bhakhamũbhũzya bhakhati, “Abhantũ bhonti ukwo bhakũkwanza!” 38 UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tũbhale kũ nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indũmbiilile, imbombo yiniini ye ininziye.” 39 Pe akhabhala mũ nhaaya niizyo niizyo izya mũ Galilaaya, akhalũmbililaga mu masinagoogi gaabho, na kũbheefwa abhantũ amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akũmũponia umuntu ũwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

40 Pe umuntu ũmo ũwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamũlambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatũle.” 41 UYeesu akhamũlolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamũpalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, unsatũshe!”

† 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuzyilulanya na kũbhamanyizya abhantũ indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

42 Pe nalubhilo bhũlo amaketa gakhawepa, akhapona na kusatukha. 43 UYeesu akhamusokha, akhamukubhiiliza akhati, 44 “Utakhasheelee kumabhũzuya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.” 45 Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizo poponti. We akhonzya shiniiso, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhũlo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

2

UYeesu akumponia umuntu we alemaaye (Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)

1 UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhũlo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. 2 Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. 3 Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we afuuye kundwimo. 4 Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu amile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu amile. 5 We uYeesu alalola ulwitikho lwabho, akhamubhũzuya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

6 Heelo abhamanyizi bhamu abhi ndajizyo bhe bhikhaaye pupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, 7 “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene.” 8 Pe uYeesu akhamanya bhũlo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuziiliza akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniiso mu mooyo giinyu? 9 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumabhũzuya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishilili shaakho, jendaga?’ 10 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsu.” Pe uYeesu akhamubhũzuya umuntu ula we alemaaye akhati, 11 “Inkukubhũzuya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.” 12 Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishilili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMulungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafuluma umusanyununu.”

UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi (Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)

13 Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kambali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

‡ 1:44 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:4 2:4 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi ziyamile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 2:10 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Pilonogolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi‡ umwana wa Alufeeoyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimilila, akhanda kumalandata uYeesu.

¹⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhhalile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho§ na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandataga, abhinji bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo. ¹⁶ Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹⁷ We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

¹⁸ Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?” ¹⁹ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjililwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya. ²⁰ fleelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

²¹ “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushapaatikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishipeka shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani. ²² Iwinza namo umuntu we akubhikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. fleelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene wu Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

²³ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ²⁴ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku

‡ **2:14** 2:14 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § **2:15** 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yamile mwinho ku Bhayahuudi kasonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazy a bhasonshezya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **2:16** 2:16 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **2:22** 2:22 Idivaayi shamile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shamile shimwelo she shamanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazy idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:22** 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

ilyi Sabaato?" ²⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi ábhombile we inzala yabhaluma, umeene peeka na bhamwabho?" ²⁶ Imaandi we uAbitaali áamile mupuutili mupiti? UDaudi áyinjiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. § Bhapuutili bheene bhe bhítishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi áliiye genego, khabhili ábhapiiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya." ²⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Isiku ilyi Sabaato lyábhishiilwe nu Mlungu kuti libhavwaje abhantu, litáamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala. ²⁸ Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato."

3

UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato (Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)

¹ UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo áliipo umuntu we álemaaye inyoobhe. ² ABhafalisaayi bhamu bhámulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Inga amponia, bhalyaje idala ilya kumúsaaka. ³ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, "Bhukha, uyimilile pakaasi." ⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuzilizya akhati, "Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwítishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kúponia uwuumi?" Abheene bhakharuma bhulo. ⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku mulakha na kuswimilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ⁶ Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kúpanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amaye ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishituuli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijilizya. ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye ábhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejelela kukwakwe kuti bhamupalamansye. ¹¹ Abhantu bhonti bhe bhámile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, "Iwe we Mwana wa Mlungu!" ¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti umeene wu naanu.

§ 2:26 2:26 Bhaazy 1 Samweli 21:1-6. * 3:6 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazy uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYeesu akhazubha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. ¹⁴ Asebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, ¹⁵ aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. ¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, ¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bháamile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, “ABhaana bha Nguluguuto,” ¹⁸ uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁹ nu Yuuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli
(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. ²¹ We abha mumwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulaalukha.

²² Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bháfumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,‡ umupiti wa mapepu! Wunuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhanga amapepu amabhiibhi.” ²³ Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, “Bhali, uSeetani angafishila kuyibhanga wuyo anza bhaliibhali? ²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, umwene wunuwu wukunanjika. ²⁵ Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, inyumba yinyo yikunanjika. ²⁶ Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wangimiilila anza bhaliibhali? Wutangimiilila khaala, lyoli we wuguuye nziila. ²⁷ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kfwila vwe vili mu nyumba yaakwe.

²⁸ “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyahho ni nshoolanyo zyahho zyonti. ²⁹ Heelo umuntu wowonti we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.” ³⁰ Abhabhuziize shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusontelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo. ³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ³³ UYeesu akhaamula akhati, “Unyina

† 3:18 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni mukanaayo. ‡ 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?" ³⁴ UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhambuzunguluye, akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani." ³⁵ Akhalonga akhati, "Umuntu wowonti we akubhomba zye uMulungu akwanza, wanyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani."

4

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhambuhangaanila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi. ² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, ³ "Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela. ⁸ Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi umutanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100)." ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo (Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?" ¹¹ Akhabhaamula akhati, "Imwe uMulungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo, ¹² inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti, 'We bhakwenya, bhatalolaje, khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje, inga bhatakhalate na kutuyilwa.'*"

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)

¹³ Pe uYeesu akhati, "Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhuliibhuli? ¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu. ¹⁵ She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Ibha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho. ¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

lya Mūlungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Isha bhe bhakuliposheela izwi lya Mūlungu nu luseshelo lwonti nalubhilo bhulo. ¹⁷ Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mūlungu, nalubhilo bhakulilekha. ¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mūlungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe lali na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mūlungu. ¹⁹ Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungakho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mūlungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Isha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mūlungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi amatanda, yimo imia yeeka (100).”

*Ishikholanyo isha lukhozyo
(Luuka 8:16-18)*

²¹ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhiikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhiikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti? ²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!” ²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, “Tejelezyaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMūlungu akhayipimila kukwinyu. ²⁵ Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mūlungu na kulimanya, pe uMūlungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mūlungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu

²⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Uwumwene wa Mūlungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi. ²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. ²⁸ Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kumamalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. ²⁹ We imbeyu yiila yeela, kabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

³⁰ Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye uwumwene wa Mūlungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanye shooni? ³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi. ³² Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyope zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe.”

³³ UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuziyaga anza she bhakhazyaganyaaga. ³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganizyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

³⁵ Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, "Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila." ³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Páamile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo. ³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhizula. ³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu ágonile kulusalo ku shituuli, áyinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudamusa, bhakhati, "Mumanyizyi, kwe kuti utasajiiye khaala we itwe tukufwa?" ³⁹ Pe uYeesu akhimiilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuziya amabhilingwa akhati, "Puumi mye!" Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli. ⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, "Khooni khe imwe mali ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?" ⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, "Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?"

5

*UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji iya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. ² We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbiilila uYeesu. ³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, ataliipo umuntu unumo we áamile angakhola kumukunga poope na manyooloo. ⁴ Bhakhamukunjilaga akhinji bhulo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya impingwa, ataliipo umuntu we áamile angamudindanjila. ⁵ Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

⁶ She uYeesu ali ukutali bhulo, umuntu ula akhamulola na kumushimbiilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. ⁷⁻⁸ We uYeesu amulola, akhalibhuziya ipepu lye lyamile mumwakwe akhati, "Yeepa mwa muntu unu!" Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi iya kudandizya akhati, "Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje."

⁹ Pe uYeesu akhamubhuzilizya akhati, "Itaawa lyakho we naanu?" Akhamwamula akhati, "Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kanongwa ye itwe twe

* **5:2** 5:2 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhobho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. † **5:9** 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikati Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatú (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000).

bhinji mukaasi mwa muntu unu.”¹⁰ Ipepu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

¹¹ Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. ¹² Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.” ¹³ UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sambu, zikhagwila na kufwa.

¹⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhuzya abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiibho zye zibhombeshile. ¹⁵ Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njeele zyonti. ¹⁶ Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu. ¹⁷ Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

¹⁸ UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shituli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo. ¹⁹ Ileelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhuzye zye umulungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.” ²⁰ Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhuzya abhantu mu Dekapooli‡ zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumuzuyusa umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

²¹ We uYeesu afumiila usambu mu shituli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sambu, pe impuga impiti iya bhantu yikhamubhungaani. ²² Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejeelela, akhagwa pa vinama vwakwe. ²³ Akhamulambilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyoobhe yaakho, umuponie kuti abhe mwinza bhulo.” ²⁴ Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabijilizanyaaga pe áamile.

²⁵ Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili. ²⁶ Umwantanda ula áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakhapupukhaga khaala, lyoli wukhonjelaga. ²⁷⁻²⁸ Umwantanda ula áyimvwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” Pe akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe. ²⁹ Pe she awupalamansya bhulo, amabhanda gakhalekha kufuma, wope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

³⁰ Ileelo uYeesu akhamanya bhulo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?” ³¹ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula

‡ 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatámile Bhayahuudi, indongo yaabho yáamile Shiyunaani.

bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhuzilizya ukuti, ‘Wu naanu we am-palamansya?’ ” ³² fleelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiize. ³³ Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatuuya, § akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhuzya she zyaamile. ³⁴ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponi, bhalaga ku wutengaanu, ishi uponile.”

³⁵ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizi, umwali waakho afuuye.” ³⁶ fleelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhuzya uyise wa mwana ula akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitithe.” ³⁷ Pe uYeesu akhabhagalusa abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

³⁸ We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbuzya. ³⁹ UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhuzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo.” ⁴⁰ Impuga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhaliibhiishile ivimba. ⁴¹ Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhuzya inkuti yimiilila!” ⁴² Pe panaapo, umwana ula akhimilila, akhanda kujenda, amile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. ⁴³ UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhuzye umuntu numo zye ziyabhombekha. Iwinza akhabhabhuzya abhapaafi bha mwana ula kuti bhaamupe ishaakulya.

6

UYeesu akukhaanwa kukwabho (Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. ² Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhawimwizye she akumanyizya, bhawijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wununu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injeele zyonti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayekele anza ganaaga? ³ Bhuli, wununu te wu wula umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoose, uYuda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.

⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

⁵ Kunongwa ye bhataamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayekele mashe bhulo kukuula. Abhabhishiye inyoobhe abhabhinu bhashe

§ 5:33 5:33 Akhatuuya Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhandanda amile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

bhũũlo, akhabhaponia. ⁶ Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

UYeesu akhazyunguulaga mu tukhaaya utwa papiipi kubhamanyizya abhantu. ⁷ Akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili. ⁸ Akhabhalajizya akhati, "Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoobhe. ⁹ Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala." ¹⁰ Iwinza akhabhabhuzya akhati, "Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ¹¹ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu." ¹² Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha imbiibhi zyahho. ¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe amile wu Helodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, "Wunũũyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayeke amapiti anza ganaago." ¹⁵ Bhamu bhakhatinji, "Wu Eliya."§ Abhamwabho bhakhatinji, "Unũ mukuwi anza bhakuwi abhi maandi." ¹⁶ Heelo uHelodi we ayimvwa, akhati, "Wunũũũ wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!"

¹⁷⁻¹⁸ UHelodi asonteeleziye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhuzya kuti, "Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umushi wa wamwabho." UYookhani akhamubhuzyaga shiniisho kunongwa ye uHelodi amwejile uHelodiya we amile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyahha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhanzaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga. ²⁰ Kunongwa ye uHelodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugolosu, khabhili amile nu wanalyoli. UHelodi ayiganile kumutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

* **6:11** 6:11 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13** 6:13 Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14** 6:14 UHelodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **6:15** 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyu Malaaki 4:5-6.

21 Pílongolela, uHeloodi akhabhikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani. 22 Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pílongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, “Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.” 23 Iwinza akhalapa akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wmwene waani bhulo, wope inkuukupa.”

24 Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuzilizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi.”

25 Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” 26 Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pílongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane. 27 Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela. 28 Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina. 29 We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

30 Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhunganila, bhakhamubhuzya zyonti zye bhábhombile, na she bhabhamanyiziize abhantu. 31 Kunongwa ye kwamile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuzye khashe.” 32 Bhakhasogola bheene mu shituli, bhakhabhala kumo kwe kutáamile na bhantu.

33 Ileelo abhinji bhulo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhulo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. 34 We ayiikha mu shituli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bháamile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji. 35 We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wapalamiye. 36 Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhíibho ivwakulya mu tukhaaya utwa mupipi.” 37 Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhuzya bhakhati, “Ukati itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kuti bhalye?” 38 Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili.”

* 6:37 6:37 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyálingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhabhiikhazye abhantu bhonti mu tupa mwi laala ibhisi. ⁴⁰ Pe bhakhiikhala mu tupa utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. ⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyope zikhabhakwila abhantu bhonti. ⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhi-ikuta. ⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. ⁴⁴ Bhe bhaliye ishaakulya shiila bhámile bhinji, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000).

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. ⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wuoyo mwene mwi gamba kupuuta. ⁴⁷ We kwavwelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu amile mwene ku nsi inyumu kwisyila ilinji. ⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhazaga kubhashila. ⁴⁹⁻⁵⁰ Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shituuli mwe bhámile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, ⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gámile magomu, bhatazyaganyiinye naazimo izyi yele lya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishituuli kukuula. ⁵⁴ We bhaafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo. ⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali. ⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

7

*Indajizyo zya Mlungu na minho ga bhamaama
(Mataayi 15:1-9)*

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhangaanila uYeesu. ² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga. ³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho

ga bhamaama bhaabho gáamile. ⁴ We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhiitu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?” ⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili,

‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene,
ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’*”

⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

⁹ “Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! ¹⁰ Yeenya, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† atili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili atili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§ ¹¹ Ileelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mulungu.’ ¹² Kumanyizya shiniisho mukumubhiikha kuti atamwavwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. ¹³ Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhulo zye zikukholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)*

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Mubhantu imwe mwenti muntejeelezye, khabhili muziyaganye zye inkulonga! ¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [¹⁶ Umuntu wowonti ala we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa.]”*

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. ¹⁸ Pe akhati, “Ishi niimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? ¹⁹ Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vwitishiliilwe kulya. ²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu

* **7:7** 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † **7:10** 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. * **7:16** 7:16 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. ²¹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, ²² uwubhembu, insungukho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapuli, na walema. ²³ Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Hlwitikhho ulwa mwantanda we te Muyahuudi
(Mataayi 15:21-28)*

²⁴ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhumbha mu nyumba, kuti umuntu numo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. ²⁵⁻²⁶ Kukuula kwamile na mwantanda umo we umwana waakwe umalinda amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mako a wa Siiliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. ²⁷ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwegha ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† ²⁸ Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenya zya bhaana zye zikulenda paasi.” ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.” ³⁰ We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhulo, ipepu limwepile.

UYeesu akumuponia ushinuunu

³¹ Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli. ³² Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, apone. ³³ UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili. ³⁴ Akheenyanya kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!” ³⁵ Panaapo bhulo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

³⁶ UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu numo. Heelo she akhajinaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti. ³⁷ Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhulo!”

8

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini
(Mataayi 15:32-39)*

¹ Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhatamile ni shaakulya, shasilile.

† 7:27 7:27 Te khinza kwegha ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiine abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati,² “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya.³ Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilise mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali.”

⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

⁵ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.” ⁶ UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.⁷ Kabhili bháamile ni nswi nyishe bhulo. Zyoape akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

⁸ Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyásyalile, zikhiizula ivitundu saba.⁹ Abhantu bhe bháliiye ishaakulya bháfishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho.¹⁰ Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhulo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

¹¹ We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

¹² UYeesu akhaswimilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mbhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.” ¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituli. Akhanda kushula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi
(Mataayi 16:5-12)*

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhíwiilwe kupaya amakaati. Bháamile ni kaati lyeka lyene mu shituli.¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaje nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” ¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhulo mutakuziyaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga? ¹⁸ Kwe kuti imwe muli na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe muli nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka? ¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwábhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?”

* **8:15** 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanuwo ipa kulolesya uwusonjeezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeezi wa Bhafalisaayi wáamile wa kumanyizya izyi lenga. UHeloodi áamile musonjeezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

Bhakhawamwamwala bhakhathi, “Twábhunganyinye ivitundu ishumi na vibhili.”

²⁰ “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwábhunganyinye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhawamwamwala bhakhathi, “Ivitundu saba.”

²¹ Pe akhabhabhuzya akhati, “Niishi bhulo muli she mutakuziyaganya khaala?”

UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamwamwala uYeesu kuti amupalamansye na kumponia. ²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu wala we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

²⁴ Umuntu wala akheenyanya, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakujenda.”

²⁵ UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu wala akhasimishizya kwenya, akhapona. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhulo. ²⁶ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalashe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambwala uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhahala mu tukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?” ²⁸ Bhakhawamwamwala bhakhathi, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi.” ²⁹ Akhabhabhuziizya akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamwala akhati, “Iwe we Kilisiti.” ³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti wala kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukwawa izya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya wutatu.” ³² UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila. ³³ UYeesu akhagalunhana, akhabheenyanya abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo, apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ³⁵ Umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Ileelo wala we

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha. ³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ³⁸ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMulungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhiza abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimololela insoni umuntu wanyayo.”

9

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizwa ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashili kufwa.”

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho.

³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she umukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa.

⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibe shaakho, shimo shibe sha Moose, ni shamwabho shibe sha Eliya.” ⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umaganwa, mwmwimvwaje uweene!” ⁸ Panaapo buulo abhalandati bhaala bhakheenywa uku nuukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayiyukha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Ileelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiibho na bhiibho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhuli?”

¹¹ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”*

¹² Wope akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Ileelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa? ¹³ Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† wope bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

* **9:11** 9:11 Bhaazyala Malaaki 4:5-6. UMulungu alonjile atili, “Inhayimasonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwizwa uMwene khashili.” † **9:13** 9:13 UEliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazyala Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

14 We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhásyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhanganiiye. Abhamanyizyi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhana na bhalandati. 15 Nalubhilo bhũlo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbiilila, bhakhabhala bhakhamulamukha. 16 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mukudalinhana nabho zyoni?”

17 Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likamubhiikha kubha wu shinuunu. 18 Wiila bhũlo likumuzilisya, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwamangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kalyefwa.”

19 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.” 20 Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhũlo likhamuzilisya umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu. 21 UYeesu akhamubhuziizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe. 22 Wiila bhũlo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. fleelo inga ali na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

23 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Avwa bhaati, inga ali na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMlungu.”

24 Nalubhilo bhũlo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMlungu! fleelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

25 UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbiilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuzya akhati, “Wulipepu iwe, we ukamubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”

26 Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!” 27 fleelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuzya, woop akhimiilila.

28 We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kalyefwa ipepu liniilyo?”

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litan-gafuma bhũlo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzyukha kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

30 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu

‡ 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.

atáyiganile kuti abhantu bhamanye pe áamile, ³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye átili, “UMwana wa Muntu atilonjeelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugojje. Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatú, akhayizyukha.” ³² Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumabhuziilizya.

Umupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Mwadalinhanaga nongwa zyoni mwi dala?” ³⁴ Heelo abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhanaga bhiihho na bhiihho kuti, umupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu. ³⁵ UYeesu akhikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha mupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisya pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuzya akhati, ³⁷ “Umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene. Khabhili umuntu we akumuposheela ine, atakumuposheela neene nmwene khaala, lyoli akumuposheela na Taata we ansonteleziizye.”

Umuntu we atakumukhaana uYeesu ali peeka nawo
(Luuka 9:49-50)

³⁸ UYookhani akhamabhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibhi ine. ⁴⁰ Umuntu we atakumukhaana, ali peeka niitwe. ⁴¹ Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela ma shikoope kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizo zyakwe.

Kwazy abhantu kubhomba imbiibhi
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)

⁴² “Heelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakuniitika kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjiilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikupuvwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe ma mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁴ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]§ ⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakupuvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe ma mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁶ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

wutakuzima naalumo.]*⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likukupwvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wumwene wa Mulungu we uli ni lyiso lyeka bhũlo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.⁴⁸ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe wutakuzima.⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anza mwoto kuti abhe ni njendo inyinza.⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyatezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niimwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu muneemwe na muneemwe.”

10

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumupa ikalaata umushi waakwe?”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiye ndajizyo zyonni ku bhantu bhe bhegiine?”⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose ayitishiziye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.”*⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “UMoose abhasimbiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu.⁶ Ileelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi uMulungu ‘apelile umusakhaala na mwantanda.’†⁷ ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana na mushi waakwe.⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka.⁹ Bhe uMulungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenhanaye.”

¹⁰ We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata.¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala.¹² Wope umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa na musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi (Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)

¹³ Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Ileelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.¹⁴ UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela

* **9:46** 9:46 Umusitaali uwi wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **10:4** 10:4 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † **10:6** 10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ **10:8** 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24.

uwumwene wa Mulumu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu.” § 16 Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulumu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

¹⁷ UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaaje uwuuni uwa wiila?”

¹⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulumu mwene. ¹⁹ Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhi-ibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikha je uyise waakho nu nyina waakho.”*

²⁰ Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.” ²¹ UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhuliliilwe nakho. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uwi navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” ²² Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulumu.”

²⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulumu. ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulumu!” ²⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁷ UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulumu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulumu zyonti zikubhombekha.”

*Uwupi wa Mulumu kwa mubhombi waakwe
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

²⁸ UPeeteli akhanda kumubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

²⁹ Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, ³⁰ akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peekana viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila. ³¹ Heelo abhinji

§ 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwikha kulongolwa nu Mulumu anzu mwana she akwikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulumu. * 10:19 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

³² We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhátuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje. ³³ Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ³⁴ Abheene bhakhayanda kumusupiza, kumukhoma ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya wutatu akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 20:20-28)*

³⁵ UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejeelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizi, tukwanza utubhombela lyolyonti lye tutikulaabhe.”

³⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombela akhooni?”

³⁷ Bhakhamwamula bhakhati, “Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishize kutabhaala peeka niwe, weeka kambali iyi nyobhe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kambali iyi nyobhe yaakho iya kumongo.”

³⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitikha kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?”

³⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. ⁴⁰ Heelo kwikhala kambali iyi nyobhe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniisho.”

⁴¹ Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. ⁴² Pe uYeesu akhabhabhishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti bhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili bhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. ⁴³ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ⁴⁴ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti. ⁴⁵ Kunongwa ye wope uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

† **10:38** 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela. ⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!" ⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Heelo uweene akhainaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa."

⁴⁹ Pe uYeesu akhimiilila akhati, "Mubhilishile ayinze ipa." Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimiilila! Akukubhilishila."

⁵⁰ Wooke akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuziizya akhati, "Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?" Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, "Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole." ⁵² UYeesu akhamubhuzya akhati, "Bhalaga kukaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia." Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ We bhapalama ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule na kuyileeta ipa. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, 'Khooni khe mukubhomba shiniisho?' mukhatinji, 'UMwene akuyanza, atiyigalusye winza panaapa shiniishi bhulo.'*"

⁴ We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjile panzi pa malyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. ⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiiliye pupo bhakhhabhuziizya bhakhati, "Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?" ⁶ Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. ⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandizya kukhoolola bhakhatinji,

† **10:47** 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* **11:3** 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9. † **11:7** 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha waluga. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu.

“Apalwaje uMwungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMwungu!§

¹⁰ Wusayaje uwamwene wa yise wiitu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMwungu uwa kumwanya.”

¹¹ Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya Iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.* Akhawwenya ivintu vwonti vwe vwaamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili.

UYeesu akuliguna ikwi Iya mutiini

(Mataayi 21:18-19)

¹² Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu. ¹³ She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi Iya mutiini,† Iye Iyamile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mumwo. We aafikha pupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashili kufikha.

¹⁴ Pe akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyunu paka wiila na wiila, numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”‡ Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹⁵ Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga Iyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinja kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga Iyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwawa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹⁶ Khabhili atakhamulekha umuntu numo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyaga kushizya mwi linga Iyi Nyumba iMfinjile.

¹⁷ UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?’* Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”† ¹⁸ Abhapiti abha bhapuutila na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa zinizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala Iya kumugoga. Heelo bhakhamwogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe. ¹⁹ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

Imanyizyo ku zyi kwi Iye Iyamile

(Mataayi 21:20-22)

‡ **11:9** 11:9 Apalwaje uMwungu Mu ndongo Iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule.

§ **11:9** 11:9 Bhaazya Zabuli 118:26. * **11:11** 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **11:13** 11:13 Ikwi Iya mutiini likholiine ni kwi Iya mandongomilo ku Malila.

‡ **11:14** 11:14 Numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi Iya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMwungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. § **11:15** 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela Iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela Iya Bhayahuudi. Inhela yiniye ye yikhanziwaaga kufumwa insonho Iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye Yamile ni shifwani isha

Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * **11:17** 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7.

† **11:17** 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

20 We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. 21 UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, "Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!"

22 UYeesu akhabhaamula akhati, "Mubhe na lwitikho ulwa kumusubhila uMlungu. 23 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, 'Kumpukha usumbwe mwa sumbi,' liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha. 24 Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje na lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. 25 Niimwe we mukwimilila kupuuta, mamutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kakhonzya shiniisho kwe kukumabhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu." [26 Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]‡

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

27 Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. 28 Bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?"

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Niine intibhabhuziilize izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. 30 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?"

31 Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, "Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilize kuti, 'Khooni khe mutakhamwitikhaga?' 32 Heelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela." Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhawitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMlungu amusonteleziize. 33 Bhakhamwamula bhakhati, "Tutamanyile." Wope uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu."

12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

1 UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, "Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na

‡ 11:26 11:26 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † 12:1 12:1 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palanganiiye, pamile ni sheegwi she bhatiimiye amatundu. Umulindiilili akhikhhalaga pa khazundila katendeela abhiibha ni vikhana ni nyonyi.

bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³ Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ "Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wope bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. ⁵ Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wope abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteeleziye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga. ⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we amile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kumamalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

⁷ "Heelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.' ⁸ Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

⁹ "Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji! ¹⁰ Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wukuti,

'Twe lye bhalikhaanile abhazenji,‡

liniilo lye lyabha liwe iya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

¹¹ Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwitu!'S"

¹² Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)

¹³ Pe bhakhasonteelezya abhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe.

¹⁴ Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?"

¹⁵ Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukundinga? ¹⁶ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho." Bhoope bhakhamuleetela insabhaazya yeeka. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?" Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." Pe uYeesu akhabhabhuzya

‡ **12:10** 12:10 Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wauyo. § **12:11** 12:11 Bhaazya Zabuuhi 118:22-23. * **12:14** 12:14 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

¹⁸ ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, ¹⁹ “Mumanyizyi, uMoose átusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. ²⁰ Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana. ²¹ Uwa wubhili wope akhamugaala umwantanda ula, ileelo wope akhafwa, atakhalekha umwana numo. Wope uwa wutatu zikhabha shisho. ²² Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana numo. Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. ²³ Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ²⁵ Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya. ²⁶ Ileelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMulungu amubhuziizye uMoose átili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’‡ ²⁷ Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti
(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)*

²⁸ Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! UMwene uMulungu wiitu, we wu Mwene weeka. ³⁰ Niwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njeele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’§ ³¹ Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

³² Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho numo, lyoli wuuyo mwene. ³³ Kabhili lyoli kumugana uMulungu ku mwoyo wonti, na ku njeele zyonti, na ku makha gonti, kabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile wuneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

† 12:18 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6. § 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo 6:4-5. * 12:31 12:31 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

³⁴ UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuzya akhati, “Iwe utali apatali nu wumwene wa Mulungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziize kumabhuziizya winza uYeesu zimo izya kumatega.

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti

(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)

³⁵ We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?

³⁶ UDaudi wuuyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili, ‘UMwene amubhuziize uMwene waani atili, “Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”†‡

³⁷ “Ishi uDaudi wuuyo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelelo.

UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo

(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)

³⁸ Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. ³⁹ We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁰ Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

Umufwile we afumwizye akhinza

(Luuka 21:1-4)

⁴¹ UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba imfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakufumwaga amakhela aminji mu nsanduka. ⁴² Akhinza umufwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. ⁴³ Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba imfinjile. ⁴⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe.”

† 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 Bhaazy Zabuu 110:1. § 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

13

*UYeesu akukwawa izya kumpogolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

¹ We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

² UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

³ UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kambali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani na Andeleeya bhakhamubhuziizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati, ⁴ “Tubhuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizo zipalamiye kufumila?”

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. ⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalilishilo wuula wukhayibha wushiili. ⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iynji, na wamwene weeka wukhayilwanga na wamwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa unwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ “Ileelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho. ¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. ¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mulonge. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

¹² “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulongeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulongeelela unwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Ileelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we umulungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ “Ileelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba! ¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu

* **13:14** 13:14 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11.

vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje! ¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalokubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ¹⁸ Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji. ¹⁹ Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago. ²⁰ Khabhili inga uMwene uMlungu atazipunguzaye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Heelo uMlungu apunguziize insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeenya, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. ²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivi lolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mlungu. ²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘Zubha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje,

²⁵ inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti.§ ²⁷ Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe kubhabhangaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwamalilishilo uwi nsi kufishila uwamalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ²⁹ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishiili kufumila. ³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela

(Mataayi 24:36-44)

³² “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaaje, mubhe amiiso!

³⁴ “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wope umulindiilili uwa pa malyango akumalajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya. ³⁵ Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti

† **13:17** 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ **13:25** 13:25 Bhaazy Yeesaya 34:4. § **13:26** 13:26 Bhaazy Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhanda zikubhilishila awe shilaabhila. ³⁶ Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinda, atakhaaje mugonile utulo. ³⁷ Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

14

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ Zyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga. ² Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti taleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)

³ UYeesu amile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiize amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza khe khizuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe. ⁴ Abhantu bhamu bhe bhamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta am-inza anza ganaaga? ⁵ Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula. ⁶ Heelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyaanza nhaani. ⁷ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyanza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. ⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilingaanya kusyilwa.§ ⁹ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe intumi inyanza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

UYuda Sikalioti akwintihana na bhagoji

(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)

¹⁰ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu. ¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

* **14:1** 14:1 IPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:1** 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:5** 14:5 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilo, idinaali imia zitatu (300) zyalinganile ni vwa kuposheela umwanha weeka. § **14:8** 14:8 Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilingaanya kusyilwa Yamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

¹² Lyámile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khaámile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹³ Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala. ¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba muti, ‘UMumanyizyi akubhuziilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’ ¹⁵ Pe umwene nyumba wuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.” ¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. ¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhaluga.”

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuzya uYeesu kuti, “Bhuli, neene?”

²⁰ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu. ²¹ Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumolonjeelela umwana wa Muntu ku bhaluga! Yaamile kwashi kakwakwe umuntu wunuyo nani atakhapapwaga.”

*Ishaakulya iShifinjile isha Mwene
(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)*

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.” ²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mlungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila. ²⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mlungu na bhantu bhaakwe.* ²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wamwene wa Mlungu.” ²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

* **14:24** 14:24 Ulufingo ulwa Mlungu na bhantu bhaakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:26** 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

27 We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mwenti mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

28 “Ileelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”
29 Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.” 30 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishili kubhilishila kabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.” 31 Ileelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

32 We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.” 33 Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimilila na kupulinta. 34 Akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa buulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.” 35 Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinhana, aamile atashile mu khabhalilo ikho akha mayimba. 36 UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Ileelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

37 We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?” 38 Akhabhabhuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.” 39 UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala. 40 We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamuya, bhatahalimanya ilya kumwamula khaala.

41 We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. 42 Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelele ali papiipi.”

*UYeesu akulemwa
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

43 We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhaimile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi. 44 UYuda we atimulonjeelele, abhapiye nziila ishilolesyo

‡ 14:27 14:27 Bhaazya Zakaliya 13:7. § 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi.

átili, “Ūla we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

⁴⁵ Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu áamile, akhalonga akhati, “Mwagana Mumanyizi!” Akhamutambila. ⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindiilila. ⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhimiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umupiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutili umupiti.

⁴⁸ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli? ⁴⁹ Wiila bhulo naamile peeka nimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zyahombekha inga zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”*

⁵⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bháamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila. ⁵¹ Kwámile nu mwana umutunta umo we ákwatile ishilundo, akhamulandataga uYeesu. Wope bhakhalinga kuti bhamuleme. ⁵² Heelo uweene akhapulumukha ku nyobhe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutili umupiti.† Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizi abhi ndajizyo. ⁵⁴ UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali bhulo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mupuutili umupiti. Akhikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

⁵⁵ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumusitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo. ⁵⁶ Abhantu abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wukhaleganaga. ⁵⁷ Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimiilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, ⁵⁸ “Itwe twámwimwizye tuneetwe umuntu unu akulonga akuti, ‘Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantu bházenjile. Heelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.’ ” ⁵⁹ Poope na ku liniili bhulo, uwukeeti waabho wutakhitinhana ngakheeka.

⁶⁰ Pe umupuutili umupiti akhimiilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶¹ Heelo uYeesu akhapuma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuziiliza winza akhati, “Bhuli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, uMulungu uwa Wumwamu?”

⁶² UYeesu akhamwamula akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo

* **14:49** 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † **14:53** 14:53 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:55** 14:55 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

iya Mulungu uwa makha. § Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabbingo.”*

⁶³ Pe umupuutili umupiti akhadetulanya amenda gaakwe akhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti winza? ⁶⁴ Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhuli?” Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, “Unu ayiye kuti tumugoje.”

⁶⁵ Pe bhamu bhakhanda kumuswila amati, kumugubishila kumiiso na kumakhoma ni nguumu. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Tambula twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akakhoma!” Bhoope abhalindiilili bhe bhámile papaala, bhakhamwega, bhakhamakhoma na makoofi.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu
(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

⁶⁶ Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mu lubhongo. Pe akhinza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti. ⁶⁷ Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti.”

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!” Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakhaala, inhandu yikhahilishila.

⁶⁹ Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhímiliye paala akhati, “Umuntu unu woopé ali peeka nabho.” ⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhulo, abhantu bhaala bhe bhímiliye papaala, bhoopé bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, “Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niiwe ufumile ku Galilaaya.”

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, “Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, uMulungu akhandongaje!” ⁷² Panaapo bhulo, inhandu yikhahilishila akha wabhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhandu yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

15

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)*

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana bhakhitinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

² UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

³ Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhulo. ⁴ UPilaato akhamubhuziizya winza uYeesu akhati, “Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola wuneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji.” ⁵ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

§ 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

*UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe
(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)*

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. ⁷ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akunguilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. ⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she alubhiye kubhomba. ⁹ UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone. ¹¹ Ileelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamuraabha uPilaato abhasatulile uBalaaba. ¹² Pe uPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, “Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?”

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” ¹⁴ UPilaato akhabhabhuziizya akhati, “Atulile zyon?” Ileelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo.” ¹⁵ Kunongwa ye uPilaato akhanzaga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusuupizya uYeesu
(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhabhilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhungaana bhonti mumuula. ¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. ¹⁸ Bhakhatala kumulamukha kuti, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi. ²⁰ We bhaamala kumusuupizya, bhakhamuzwula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, áamile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula áamile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” ²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela. ²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwula bhaamule kuti wu naanu atiyeeye

umwenda wulikwi.* 25 We bhakumukhomeela, yáamile mu saala iya wutatu, ishilaabhila.

26 Bhásimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wukhatinji, “Unu wu MWENE uWA BHAYAHUUDI.”
27 Bhábhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [28 Ipo pe wukhakwila uWusimbe uWufinjile we wukati, “Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa.”†]‡ 29 Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. 30 Yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” 31 Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo! 32 Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

33 Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. 34 We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?”§ 35 Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, “Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi.” 36 Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhúsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, “Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!” 37 UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. 38 Pe igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. 39 Umupiti wa bhasikaali áyimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulungu!”

40 Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. 41 Abhantanda ibho bhakhamulandataaga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhulo bhe bhábhhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuli 22:1.

⁴² We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato* iya Bhayahuudi kupuuta na kutuuzya. We kwatala kubha shalyabheela, ⁴³ umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeye ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo áamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwamwene wa Mulungu wukhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. ⁴⁵ We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwegu ivimba. ⁴⁶ Pe uYoosefu wope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhiikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhiikha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda. ⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

16

UYeesu akuzyukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhakhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. ² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. ³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, “Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?” ⁴ Iwe liila lyámile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhallola iwe liila libhungulusye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kumbali iya kundiilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. ⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, “Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile. ⁷ Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli bhulo kuti, uYeesu abhatanguliye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziizye.” ⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu numo kunongwa ye bhogopile nhaani.

UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)

* **15:42** 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

[⁹ UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba. ¹⁰ Woope akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bháamile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bháamile she bhali mu wuswimiilizu na kulila. ¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitikha khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili
(Luuka 24:13-35)

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bháamile mwi dala, bhakhahalaga mu vwizi. ¹³ Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhitikha khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

¹⁴ Kumumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhitikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe. ¹⁵ Pe akhabhahuzya akhati, "Ishi bhalaji mubhalumbilile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti. ¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa. ¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. ¹⁸ Poope inga bhaalema injokha ni nyobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zyaabho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga."

UYeesu akuzubha kumwanya
(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

¹⁹ Umwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu. ²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. Umwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]*

* 16:20 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

**Intumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbiilwe nu
Luuka
Uwandilo**

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáamile Muyahuudi, ileelo áamile Muyunaani umubhaazye we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu iwamwabho iwawa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulesya she ulugano lwa Mulungu lali ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu áolesiizye ulugano lunuulwo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu musonshezya nsonho we ávitiilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuuni uwa wiila na wiila umubhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi
Amazwi aga kwandila
Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe
Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu
UYeesu akumanyizya izya wamwene wa Mulungu na kubhomba ivi lolesyo mu Galilaay
UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mwi dala kubhala ku
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kuwamalilishilo
Kufwa kwa Yeesu
Kazyukha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwakho wa lushindikho Seofilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyabhombeshile kukwitwa. ² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe. ³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kuwandilo, ⁴ inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziizye.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi áamile wu mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu

* **1:5** 1:5 Umupuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shikholo isha shipuutili isha Aaloni.† 6 UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga M̄lungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya M̄lungu. 7 Bhatáamile na bhaana, k̄nongwa ye uElisabeeti áamile m̄lũũji, khabhili bháamile bhagoosi.

8-9 Kwámile nu wutengulizu ũwa k̄bhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu w̄nũũwo, kháamile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yáamile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikuũla§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa M̄lungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umununsi umwinza. 10 Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantũ abhinji bháamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

11 Pe ũkhabhizya wa Mwene akhamũloleshela uZakaliya. ũkhabhizya w̄nũũyo áyimiliye kumbali iya k̄ndiilo iya shigemo shiila. 12 UZakaliya we amũlola ũkhabhizya, ilyoga likhamũlema nhaani.

13 Pe ũkhabhizya ũla akhamũbhũzya akhati, “Ŭtogopaje Zakaliya, k̄nongwa ye ũM̄lungu ayimvwizye impuuto zyakho, ũmushi waakho uElisabeeti atikupaapile ũmwana, ũmwana w̄nũũyo ukhayiimupa itaawa abhe wu Yookhani. 14 Ipo pe ũkhayibha nũ l̄seshelo na khalulu-uto, khabhili abhantũ abhinji bhakhayibha nũ l̄seshelo we apaapwa, 15 k̄nongwa ye akhayibha nũ w̄piti kufuma kwa Mwene. ũmwana w̄nũũyo te akhamwelaje akhantũ khokhonti khe khakũkhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali m̄ lwanda mwa nyina waakwe. 16 Akhayibhagalũsya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene ũM̄lungu waabho. 17 W̄nũũyo akhayimũlongolela ũMwene m̄ makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvwanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalũsyaga bhe bhatakumutinikha ũM̄lungu m̄ njeele iya wugolosu, na k̄bhalingaanya abhantũ k̄mũposheela ũMwene.”

18 Pe uZakaliya akhamũbhũzya ũkhabhizya akhati, “Bhũli, khantũ khooni khe khanganaavwa k̄manya kuti amazwi ganaaga ga wana-lyoli? K̄nongwa ye ine nũ m̄shi waani insiku zituushile.” 19 We alonga liniilyo, ũkhabhizya akhamũbhũzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimiilila pamiiso ga M̄lungu, ne ansonteleziizye k̄k̄bhũzya iwe intumi inyinza ziniizi. 20 Ishi ũtibhe we shinuunu, k̄nongwa ye ũtiitikha zye nakũbhũzya. Te ũlongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakũbhũzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

21 Akhabhalilo khanaakho, abhantũ bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamũgulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, k̄nongwa ye ákhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. 22 We aafuma, akhapootwa k̄longa nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumi-iyeye aPafinjile. ũweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza k̄longa, akhajendeelera k̄bha wu shinuunu. 23 We insiku zyakwe zyasila izya k̄bhomba imbombo iya shipuutili, akhagalũkha k̄k̄haaya.

† 1:5 1:5 UAaloni áamile mupuutili m̄piti ũwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. ‡ 1:8-9 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni. § 1:8-9 1:8-9 Bhakhamukhomela ikuũla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantũ m̄ mawe amansi, na k̄bhũkha gonti m̄ shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na k̄lenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * 1:17 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantũ inongwa zye zikufuma kwa M̄lungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, k̄lingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

24 Pilongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhubbha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wuuyo akhatinji, 25 “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi uwa kupapwa uKilisiti

26 We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMlungu akhamusonteelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khamile mu mukoa uwa mu Galilaaya. 27 Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we azinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.† 28 Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niwe.”

29 UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wukheleela nhaani, akhayibhuziiliza akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhali?” 30 Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMlungu akupiiye uwiila. 31 Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu. 32 Umwana wuuyo akhayibha mupiti, khahili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mlungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMlungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she amile umaama waakwe umwene uDaudi. 33 Khahili akhayitabhaalaga abhaisilaeli‡ insiku zyonti, uwumwene waakwe te wukhabhe nu wusililishilo.”

34 UMaliya akhamubhuziiliza ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhaliibhali?” 35 Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mlungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mlungu.§ 36 Tejeelezya! Wope unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Khahili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluji! 37 Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumutola uMlungu.” 38 Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

39 We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. 40 Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. 41 UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, 42 akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khahili asayiilwe nu mwana we utipaape. 43 Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? 44 We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo. 45 Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziize, zitibhombeshe.”

Hlwimbo lwa Maliya ulwa kumapaala uMwene

46 Pe uMaliya akhati,
“Inkumapaala uMwene,

† 1:27 1:27 UDaudi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:33 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikati inyumba ya Yaakobo. § 1:35 1:35 Umwana wa Mlungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

- kũ mwoyo waani wonti.
- 47 Ƴmwoyo waani wũkũmũseshela
 ƳMũlungũ uMuposhi waani,
 48 kũnongwa ye anavwizye mũ wũtolwe
 ine numubhombi waakwe.
 Yeenya, kufuma ishi abhantũ abha vipaafi vwonti,
 bhatitinji ine ne mũsaywa.
- 49 ƳMwene Ƴwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
 itaawa lyakwe lifinjile.
- 50 Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,
 ku bhonti bhe bhakumupuuta.
- 51 Inyoobhe yaakwe ya makha,
 yibhombile imbombo impiti.
 Bhe bhali na mabaado mũ mooyo gaabho, abhasasiizye.
- 52 Abhapiti abhefwizye mũ matengo gaabho aga wũpiti,
 na kũbhazũvwa abhatolwe.
- 53 Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,
 ileelo abhi shũũma ishinji
 abhabhinjile inyoobhe nyeene.
- 54 Abhavwizye abhabhombi bhaakwe aBhaisilaeli,
 we akũkũmbũkha ulufingo lwakwe Ƴlwa kũbhalolela ishisa,
 55 anza she Ƴlonjile kwa maama wiitũ,
 uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila.”
- 56 UMaliya akhiikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatũ, pilongolela,
 akhagalũkha kũkwabho.

Kũpaapwa uYookhani uMwozyi

57 We khaafikha akhabhalilo akha kũpaapa, uElisabeeti akhapaapa Ƴmwana Ƴmũsakaala. 58 Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kũti ƳMwene amũloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

59 Isiku ilya naane kufuma apaapwe Ƴmwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa Ƴmwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya. 60 Ileelo unyina wa mwana akhabhabhũũzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” 61 Abheene bhakhamwamũla bhakhati, “Mũ shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa lĩniĩlyo.” 62 Pe bhakhamũbhũziĩlizya uyise waakwe kũti akwanza kuumupa Ƴmwana itaawa abhe wu naanu. 63 UZakaliya akhalaabha ishĩbaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantũ bhonti bhakhaswiga. 64 Panaapo bhũũlo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kũlonga na kũmũpaala ƳMũlungũ. 65 Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mũ nsi yonti iya mũ magamba aga mu Yudeeya. 66 Abhantũ bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiĩbhaga mũ mooyo gaabho kũti, “Ƴmwana wũnũũnũ akhayĩbha anza bhũliĩbhũli?” Bhakhasiĩbhaga shiniĩsho, kũnongwa ye bhãmanyile kũti ƳMwene ali peeka nawo.

Ƴlwimbo lwa Zakaliya Ƴlwa kũmũpaala ƳMwene

67 Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kũkũwa akhati,

68 “Apalwaje ƳMwene ƳMũlungũ Ƴwa Bhaisilaeli,

* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo Ƴwa mazwi amajeni.

- kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.
- 69 Atupiiye uMuposhi uwa makha,[†]
kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.
- 70 Anza she alonjile kufuma imaandi
kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,
- 71 kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu,
na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti
bhe bhatupatile.
- 72 UMulungu atuloleeye ishisa,
anza she alapile ku bhamaama bhiitu,
akukumbakha ulufingo[‡] lwakwe ulufinjile
insiku zyonti. §
- 73 Anza she alapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,
74 kuti akhayitwavwa kututuula
mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu,
tumubhombelaje uweene sita lyoga,
75 mu wufinjile na mu wugolosu
mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.
- 76 Ishi iwe mwana waani,
bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti
uwa kumwanya,
kunongwa ye utimulongolele uMwene,
inga umugombele uweene idala,
- 77 kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti,
bhakwaaga uwuposhi
kwi dala ilya kutuyilwa imbiibhi zyaabho.
- 78 Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu,
ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya
lwandile kutulamila,
- 79 twenti twe teli mu khiisi akha wufwe,*
na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”
- 80 Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela kubha nu wudan-
damazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo
khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

2

Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti (Mataayi 1:18-25)

¹ Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali* Augusiti alajiziizye
kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. ² Isensa
yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga
umukoa uwa mu Siiliya. ³ Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa
mu khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

⁴ UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe
khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya
akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe umwene uDaudi,

[†] **1:69** 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbiilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu
Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji. [‡] **1:72**
1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. **§ 1:72** 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7;
Zabuuli 105:8; 106:45. * **1:79** 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. * **2:1** 2:1 UKaisaali amile wu mwene
uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

kunongwa ye áamile wa shikholo sha Daudi. ⁵ Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we ámuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya áamile pa wumwamu. ⁶ We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. ⁷ Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneezezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye patáliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

⁸ Papiipi ni Beteleheemu bháliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyahho uwusiku ku wudiimilo. ⁹ Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhozo kufuma kwa Mwene ukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. ¹⁰ Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti ukuseshelo ukupiti. ¹¹ Umusanyuuna mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuyo we wu Kilisiti,† uMwene. ¹² Ishilolesyo isha kumamanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe.”

¹³ Panaapo ukhabhizya ula áamile ni shipuga ishupiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMlungu bhakhatinji,

¹⁴ “Ayimishilwaje uMlungu kumwanya, uwutengaanu wubhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila.”

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, “Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya.” ¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha pupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe. ¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wunuyo. ¹⁸ Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhakhabhuziize, bhakhaswiga. ¹⁹ Heelo, uMaliya akhazisibhila ziniizo zyonti na kuzibhikha mu mwoyo waakwe. ²⁰ Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMlungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziize. ²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumabhikha uYeesu kwa Mwene

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziize mu ndajizyo zya Moose,‡ bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhishe kwa Mwene. ²³ Mu ndajizyo ziniizo izya Mwene yisimbilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we ukhatoote, bhamubhikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”§ ²⁴ Khabhili

† 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 2:22 2:22 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15.

bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo aamile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mulungu na kusubhila kwiza uKilisiti, we akhayibhatwala aBhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. ²⁶ UMupepu uMufinjile amubhuziize kuti te afwe we ashili kamulola uKilisiti wa Mwene. ²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wope uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kamubhikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose. ²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMulungu akhati,

²⁹ “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,
unishize ine numubhombi waakho insogole
ku wutangaanu,
kunongwa ye wabhomba zye wambuziize.

³⁰ Amiiso gaani gamulola uMuposhi,
³¹ we umusabhuye kubha Muposhi
wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wununu atibhe lukhozyo ulwa kamulolesya uMulungu
ku bhe te Bhayahuudi,
khabhili atileetaje uwumwamu
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana. ³⁴ Piongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuzya uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishilwe nu Mulungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitwala. Uweene akhayibha shiholesyo isha kubhasokha abhantu, ilelo abhantu bhakhayimukhaana. ³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, akhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wuvwalale wa mufwo umupiti.”

³⁶ Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we aamile mugoosi, bhakhatinji uHana. Aamile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. ³⁷ Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. ³⁸ We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana ayimiliye papiipi. Pe akhanda kamupaala uMulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayibhatwala aBhaisilaeli.†

³⁹ UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyamile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazleti khe khamile mu Galilaaya. ⁴⁰ Umwana akhajendeelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njele, wope uwiila wa Mulungu wamile peeka nawo.

UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

* 2:24 2:24 Bhaazyu Bhalaawi 12:8. † 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu.

⁴¹ Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.† ⁴² We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yáamile mwata yaabho. ⁴³ Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalakha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. ⁴⁴ We bhakugalakha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, ⁴⁵ bhatakhamwaga, bhakhagalakha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

⁴⁶ We zyashila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, ayikhaaye na bhamanyizi abhi ndajizyo, akubhatejeeleza na kubhabhuziilizya imbuziilizyo. ⁴⁷ Bhonti bhe bhakhamutejelezaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. ⁴⁸ Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeena! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” ⁵⁰ Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakazyaganya zye akhabhabhuzya.

⁵¹ Pe akhagalakha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhiikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. ⁵² UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga uMulungu na bhantu.

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)

¹ Wáamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Kabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, wope uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene. ² UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mulungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. ³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyabho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuyile imbiibhi zyabho. ⁴ Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.

‡ 2:41 2:41 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:1 3:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:2 3:2 UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yáamile mwata kubha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kumubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,
amadala aga makhoga gatifushilwe,

⁶ pe abhantu bhonti bhatiwulole
uwuposhi wa Mulungu.†”

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza?

⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’§ Nalyoli inkubhabhuziya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ⁹ UMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi tubhombe lyoni?” ¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amapanje we atali ni kooti, woopwe we ali ni shaakulya, amapanje we atali ni shaakulya.”

¹² Bhoopwe abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziiliza uYookhani bhakhati, “Mumanyizyi, niitwe tubhombe lyoni?” ¹³ Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.” ¹⁴ Bhoopwe abhasikaali bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Niitwe tubhombe lyoni?” Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kufwula inhela zya bhantu, awe kwega ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinza kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. ¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuziya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyoye we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

¹⁷ Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganika ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile. ²⁰ Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukunga uYookhani mwi jeela.

*UYeesu akwozelwa
(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

‡ 3:6 3:4-6 Bhaazyaya Yeesaya 40:3-5. § 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazyaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:12 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazyaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:16 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

21 UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, woope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupu-uta, kumwanya kukhiigukha, 22 uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mlungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Iwe we Mwana waani‡ umaganwa, we inkukuseshela."

*Ishikholo sha Yeesu
(Mataayi 1:1-17)*

23 UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, áamile na manha ge gáfishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasibhaga kuti áamile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu áamile mwana wa Eli,

24 uEli áamile mwana wa Masaati,
uMasaati áamile mwana wa Laawi,
uLaawi áamile mwana wa Meeliki,
uMeeliki áamile mwana wa Yanaayi,
uYanaayi áamile mwana wa Yoosefu,

25 uYoosefu áamile mwana wa Matasiya,
uMatasiya áamile mwana wa Amosi,
uAmosi áamile mwana wa Nahuumu,
uNahuumu áamile mwana wa Esili,
uEsili áamile mwana wa Nagaayi,

26 uNagaayi áamile mwana wa Maasi,
uMaasi áamile mwana wa Matasiya,
uMatasiya áamile mwana wa Semeini,
uSemeini áamile mwana wa Yooseki,
uYooseki áamile mwana wa Yooda,

27 uYooda áamile mwana wa Yoanani,
uYoanani áamile mwana wa Leesa,
uLeesa áamile mwana wa Zelubabeli,
uZelubabeli áamile mwana wa Shealitiyeeli,
uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,

28 uNeeli áamile mwana wa Meeliki,
uMeeliki áamile mwana wa Adi,
uAdi áamile mwana wa Kosamu,
uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,
uElimadamu áamile mwana wa Eli,

29 uEli áamile mwana wa Yoshua,
uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,
uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,
uYoolimu áamile mwana wa Masaati,
uMasaati áamile mwana wa Laawi,

30 uLaawi áamile mwana wa Similyoni,
uSimilyoni áamile mwana wa Yuda,
uYuda áamile mwana wa Yoosefu,
uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,
uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,
31 uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,
uMeleeya áamile mwana wa Meena,
uMeena áamile mwana wa Mataasa,
uMataasa áamile mwana wa Naasani,

‡ 3:22 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uNaasani áamile mwana wa Daudi,
³² uDaudi áamile mwana wa Yeese,
 uYeese áamile mwana wa Obedi,
 uObedi áamile mwana wa Boazi,
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,
³³ uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu,§
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,
 uPeleesi áamile mwana wa Yúuda,
³⁴ uYúuda áamile mwana wa Yaakobo,
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,
³⁵ uNahooli áamile mwana wa Seluugi,
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áamile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áamile mwana wa Keenani,
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áamile mwana wa Enoshi,
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,
 woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

4

UYeesu akulingwa nu Seetani (Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)

¹ UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu.

² Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati."

⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.'*" ⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwamwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe.

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Aalini. Nkumbashizyo 8:3.

* 4:4 4:4 Bhaazya

6-7 USeetani akhati, “Ine intiikupe uwaamulo uwa wumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti vwani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.”

8 UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuwo mwene.’†”

9 Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. 10 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteelezye
abhakhabhiza bhaakwe,
bhakulindiilile,’§

11 khabhili,

‘Bhatikutone mu nyoobhe zyabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’*”

12 UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’†” 13 USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

*UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti
(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

14 Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani.

15 Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziize bhakhamupaalaga.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe akuliiye. Isiku ilyi Sabaato§ akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazyu uWusimbe uWufinjile.

17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,

kunongwa ye uMulungu ansebhile kubhalumbiilila
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziize kubhabhuzya bhe bhali mwi jeela,

intumi izya kusatulwa kwabho,

na bhe bhatakulola,

intumi izya kulola winza.

Ansonteleziize kubhapokha bhe bhakubhonelwa,

19 na kumanyisa akhabhalilo khe uMwene atiyinze
kubhasaya abhantu.”

20 We abhaazyu, akhagubishila ishitaabu shila, akhamugalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhiikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso. 21 Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa

† 4:8 4:8 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:13. ‡ 4:9 4:9 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kazubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § 4:10 4:10 Bhaazyu Zabuli 91:11. * 4:11 4:11 Bhaazyu Zabuli 91:12. † 4:12 4:12 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ 4:15 4:15 Amasinagoogi Bhaazyu isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:16 4:16 ISabaato Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inkubhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umusanyuunū zyakwila.”²² Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge alonjile, bhakhati, “Bhali, wunūnū te mwana wa Yoosefu?”

²³ UYeesu akhabhabhūzya akhati, “Nalyoli mutimbūzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponie waneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwizye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombē na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu waneewe.”

²⁴ Akhajendelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhūzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ²⁵ Mu nsiku izya mukuwi uEliya, invula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhūzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo. ²⁶ Ileo uMulangu atamusonteleziizye uEliya kwa mufwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli amusonteleziizye kwa mufwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.* ²⁷ Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Ileo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mu nsi iya mu Siiliya.”† ²⁸ Abhantu bhonti bhe bhámile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhavitwa nhaani. ²⁹ Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe khámile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe. ³⁰ Ileo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu
(Maalika 1:21-28)*

³¹ Pilongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yámile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. ³² Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo. ³³ Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, ³⁴ “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulangu!” ³⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumavwalazya. ³⁶ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Zinizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!” ³⁷ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

³⁸ UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe. ³⁹ Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponā, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

⁴⁰ Izubha we lyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. ⁴¹ Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

⁴² Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. ⁴³ Heelo uweene akhabhabhuzya akhati, “Inkwanziswa kulumbilila iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansoteleziize kubhomba.” ⁴⁴ Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, § akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda (Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)

¹ Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti,* akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi lya Mulungu. ² UYeesu akhavihila ivituli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanen-sho abha vituli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyahho. ³ UYeesu akhinjila mu shituli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

⁴ We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zyinyu, muzubhale inswi.”

⁵ USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyahho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha. ⁷ Pe bhakhabhapalizya abhamwabho bhe bháamile mu shituli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuzya inswi ivituli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituli vikhanzaga kuswibha. ⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.” ⁹ USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuyeye. ¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹¹ Pe bhakhavitwala ivituli vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

‡ 4:43 4:43 Uumwene wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Yudeeya. * 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya.

*UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munamwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, "Mwene, inga uyiganile, unsatule." ¹³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe." Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhawepa mu mubhili waakwe. ¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, "Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho." ¹⁵ Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhahungana kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyahho. ¹⁶ Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

*UYeesu ali na makha aga kutuyila imbiibhi
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bhaliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,§ kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gaamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

¹⁸ Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we aamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu. ¹⁹ Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we alemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu aamile.

²⁰ UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, "Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho." ²¹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzizizya kuti, "Ishi wanununu wu naanu, we akumushoolanya uMulungu? Ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene." ²² Zye bhakhayibhuzizizyaga, uYeesu akhazimana, pe akhabhahuzizizya akhati, "Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu? ²³ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, 'Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,' awe kuti, 'Yimilila, jendaga'? ²⁴ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi." Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, "Inkukubhuzya inkuti yimilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya." ²⁵ Panaapo umuntu ula akhimilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulungu. ²⁶ Pe bhonti

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32. ‡ 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:19 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyamile ni visonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhahaswiga na kumupaala umulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyuunu twazilola izya kuswijizya!”

*UYeesu akumubhilishila uLaawi
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

²⁷ Pilogolela, uYeesu akhasogola paala pe amile, akhamulola umsonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,‡ ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndanataje.” ²⁸ Nalubhilo, uLaawi akhavigekha vwonti, akhanda kumulandata uYeesu.

²⁹ Pilogolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo pamile ni shipuga ishikipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. ³⁰ Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhahomba mbiibhi?” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhahinu. ³² Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhahomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

³³ Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Ileo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? ³⁵ Ileo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

³⁶ Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishikaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishikaatikho shila shitaakholana nu mwenda umukulu. ³⁷ Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi§ impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. ³⁸ Ileo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa. ³⁹ Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

6

*UYeesu wu Mwene wu Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

¹ Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakha-pukusulaga na kulya.

² Pe abhafalisaayi bhamu bhakhahabhuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?”

‡ 5:27 5:27 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazyi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:37 5:37 Intembe mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe she uDaudi ábhombile we inzala yabhaluma, úweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Múlungu, akheega amakaati ge gábhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”* ⁵ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu we wu Mwene wu Sabaato.”

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

⁶ Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, áliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yálemaaye. ⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimaponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. ⁸ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimiilila pakaasi yaabho. ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuziizya, bhali, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?” ¹⁰ UYeesu akhazyungula kubheena bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Múlungu uwusiku wonti. ¹³ Ishilaabhila, akhabhabhishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. ¹⁴ Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uSiimoni we uYeesu ámutanuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, ¹⁵ uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁶ uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we ámulonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)*

¹⁷ UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala páamile ishipega ishipegi isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bháfumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sambu mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ¹⁸ Abhantu bhaala bhábhilile paala kumutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zyaabho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. ¹⁹ Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

* **6:4** 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6. † **6:15** 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni umuzeloote.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)*

- ²⁰ UYeesu akhabheena abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati,
“Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,
kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wiinyu.
- ²¹ Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayiikuta.
Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayisekha.
- ²² Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa,
kubhazila na kubhaliga,
na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi
kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.
- ²³ “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana,
kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.
- ²⁴ Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe,
kunongwa ye uluseshelo lwinyu, muluposheleeye.
- ²⁵ Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayibha ni nzala.
Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayiyilumbuzya na kulila.
- ²⁶ Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala,
kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile,
kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)*

- ²⁷ “Ishi, inkubhabhuzya imwe mwe mukutejeeleza, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza.
- ²⁸ Bhe bhakubhagana mubhalabhilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu.
- ²⁹ Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati. ³⁰ Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwula ivintu vwakho, utatinji akugalushizye. ³¹ Mubhabhombelaje abhanji anza she nimwe mukwanza kubhombelwa.
- ³² “Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile! ³³ Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho! ³⁴ Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalushizya vwonti!
- ³⁵ “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizye. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na

kū bhabhomba mbiibhi. ³⁶ Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMlungu akubhalolela ishisa abhantu.

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji
(Mataayi 7:1-5)

³⁷ “Mutabhalongaje abhanji, pe nimwe te mukhalongwe nu Mlungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe nimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe nimwe mukhayituyilwa. ³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe nimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindiliilwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMlungu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina. ⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Ileelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴² Zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe unghakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zya bho
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Litaiipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaiipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. ⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. ⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kanongwa ye umuntu akulonga zye ziyuuye mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya? ⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kanongwa ye inyumba yazenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu. ⁴⁹ Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuyo akukholana nu muntu we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

7

*Ulwitikho lwa muntu we te Muyahuudi
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)*

¹ UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. ² Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atamile Muyahuudi, amile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wanyo amile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo amile mubhinu, apalamiye kufwa. ³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumponia umutumwa waakwe. ⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, "Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi liniili, ⁵ kunongwa ye abhaganile abantu abhi nsi yitu, kabhili we atuzenjeeye isinagoogi."

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalama, umupiti wanyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "We Mwene, utayiyimvwe, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. ⁷ Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinda kukwako. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁸ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Kabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, 'Bhalaga!', nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, 'Nzaaga!', wope akwinda. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, 'Bhomba uti!', akubhomba shiniisho."

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeena impuga ya bhantu bhe bhakhamulandataga, akhabhabhuzya akhati, "Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho lupiti anza lunuulu!" ¹⁰ Pe abantu bhe umupiti ula abhasonteeleziye bhakhagalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumzuzya umwana wa mwantanda umfwile

¹¹ Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. ¹² We apalama pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wanyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mfwile. Umwantanda wanyo alongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ Umwene uYeesu we amulola umfwile wanyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, "Puma, utalilaje." ¹⁴ Akhalisejeelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.* Abantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, "Wumwana wumutunta iwe, inkubhuzya inkuti, daamukha!" ¹⁵ Wanyo we afuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

* **7:14** 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhambhikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazyu Mbaazyu 19:11, 16.

16 Abhantũ bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutũya nhaani! Bhakhanda kũmũpaala uMũlungũ, bhakhatĩnji, “Umukuwi umũpiti afumiye kukwitu!” Bhakhapaalaga winza bhakhatĩnji, “uMũlungũ ayinzile kubhaavwa abhantũ bhaakwe!” 17 Inongwa zĩniizyo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mũ nsi izĩnji izya papiĩpi.

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)

18 Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti zĩniizyo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe bhabhili, 19 akhabhasonteelezya kuti bhabhale kũmũbhũziiliza uMwene uYeesu, bhati, “Bhũli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhĩtĩli akhayĩnza, awe tũmũgulilaje uwunji?”

20 Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhũzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atusonteeleziize kukwako, kuti tukubhũziilize, ‘Bhũli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhĩtĩli akhayĩnza, awe tũmũgulilaje uwunji?’ ”

21 Mũ khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantũ abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibhi gĩbhĩnjiye. Khabhili akhabhawaga abhinji bhe bhatakũlola bhande kũlola. 22 Pe uYeesu akhabhaamũla akhati, “Bhalaji mũmũbhũzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kũzyimvwa: bhe bhatalolaga bhakũlola, bhe bhatajendaga bhakũjenda, bhe bhali na maketa bhakũsatũkha, bhe bhatimvwa bhakwĩmvwa, abhafwe bhakũzyũkha, na bhapiĩna bhakũlũmbĩililwa iNtumi iNyinza.†

23 Asayĩilwe umuntu we atakũlũlekha ulwĩtikho kũnongwa yaani!”

24 Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kũyĩbhũzya impũga ya bhantũ kũ zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhũli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? 25 Inga te shĩniisho, mwĩbhũli kwenya khooni? Mwĩbhũli kũmwenya umuntu we akwatile amenda agĩ togo? Yeenya, abhantũ bhe bhakũkwata amenda agĩ togo, na kũyĩbaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwĩkhala mu nyumba impiti izya shimwene! 26 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhũli, mwĩbhũli kũmwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mũpiti kũshila umukuwi. 27 Wũũũũũ we wũ wũũũũ we yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeenya, inhayĩmũsonteelezya we akũtwala intumi mwĩlongolela lyakho, akhayĩlingaanya idala lyakho ilya kwĩnzila.’‡”

28 UYeesu akhati, “Niĩne inkũbhũbhũzya kuti, mũ bhantũ bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mũpiti kũmũshila uYookhani uMwozyi. Poope shĩniisho, umuntu we mũnsi nhaani mũ wũmwene wa Mũlungũ, we mũpiti kũmũshila uYookhani.”

29 Bhanaabho abhantũ bhonti, peeka na bhasonshezya nsonho, we bhĩmvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiĩtikha kuti insiĩbho ya Mũlungũ yĩamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhĩzeliilwe nu Yookhani. 30 Heelo abhafalisaayi na bhanyizyi abhi ndajizyo bhĩzeliilwe nu Yookhani, kũnongwa ye bhĩkhaanile zye uMũlungũ akhabhasibhĩlilaga.

† 7:22 7:22 Bhaazyu Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazyu Malaaki 3:1.

³¹ Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni? ³² Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti,

‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,
ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,
ileelo mutalilaga!’

³³ Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi, § imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’ ³⁴ Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeenya! Umu-lyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ ³⁵ Poope shiniisho, injele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi

³⁶ Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhikhala pa shintalati. ³⁷ Mu nhaaya yiniyo, mwamile nu mwantanda umo we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila. ³⁸ Akhimilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhalelaga mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we akumapalamansya muntu we ali bhuliibhuli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!” ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya.” Wooke akhamwamula akhati, “We Mumanyizyi, mbuzye.”

Pe uYeesu akhati, ⁴¹ “Pamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiye. Weeka mu bhanaabho akhopile idinaali* imia zisaanu (500), uwamwabho wooke akhopile idinaali amashumi gasaanu. ⁴² Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we abhapabhiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?”

⁴³ USiimoni akhamwamula akhati, “Inkulola kuti wu wula we atuyiliilwe ideeni ipiti.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Waamula akhinza.”

⁴⁴ Pe uYeesu akhagalunhana, akheena kwa mwantanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Ukumulola umwantanda unu? Ininjiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposheleeye kwi dala ilya

§ 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu. * 7:41 7:41 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani.[†] Heelo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵ We ukandamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe ininjiiye umu, atalitile kuntambila mu vinama vwani. ⁴⁶ Iwe utampakhaziize pi twe lyani amafuta,[‡] ileelo uweene ampakhaziize ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila! ⁴⁷ Pe shiniisho, inkukubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unu lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe inyinji. Heelo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi.” ⁴⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, “Imbiibhi zyakho zituyiliilwe.”

⁴⁹ Abhajeni abhanji bhe bhámáile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Wu naanu wununu, we poope akutuyila ni mbiibhi?” ⁵⁰ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, “Ulwitikho lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutengaanu.”

8

Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu (Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)

¹ Pilogolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalambililaga iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu. Áamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. ² Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe ábhaponiize uwubhinu, na bhe ábhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba, ³ nu Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza áamile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili áliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwavwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)

⁴ Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhábhunganile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati, ⁵ “Áliipo umupesi umo ábhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikharendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁶ Izyamwabho zikharendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye púumile. ⁷ Zimo zikharendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyámelile, gakhazipuuta. ⁸ Izyamwabho zikharendela mu lusuuto uluvunzu, zikhanela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100).” UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu (Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)

[†] **7:44** 7:44 Utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yámáile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. [‡] **7:46** 7:46 Utampakhaziize pi twe lyani amafuta Kumapakhaziya umujeni amafuta pi twe, yámáile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

⁹ Pilonolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?” ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, “Imwe uMlungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wamwene waakwe. fleelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga, ‘We bhakwenya, bhatalolaje,

khahili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.’*^{*}

¹¹ “Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mlungu. ¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitika, inga bhatakhaapone na kawaaga uwuposhi. ¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhakulibhika mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitika ku khahhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakulekha ulwitiko. ¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo pilongolela mu wikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsunguko izya mu nsi, liniilo likubhabhika kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁵ fleelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugoloso uwa lutiniko. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila mu mayimba gonti.

*Imbombo zyonti zikhayibha apazelu
(Maalika 4:21-25)*

¹⁶ “Ataliipo umuntu we akukholelezya ukhozo na kugubishila mu nsonta, awe kubhika kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhika pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozo lwakwe. ¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khahili gonti ge gafishile gakhayimanyika. ¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akutejeelezya izwi lya Mlungu na kulimanya, pe uMlungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. fleelo we atakutejeelezya izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile kufwulwa.”

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)*

¹⁹ Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejelela papaakwe kunongwa ye abhantu bhamaile bhinji nhaani. ²⁰ Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho hali panzi ipo, bhakukwanza.” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.”

*UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)*

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mu shituli, bhakhanda kufumiila. ²³ We bhakufumiila, uYeesu akhasupila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhika amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shituli, bhakhapalamila kuswibha.

* **8:10** 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

24 Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudaamusa, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikharuma, kukhabha mye! 25 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitikho lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wanuunwe akukhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akumponia umuntu uwi pepu
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

26 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mu nsi iya Bhagelaasi. 27 UYeesu we ayiikha mu shituli, umuntu umo uwa mu nsi yiila akhinza kukwakwe. Umuntu uyo aamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, kabhili atakhikalaga mu nyumba, lyoli akhikalaga ku mbiipa.† 28-29 Amapepu ganaago gakhamuyimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimvwaje.”

30 UYeesu akhamubhuziilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”‡ kunongwa ye amapepu amabhiibhi gaamile minji mumwakwe. 31 Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali.§

32 Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba paamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya. 33 Gakhepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

34 Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. 35 Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiye. We bhaafikha pe uYeesu aamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, kabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga. 36 Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu. 37 Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituli, akhasogola.

† 8:27 8:27 Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. ‡ 8:30 8:30 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shaamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kapalamila ielufu umatanda (6,000). § 8:31 8:31 Ilyina itali Bhaazya kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³⁸ UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gámwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Ileelo uYeesu atakhamwitishizya, akhati, ³⁹ “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye uMwungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhavwinyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumzyusa umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. ⁴¹ Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wanayo bhakhatinji uYayilo, amile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, ⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we amile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhámile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. ⁴³ Mu mpuga yiila, aliipo umwantanda, we amile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wanawo wamuyimwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili amalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]* ileelo namo we amuponiizye. ⁴⁴ Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!” ⁴⁶ Ileelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepa.” ⁴⁷ Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amupalamansye, khabhili she aponile nalubhilo. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

⁴⁹ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda ayo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizi, umwali waakho afuuye.” ⁵⁰ Ileelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitische. Umwali waakho atipone.”

⁵¹ UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu. ⁵² Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhulo.” ⁵³ Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhámanyile kuti umulindu ula afuuye. ⁵⁴ UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimilila!” ⁵⁵ Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula,

* **8:43** 8:43 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

† **8:47** 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda amile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

uwuumi waakwe wakhagalukha, akhimilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya. ⁵⁶ Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo zye zifumiye.

9

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)*

¹ UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha na waamulo uwa kubhinga amapepu amabhibhi, na ga kubhaponia abhabhinu. ² Khabhili akhabhasonteelezya kulumbilila intumi izya wamwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu. ³ Akhabhabhuzya akhati, “We mukushula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya. ⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wa Mulungu.” ⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

*UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

⁷ Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamuzyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. ⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. ⁹ Ileelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkuziyimvwa?” Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kulolana nu Yeesu.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilu. ¹¹ Ileelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wamwene wa Mulungu. Khabhili bhe bhámile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhitishize abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tali shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.” ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhape muneemwe

* **9:5** 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **9:8** 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhangwa tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!”¹⁴ Abhantu bhe bhaliipo paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Ileelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga ivwa bhantu amashumi gasaanu.”¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziize, abhantu bhonti bhakhiikhala.¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu.¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*Upeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilingolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?”¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” Upeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu atili akhayimusonteezya!”²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu namo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

²³ Pilingolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo, § apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.”²⁴ Kanongwa ye umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kanongwa yaani, akhayiwupokha.²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?²⁶ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wope uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo.²⁷ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwiza ku wumwene wa Mulungu we bhashili kufwa.”

*UYeesu akugaluhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo ivipuga vitatu viniivi wamile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihediliini. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:23 9:23 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

²⁸ We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta. ²⁹ We akupuuta, akhagalunhana pamiiso na menda gaakwe gakhamba mazelu, gakhalama nhaani. ³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakulama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimalilizye zye uMulungu asibhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, kabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo. ³³ Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mupiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

³⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. ³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani we imusabhuye, mumwimvwaje uweene!” ³⁶ Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakharuma mye. Mu nsiku ziniizyo bhatamubhuziizye umuntu namo zye bházilolile.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. ³⁸ Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanyizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wununu mwene. ³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Kabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amatatafula wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumulesheza, lyoli khashe buulo. ⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.” ⁴¹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kwani.”

⁴² We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe. ⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mulungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁴ “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyooobhe zya bhaluga.” ⁴⁵ Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bhafisiilwe inga bhatazyaganyaaje, kabhili bhakhoogopa kumubhuzilizya.

*Uwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho. ⁴⁷ UYeesu akhamanya insiibho

zyabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papipi na wuuyo, ⁴⁸ akhabhabhuzya akhati, “We akumuposheela umwana umunsi anza wanunu kwi taawa lyani, akuposheela neene. Khabhili we akuposheela ine, akuposheela na Taata we ansonteleziye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wanuuyo we mapiti kushila bhonti.”

⁴⁹ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mapiti, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka niimwe.”

ABhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu

⁵¹ Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zypalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. ⁵² Pe akhabhasontelezya abhantu bhalongolele mu nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganzanye pamu. ⁵³ Ileelo abhantu abha kukuula bhakukhaana kumuposheela, kunongwa ye akhambiiye kubhala ku Yelusaleemu. ⁵⁴ Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tulaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]*?” ⁵⁵ Ileelo uYeesu akhagalunhana kubheenyana, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kayazyana, lyoli ayinzile kubhatula abhantu.”]† ⁵⁶ Bhakhasogola bhakubhala mu khakhaaya akhanji.

UYeesu akulongela ku zya bhe bhakwanza kumulandata (Mataayi 8:19-22)

⁵⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Intikulandate kwonti kwe ukubhala!” ⁵⁸ UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

⁵⁹ UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishize imbale suuti, imusyile uyise waani.” ⁶⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kuvwinsya uwamwene wa Mulungu.”

⁶¹ Wope uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishize suuti imbale indaje kukhaaya.” ⁶² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akagalunhana kwenya kulusalu, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wamwene wa Mulungu.”

10

UYeesu akusontelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

¹ Pilongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasontelezye. Pe akhabhasontelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasiibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

* **9:54** 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **9:55** 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

² Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mubaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. ³ Ishi bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! ⁴ Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu ivwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

⁵ “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, ‘uMulungu aabhaje uwutengaanu mu nyumba ini.’ ⁶ Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ⁷ Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mukhikhalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

⁸ “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa. ⁹ Mubhaponiye abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzya kuti, ‘Uwumwene wa Mulungu wupalamiye!’

¹⁰ “Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, ¹¹ ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama vwitu, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye!’ ¹² Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Mataayi 11:20-24)*

¹³ Akhati, “Mushleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amaye ge nabhombile kukwinyu, inga inabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulesya kulaata imbiibhi zyaabho. ¹⁴ Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! ¹⁵ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhali, mukusibha kuti uMulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!”

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumposheela nu Taata we ansonteleziye.”

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo

¹⁷ Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakhalukha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We

* **10:12** 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazyu Wandilo 19:24-29. † **10:13** 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhaimile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu.

Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga kwi taawa lyakho!”¹⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.”¹⁹ Yeenya, imbapiiye uwaamulo uwa kumutola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya.²⁰ Heelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe na Mulumu kumwanya.”

*Ukuseshelo lwa Yeesu
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)*

²¹ Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazyee inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.”²² Khabhili akhati, “U-Taata waani ampaiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumalanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalunhana kubheena abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukagalola iga!²⁴ Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzyimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimiilila, akhamubhuziilizya uYeesu kumalinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?”²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhali mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhaliibhali?”²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, ‘Umugane uMwene uMulumu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele ziyakho zyonti.’”²⁸ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombwe shiniisho, ipo pe utibe nu wuuni uwa wiila.”

²⁹ Heelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhazaga kuyibhiikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mulumu, akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?”³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa.³¹ Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali.³² Woope uMulaawi we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali.³³ Pilongolela, akhinza

‡ 10:18 10:18 Bhaazya Yeesaya 14:12. § 10:27 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. * 10:27 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bhamele bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile.

uMusamaliya‡ weeka, we akhashuulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, ³⁴ akhasejeelela, akhamupakha idivaayi na mafuta ma malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. ³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, 'Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.' " ³⁶ Pe uYeesu akhamubhuzilizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, "Ishi, ma bhiiibha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wula we abudiilwe na bhabuda?" ³⁷ Akhaamula akhati, "We amuloleeye ishisa." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhalaga ubhombe shiniisho!"

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

³⁸ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha ma khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe. ³⁹ UMalita amile nu munsu waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.* ⁴⁰ Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, utakulola khahiiibhi we umunsu waani andesheeye imbombo zyonti numwene? Ishi mubhuzye anaavwe!"

⁴¹ Umwene uYeesu akhamwamula akhati, "Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji? ⁴² Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwulwa."

11

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMwangu (Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

¹ Isiku limo, uYeesu amile apantu pamu, akhapuutaga kwa Mwangu. We amala, umulandati waakwe weeka akhati, "We Mwene, utumanyize kupuuta kwa Mwangu, anzu Yookhani she abhamanyiziize abhalandati bhaakwe."

² UYeesu akhabhabhuzya akhati, "We mukupuuta kwa Mwangu, mutinji:

'We Taata [wiitu uwa kumwanya],*
itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.
[Ishigane shaakho shibhombekhaje ma nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

³ Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

⁴ Ututuuyile imbiibhi zyitu,

‡ **10:33** 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mwangu ku madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma ma vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § **10:35** 10:35 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

* **10:39** 10:39 UMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bhamele bhahombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiine aminho gaabho. * **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kunongwa ye nitwe tukubhatuuyila
bhe bhakutabhombela amabhiibhi.
Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡ ”

⁵ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu, ⁶ kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’ ⁷ Wooke umanyani wanyu akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudaamukha inkupe khokhonti!’ ⁸ Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhuliliilwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

⁹ “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe mutiposheele, yanzaji nimwe mutivwaje, yiguzyaji nimwe mutiyigulilwe. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, wooke we akwiguzya, akwigulilwa. ¹¹ Bhali, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati? ¹² Awe akumulaabha injinza, angaamupa uinge? ¹³ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

*UYeesu nu Belizebuuli
(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)*

¹⁴ Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wanyu kubha wu shinunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. ¹⁵ Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,‡ amupiti wa mapepu!” ¹⁶ Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹⁷ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uwumwene wanyu wakunanjika. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikunanjika. ¹⁸ She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhaliibhali? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. ¹⁹ Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁰ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

²¹ “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwegu ivintu vwakwe. ²² Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kamutola. Pe

‡ **11:4** 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. **§ 11:15** 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwegu ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. ²³ Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya.

²⁴ “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’” ²⁵ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza. ²⁶ Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!”

²⁸ UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulinikha izwi lya Mulungu!”

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye ivilolesyo
(Mataayi 12:38-42)*

²⁹ Abhantu we bhakujendeelela kubhungaana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ³⁰ Kunongwa ye anza she uYoona amile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. ³¹ Isiku iya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeeleze imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.* Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kamushila uSelemaani. ³² Khabhili isiku iya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyabho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ulukhozyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

³³ “Ataliipo umuntu we akukholeelezya ulukhozyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe. ³⁴ Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo. Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. ³⁵ Pe ubhe amiiso, ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi. ³⁶ Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu lukhozyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu lukhozyo she lukukulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)*

³⁷ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya. ³⁸ UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya

* **11:31** 11:31 Bhaazyu 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † **11:32** 11:32 Bhaazyu Yoona 3:5.

sita kugeeza inyoobhe anza she bhálubhiye, akhaswiga nhaani. ³⁹ Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi. ⁴⁰ Mubhalema imwe! We ápelile munzi, te wuuyo we ápelile na mukaasi? ⁴¹ Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

⁴² “Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu ivwa pi shumi ivwa vilanjililo ivwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhahombela abhanji inyinza awe kamugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ⁴³ Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho. ⁴⁴ Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kamanya.”§

⁴⁵ Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.” ⁴⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Nimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, mushelleye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Nimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

⁴⁷ “Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile! ⁴⁸ Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, nimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

⁴⁹ “Ye nongwa uMulungu ku njeele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’ ⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhágojiilwe, kufuma kuwandilo uwi nsi, ⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya,* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

⁵² “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kamumanya uMulungu. Poope nimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiiye bhe bhali ni shisaago isha kamumanya uMulungu.”

⁵³ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji, ⁵⁴ inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kamulonjela.

‡ **11:39** 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba linilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu. § **11:44** 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kamanya Ku Bhayahuudi yáamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu. * **11:51** 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágojiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kuwumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazyu Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

12

Insoshi ku zyi shisa ishi lenga (Mataayi 10:26-27)

¹ Mũ khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhangaana kumutejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.* ² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ³ Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa (Mataayi 10:28-31)

⁴ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, khatalipo akhanji khe bhangakhola kubhomba. ⁵ Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje uMulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali nu waamulo uwa kumusumba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wunuyo we mwmwogopaje!

⁶ “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho, uMulungu atakumwiwa ngaweeka. ⁷ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, uMulungu azibhaziize. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu (Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akunilikha pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhahizya bha Mulungu. ⁹ Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, wope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhahizya bha Mulungu. ¹⁰ Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wunuyo te akhatuyilwe.

¹¹ “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni. ¹² Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikholanyo isha dumbwe umulema

¹³ Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu iwva wugaali, vwe uyise wiita atalesheeye.” ¹⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha

* **12:1** 12:1 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyi-inye uwusafu wunawo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” ¹⁵ Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuuni wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

¹⁶ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani. ¹⁷ Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’ ¹⁸ Pe akhati, ‘Intibhombwe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. ¹⁹ Panaapo pe inhayiti, “Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwawwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.”’ ²⁰ fleelo uMlungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyunu utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?’

²¹ “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu viganne ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mlungu.”

Kumusuubhila uMlungu (Mataayi 6:25-34)

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, muteleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni. ²³ Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda? ²⁴ Yeenya amakunguulu, gatakuwaala awe gatakuzezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMlungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mlungu kushila amavwanga! ²⁵ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe? ²⁶ Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

²⁷ “Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. fleelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziize kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! ²⁸ UMlungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

²⁹ “Pe shiniisho, nimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga. ³⁰ Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. fleelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe viniivwo. ³¹ Ishi yanzaji uwumwene wa Mlungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeelezye.

³² “Muleshe kutuuya, imwe mwe muli ishigura ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwumwene waakwe. ³³ Kazyaji ivintu vwinyu, mubhabe abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe ivwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya. ³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

Ataliipo we amanyile isiku iya kumpeleela

³⁵ “Isiku lyolyonti mayilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje, ³⁶ ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weaji, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo. ³⁷ Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayiyilingaanya kuti abhabhombi, akhayibhabhilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya. ³⁸ Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso. ³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amundinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁰ Kunongwa yinyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi (Mataayi 24:45-51)

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuzilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukubhabhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?”

⁴² Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴³ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁵ Ileelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa. ⁴⁶ Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo upiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

⁴⁷ “Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani. ⁴⁸ Ileelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti (Mataayi 10:34-36)

⁴⁹ “Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha! ⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendelele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe. ⁵¹ Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano. ⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepeje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepeje ku bhatatu. ⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga

nū munhamwana waakwe, wope umunhamwana akhayizilanaga nū nyavwala waakwe.”

*Kamanya ivilolesyo ivwa kwiza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ UYeesu akhabhabhuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, “We mukulola amabbingo gakubhangaana mukuti, ‘Imvula yikwanza kutoonya,’ nalyoli yikutoonya. ⁵⁵ Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, ‘Kukwanza kubha amafuku,’ nalyoli she kukubha.† ⁵⁶ Imwe muli ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nū mulugu waakho
(Mataayi 5:25-26)*

⁵⁷ “Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye? ⁵⁸ Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we muli mwi dala. Sita kubhomba liniilyo, atikutwale mu nyoobhe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhiishe mu nyoobhe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela. ⁵⁹ Inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!”

13

Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje

¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu, bhakhamubhuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impamba zyabho kwa Mulungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti? ³ Te shiniisho khaala! Ileelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu! ⁴ Bhoop abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu? ⁵ Te shiniisho khaala! Ileelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu!”

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

⁶ Panaapo uYeesu akhabhabhuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishambwabo akhati, “Aliipo umuntu umo we awaalile ikwi ilya mutiini,* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. ⁷ Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, ‘Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!’

⁸ “Ileelo umubhombi ula akhamwamula akhati, ‘Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhiikha imbolela. ⁹ Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Ileelo inga liteela, pe ukhatulilaje.’ ”

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku. * 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

UYeesu akumuponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

¹⁰ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sina-googi. ¹¹ Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wunuyo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

¹² UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, “Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!” ¹³ UYeesu akhamubhiikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimilila, akhanda kumupaala uMulungu.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kanongwa ye uYeesu amuponiize umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, “Umulungu wuli ni nsiku amutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinda mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zinyu, ilelo pi siku ilyi Sabaato khaala!”

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, “Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng’ombe awe ni ndogomi zinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato? ¹⁶ Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungiilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?”

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhaluga bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Ilelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kanongwa yi mbombo inyinda izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi
(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)*

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuzilizya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wukukholanywa na khooni? Inholanye na khooni? ¹⁹ Wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela iwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

*Ishikholanyo isha wusafu
(Mataayi 13:33)*

²⁰ UYeesu akhabhuzilizya winza akhati, “Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni? ²¹ Wukukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

*Umulyango umunyeela
(Mataayi 7:13-14, 21-23)*

²² UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbilila abhantu. ²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?”

UYeesu akhamwamula akhati, ²⁴ “Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ilelo bhakhayipootwa. ²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitinji, ‘We mwene,

twigulile!’ Ileele uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile!’

²⁶ “Niimwe mukhayiti, ‘Itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niimwe! Khabhili iwe we watamanyizyaga mu tukhaaya twitu!’

²⁷ Ileele uweene akhayiti, ‘Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mweni mubhabhomba mbiibhi!’

²⁸ “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisambwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! ²⁹ Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wumwene wa Mulungu.

³⁰ “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Mataayi 23:37-39)*

³¹ Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.” ³² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye umbila wunuyo muti, ‘Yeenya! Umusanyuunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabinu, isiku ilya watatu, inhayikwilizya imbombo yaani. ³³ Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushuula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyuunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfische, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!’

³⁴ “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhahungaanikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ilele mukhakhana! ³⁵ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!’‡”

14

UYeesu akumponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

² Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili. ³ Pe uYeesu akhabhabhuziizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo zyitu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” ⁴ Abheene bhakhapuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

† **13:35** 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba Iya Mulungu Iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya Iya Yelusaleemu, awe insi Iya Bhayahuudi. ‡ **13:35** 13:35 Bhaazyi Zabuuli 118:26.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?” ⁶ Abhantu bhaala, bhatakhamba ni lya kwamula.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, ⁸ “Inga umuntu akulanjiye ku weji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. ⁹ Inga ayinza we abhalanjiye imwe mwenti, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe uwupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. ¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Wooke umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

¹² Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombeeye. ¹³ Lyoli we ukulinganya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, ¹⁴ niwe pe utibhe nu lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. UMulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusya abhagolosu.”

Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti (Mataayi 22:1-10)

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wamwene wa Mulungu!” ¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiinye ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abantu abhinji. ¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

¹⁸ “Heelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyee. Untuyile intakwinza.’ ¹⁹ Uwa wubhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kalima, inkubhala kuzilinjizya. Untuyile intakwinza.’ ²⁰ Wooke uwa watatu akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.’

²¹ “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

²² “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziizye nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliliye.’

²³ “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu

vwizi, ubhalambilizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule. ²⁴ Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo nnumo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiinye!"

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Mataayi 10:37-38)*

²⁵ UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati, ²⁶ "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuayo. ²⁷ Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

²⁸ "Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela. ²⁹ Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumalilizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha, ³⁰ kuti, 'Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kumalilizya!'

³¹ "Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wubhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)? ³² Angalola kuti atitolwe, angason-teelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

³³ "She zili na kukwinyu. Ataliipo nnumo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

*Ishikholanyo ishi bheeya
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

³⁴ "Ibheeya khantu khinza. Ileelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? ³⁵ Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!"

15

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Mataayi 18:12-14)*

¹ Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhahungaanaga kwa Yeesu, kumatejeelezya. ² Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, "Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?"

³ Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, ⁴ "Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho

* **14:27** 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje? ⁵ We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo, ⁶ na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!'

⁷ "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Uluseshelo lunulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, bhatakwanza kuti bhangaata."

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

⁸ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazy* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ulukhozyo, na kwusa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje. ⁹ We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

¹⁰ "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she bhakhabhizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

Ishikholanyo isha mwana we atejile

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we amile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili. ¹² Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

¹³ "We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kuku-ula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti. ¹⁴ We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. ¹⁵ Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalawa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe. ¹⁶ Umusakhaala umunsi ula amile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. fleelo ataliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

¹⁷ "We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? ¹⁸ Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, "We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na waneewe. ¹⁹ Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho."

²⁰ "Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila. ²¹ Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, 'We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.'

²² "fleelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, 'Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. ²³ Mweje ing'ombe ye nyinza,

* **15:8** 15:8 Insabhaazy yeeka yikhakwilaga kumuposheezezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

† **15:15** 15:15 Ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

mubhoole, tubhishe ishikulukulu, ²⁴ kunongwa ye umwana unu aateejele, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ Pe abantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

²⁵ “Akhahhalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo amile ku shiizi. We akagalukha, apalamila papi ni nyumba, akhimvwa abantu bhakwimba na kushimwa. ²⁶ Akhamubhilishila umubhombi umu, akhamubhuzilizya akhati, ‘Kuli khooni?’ ²⁷ Akhamubhuziya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, kabhili mwinza.’ ²⁸ Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba. ²⁹ Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, kabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani. ³⁰ Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, amugeeye ing’ombe inyinza!’

³¹ “Uyise waakwe akhamubhuziya akhati, ‘Mwana waani, iwe uli niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. ³² Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejele, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ ”

16

Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu

¹ UYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umu, we amile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wunuyo akunanganya ishuma shaakwe. ² Pe udumbwe akhamubhilishila umwimiilili, akhamubhuziya akhati, ‘Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she abhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

³ “Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, ‘Umupiti waani akunefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Kabhili kulaabha, inkulola insoni. ⁴ Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we anefwa mu mbombo ini, abantu bhakhamposheele ku nhaaya zyahho.’

⁵ “Pe umwimiilili ula akhabhabhilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisyaga. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’ ⁶ Akhamwamula akhati, ‘Akunisya ivipimilo imia yeeka (100)* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuziya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’ ⁷ Pe akhamubhuzilizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

⁸ “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njele. Kunongwa ye abantu bhe bhatakumwitikha uMlungu, bhakubhomba imbombo zyahho izya mu nsi ku njele kushila bhe bhamwitishile uMlungu.

* **16:6** 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatata awe amashumi gani.

9 “Ishi ine inkubhabhuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheele mu wikhalo uwa wiila na wiila.

10 “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wunayo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji. 11 Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuma isha nalyoli!† 12 Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe? 13 Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMlungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose

(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. 15 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuyibhikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMlungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMlungu azipatile!

16 “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mlungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wunawo. 17 Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

18 “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwegu umwantanda we aleshilwe nu mulame waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe nu mupiina uLaazalo

19 “Aliipo udumbwe umo, we akhakataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. 20 Umupiina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhikhaga insiku zyonti pa malyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti, 21 ni mbwa zikhamumwantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhamulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenya zye zikhalendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 “Pilongolela, umupiina uLaazalo akhafwa. Abhakhabhizya bhakhamwega, bhakhamubhikha papiipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyila. 23 Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo. 24 Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteezeye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishize mu lumili lwani inga lukhatalile.’

† 16:11 16:11 Ishuma isha mu nsi umu vintu vwe uMlungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila. ‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

25 “Ileelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe wamile we mwumi, wamile ni vintu ivwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atengaanile ipa, iwe ukuyimba. 26 Peekana na liniilyo, pakaasi yiitu niimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwiza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwiza kukwitu.’

27 “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani.

28 Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyahho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’

29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezyaje wanuwuwo!’

30 “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Ileelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyahho.’

31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakwutejeelezya uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

17

Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana (Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziiipo insiku zyonti. Ileelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziiizyo! 2 Yaamile kwashi kwa muntu wanuyo kukunjiilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amapuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! 3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje. 4 Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khabhili khabhili akuti, ‘Ntuuyile,’ iwe umutuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

5 Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, “Twonjezye ulwitikho!” 6 UMwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuyi ili kuti, ‘Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

Ulutinikho mu mbombo

7 “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhuli, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yiikhala uye ishaakulya?’ 8 Nnamo! Lyoli angati, ‘Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.’ 9 Bhuli, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziizye? 10 She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMulungu abhalajiziizye, pe mutinji, ‘Twe twe bhahombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye takwanziwa kubhomba.’ ”

* 17:4 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. ¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abantu bhaala bhakhimiilila apatali na weene, ¹³ bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!” ¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili.”† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMwungu kwi zi ilya kudandizya. ¹⁶ We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wanyo, aamile Musamaliya.‡ ¹⁷ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhatasatushile abantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi? ¹⁸ Ataliipo we agalukha kumupaala uMwungu, lyoli umujeni unu?” ¹⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yimiilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakubhala!”

Kwinza uwumwene wa Mwungu

(Mataayi 24:23-28, 37-41)

²⁰ Isiku limo, aBhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Uwumwene wa Mwungu wukhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwumwene wa Mwungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vve vikulolekha na miiso. ²¹ Abantu te bhakhati, ‘Yeenya! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeenya, uwumwene wa Mwungu wuli pakaasi yiinyu.”

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha nu Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. ²³ Abantu bhakhayibhabhuzyaga bhakhayitnji, ‘Yeenya! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheelee kubhikha, poope kubhalandata. ²⁴ Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. ²⁵ We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mwungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

²⁶ “Anza she yamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu. ²⁷ Insiku izya Noowa, abantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe imvula impiti yikhatoonya, yikhayazya abantu bhonti.

²⁸ “Shiniisho she yamile insiku izya Looti. Abantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazyana, bhakhawaalaga na kuzenga. ²⁹ Ileelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayazya abantu bhonti. ³⁰ She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

³¹ “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vvakwe vve vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheelee kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. ³² Mukumbushe zye

† **17:14** 17:14 Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16** 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mwungu ku madala ge gatakhondeeye. Ishi, abantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

zyámwajile umushi wa Looti. § 33 Umuntu wowonti we akwanza kúponia uwuumi waakwe, wunúyo akhayiwúyazya. Ieelo umuntu wowonti we akawúyazya, wunúyo we akhayiwúponia.

34 “Inkúbhábhúzya kuti, isiku línúlyo abhantú bhabhili bhakhayígona ishitala sheeka, umo akhayinyamvúwa, umo akhayisyala. 35 Isiku línúlyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvúwa, weeka akhayisyala. [36 Isiku línúlyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvúwa, weeka akhayisyala.]”

37 Abhalandati bhakhamúbhúziliza bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamúla ku shiili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungú bhakúbhúngaana.”

18

Kumulaabha uMwungu sita kulita

1 UYeesu akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kúbhámanyiza kuti, bhamúlaabhaje uMwungu insiku zyonti, sita kulita.

2 Akhabhabhúzya akhati, “Áliipo umulonganyi mú nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMwungu, khabhili atakhasajilaga abhantú. 3 Mú nhaaya yínúyo, áliipo umwantanda umúfwile umo. Akhabhalaga akhinji kúkwakwe kúlaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe úwaamúlo, umúlgú waani aleshe kúnjimvwa.’

4 “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi úla akhajendelelaga kúkhaana kumwavwa umúfwile úla. Pe kúwumalilishilo, akhayisibha mú mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMwungu, awe kúsaajila abhantú, 5 íleelo kúnongwa ye umúfwile unú akúnjimvwa nhaani, ishi intifumwe úwaamúlo kumwavwa, inga aleshe kúnjimvwa winza!’ ”

6 Pe uMwene akhati, “Múmanyilaje kwa mulonganyi úla umubhiibhi, she áyamúye kúbhomba! 7 Ishi, uMwungu atangakhola kúbhábhombela akhinza abhasaabhúwa bhaakwe bhe bhakumúlamba shamúsanya na shawusiku? Angakhaabha kúbhaavwa? 8 Inkúbhábhúzya kuti, uMwungu atibhábhombele nalúbhilo zye zibhakhondeeye kúbhábhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akúgalúkha mú nsi, akhayibhalola abhantú bhe bhamwitishile?”

Ishikholanyo isha Mufalisaayi nú múnsonshezya nsonho

9 Pe uYeesu akhabhabhúzya kú vikholanyo abhantú bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mwungu na kúshoolanya abhamwabho, akhati, 10 “Abhantú bhabhili bhábhalile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba íMfinjile, umo áamile Mufalisaayi, úwamwabho áamile múnsonshezya nsonho.

11 “UMufalisaayi úla akhimúlila, akhapuuta ishínuunu akhati, ‘We Mwungu, inkukusalifwa, kúnongwa ye ine intali anza bhantú abhanji, bhe bhakúfwúla kú njele, abhabhomba mbiiibhi, abhabhembu, poope anzú múnsonshezya nsonho unú! 12 Ine inkuyiima kulya kú mwungu khabhili, kúnongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya ímfinjile ishígada sheeka mú vígada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti ágalunhanile kúba khagamba akhi bheeya kúnongwa iya kúshoolanya indajizyo zya Mwungu. Akhasungúkha kúgalúkha mu Sodomu, inhaaya ye uMwungu átili atiyaze. Bhaazya Wandilo 19:26. * 17:36 17:36 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo úwi maandi úwa Shiyunaani.

13 “Heelo umusonshezya nsonho ula ayimiliye ukutali, asulamiiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mlungu, undolele ishisa, ine ne mubhomba mbiibhi!’ ” 14 Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, umusonshezya nsonho akhagalukha kukhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Heelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMlungu akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisya, uMlungu akhayimuzuvwa.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

15 Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. 16 Pe uYeesu akhabhabhilishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mlungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. 17 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mlungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wanuwu.”*

*Umupiti umo we amile wu dumbwe
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

18 Umupiti umo akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni iyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?” 19 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMlungu mwene! 20 Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’†” 21 Uweene akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo, inzilemile kufuma ku waana waani.”

22 UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe ali navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” 23 Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji. 24 UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mlungu! 25 Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mlungu!”

26 Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” 27 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mlungu zikubhombekha.” 28 Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!” 29 UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi,

* **18:17** 18:17 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wanuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa na Mlungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mlungu. † **18:20** 18:20 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mulungu, ³⁰ wunuyoye we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akukwa akha wutatu izya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile kuzya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumswila amati. ³³ Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya wutatu, akhayizyukha.”

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzya. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhali, bhatamanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. ³⁶ We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuzilizya akhati, “Kuli khooni?” ³⁷ Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.” ³⁸ Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!” ³⁹ Abhantu bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. fleelo uweene akhonjezya kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

⁴⁰ UYeesu akhimiilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuzilizya akhati, ⁴¹ “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.” ⁴² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ulwitikho lwakho lwakuponia.” ⁴³ Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMulungu.

19

UYeesu akukhomaana nu Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo. ² Mu nhaaya yiila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Áamile mupiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili áamile wu dumbwe. ³ Umuntu unu akhazaga kumulola uYeesu kuti ali bhulibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye áamile mufupi, khabhili abhantu bhámile bhinji nhaani. ⁴ Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala. ⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenya kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu

‡ **18:38** 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

nyumba yaakho.”⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!”⁸ Heelo uZakaayi akhimiilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Woope umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani.”*⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyuunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu woope wa mu shikholo sha Abulahaamu.¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Mataayi 25:14-30)*

¹¹ Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo¹² akhati, “Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheelee uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

¹³ “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,‡ akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’¹⁴ Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene wiitu!’

¹⁵ “Poope she bhálonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wamwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe abhapiiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziizye zilinga.

¹⁶ “Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziizye izyamwabho ivilando ishumi.’¹⁷ Umwene ula akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.’

¹⁸ Umubhombi uwa wubhili woope akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziizye izyamwabho ivilando visaanu.’¹⁹ Umwene waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Niwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

²⁰ “Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateje.’²¹ Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

²² “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waa-manyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhungaanya vwe intawaalile.’²³ Ishi khooni utabhiishile

* **19:8** 19:8 Bhaazya Bhalaawi 6:1-5. † **19:11** 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwamwene. ‡ **19:13** 19:13 Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizyo zyámile zya kamuposheeleya umubhombi ameezi gatata.

inhela zyani ku bhe bhakupaapizya, § kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

²⁴ “Pe akhabhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’

²⁵ Bhakhamubhuzya bhakhati, ‘We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!’

²⁶ “Akhambaamula akhati, ‘Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akumwonjezya ku winji. fleelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ²⁷ Peeka na ziniizo, bhaleete abhalugũ bhaani bhaala bhe bhatanza ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

²⁸ UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu. ²⁹ We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba iya Mizeituni, akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili, ³⁰ akhabhabhuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjiile ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule, muiyleete ipa. ³¹ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mubhuziye muti, ‘uMwene akuyanza.’ ”

³² Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziize. ³³ We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?” ³⁴ Bhakhabhabhuzya bhakhati, “uMwene akuyanza.” ³⁵ Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzuvwa uYeesu.*

³⁶ UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. ³⁷ We ali papiipi kwikha igamba iya Mizeituni, ishigura shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhandu kumupaala uMlungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani ³⁸ bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMlungu!†

Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu

kwa Mlungu we ali kumwanya.”

³⁹ Mu mpuga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizo!” ⁴⁰ UYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, inga ibha bhapuma, amawe igo gatilonje nhaani!”

UYeesu akukwa kpongolwa iYelusaleemu

⁴¹ UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo, ⁴² akhati,

§ **19:23** 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhikha inhela zyabho, kuti pilongolela zikhonjele. * **19:35** 19:35 Bhakhamuzuvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugũ. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. † **19:38** 19:38 Bhaazyu Zabuuhi 118:26.

“Nhani waamanya umusanyuunu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. ⁴³ Mu nsiku zye zikwinza, abhalagu bhaakho bhakhayizenga ulubhaga ulugomu kuzyunguulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti. ⁴⁴ Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMulungu akukuleetela uwuposhi!”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)*

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu. ⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ fleelo imwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”§

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga. ⁴⁸ fleelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

20

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, ² bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

³ Akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilize izwi lyeka mumbuzye. ⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” ⁵ Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilize kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ⁶ fleelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani amile mukuwi.” ⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.” ⁸ Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

⁹ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zygoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashuula, akhabhala ku nsi iya kutali,

‡ 19:46 19:46 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 19:46 19:46 Bhaazya Yelemiya 7:11. * 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7.

kunukwo akhikhala insiku inyinji. ¹⁰ We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kamugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

¹¹ “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo wope bhakhamukhoma na kamubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu. ¹² Akhamusonteelezya uwa wutat. Wunuyo wope bhakhamuvwalazya, bhakhamusumba kunzi.

¹³ “Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.’ ¹⁴ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’ ¹⁵ Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala? ¹⁶ Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!” ¹⁷ Heelo uYeesu akhabheena, akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?

‘Twe lye bhálikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe iya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

¹⁸ Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

¹⁹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala iya kamulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)*

²⁰ Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuyo, inga bhamuleme na kamutwala kwa mwene kuti amulonje.

²¹ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanizyi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwapiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli. ²² Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

²³ Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati, ²⁴ “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” ²⁵ Pe uYeesu

‡ 20:17 20:17 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuyo. § 20:17 20:17 Bhaazya Zabuuuli 118:22.

akhabhabhuzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mumupanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumupanje uMulungu.”

²⁶ Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

*UYeesu akumanyizya izya kuziyukha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

²⁷ Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhasyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, ²⁸ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. ²⁹ Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana. ³⁰ Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, wope akhafwa sita kulekha umwana].† ³¹ Pilongolela, uwa wutatu akhamugaala, wope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana. ³² Kwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. ³³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayiyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

³⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa. ³⁵ Ileelo abhantu bhe uMulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza. ³⁶ Peeka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

³⁷ “Wope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayiyukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMulungu ‘wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, kabhili wu Mulungu wa Yaakobo.’‡ ³⁸ UMulungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kumabhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

³⁹ Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!” ⁴⁰ Kwandila panaapo, numo umuntu we alinjiziizye kumubhuziizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

⁴¹ Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Bhulibhuli, abhantu bhakati, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ⁴² UDaudi wuuyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuuli, atili, ‘uMwene amubhuziizye uMwene waani atili, “Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo,

⁴³ paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho.”§*

* **20:27** 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **20:30** 20:30 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **20:37** 20:37 Bhaazya Kufuma 3:6. § **20:43** 20:43 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * **20:43** 20:43 Bhaazya Zabuuuli 110:1.

44 Inga uDaudi ámuteshile uKilisiti kúti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhúliibhúli?”

*Kulekha kwenyeyza ku bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

45 Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, 46 “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kúti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. 47 Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kúti abhantu bhatanji bhagolosu. Mu liniilyo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

21

*Imfinjile iya mufwile
(Maalika 12:41-44)*

1 UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyaabho mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile. 2 Akhamulola nu mufwile umo umupina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.* 3 Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kúti, umufwile unu umupina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. 4 Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umufwile unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wikhalo waakwe!”

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

5 Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mlungu. Pe uYeesu akhati, 6 “Ganaago gonti ge mukagalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela
(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

7 Abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kúti ziniizyo zipalamiiye kufumila?”

8 Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kúti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kúti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitinji, ‘Akhabhalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheelee kubhalandata! 9 Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpelela khakhayibha khashili.”

10 UYeesu akhajendelela kulonga kúti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wakhayilwanga nu wumwene uwamwabho.

* 21:2 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyámile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

11 Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kumwanya.

12 “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakunga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. 13 Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho. 14 Ishi, mutakhatuuyaje kuti mutilonje lyoni. 15 Kunongwa ye ine intiibhape injeele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

16 “Khabhili mukhayilonjeelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. 17 Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. 18 Heelo te lukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! 19 Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuume uwa wiila na wiila.

*UYesu akulonga izya kupongolwa inhaaya iya Yelusaleemu
(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

20 “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. 21 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbililaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. 22 Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhahombeshe. 23 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha. 24 Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zybho izya kutabhaala zikhayisila.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

25 “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zuba, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuume, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhiikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. 26 Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayiyinga.

27 “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. 28 Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshelo, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatuula!”

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeenya ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. ³⁰ Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

³¹ “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu weli papiipi. ³² Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishiili kufumila. ³³ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya. ³⁵ Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. ³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. ³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamakhaaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeeleze.

22

*UYuuda akwitikha kumulonjeelela uYeesu
(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)*

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* shamile papiipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.† ² Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

³ Pe uSeetani akhamwinjila uYuuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ⁴ UYuuda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. ⁵ Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhitinhana nu weene kuumupa inhela. ⁶ UYuuda akhitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

*Kalinganywa ishaakulya ishi Pasaaka
(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)*

⁷ Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka. ⁸ Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye

* **22:1** 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:1** 22:1 iPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ishaakulya ishi Pasaaka.” ⁹ Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tulingaanye kwoshi?” ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umu, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wunwuyoy mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile. ¹¹ Pe mukhamubhuzye umwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, ‘UMumanyizyi akubhuziilizya akuti, “Ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munuwu mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.” ’ ¹² Wooke atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munuwu mwe mulingaanye.”

¹³ Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

ISHAAKULYA ISHIFINJILE ISHA MWENE

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. ¹⁵ Akhabhabhuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshili kubha mu mayimba. ¹⁶ Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka umulungu we abhatuula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu.”

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa umulungu akhati, “Yeeji, mumwele mwenti! ¹⁸ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we wumwene wa Mulungu winza.”

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mubhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kunkumbukha ine.” ²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa umulungu. We akubhapa, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe umulungu atibhombwe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ “Ileelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kondonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa. ²² Kwe kuti umwana wa Muntu atibhale anza she umulungu abhiishile ulubhaatikho. Ileelo asheleeye, umuntu wunwuyoy we akumlonjeelela!” ²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhimbho na bhimbho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombwe liniilo.

WU NAANU WE MUPITI

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhimbho we mupiti. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

²⁶ “Ileelo imwe, mutakhasheelee kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wunwuyoy abhanje ngati muntu mumsi ku bhonti. We akulongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji. ²⁷ Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

²⁸ “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine. ²⁹ Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampuiye kutabhaala. ³⁰ Pe mukhayilya na kumwela

niine, mu wamwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

³¹ UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanyeye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMulungu na ayitishiliilwe kubhalonga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe. ³² Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mulungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Heelo we wangalushila ine, ukhabhagomwe abhamwinyu.”

³³ USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiinye kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu

³⁵ Pilonolela, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaab-huliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.”

³⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Wope we atali na mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka. ³⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’‡ Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.”

³⁸ Bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Wope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mufwo umupiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni
(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

³⁹ Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata.

⁴⁰ We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupuutaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

⁴¹ Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusamba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mulungu akhati, ⁴² “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [

⁴³ Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha. ⁴⁴ Heelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye amile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]*

⁴⁵ We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bhámile mu wuswimiilizu.

‡ **22:37** 22:37 Bhaazya Yeesaya 53:12. § **22:42** 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi. * **22:44** 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daa-mushi! Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

⁴⁷ UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipega isha bhantu bhe bhalongoliilwe na Yuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuda akhamusejeelela uYeesu inga amutambile. ⁴⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “We Yuda! Ukumolonjeelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?” ⁴⁹ Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

⁵⁰ Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba na mafwo umupiti ikutwe ilya kundilo. ⁵¹ UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniilyo!” Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

⁵² UYeesu akhabhabhuziizya abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile kumulema umubuda? ⁵³ Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni mutandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.” ⁵⁴ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umupiti. UPeeteli akhamulandataga ukutali.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

⁵⁵ Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa luhungo mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wooke uPeeteli akhasejeelela, akhiikhala peeka nabho. ⁵⁶ Heelo we ukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wooke umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.” ⁵⁷ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamu-manyile!”

⁵⁸ Pilingolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uli peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

⁵⁹ We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wooke muntu wa ku Galilaaya!” ⁶⁰ Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhandi yikhahilishila. ⁶¹ Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyunu, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” ⁶² Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhikha nhaani.

Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu

(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)

⁶³ Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma. ⁶⁴ Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, "Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?" ⁶⁵ Bhakhajendelela kumushoolanya inyinji bhawulo.

*UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)*

⁶⁶ We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, ⁶⁷ "Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Poope inga nabhabhuzya, te mwitische ngakheeka. ⁶⁸ Khabhili inga nabhabhuzilizya, te munaamule naalimo. ⁶⁹ Heelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡"

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, "Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Imwe mwe mukuti ine ne neene!"

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, "Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuwo!"

23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)*

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato. ² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, "Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene."

³ UPilaato akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene." ⁴ Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, "Intakawulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu." ⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, "Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitikhaje isilikaali! Asasiize imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku."

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuzilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. ⁷ We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi amile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuzilizya uYeesu

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhanzaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuwo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. ⁹ Pe uHeloodi akhamubhuzilizya uYeesu amazwi aminji, ilelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka. ¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

† 22:66 22:66 Ibalaaza Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 22:69 22:69 Bhaazy Zabuuuli 110:1.

11 Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusuupizya uYeesu na kumwangelizya. Bhakhamukwatizya igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato. 12 Kufuma isiku liniilo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bhámile mu wulugu.

*UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

13 Pilogolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuuti, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile. 14 Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinikhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namabhuziizya pilogolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. 15 Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mawo amugalusya kukwitu. Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litalipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. 16 Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [17 Yámile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

18 Ileelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wunuyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!” 19 UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

20 UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. 21 Ileelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

22 UPilaato akhalonga nabho winza akha wutatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyoni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” 23 Ileelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilogolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

24 Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. 25 Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she akunguilwe kunongwa iya kwandiizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

*Kukhomeelwa kwa Yeesu
(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)*

26 Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wunuyo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalo kwa Yeesu.

27 Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu. 28 UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu! 29 Mumanye

* 23:17 23:17 Umusitaali uyu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, 'Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluuji, bhe bhatapaapile na kwonsya!' ³⁰ Pe,

'Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

"Mutugwile!"

Bhakhayitubhuzyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

"Mutugubishile!" [†]

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma?" [‡]

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. ³³ We bhaafikha pe bhakhatinji, "Pi Fupa ilyi Twe," bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundiilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. ³⁴ UYeesu akhati, "We Taata! Ubhatuuyle! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile." Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikuula. ³⁵ Abhantu bhakhimilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangelizya uYeesu bhakhatinji, "Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhulwa wa Mlungu, ayiposhe wuuyo!" ³⁶ Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile, ³⁷ bhakhamubhuzyaga bhakhatinji, "Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe wuneewe!"

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, paaamile ishibaabho she shasimbiilwe amazwi ge gakuti, "Unu wu MWENE uWA BHAYAHUUDI."

³⁹ Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, "Iwe te we Kilisiti? Yiposhe wuneewe, utuposhe nitwe!"

⁴⁰ Heelo uwamwabho ula uwa wabhili akhamukhajila akhati, "We! Utakumwogopa uMlungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka. ⁴¹ Itwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo." ⁴² Pe akhati, "We Yeesu! We ukwinjila mu wamwene waakho, § ukhankumbukhaje!" ⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya kuti, umusanyuunu utibhe peeka niine kumwanya."

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, ⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Taata! Nabhiikha uwuuni waani mu nyoothe zyakho." We alonga ganaago, akhafwa.

[†] 23:30 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. [‡] 23:31 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mlungu. § 23:42 23:42 Mu wamwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti we ukwinza kubha we Mwene. * 23:45 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala uMulungu akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!”

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhábhunganile papaala, we bhazilola zye zyahombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu. ⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

Kusyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atitiniine na bhamwabho ku zya kamugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wamwene wa Mulungu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kamulaabha uPilaato kuti, ayeeje ivimba lya Yeesu inga alisyile. ⁵³ UPilaato we ayitikha, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalikha mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo. ⁵⁴ Isiku liniyo, lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato,† ye yáamile papipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu. ⁵⁶ Pilonogolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku iyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

24

Kuzukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nu mulembo we bhalinganyiine uwa kupakha ivimba lya Yeesu. ² We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhádindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa. ³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. ⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhímiliye papipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani. ⁵ Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhuzya bhakhati, “Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? ⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziizye we ali ku Galilaaya peeka nimwe, átili, ⁷ ‘Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyooobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya wutatu azyushe!’”

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. ⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhabhuzya inongwa zila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji

† **23:54** 23:54 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho iyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

bhonti. ¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bháamile bha bhiiibha: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháamile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhiiitika. ¹² Ileelo uPeeteli akhimiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusiiliiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiye.

*UYeesu akuyiiolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili
(Maalika 16:12-13)*

¹³ Isiku liniilyo iya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, kháamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu.

¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiye.

¹⁵ We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wuuyo akhinza akujenda peeka nabho,

¹⁶ ileelo uMulungu akhabhabhiiikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mukulonga nongwa zyoni kumo mukujenda?”

Abhantu bhaala bhakhimiilila, kumo bhasungamile. ¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe áamile wu Kileopa, akhamwamula akhati, “Iwe we mujeni wumwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo bhulo!”

¹⁹ Wooke uYeesu akhati, “Kuli nongwa zyoni?”

Bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazleti. Umuntu uyo aamile mukuwi, kabhili aamile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMulungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo. ²⁰ Ileelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhiiitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kamugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. ²¹ Wunuyo we twamusubhilaga kuti atibhatule aBhaisilaeli. Ishi, amusanyuunu lisiku iya watatu, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

²² “Kabhili abhantanda abhanji mu shipuga shiitu bhatugandusiizye, kunongwa ye amusanyuunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, ²³ ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziizye kuti uYeesu mupuma. ²⁴ Pe abhanji mu shipuga shiitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile.”

²⁵ UYeesu wuuyo akhabhabhuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonti zye zyálonjiilwe na bhakuwi! ²⁶ Bhátili yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.” ²⁷ Pe akhabhabhuzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyásimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu iwawa Moose ni vitaabu vwonti iwawa bhakuwi.

²⁸ We bhapalamila kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya. ²⁹ Ileelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka niitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhiikhala nabho. ³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. ³¹ Akhabhalilo khanaakho, uMulungu akhabhigulila

kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. ³² Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga niitwe mwi dala, atubhuziyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo giitu gaamile nu luseshelo nhaani!”

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhahungaanile peeka na bhanji, ³⁴ bhakhabhabhuziya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wuuyo, uMwene witu nalyoli azyushile! Amulolesheeye uSiimoni!”

³⁵ Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendeelela kulonga ganaago, uYeesu wuuyo akhimilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuziya akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ³⁷ Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Ileelo, uYeesu akhabhabhuziya akhati, “Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu! ³⁹ Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene naneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili.”

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?” ⁴² Bhakhaamupa ishibeeza ishi nswi inyooshe. ⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho. ⁴⁴ Pe akhabhabhuziya akhati, “Ziniizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe namile peeka niimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwva bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuli, zikwanziwa zibhombeshe.”

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kuwaaganya uWusimbe wunuwu uWufinjile, ⁴⁶ akhabhabhuziya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya wutatu, akhayizyukha kufuma ku bhafwe. ⁴⁷ Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyabho, inga umulungu abhatuyile. ⁴⁸ Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuziyaje abhanji.

⁴⁹ “Tejeelezyi! Ishi ine intimusonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

*UYeesu akuzubha kumwanya
(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

⁵⁰ Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile papiipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuziya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya. ⁵¹ We akujendeelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiiye
nhaani. ⁵³ Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,
bhakhamupaalaga uMwungu.

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU YOOKHANI UWANDILO

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Asimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bháulo, ileelo áamile wá Múlungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mályango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhuzya amazwi aga kubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bháulo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyan
UYeesu liZwi lya Múlungu lye likhabha muntu	1:1-18
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya kúwandilo	1:19-4:54
UYeesu akwonjezya imanyizyo na mayele aminji	5:1-8:11
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8:12-10:4
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	11:1-12:5
UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalamila kufwa	13:1-17:2
UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo	18:1-19:4
UYeesu akuzyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	20:1-21:2

IZwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kúwandilo* we insi yishiili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúuyo áamile peeka nu Múlungu. Wooke iZwi wunúuyo áamile wá Múlungu. ² Kufuma kúwandilo iZwi wunúuyo áamile peeka nu Múlungu.

³ UMúlungu ávipelile ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúuyo. ⁴ IZwi wunúuyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúuyo wáamile lukhozyo ku bhantu. ⁵ Ulukhozyo lunúulwo lukukhozya mu khiisi, akhiisi khoopo khatakakhola kulutola.

⁶ UMúlungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani. ⁷ UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. Ayinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo. ⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. ⁹ Wunúuyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhomezya abhantu bhonti.

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † **1:1** 1:1 Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kumutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.

¹⁰ Izwi áliipo mu nsi. Umulungu ápelile insi kwi Zwi wunúyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiine. ¹¹ Ayinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamúposheela khaala. ¹² Ileelo abhantu bhonti bhe bhámúposheleeye ábhapiiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Mulungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishile. ¹³ Bhakhabha bhaana bha Mulungu bhe bhapapiilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mabhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nu Mulungu wúyo.

¹⁴ Izwi wunúyo akhabha muntu, akhiikhala peeka niitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji. ¹⁵ UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunúyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wunúnu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu úmo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshili kúpaapwa.’ ”

¹⁶ Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti túposheleeye uwiila na kushila. ¹⁷ Kwe kuti khali umulungu áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose,† ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.‡ ¹⁸ Ataliipo umuntu we amulolile umulungu akhabhalilo khokhonti. Umwana waakwe mwene, we wope wu Mulungu, khabhili ali peeka nu Mulungu, wunúyo we atulanjile umulungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

¹⁹ Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábasonteleziizye abhapuutili* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kumabhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?”

²⁰ UYookhani akhiitikha sita kúkhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.”

²¹ Bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhali, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamúbhuziilizya winza bhakhati, “Bhali, iwe we mukuwi we tukumugulila?” Akhati, “Ndaali.”§

²² Bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Pe tubhúzye, iwe we naanu? Tubhúzye inga tubhale tubhahúzye bhaala bhe bhatusonteleziizye. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?”

²³ UYookhani akhabhaamula kulandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati,

“Ine ne muntu we akukhoola mu shilozu kuti,

‘Golosyaji idala lye atishile umwene.’*”

²⁴ Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani.

²⁵ Pe bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumugulila, pe uwaajile kwoshi úwaamulo úwa kwozya abhantu?” ²⁶ UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile. ²⁷ Wunúyo we atilandate papaani, intakhondeeye

‡ 1:17 1:17 Umoose Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazy uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * 1:19 1:19 Abhapuutili Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile.

‡ 1:21 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwiza kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § 1:21 1:21 Bhaazy Nkumbushizyo 18:15-22. * 1:23 1:23 Bhaazy Yeesaya 40:3. † 1:24 1:24 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.” † 28 Zyonti ziniizyo zyabhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mlungu

29 Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole § ya Mlungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!” * 30 Wununu we nabhabhuziize intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.’ 31 Poope niine nuneene intamumanyile, ileelo ininzile kubhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye.” 32 Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Numulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. 33 Ine intamumanyile, ileelo uMlungu we ansonteleziize kwozya abhantu na minzi we ambuziize atili, ‘Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayikha pamwanya papaakwe, wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.’ † 34 Ine nuneene indolile, kabhili inkufumwa uwukeeti kuti wununu we Mwana wa Mlungu.” ‡

UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda

35 Indaabhi yaakwe, uYookhani amile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili. 36 Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mlungu!” 37 We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumalandata uYeesu. 38 Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumalandata. Akhabhabhuziize akhati, “Mukwanza khooni?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?” 39 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakhamalandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilyo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

40 Andeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, amile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamalandata uYeesu. 41 Andeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti. 42 Pe Andeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe iLyalaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumalandata uYeesu

43 Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

‡ 1:27 1:27 Intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. § 1:29 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 1:29 1:29 Bhaazy Kufuma 12:21-28. † 1:33 1:33 Wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMlungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi zyahho. UMlungu akumusontelezya uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilyo, uMupepu uMufinjile akubhazulufwa abhantu imbiibhi zyahho, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mlungu. ‡ 1:34 1:34 UMwana wa Mlungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

44 UFilipo áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga. 45 UFilipo woope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, "Twamulola umuntu we uMoose ásimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wunuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu." 46 Heelo uNasanaeli akhabhuzilizya akhati, "Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?" UFilipo akhamwamula akhati, "Nzaaga uyilolele waneewe." 47 We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, "Yeenya, umuntu wunuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe." 48 UNasanaeli akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Waa-manyanya bhuliibhuli ine?" UYeesu akhamwamula akhati, "We wáamile piikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhilishila nákulolile." 49 UNasanaeli akhamwamula akhati, "We Mumanyizi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!" § 50 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nákulolile we uyikhaaye piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga! 51 Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu."*

2

Ishikulukulu isha weegi mu Kaana

1 Pi siku ilya wutatu, páamile ni shikulukulu isha weegi mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Woope unyina wa Yeesu áliipo. 2 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoope bhálanjiliilwe ku weegi wunuyo. 3 We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, "Idivaayi* yabhasilila." 4 UYeesu akhamwamula akhati, "Maayi utambuzya ye ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha." 5 Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, "Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe."

6 Papaala, páamile ni nsaaya umutanda zye zyágombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120). 7 UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, "Yiizuzyi aminzi mu nsaaya ziniizyo." Bhoope bhakhiizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya. 8 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Tapi aminzi, mumutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weegi." Bhoope bhakhatwala. 9 Umupiti wunuyo uwa weegi akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atámanyile kwe idivaayi yiila yáfumile, ileelo abhabhombi bhe bhátapile aminzi bhámanyile. Pe akhamubhilishila uwa weegi pambali, 10 akhamubhuzya akhati, "Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kumwamalilishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Heelo iwe ali she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kumwamalilishilo."

§ 1:49 1:49 Bhaazya 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. * 1:51 1:51 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 Ishilolesyo ishi she uYeesu ábhombile she sháamile sha kwanda. Ábhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiizye uwumwamu waakwe. Kanongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha. 12 We ishikulukulu isha weeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunukwo insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

13 We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi† khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu. 14 Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.‡ Munuwuwo akhabhaaga abhantu bhakukazyaga ing'ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.§ 15 UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakukazyaga bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng'ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyahho. 16 Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, "Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhiikhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo." 17 Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ulugano lwani ku nyumba yaakho lutingoje."*

18 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Utibhombe shilolesyo bhali kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?" 19 UYeesu akhabhaamula akhati, "Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu." 20 Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, "INyumba iMfinjile ini yazenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhuliibhali?" 21 Heelo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile. 22 Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti alonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitikha uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu alonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

23 We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitikha kanongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe ábhombile. 24 Heelo uYeesu atáamile nu lwitikho nabho kanongwa ye ázimanyile zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti. 25 Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumupanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kanongwa ye ázimanyile zyonti zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

† 2:13 2:13 IPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazya iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:14 2:14

Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kanongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * 2:17

2:17 Bhaazya Zabuuli 69:9.

1 Kwámile nū mupiti weeka ũwa Bhayahuudi ũwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu. 2 Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhũzya akhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we ũMũlungũ akusonteleziizye. Kũnongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe akubhomba, bhanje ũMũlungũ atali peeka nawo.” 3 UYeesu akhamwamũla akhati, “Nalyoli inkukubhũzya, umuntu inga atapapiilwe akha wũbhili,* atangakhola kũwũlola ũwũmwene wa Mũlungũ.”† 4 UNikodeemu akhamubhũziizya uYeesu akhati, “Umuntu umugoosi angakhola bhũliibhũli kũpaapwa akha wũbhili? Atangakhola kwinjila mũ lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!” 5 UYeesu akhamwamũla akhati, “Nalyoli inkukubhũzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mũ wũmwene wa Mũlungũ inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile. 6 Umuntu akũpaapwa nũ mũbhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akũpaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheelee uwuumi ũwa wiila na wiila. 7 Utaswigaje we inkukubhũzya kuti, ‘Ŭkwanziwa ũpaapwe akha wũbhili.’ 8 Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ŭngakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo ũtakũmánya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile.”

9 UNikodeemu akhamubhũziizya uYeesu akhati, “Ziniizi zingabhombekha bhũliibhũli?” 10 UYeesu akhamwamũla akhati, “Iwe we mumanyizyi ũmupiti ũwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi? 11 Nalyoli inkukubhũzya, itwe tukũlonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye tukubhabhũzya. 12 Imbabhuziizye izya mũ nsi, niimwe mutakũnitikha. Mũngakhola bhũliibhũli kwitikha inga inkubhabhũzya izya kũmwanyana? 13 Ataliipo umuntu we abhalile lumo kũmwanyana, lyoli ũMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kũmwanyana. 14 Anza she ũMoose ábhusiizye ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope ũMwana wa Muntu bhakhayimubhũsya pa shikhobhenhanyo, 15 inga umuntu wowonti we akũmwitikha abhe nu wuumi ũwa wiila na wiila.

16 “ŬMũlungũ ábhaganile abhantũ bhonti mũ nsi, ye nongwa akhamũsontelezya ũMwana waakwe weeka mwene kwĩnza mũ nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha ũweene, atateegaje, lyoli abhe nu wuumi ũwa wiila na wiila. 17 ŬMũlungũ atamusonteleziizye ũMwana waakwe kubhalonga abhantũ, lyoli kubhapokha.

18 “Wowonti we akũmwitikha ũweene, atakũlongwa, ileelo we atakũmwitikha alongiilwe kusilile, kũnongwa ye atamwitishile ũMwana weeka mwene ũwa Mũlungũ. 19 Kũlongwa kwe ku kuuku: kuti, ulũkhozyo lwĩnzile mũ nsi, ileelo abhantũ bhakhayigana akhiisi kũshila ulũkhozyo, kũnongwa ye imbombo zyaabho zyámile mbiibhi. 20 Abhantũ bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluviitilwa ulũkhozyo, khabhili bhatakwanza kwĩnza kũ lũkhozyo, inga imbombo zyaabho imbiibhi zitakhasakũlwe apazelu. 21 Ileelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwĩnza kũ lũkhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyaabho zibhombeshile kũ makha ga Mũlungũ.”

* 3:3 3:3 Atapapiilwe akha wũbhili Amazwi ganaaga mũ ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, ũMũlungũ we akubhabhũkha abhantũ kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † 3:3 3:3 Ŭwũmwene wa Mũlungũ Bhaazya mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni. ‡ 3:14 3:14 Bhaazya Mbaazyo 21:8-9.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu

²² We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. ²³ UYookhani uMwozyi wope akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye. ²⁴ Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

²⁵ Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza. ²⁶ Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani, we waatapanjiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.” ²⁷ UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMlungu atamupiye. ²⁸ Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile natili, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMlungu ansonteleziye kuti imulongolele.’ ²⁹ Umulindu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Ieelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila. ³⁰ Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

³¹ Uweene we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, kabhili akulonga izya mu nsi. Ieelo we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti. ³² Uweene akulonga zye azilolile na kuzimvwa kufuma kwa Mlungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga. ³³ Ieelo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishiza kuti uMlungu wa nalyoli. ³⁴ Kunongwa ye uweene we uMlungu amusonteleziye, akulonga amazwi ga Mlungu, kunongwa ye uMlungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo. ³⁵ Utaata amuganile uMwana waakwe, kabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti. ³⁶ We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Ieelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mlungu wakujendelela kumugulila.

4

UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya

¹ Pe abhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi. ² Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga. ³ We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴ Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya. ⁵ Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.* ⁶ Panaapo pamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhiikhala pambali pa

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhoozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2. * 4:5 4:5 Bhaazyu Wandilo 48:22.

shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushuula akhabhalilo akhatali.

⁷ Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Inkulaabha aminzi imwele.” ⁸ Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhábhhalile mu nhaaya kukala ishaakulya. ⁹ Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhuliibhuli kukwani?” ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwana na Bhasamaliya. ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhanje manyaje khe uMulongu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angaakupa aminzi aga wuumi.” ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, iwe utali ni shiliilo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi? ¹² Umaama witu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vuma vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhuli, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?” ¹³ Pe uYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishukumilwa winza. ¹⁴ Heelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishukumilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila.” ¹⁵ Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, “We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvwaje ishukumilwa winza, na kuti indeshe kwinda kutapa aminzi winza ipa!”

¹⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa.” ¹⁷ Uweene akhamwamula akhati, “Ine intali nu mulume.” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume! ¹⁸ Kunongwa ye weejeliilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli.” ¹⁹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi. ²⁰ Abhamaama bhitu bhakhamupuutaga uMulongu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi makuti tukwanziwa tubhalaje kumupuuta uMulongu mu Yelusaleemu.” ²¹ UYeesu akhamwamula akhati, “We mwantanda, nitishe, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu. ²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulongu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi. ²³ Heelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulongu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulongu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilyo. ²⁴ uMulongu Mupepu, atali nu mubhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.”† ²⁵ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulongu.” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha,

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli.

bhahaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ fleelo ataliipo umulandati we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati, ²⁹ “Saali mumulole umuntu we ambuzi-izye zyonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wanyayo angabha wu Kilisiti?” ³⁰ Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

³¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizi, ilya ishaakulya shishe.” ³² Fleelo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.” ³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziizye.” ³⁵ Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani buulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ fleelo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaaaji mulole iwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya. ³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wope akubhangaanya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka. ³⁷ Kunongwa yinyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akawaala imbeyu nu wamwabho akusezya.’ ³⁸ Nabhasonteleziizye kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhahombile imbombo ingomu. fleelo nimwe mukuseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

ABhasamaliya bhakamwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuzya kuti, “Umuntu unu ambuziizye zyonti zye nazibhombaga.” ⁴⁰ Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje kukwabho. Wope akhikhala kukwo insiku zibhili. ⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakhamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe. ⁴² Bhakhamubhuzya umwantanda ula bhakhati, “Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti.”

UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali (Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakha-sogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴⁴ UYeesu wanyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoope bhahhalile ku shiku-lukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bhazilolile zye uYeesu abhombile.

‡ 4:27 4:27 Bhahaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhahaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni. § 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akumanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kamwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. Umulungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiinye aminzi kubha divaayi. Kunukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala áamile mubhinu. ⁴⁷ Umulongozi wunuyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumuponia umwana waakwe we abhinile, ápalamiye kufwa. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Mubhantu imwe, inga mtaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!” ⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, “We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile.” Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu ámubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Umwana waakho aponile.” ⁵² Pe akhabhabhuziizya akhati, “Aponile kwandila liino?” Bhakhamwamula bhakhati, “Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba.” ⁵³ Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ámubhuziize kuti, “Umwana waakho aponile.” Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu. ⁵⁴ Ishi sháamile shilolesyo sha wabhili she uYeesu ábhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumuponia we alemaaye ivinama

¹ We ziniizo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, wope uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papipi nu malyango we bhakhatinji, “Umalango uwi Ngoole,”* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Ibwabho liniyo lyazyunguliilwe ni nyumba izya lubhangaano zisaanu. ³ Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakalolaga, bhe bhálemaaye, na bhe bháfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane, ⁴ kunongwa ye akhabhiza wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhavwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we áamile nawo.]‡ ⁵ Umuntu umo áliipo kunukwo we ábhinile ku manha amashumi gatatu na gamwabho naane. ⁶ UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala ku khabhalilo akhatali, akhamubhuziizya akhati, “Bhali, ukwanza kupa?” ⁷ Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kumbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.” ⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umubhinu

* **5:2** 5:2 Umalango uwi Ngoole Abhazeni bhazyunguliziize inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhamba ulwa mawe lwe lwámile na malyango amabaaba aminji. Weeka weeka umalyango umabaaba wámile ni taawa lyakwe. Umalango weeka bhawupiiye itaawa iya Malango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umalyango wunuyo wámile papipi nu manaalo kwe ingoole ni vikhanu ivwamwabho iwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaaza Nehemiya 3:1; 12:39. † **5:2** 5:2 iBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa. ‡ **5:4** 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyuanaani.

ula akhati, “Yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga.” ⁹ Nalubhilo, umuntu ula akhaponna, akheega ishilili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu amuponiizye umuntu wanuuyo pi siku ilyi Sabaato. ¹⁰ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuzya umuntu ula we uYeesu amuponiizye bhakhati, “Umusanyuunu lisiku lyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishilili.”* ¹¹ Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we amponiizye we ambuziizye kuti, ‘Pimba ishilili shaakho, jendaga.’ ” ¹² Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziizye kuti upimbe ishilili shaakho ujendaje?” ¹³ Heelo umuntu ula atamumanyile umuntu we amuponiizye, kunongwa ye uYeesu asogooye pa mpuga ya bhantu ye yamile paala.

¹⁴ Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we amuponiizye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhamusokha akhati, “Tejeelezya, ishi uponile. Utakhasheele kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.” ¹⁵ Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalukha kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiizye wu Yeesu.

Abhantu bhakwaaga uwuumi kwa Mwana wa Mlungu

¹⁶ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato. ¹⁷ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuunu. Niine bhulo inkujendelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.” ¹⁸ Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ku makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye alisholanyiine isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti uMlungu wu Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alinganile nu Mlungu.

¹⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalongozi bhaala akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene bhulo, uweene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba. ²⁰ Utaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, kabhili atimulanje she atibhombe amayekele amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje. ²¹ Anza she uTaata akubhazyasya abhafwe na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuumi umuntu wowonti we ayiganile kuumupa. ²² Utaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti. ²³ Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziizye.

²⁴ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMlungu we ansonteleziizye, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.

§ 5:9 5:9 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazya Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemya 17:21-27.

²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nMwana wa Mulungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila. ²⁶ Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho ampriye ine nMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ²⁷ Khabhili ampriye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu. ²⁸ Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhishila, ²⁹ bhakhayifuma mu mbiipa zyahho. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMulungu akhayibhazyusa na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila. Heelo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMulungu akhayibhazyusa inga bhalongwe.”

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

³⁰ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahu-udi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani namwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugolosu, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziizye. ³¹ Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani naneene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli. ³² Heelo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

³³ “Imwe twabhasonteleziizye abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziizye, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wamile wa nalyoli. ³⁴ Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniizyo inga mwaaje uwuposhi. ³⁵ UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na kukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe. ³⁶ Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziizye. ³⁷ Wope uTaata we ansonteleziizye, akunsimishizya ine kukwinyu. Imwe mutimvwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali. ³⁸ Izwi lyakwe litaliipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMulungu amusonteleziizye kukwinyu. ³⁹ Mukwiniilizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe muli nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wunawo wukumfumwizya uwukeeti neene. ⁴⁰ Heelo mutakwanza kwizwa kukwani inga mwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴¹ “Ine intakwanza kupaalwa na bhantu, ⁴² ileelo imbamanyile kuti mutali nu lugano lwa Mulungu mu mooyo giinyu. ⁴³ Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinza kwi taawa lyakwe wuyo, mukhayimuposheela. ⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mulungu. ⁴⁵ Mutakhasheele kusiibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. Umose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumsubhiye. ⁴⁶ Bhanje munitikhaje uMoose nhani munitishile niine, kunongwa ye uMoose

† 5:25 5:25 Bhafwe Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyahho te wufwe uwa mubhili.

ásimbile intumi zye zikuntekha ine. ⁴⁷ Heelo inga mutakwitikha zye uMoose ásimbile, mungakhola bhuliibhuli kwitikha zye ine inkulonga?”

6

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga ivi lolesyo vwe akhabhombaga ku bhabhinu. ³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe. ⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shápalamiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuzilizya uFilipo akhati, “Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?” ⁶ UYeesu amubhuziliziye shiniisho kumulinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe. ⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Poope inga twakala amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhulo.” ⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we amile wa khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati, ⁹ “We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?”

¹⁰ UYeesu akhati, “Bhikhazye abhantu.” Papaala páamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, páamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000). ¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMlungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga. ¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhungaanyi insenyenya zye zisyalile, inga zitakhateeje.” ¹³ Pe bhakhabhangaanya insenyenya zye zyásyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili. ¹⁴ We abhantu bhaala bhaalola ivi lolesyo vwe uYeesu abhombile, bhakhalonga bhakhati, “Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”† ¹⁵ UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wa Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)

¹⁶ We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya. ¹⁷ Bhakhapanda mu shituli, bhakhandu kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi kaguuye, uYeesu atamile peeka nabho. ¹⁸ Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga. ¹⁹ We abhalandati bha Yeesu bhashula ikilomiita zisaanu awe umutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishituuli, bhakhoogopa nhaani. ²⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati,

* **6:7** 6:7 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane. † **6:14** 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

“Neene, mutogopaje!” ²¹ Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

Abhantu bhakumwanza uYeesu

²² Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bháshalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti sháliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhámanyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bháshalile bheene. ²³ Heelo vikhinza ivituuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papipi na paala pe abhantu bháliiye amakaati we uYeesu amusalifwa uMulongu. ²⁴ Pe we impuga iya bhantu bhaala bhamaanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

²⁵ We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mumanyizyi, uyinzile liino kunuuku?” ²⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile ivilolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta. ²⁷ Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudiila wiila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata uMulongu amusimishiziye, atibhape ishaakulya shiniisho.”

²⁸ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tukhonzye bhali inga tubhombaje imbombo ye uMulongu akwanza?” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMulongu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziize.” ³⁰ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Utibhombe shilolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni?” ³¹ Abhamaama bhitu bháliiye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.’§” ³² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiiye abhamaama bhinyu ishaakulya kufuma kumwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kumwanya. ³³ Kunongwa ye ishaakulya sha Mulongu she akushileeta kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuumi uwa wiila na wiila.” ³⁴ Pe bhakhamwamula bhakhati, “We mwene, utupanje wiila ishaakulya shiniisho.”

³⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, khabhili we akunitikha te akhaalole ishummilwa naalumo. ³⁶ Heelo nabhabhuziize kuti she poope mundolile mutakunitikha. ³⁷ Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusumbe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani. ³⁸ Kunongwa ye ine ininzile kufuma kumwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziize. ³⁹ Ishigane sha we ansonteleziize, ku kuti intakhamuteeze ngaweeka mu bhaala bhe ampiiye, lyoli inhabhazyusyepi siku ilya kumpeleela. ⁴⁰ Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku

‡ 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuli 78:24; 105:40.

kuti umuntu wowonti we akumwenya uMwana na kumwitikha, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimuzyusya pi siku ilya kumpeleela.”

⁴¹ Pe aBhayahuudi bhakhanda kung'ulung'uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kumwanya.”

⁴² Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, wununu te wu Yeesu, umwana wa Yoosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhuliibhuli kulonga kuti, ‘Imfumile kumwanya?’”

⁴³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung'ulung'uusa muneemwe na muneemwe. ⁴⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kwiza kukwani inga uTaata waani we ansonteleziize atamulongooye. Niine inhayimuzyusya pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁵ Yisimbiilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘UMulungu akhayibhamanyiza abhantu bhonti.’* Pe umuntu wowonti we akumutejeeleza uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunuyo akwiza kukwani. ⁴⁶ Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMulungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mulungu, wuyo mwene we amulolile uTaata.

⁴⁷ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁸ Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁹ Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ilelo bhafuuye. ⁵⁰ Heelo ipa shiliipo ishaakulya she shifumile kumwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.† ⁵¹ Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mabhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuumi uwa bhantu bhonti mu nsi.”

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiiho na bhiiho kuti, “Umuntu unu angakhola bhuliibhuli kuutupa umabhili waakwe tulye?”

⁵³ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umabhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuumi mukaasi yiinyu. ⁵⁴ Umuntu wowonti we akulya umabhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuumi uwa wiila na wiila, niine inhayimuzyusya pi siku ilya kumpeleela. ⁵⁵ Kunongwa ye umabhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli. ⁵⁶ Umuntu wowonti we akulya umabhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mumwani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

⁵⁷ “UTaata waani we mwumi ansonteleziize, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umabhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani. ⁵⁸ Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila.” ⁵⁹ UYeesu alonjile ziniizyo we ali kumanyiza mwi sinagoogi‡ kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

* **6:45** 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13. † **6:50** 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ **6:59** 6:59 Isinagoogi yamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMulungu mumwo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁶⁰ Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo bhakhati, “Imanyizyo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeelezya?”
⁶¹ We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, liniili lyabhaviisya? ⁶² Pe yikhayibha bhuliibhuli we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kuwandilo? ⁶³ UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁴ Ieelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kuwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimolonjeelela ku bhalugu.
⁶⁵ Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwinda kukwani inga atalongoliilwe na Taata waani.”
⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhalukha kulusalu, bhakhalekha kumalandata. ⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?” ⁶⁸ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mlungu.” ⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Ieelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.” ⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wu Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimolonjeelela uYeesu.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga.
² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shapalamiiye. ³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole iviholesyo vwe ukubhomba.
⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yiholesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.” ⁵ Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.
⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhahalilo khaani akha kubhala khashiili kufikha, ileelo imwe muli na khahalilo insiku zyonti kubhala. ⁷ Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi. ⁸ Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha

* **7:2** 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi sháamile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikalaga mu vwegwi vwe bházenjeeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bháshuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bháshuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

kubhala khashiili kufikha.”⁹ We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

¹⁰ Heelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woope akhabhala, ileelo sita kuyi lolesya apazelu. ¹¹ Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuzilizya abhantu bhe bhaliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wununu?” ¹² Kwamile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ka zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Heelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.” ¹³ Heelo ataliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

¹⁴ We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya. ¹⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wununu amanyile bhuliibhuli ziniizi, we atabhaziizye?” ¹⁶ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ansonteleziizye. ¹⁷ Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMulungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mulungu awe kuti inkulonga zyani nuneene. ¹⁸ Umuntu wowonti we akulonga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wuwo. Heelo we akwanza uwumwamu wa wula we amusonteleziizye, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe. ¹⁹ Bhuli, uMoose atabhapiiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kungoga?”

²⁰ Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhi-ibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga.† ²² uMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wunuwu wafumiliine na Moose, lyoli wafumile ka bhamaama bhiti. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato. ²³ Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine kunongwa iya kamaponia umuntu umubhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato? ²⁴ Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mumulongaje umuntu ku wugolosu.”

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

²⁵ Pe abhantu bhamu bhe bhamele mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhuli, umuntu wununu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje? ²⁶ Yeenya ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumubhuzya lyolyonti! Bhuli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti? ²⁷ Heelo itwe tumumanyile umuntu wununu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

† 7:21 7:21 Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amuponiizye umuntu we alemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

28 Pe uYeesu akhajendeelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, khabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, niimwe mutamumanyile. 29 Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, khabhili we ansonteleziizye.” 30 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbilila khashili kusila. 31 Ileelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu

32 ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong'ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili bhakhabhasontelezya abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme. 33 Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye. 34 Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

35 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Umuntu wanunu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene? 36 Kwe kuti bhuli we akutubhuzya kuti, ‘Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwiza?’”

UYeesu akulonjela ku zya Mupepu uMufinjile

37 Pi siku ilya kumalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimiilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele. 38 Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunitikha, ‘Inyiizi izya minzi aga wuumi zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.’” 39 UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile ashiili kwiza, kunongwa ye uMulungu ashiili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakugabhunhana kunongwa ya Yeesu

40 Abhantu bhamu bhe bhaimile mu mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Nalyoli umuntu wanunu we mukuwi we tukumugulila.”† 41 Bhamu bhakhati, “Umuntu wanunu wu Kilisiti.” Ileelo bhamu bhakhati, “Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya? 42 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,§ khabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.”* 43 Pe abhantu bhakhagabhunhana kunongwa ya Yeesu. 44 Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

§ 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 7:37 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhulililwe nalyoli kumumanya uMulungu. † 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu

⁴⁵ Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziizye kumulema uYeesu. Abheene bhakhabhabhuziizya abhalindiilili bhakhati, “Khooni khe mutamulemile na kumuleeta?” ⁴⁶ Abhalindiilili bhakhabhaamula bhakhati, “Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga.” ⁴⁷ ABhafalisaayi bhakhabhaamula bhakhati, “Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa? ⁴⁸ Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu? ⁴⁹ Heelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe.”

⁵⁰ Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabhuziizya akhati, ⁵¹ “Bhuli, indajizyo zytu zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziizye na kumanya zye abhombile?” ⁵² Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Bhuli, niimwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya.” [⁵³ Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we alemiilwe mu wubhembu

¹ Heelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni. ² Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya. ³ Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we alemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu. ⁴ Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha. ⁵ Mu ndajizyo, uMoose atulajiziizye kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?” ⁶ Bhámubhuziliziizye shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka. Heelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto. ⁷ We bhakujendelela kumubhuziizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhaamula akhati, “Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we.” ⁸ Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

⁹ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe. ¹⁰ UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziizya umwantanda ula akhati, “Umwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?” ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”]‡

UYeesu lukhozyo lwi nsi

¹² Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu

* **8:3** 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **8:5** 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24. ‡ **8:11** 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

khiisi naalumo, lyoli atibhe na lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwu-umi.”¹³ ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa wutakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha wuneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.”¹⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela naneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. fleelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala.”¹⁵ Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo ivwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti.¹⁶ fleelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugulosu, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubha peeka na Taata we ansonteleziizye.¹⁷ Mu ndajizyo zyinyu yisimbilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.’¹⁸ Ine inkuyilonjela naneene na Taata waani we ansonteleziizye we mukeeti waani.”

¹⁹ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “UTaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, wope uTaata mutamanyile. Bhanje mamanyaje ine nhani mumumanyile na Taata waani.”²⁰ UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile papiipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. fleelo ataliipo umuntu we amulemile kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbilila khashili kusila.

UYeesu akulonga ka zya kufwa kwakwe

²¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”²² Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhali, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’”²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munuumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini.”²⁴ Ye nongwa nabhabhuziizye kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu.”

²⁵ Pe bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Iwe we naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wa wula we nabhabhuziyaga kufuma kumwandilo.”²⁶ Ine ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziizye wa nalyoli, niine inkubhabhuzya abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwizye kufuma kukwakwe.”²⁷ Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuziyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya.²⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mwamubhuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo numwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziizye.”²⁹ We ansonteleziizye ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumukhondezya.”³⁰ Abhinji bhe bhimvwizye we uYeesu akulonga ziniizyo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukugalema amazwi gaani, matibhe mwe bhalandati

§ 8:17 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15. * 8:24 8:24 Ine ne neene ipa uYeesu akuyitekha anza she uMwanga akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11.

bhaani nalyoli. ³² Pe mutiwumanye uwanalyoli, wope uwanalyoli wutiibhape uwusatulwe.” ³³ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Itwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tutibhe twe bhasatulwe?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi. ³⁵ Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti. ³⁶ Pe inga umwana abhabhiikha mu wusatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli. ³⁷ Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani. ³⁸ Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwizye kwa taata wiinyu.”

³⁹ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga. ⁴⁰ Ileelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba. ⁴¹ Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tui na Taata weeka mwene uMulungu.” ⁴² UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansonteleziizye. ⁴³ Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeeleza amazwi gaani. ⁴⁴ Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kuwandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wataliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga. ⁴⁵ Ileelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakunitikha. ⁴⁶ Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakunitikha? ⁴⁷ Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Ileelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

UYeesu mupiti kushila uAbulahaamu

⁴⁸ ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya. ⁵⁰ Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji. ⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!”‡

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!’ ⁵³ Bhuli, iwe ukuyibhiikha

† **8:33** 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **8:51** 8:51 Te akhaafwe naalumo ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mabhili.

kuti we mupiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoope abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhikha kuti we naanu?" ⁵⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. Utaata waani we imwe mukuti wu Mulungu wiinyu, we akumpaala. ⁵⁵ Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Ileo ine imumanyile, kabhili inkulilema izwi lyakwe. ⁵⁶ Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, wope akhalilola, akhaseshela."

⁵⁷ Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, "Iwe ashili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?" ⁵⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashili kupaapwa, ine indiipo." § ⁵⁹ We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhusha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

9

UYeesu akumponia we afuuye amiiso

¹ Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe. ² Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wununu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"* ³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe bhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe. ⁴ Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo. ⁵ Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti." ⁶ We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso. ⁷ Pe akhamubhuzya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamusonteleziizye." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

⁸ Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiilizya, bhakhahuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiilizya?" ⁹ Bhamu bhakhati, "Wu wuayo." Ileo bhamu bhakhati, "Te wu wuayo, lyoli akholiine nawo nhaani." Ileo we afuuye amiiso akhabhabhuzya akhati, "Neene!" ¹⁰ Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?" ¹¹ Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakuti

§ **8:58** 8:58 Ine indiipo Ipa uYeesu alonjile itaawa Iya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazya Kufuma 3:14. * **8:59** 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa Iya Mulungu kuti, "Ine indiipo." * **9:2** 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishamwabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi ziyabho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuayo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazya Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Kabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuuzya ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola." ¹² Bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Umuntu wunuyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

ABhafalisaayi bhakubhuziilizya we afuuye amiiso she aaponile

¹³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kumandilo afuuye amiiso. ¹⁴ Isiku lye uYeesu agombile itope na kumaponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato. ¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuziilizya umuntu ula bhakhati, "Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?" Akhabhaamula akhati, "Umuntu wunuyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola." ¹⁶ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, "Umuntu wunuyo atafumile kwa Mulungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato." Heelo bhamu bhakhati, "Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivilolesyo anza viniivwo?" Pe bhakhagabhunhana bhiihho na bhiihho.

¹⁷ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziilizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, "Ukumulola bhuliibhuli umuntu wunuyo we akuponiizye amiiso?" Uweene akhabhaamula akhati, "Ine inkumulola kuti mukuwi." ¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhitiikha kuti umuntu wunuyo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhahilishila abhapaafi bhaakwe, ¹⁹ bhakhabhahuziilizya bhakhati, "Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?" ²⁰ Abhapaafi bhaakwe bhakhahaamula bhakhati, "Tumanyile kuti unu mwana wiitu, khabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso. ²¹ Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamumanyile. Mubhuziizye wuyo, kunongwa ye muntu masongo, angakhola kulonga wuyo." ²² Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi. ²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, "Mubhuziizye wuyo, kunongwa ye muntu masongo, angakhola kulonga wuyo."

²⁴ Pe bhakhamubhilishila akha wubhili umuntu ula we afuuye amiiso kumandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, "Longa uwanalyoli pamiiso ga Mulungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wunuyo we akuponiizye mubhomba mbiibhi." ²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, "Ine intamanyile kuti umuntu wunuyo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola." ²⁶ Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?" ²⁷ Akhabhaamula akhati, "Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuzye winza? Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?" ²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, "Iwe we mulandati waakwe! Heelo itwe twe bhalandati bha Moose. ²⁹ Tumanyile kuti uMulungu alonjile nu Moose, ileelo umuntu wunuyo tutamanyile kwe afumile."

³⁰ Umuntu ula akhabhaamula akhati, "Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani! ³¹ Tumanyile kuti uMulungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,† lyoli akumutejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza. ³² Kufuma pe

† 9:31 9:31 Bhaazy Zabuuili 66:18; Vwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

uMlungu ápelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we ápapiilwe afuuye amiiso. ³³ Inga umuntu wununu atáfumile kwa Mlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.” ³⁴ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wápapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso uwa mu mooyo

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?” ³⁶ Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuzye uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunu we akulonga niwe ishi.” ³⁸ Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumuputa. ³⁹ UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe amiiso.” ⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, nitwe tufuuye amiiso?” ⁴¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso, mutaamile mabhe ni mbiibhi. Ieelo ishi makuti, ‘Tukulola,’ liniilyo likulolesya kuti mali she mwe bhi mbiibhi.”

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu mulyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wunuyo mwibha, kabhili mufwuli. ² Ieelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wunuyo we mudiimi wi ngoole. ³ Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Wope akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi. ⁴ Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe. ⁵ Ieelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.” ⁶ UYeesu abhabhuziizye ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango uwi ngoole. ⁸ Bhonti bhe bhantanguliiye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza.* ⁹ Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitwulwa, kabhili atibhe musatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza. ¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Ieelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, kabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. ¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, kabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola

* **10:8** 10:8 Bhonti bhe bhantanguliiye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mlungu kwi dala ilya kubabhombela akhabhiibhi na kuyanzila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiibho bheene.

imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho. ¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela. ¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyle ingoole zyani, zyoze zimanyile ine, ¹⁵ anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole. ¹⁶ Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyoze inhondeeye kuzileeta. Zyoze zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ “Utaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuume winza. ¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwala uwuume waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuume waani, kabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziize kubhomba.”

¹⁹ We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza. ²⁰ Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, “Wununu ali na mapepu amabhiibhi, kabhili gamulalusiize, mutamutejelezyaje.” ²¹ Heelo bhamu bhakhati, “Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?”

ABhayahuudi bhakumkhaana uYeesu

²² Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khamile khi mpepu. ²³ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ²⁴ We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kumubhuziizya kuti, “Bhuli, utitwelelezye amooyo giitu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuzye apazelu.” ²⁵ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Imbahuziize kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti. ²⁶ Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani. ²⁷ Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyle, zyoze zikundandata. ²⁸ Ine inkubhapa uwuume uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhateje naalumo. Kabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala kufuma mu nyoozhe zyani. ²⁹ Utaata waani we ampiize bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala mu nyoozhe zyakwe. ³⁰ Ine nu Taata waani tili nu wapeeka.”

³¹ Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago. ³² Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhiikha kuti munhome na mawe?” ³³ ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tutakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mlungu we iwe we muntu bhulo!”

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMlungu atili, ‘Imwe mwe bhamulungu’?† ³⁵ UMlungu abhateshile kuti bha bhamulungu, bhaala bhe izwi lya Mlungu lyabhafishiiye, wope uWusimbe uWufinjile watangakhola kuvunzika. ³⁶ Kabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we uTaata amasabhuzye na kumasonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa

† 10:34 10:34 Bhaazyu Zabuuu 82:6.

ye álonjile kuti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu'? ³⁷ Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje. ³⁸ Ileo inga inkubhomba imbombo zya Mulungu, poope inga mutaniitikha ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mumanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe." ³⁹ Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyooobhe zyaabho.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhiikhala kunukwo. ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, "UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani álonjile ku zya muntu unu zya nalyoli." ⁴² Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu umu itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, áamile mubhinu. Umuntu wunuyo akhikalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumbu bhaakwe uMaliya nu Malita. ² UMaliya wunuyo we ámupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupala mu vinama ni nsisi zyakwe.* Ukhambaku waakwe uLaazalo áamile mubhinu. ³ Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, "We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu." ⁴ We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, "Uwubhinu wunuwu te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala ilya wubhinu wunuwu." ⁵ UYeesu abhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

⁶ We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe áamile. ⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya." ⁸ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "We Mumanyizi, shiniishi bhulo abhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?" ⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, umusanya watali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ukhozo ulwa mu nsi umu. ¹⁰ Ileo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ukhozo ulwa kumwawwa kulola akhinza lutaliipo."

¹¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Umanyani wiitu uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumadaamasya." ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Mwene, inga agonile utulo, atipone." ¹³ Ileo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

¹⁴ Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, "ULaazalo afuuye. ¹⁵ Ileo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe munitishe. Ishi, saali kukwakwe." ¹⁶ Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhuzya abhalandati abhamwabho akhati, "Saali niitwe, inga tufwe peeka nawo."

* 11:2 11:2 Bhaazyu Yookhani 12:1-8.

UYeesu ali na makha aga kubhazyusa abhafwe

¹⁷ Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa. ¹⁸ Inhaaya iya mu Besaniya yamile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomita zitatu. ¹⁹ Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhajinjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa na khambaku waabho uLaazalo. ²⁰ Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba. ²¹ UMalita akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye. ²² Ileelo niishi bhulo imanyile kuti uMlungu atiikupe khokhonti khe utimulaabhe.”

²³ Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.” ²⁴ UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyuka akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyuka pi siku iya kumpeleela.” ²⁵ UYeesu akhamubhuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyusa abhantu na kubhapa wupuma. Umuntu wowonti we akunilikha ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mupuma. ²⁶ Wowonti we mupuma, na kunilikha ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhali, ukuzitika ziniizo?” ²⁷ UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, nikika kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mlungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsu.”

UYeesu akulila

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilo. Akhamubhuzya akhati, “UMumanyizi aliipo panaapa, akukubhilishila.” ²⁹ UMalita we ayimvwa ziniizo, akhabhuka nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu. ³⁰ UYeesu ashili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kumuposheela. ³¹ We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.” ³³ We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimilila nhaani mu mwoyo waakwe. ³⁴ Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Mwaamuyiliye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamuyiliye.” ³⁵ UYeesu akhalila amansozi. ³⁶ Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!” ³⁷ Ileelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wununu we amuponiize umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

UYeesu akumzyusa uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yamile ngwenya ye bhagubishiye ni we ipiti ku winjililo. ³⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhungulusye iwe liniyo lye lili pa winjililo.” UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamuyiliye.” ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhali, intakubhuziye kuti inga wilikha, utiwulole uwumwamu wa Mlungu?”

⁴¹ Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheenya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani. ⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unsonteleziize.” ⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyoobhe. Khabhili bhamugubishiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Musatule, muleshe, asogolaje.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala ilya kumugoga uYeesu (Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha. ⁴⁶ Ileelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile. ⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhangaana ubhangaano ulwi balaaza ilya bhasongo,† bhakhabhuzilizanya bhiiho na bhiiho bhakhati, “Tubhombeloni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba ivilolesyo ivwinji. ⁴⁸ Inga twamulekha buulo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope abhaluuni bhakhayinza kunanganya inyumba imfinjile ni nsi yita.”

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji ukayaafa, we amile mupuutili mupiti‡ umwanha wunuwu, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu! ⁵⁰ Bheli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?” ⁵¹ Ukayaafa atalonjile ziniizo ku shigane shaakwe wuwo. Lyoli kunongwa ye amile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu, akhakuwaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi. ⁵² Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Mulungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku linyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. ⁵⁴ Kunongwa yinyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhikhala kunukwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zyabho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe§ we ishikulukulu shishiili kufikha. ⁵⁶ Pe bhakhajendelela kumwanza uYeesu. We bhahungaanile peeka mwi linga ili Nyumba imfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Mukulola bheliibheli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bheli?” ⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhajajizize kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuzize inga bhamuleme.

† **11:47** 11:47 Ibalaaza ilya bhasongo Bhaazy a ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ **11:49** 11:49 Umupuutili umupiti Bhaazy abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **11:55** 11:55 Bhayizelufwe Umulungu abhalajizize abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunukwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhala mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazy Mbaazy 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19.

12

*UMaliya akumwitiilizya uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)*

¹ We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunuuwo we uYeesu amuzusiizye kufuma ku bhafwe.

² Pe bhakhamulinganizanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhawaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu. ³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umununsi uwa mafuta.

⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimolonjeelela uYeesu, akhalonga akhati, ⁵ “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?” ⁶ UYuda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo. ⁷ Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimvwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.† ⁸ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya kumugoga uLaazalo

⁹ ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzusiizye kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo wope. ¹¹ Kunongwa iyi ntumi izya kuzyakha kwa Laazalo, aBhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

¹² Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinda mu Yelusaleemu. ¹³ Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandizya kuti,

“Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinda kwi taawa Iya Mwene uMulungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

¹⁴ Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

¹⁵ “Utogopaje wumulundu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!*

* **12:5** 12:5 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka.

† **12:7** 12:7 Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. ‡ **12:13** 12:13 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuale. § **12:13** 12:13 Bhaazya

Zabuuli 118:25, 26. * **12:15** 12:15 ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulundu uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi

nhaaya iya Yelusaleemu.

Yeena, uMwene waakho akwinza,
ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†”‡

¹⁶ Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazya-ganya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMlungu amuzuyisize uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abhantu bhambhombeeye shiniisho.

¹⁷ Impuga iya bhantu ye yamile peeka nu Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzuyisa kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yazilolile na kwimvwa. ¹⁸ Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumaposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shiholesyo she abhombile. ¹⁹ Pe abhafalisaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Mwalola? Tutangabhomba lyolyonti! Yeena, abhantu bhonti bhakumalandata uweene.”

UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe

²⁰ Mu bhantu bhe bhábhali kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bháliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi. ²¹ Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipino we amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu.” ²² UFilipo akhabhala kumabhuzya uAndeleeya, bhonti bhahili bhakhabhala kumabhuzya uYeesu. ²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Akhahalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu. ²⁴ Nalyoli inkubabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji. ²⁵ She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuumi waakwe, atiwuteezye, ileelo we akuwuviitilwa uwuumi waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kawaaga uwuumi uwa wiila na wiila. ²⁶ Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

²⁷ “Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, ‘We Taata, inkukulaabha untule mu khabhalilo ikha akha mayimba?’ Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha. ²⁸ We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho.”

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mlungu likhati, “Nalimwamikha, khabhili intilimwamishe winza.” ²⁹ Pe impuga iya bhantu bhe bháliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, “Iyo lizi lyi nguluguuto iya kutalalukha.” Bhamu bhakhati, “Wu khabhizya alongaga nawo.” ³⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu. ³¹ Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisambwe kunzi. ³² Heelo ine we bhanzavwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.” ³³ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

† 12:15 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ 12:15 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

34 Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Tubhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendeelele kubha mwumi wiila na wiila. § Ishi ukulonga bhaliibhali kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?” 35 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ukhozoyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu ukhozoyo lunulwo she luliipo, inga akhiisi khatahashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala. 36 Bhiishi ulusubhilo lwinyu mu ukhozoyo lunulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha ukhozoyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhubha inga bhatakhamulole.

ABhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu

37 Ieelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile. 38 Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili,

“We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyitu?

Khabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?”*

39 Shiniisho bhatakhakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

40 “Abhagojile amiiso gaabho,

agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.”†

41 UYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

42 Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhawitishile uYeesu. Ieelo bhatakhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi. 43 Abhalongozi bhanaabho bhayiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa na Mulungu.

Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga

44 Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu we akuniitika ine, atakuniitika neene namwene, lyoli akumwitikha nula we ansonteleziize. 45 Wowonti we akundola ine, akumulola we ansonteleziize. 46 Ine ne ukhozoyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakuniitika, bhatayalaje mu khiisi. 47 Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imalonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatula. 48 Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela. 49 Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziize, andajiziize izya kulonga na kuti indonje inti bhali. 50 Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikubhapa abhantu uwuuni uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziize kuzilonga.”

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

§ 12:34 12:34 Bhaazya Zabuuli 110:4. * 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10.

1 We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu ámanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitishile mu nsi umu, khabhili ábhaganile kufishila kumwamalilishilo. 2 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani áyinjiye mu mwoyo wa Yuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu. 3 UYeesu ámanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu. 4 Pe akheepa pa shaakulya, akhazwala inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana. 5 Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we áyipinyile mu musana.

6 We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli áamile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?” 7 UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.” 8 UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.” 9 Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwaje ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.” 10 UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.” 11 UYeesu áamile she amumanyile umuntu we akhayimubhiikha mu nyoobhe zya bhalugu, ye nongwa átili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

12 We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe áyikhaaye, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela? 13 Imwe mukumbilishila mukuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi. 14 Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe. 15 Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe. 16 Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe, khabhili umusonteelezwa te mapiti kushila we amusonteeziize. 17 Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMulungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

18 “Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuzye. Ileelo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mulugu waani.’† 19 Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhiitishhe kuti nalyoli ine ne neene. 20 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akumuposheela we imusonteeziize, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteeziize.”

*UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeelele
(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)*

* 13:5 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho. † 13:18 13:18 Bhaazya Zabuuuli 41:9.

21 We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhaluga.” 22 Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiiho na bhiiho sita kumanya wu naanu we akumutekha. 23 Paa mile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu. 24 Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wunuyo, akhamubhuziizya akhati, “Mubhuziizye, akumutekha wu naanu?” 25 Pe umulandati wunuyo, akhasejeelela papiipi nu Yeesu, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhaluga?”

26 UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wula we intiimupe ishipeeza ishi kaati she nasanzila mu shililo.” Pe uYeesu akheega ishipeeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYuda umwana wa Siimoni Sikalioti. 27 We uYuda aposheela ishipeeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!” 28 Ileelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiinye kuti khooni khe uYeesu akhamubhuzya uYuda shiniisho. 29 Kunongwa ye uYuda we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuzya uYuda kuti abhale akale vwe vwabhuliye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti. 30 Pe we uYuda aposheela ishipeeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

31 Pe we uYuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, wope umulungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu. 32 We uwumwamu wa Mulungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe umulungu wuyo atimuwamishye uMwana waakwe, kabhili atibhombe shiniisho nalubhilo. 33 Bhaana bhaani, intibhe peeka nimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Mukhayianza, anza she nabhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuzya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza. 34 Ileelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, ‘Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho nimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.’‡ 35 Inga mukuganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani.”

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu (Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)

36 Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, ukubhala kwoshi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela.” 37 UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!” 38 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhabhuzya, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

‡ 13:34 13:34 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33.

1 Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Mutaswimilajela mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMulungu, khabhili munitikhaje niine. 2 Mu nyumba ya Taata waani muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo.* 3 We naabhala na kubhalinganzanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha. 4 Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

5 Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhuliibhuli idala?” 6 UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwizwa kwa Taata inga atashiliye kukwani. 7 Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

8 Pe uFilipo akhamubhuzya akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.” 9 UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’ 10 Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuzya gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe. 11 Muniitiche kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani. Ileelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwitiche kunongwa yi mbombo zye inkubhomba. 12 Nalyoli inkubhabhuzya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata. 13 Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana. 14 Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwizwa uMupepu uMufinjile

15 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani. 16 Niine intimulaabhe uTaata, wope atibhabe uMwavwi we atiyikhalaje niimwe wiila. 17 UMwavwi wunuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumukhaana uMulungu bhatangakhola kamuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. Ileelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

18 “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu. 19 Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhuumi. 20 Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe muli mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu. 21 Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wununu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

22 Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu

* 14:2 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize kuti inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo?

abha mu nsi?" ²³ UYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Niitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo. ²⁴ Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziize.

²⁵ "Imbabhuziize zyonti ziniizo we indi she inkwikhala peeka nimwe. ²⁶ Heelo wunayo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimontelezeze kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusa zyonti zye imbabhuziize. ²⁷ Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaje khokhonti. ²⁸ Mwimvwiize zye nabhabhuzyaga kuti, 'Inkubhala, ilelo inhayigalukha winza.' Inga manganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mupiti kunshila ine.

²⁹ "Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizo we zishiili kufumila, inga we zyafulumila, mukhitishe. ³⁰ Intangalanga nimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani. ³¹ Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziize. Yimiilili tusogole ipa."

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi. ² Ulupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo ulupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani. ³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muziyitishile imanyizo zye nabhamanyiziize. ⁴ Mujendeelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she ulupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho nimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ "Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunayo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti. ⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she ulupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile. ⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mlaabhaje khokhonti khe mukwanza nimwe mutipeelwe. ⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe mutiulesye palukindi uwumwamu wa Taata waani. ⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendeelele kwikhala mu lugano lwani. ¹⁰ Inga mwazilema indajizo zyani, mutiyikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemile indajizo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ "Imbabhuziize zyonti ziniizo inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, nu luseshelo lwinyu lukwilane. ¹² Indajizo yaani ye yi yiini, 'Magananaje anza she ine imbaganile imwe.' ¹³ Ataliipo umuntu we ali nu lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa

kunongwa ya bhamanyani bhaakwe. ¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziizye. ¹⁵ Kwandila ishi te imbabilishilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhabhishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziizye zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani. ¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteelezya mubhale mwelaje amatunda, ge gakudiila. Wope uTaata waani atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani. ¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje.”

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, manyaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashili kubhaviitilwa imwe. ¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhabhaganile anza she bhaganiine bhibho na bhibho. fleelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa. ²⁰ Mukumbukhaje zye nabhabhuziizye kuti, ‘Umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjimvwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatiziyitiche ni zinyu. ²¹ fleelo zyonti ziniizyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khabhili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteeleziizye. ²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi. ²³ Umuntu wowonti we akumviitilwa ine, akumviitilwa na Taata waani. ²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amaye amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poope shiniisho bhakumviitilwa ine, na Taata waani wope. ²⁵ Ganaaga gafumiye inga amazwi gawkile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.’* ”

²⁶ “fleelo we ayinza uMwavwi wunayo we inhayimusonteelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti. ²⁷ Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kwandilo wi mbombo yaani.”

16

¹ UYeesu akhajendeelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, “Imbabhuziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitika. ² Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisiibha kuti bhakumubhombela wa Mulungu. ³ Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine. ⁴ fleelo imbabhuziizye ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuziizye. Intabhabhuziizye zyonti ziniizyo kufuma kwandilo, kunongwa ye namile peeka niimwe.”

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

⁵ “fleelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ansonteeleziizye. fleelo ataliipo wowonti pakaasi yinyu uwa kumbuziizya kuti, ‘Kubhala

* 15:25 15:25 Bhaazyu Zabuuhi 35:19; 69:4.

kwoshi?’⁶ Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabhuziizye ziniizi.⁷ Ileelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunuyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Ileelo inga naabhala, inhayimusonteelezya kukwinyu.⁸ Wope inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha mu nsi kuti imbiibhi zyon, uwugolosu weli bhuli nu wulonji wa Mulungu weli bhuli.⁹ Akhayibhasimishizya kuzyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunitikha ine.¹⁰ Khabhili kuzya wugolosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza.¹¹ Khabhili akhayibhasimishizya kuzya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti uwa mu nsi umu alongilwe.

¹² “Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela.¹³ We ayinza wunuyo uMupepu uwanalyoli, atibhalongolaje kumumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wunuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela.¹⁴ Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzya zye zyon zye akuposheela kufuma kukwani.¹⁵ Ivintu vwonti vwe uTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzya zye zyon zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

Uwuswimiilizu wakhayigalunhana kubha luseshelo

¹⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.”¹⁷ Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhahuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Inkugalakha kubhala kwa Taata waani?’”¹⁸ Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe?’ Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.”¹⁹ UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumubhuzilizanya, pe akhabhabhuzilizanya akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya kuzye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?’”²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wakhayigalunhana kubha luseshelo.²¹ We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Ileelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi.²² Shiniisho niimwe weli nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. U luseshelo lunulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu.²³ We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje.²⁴ Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji niimwe mutiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

UYeesu agatolile amakha amabhiibhi aga mu nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbabhuziizye zyon ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Ileelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje

niimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuzya apazelu ku zya Taata. ²⁶ Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu. ²⁷ Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwitishile kuti infumile kwa Mlungu. ²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata.”

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Ishi ukulonga nitwe apazelu sita kulonga ku miibhi! ³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zyonti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuziizya lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mlungu.” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha? ³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine. ³³ Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga mubhe nu wutengaanu we muli mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa Mlungu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheenyanya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga wope uMwana akumwamishe iwe. ² Kunongwa ye wampiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuumi uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye. ³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we uli wumwene, wu Mlungu uwa nalyoli, khabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye. ⁴ Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziizye kubhomba. ⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashiili kapelwa.”

UYeesu akubhapuutila abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyisiizye she uli bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoope bhalilemile izwi lyakho. ⁷ Ishi bhaamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho, ⁸ kunongwa ye imbapiiye intumi zye wampiiye. Bhoope bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli infumile kukwakho, khabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziizye. ⁹ Inkubhapuutila bhanaabho, intakubhapuutila abha mu nsi, lyoli inkubhapuutila bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, khabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wulolashile mu bhanaabho bhe umpiiye. ¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Ileelo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tuli nu wupeeka. ¹² We naamile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wampiiye. Inhabhalindililaga akhinza

inga atakhabhe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wukwile uWusimbe uWufinjile.*

13 “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga bhabhe nu luseshelo lwani mu mooyo gaabho. 14 Ine imbabhuziize amazwi ge wandajiziize, bhoope abha mu nsi bhabhavitililwe, kunongwa ye abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu. 15 Intakupuuta kuti ubheefwe mu nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindiilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani. 16 Abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu. 17 We Taata, inkukulaabha ubhazalufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho. 18 Anza she wansonteleziize ine mu nsi, niine inkubhasonteleziize abheene mu nsi. 19 Kunongwa yaabho, inkuyifumwa kukubhombela iwe, inga bhoope bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

20 “Intakubhapuutula abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho. 21 We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, anza she iwe eli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, inga abhantu abha mu nsi bhitishe kuti iwe we unsonteleziize. 22 Ine imbapiiye uwumwamu we wampiiye ine, inga bhabhe nu wupeeka anza she ine niwe tuli nu wupeeka. 23 Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nu wupeeka uwukwilizu, inga abha mu nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziize, kabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

24 “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kunongwa ye wanganile we ushili kupela insi. 25 We Taata uwa Wugolosu, abhantu abha mu nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoope abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziize. 26 Niine imbamanyisiize she eli, kabhili intijendeelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe eli nalwo kukwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu (Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)

1 We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhomba ilya Kidulooni. Panaapo pamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe. 2 UYuda we akhazaga kumlonjelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kunukwo na bhalandati bhaakwe. 3 Pe uYuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. Bhampile na mataala, inhozyo ni vilwilo. 4 UYeesu amanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhababhuziizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?” 5 Abheene bhakhawamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYuda we amlonjeleeye ayimiliye peeka nabho. 6 Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusalu na kugwa paasi. 7 UYeesu akhababhuziizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoope bhakhawamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” 8 UYeesu akhababhuzya

* 17:12 17:12 Bhaazy Zabuli 41:9.

akhati, “Imbabhuziizye kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.”⁹ UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kuti, “Bhaala bhe wampiiye intamuteziizye ngaweeka.”*

¹⁰ USiimoni Peeteli amile nu mufwo umupiti, pe akhakuula mu shipata na kumudiba ikutwe ilya kundiilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunuyo itaawa lyakwe amile wu Maalika. ¹¹ Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galasya umufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

*Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)*

¹² Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. ¹³ Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunuyo amile wu tayiwala wa Kayaafa, we amile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu. ¹⁴ UKayaafa wununu we abhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

*UPeeteli akumukhaana uYeesu
(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)*

¹⁵ USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulusalu. Umulandati uwamwabho wunuyo amanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya luhungaano iya mupuutili umupiti. ¹⁶ Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papii nu mulyango. Pe umulandati uwamwabho wunuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we amile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila mukaasi. ¹⁷ Umubhombi umulindu wunuyo akhamubhuzilizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wununu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.” ¹⁸ Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhapembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Wooke uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili umupiti akumubhuzilizya uYeesu
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

¹⁹ Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuzilizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe. ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Akhabhalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe aBhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziizye imanyizyo zyani zyonti apazelu. ²¹ Khooni khe mukumbuzilizya ine? Bhabhuzilizye abhantu bhe bhantejelezaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYeesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papii nawo, akhamwaata ni koofi, akhamubhuzilizya akhati,

* **18:9** 18:9 Bhaazya Yookhani 17:12. † **18:11** 18:11 Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti Intakhamwelele ishikooa she uTaata waani ampaiye kuti imwelele? ‡ **18:14** 18:13-14 Bhaazya Yookhani 11:49-50.

“Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Ieelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?” ²⁴ Pe uYeesu we ali she akunguilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu akha wubhili
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

²⁵ Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.” ²⁶ Ieelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we amile wa nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yeesu mu shiizi?” ²⁷ UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhanda yikhabhilishila.

*Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Ieelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. ²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bamile, akhabhabhuziizya akhati, “Bhuli, umuntu wununu abhombile mbiibhi zyoni zye mukumusitaaka?” ³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wununu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho.” ³¹ UPilaato akhabhabhuziizya akhati, “Pe imwe mwegaje, mamulonje kulandatana ni ndajizyo zyinyu.” Ieelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.” ³² Zinziizyo zyaabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

UPilaato akumubhuziizya uYeesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” ³⁴ Ieelo uYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, zye ukumbuziizya, zikufuma mu nsibho zyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?” ³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, “Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyoni?” ³⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Ieelo uwumwene waani te wa mu nsi umu.” ³⁷ Pe uPilaato akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, kabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwalandata uwanalyoli, akwimvwa

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

amazwi gaani.” ³⁸ UPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu. ³⁹ Heelo muli ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umakungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhali, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” ⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunuyo, iyoli utusatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19

*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo. ² Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu iya shimwene. ³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wu wuyo.” ⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mamukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani. ⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo. ¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhali, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, khabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?” ¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyooobe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.” ¹² Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala iya kumusatulila uYeesu. Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, “Inga wamusatulila umuntu wunuyo, pe te we manyani wa Kaisaali.* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi.” ¹³ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengo iya kulonjela

* **19:12** 19:12 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

inongwa, papaala bhakhatinji, “UŁubhũngo ulwa Mawe.” İtaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

¹⁴ Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya kunongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyámile pi twe. UPilaato akhayibhũzya impuga iya bhantu akhati, “Yeenya, umwene wiinyu wu wũũũ!” ¹⁵ Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mũgoje, mũgoje! Mũkhomeele pa shikhobhenhanyo!” UPilaato akhabhabhũziiliza akhati, “Bhũli, mũkwanza imũkhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?” Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamũla bhakhati, “İtwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!” ¹⁶ Pe kwũmalilishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyoobhe zyabho inga bhamũkhomeele pa shikhobhenhanyo.

*UYeesu akũkhomeelwa pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)*

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo. ¹⁷ Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” ¹⁸ We bhaafikha paala, bhakhamũkhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bháliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kambali iya kundiilo nu wamwabho kambali iya kumongo.

¹⁹ UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, “İnu wu Yeesu uwa ku NAAZALETI, uMWENE uwa BHAYAHUUDI.” ²⁰ Uwusimbe wũũũwo wásimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, abhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wũũũwo, kunongwa ye panaapo pe bhámũkhomeleeye pa shikhobhenhanyo, páamile papiipi na mu Yelusaleemu. ²¹ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhũzya uPilaato kuti, “İtasimbaje kuti, ‘İnu wu Mwene uwa Bhayahuudi,’ lyoli usimbe kuti, ‘İmuntu unũ alonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.’ ” ²² UPilaato akhabhaamũla akhati, “Ndaali, uwusimbe wũsyale shiniisho anza she indajiziizye.”

²³ Abhasikaali we bhamũkhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhũlanya ivilũdo vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yatabiilwe, yámile mwenda weeka bhũlo, yitámile na pe bhasonile ngapeeka. ²⁴ Pe bhakhazaabhana bhakhati, “İutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikũla kuti yibhe ya naanu.” Ziniizyo zyábhombeshile inga wũkwile uWusimbe uWufinjile we wũkwile, “Bhágabhiine amenda gaani, na kũkhoma ikũla ku nkanzu yaani.”† Zye bhábhombile abhasikaali.

²⁵ Bháliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhímiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabhoáliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi uwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala. ²⁶ UYeesu we amũlola unyina waakwe, nu mulandati we amũganile nhaani ayimiliye papiipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unũ. İmubhiishe abhe mwana waakho.” ²⁷ Khabhili akhamubhũzya umulandati ula akhati, “Mwenye unũ. İmubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

† 19:24 19:24 Bhaazya Zabuuli 22:18.

*Kufwa kwa Yeesu**(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)*

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.‡ ²⁹ Papaala kwamile ni shiliilo she bhizuziize idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu. ³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akumlasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato.§ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nani yámile shikulukulu.* Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo. ³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wubhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu. ³³ Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhuvunza ivinama. ³⁴ Heelo umusikaali weeka akhamlasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma. ³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhabhombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, woope akusimishizya inga niimwe mwitische. ³⁶ Ziniizyo zyábhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litaliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.”† ³⁷ Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala.”‡

*Bhakhamusyila uYeesu**(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)*

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umakhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwegu ivimba lya Yeesu. UYoosefu áamile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu. ³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu ábhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu. ⁴⁰ Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wámile umwata wa Bhayahuudi. ⁴¹ Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu páamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwámile ni mbiipa impwa ye bhatásyiliye umuntu naalumo. ⁴² Kunongwa ye lyámile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, khabhili kunongwa ye imbiipa yiila yámile papiipi, bhakhamusyila uYeesu mumwo.

‡ **19:28** 19:28 Bhaazyu Zabuuu 69:21. § **19:31** 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * **19:31** 19:31 Yámile shikulukulu ISabaato yiniyo yámile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † **19:36** 19:36 Bhaazyu Zabuuu 34:20. ‡ **19:37** 19:37 Bhaazyu Zakaliya 12:10.

20

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

¹ Isiku iya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyámile pa mulyango uwi mbiipa libhungulusye. ² Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!” ³ UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa. ⁴ Bhonti bhabhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kamushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa. ⁵ We aafikha, akhaganzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

⁶ Pe uSiimoni Peeteli woope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha, ⁷ ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shítámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali. ⁸ Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, woope akhinjila akhalola, akhiitika. ⁹ Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kuwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzyukha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhalandati bhanaabho bhakhalukha kukwabho.

UYeesu akumoloshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)

¹¹ Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhaganzama akhinanjizya mu mbiipa. ¹² Akhabhalola abhakhahizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhahizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile. ¹³ Abhakhahizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Woope akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhefwizye ivimba lya Mwene waani, kabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

¹⁴ We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalunhana kulusaló, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu. ¹⁵ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UMaliya akhasibhaga kuti umuntu wanuuyo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.” ¹⁶ UYeesu akhamubhilishila akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusaló na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizyi.” ¹⁷ UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu.” ¹⁸ Pe uMaliya uwa mu

* **20:17** 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhũzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhũzya zyonti zye uYeesu amulajiziizye.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

¹⁹ Pi siku liliila iya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kunongwa ye bhakhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁰ We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu. ²¹ UYeesu akhabhabhũzya winza akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziizye ine, niine inkubhasonteleziya imwe.” ²² We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhũzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile. ²³ Inga mwabhatũyila abhantu imbiibhi zyabho, uMulungu abhatũyiyiye. Heelo inga mutabhatũyila, uMulungu atabhatũyiyiye imbiibhi zyabho.”

UYeesu akumuloleshela uToomasi

²⁴ Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atáamile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela. ²⁵ Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhũzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Heelo uToomasi akhati, “Ine intagitiikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

²⁶ We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháamile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áamile peeka nabho. Amalyango gáamile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁷ Pe akhamubhũzya uToomasi akhati, “Bhiikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitishhe.” ²⁸ UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!” ²⁹ UYeesu akhamubhũzya akhati, “Wiitikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

Isibhiililo iya shitaabu ishi

³⁰ UYeesu ábhombile iviwolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi. ³¹ Heelo viniivi visimbiilwe inga mwitishhe kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala iya kumwitikha, mawaaje uwuumi uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya

¹ We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayiwolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sambu uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya. ² Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bháamile peeka. ³ USiimoni Peeteli akhabhabhũzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati,

“Niitwe tukubhala peeka niitwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mu shituuli, bhakhazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalema inswi ngayeeka.

⁴ We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhamumanyaga kuti wu Yeesu. ⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tutaalema inswi ngazyeka.” ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundiilo ku shituuli, niitwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu. ⁷ Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula. ⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatamile ukutali na kumbali, lyoli bhagamile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhulo.

⁹ We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembi ilwe. Pamwanya pa mwoto wuula pamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuye.” ¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula mwamile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi zyamile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitadumushile. ¹² UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Ataliipo umulandati we alinjile kumubhuzilizya kuti, “Bhali, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhagamile kuti wu Mwene. ¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyope inswi na kubhomba shishiila. ¹⁴ Khanaakho kagamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we umulungu amuzuyisa kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhuzilizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhali, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhuzilizya uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhali, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhuzilizya akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhali, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kunongwa ye uYeesu akhamubhuzilizya akha wutatu, kuti, “Bhali, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole. ¹⁸ Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wamile we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhazaga. Ileelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda

gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.”¹⁹ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMlungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

²⁰ Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wunuyo we wu wuula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wuula we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”*²¹ Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhali, khooni khe khatifumile kwa mulandati wunuyo?”²² UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.”²³ Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunuyo te akhaafwe. Ileelo uYeesu atakhamubhuziyaga umulandati wunuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

²⁴ Umulandati wunuyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Niitwe tumanyile kuti zye alonjile zya nalyoli.

UYeesu abhombile inyinji izinji

²⁵ Zilipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivwo.

* **21:20** 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

Imbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi áamile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhámuposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunúyo akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu mulyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli áhombile, na zye zyáfumiiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kuti uMulungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu mulyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile ámulongoziizye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kamalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo álumbiiliiye. Ziniizo zikutwavwa itwe kumanya she bhálumbiiliiye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Uwandilo uwa shibhanza sha Mulungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	13:1-14:28
Uubhangaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushuula kwa Paulo ulwa wubhili kubhala kulumbiilila	16:1-18:22
Kushuula kwa Paulo ulwa wutatu kubhala kulumbiilila	18:23-21:14
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi	21:15-28:31

¹ Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* násimbile mumwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kuwandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe ábhasebhile, ábhalajiziizye kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mulungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli muguulile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela

* **1:1** 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3** 1:3 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMulungu alajile, umulaji wunuwuwo we ine inhabhabhuziyaga. ⁵ UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhualo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.” ‡

UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya

⁶ We abhasundikwa bha Yeesu bhabhunganile peeka na wuuyo, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushizye aBhaisilaeli uwumwene waabho?” ⁷ Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizyo, te mbombo yiinyu kumanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti. ⁸ Ileelo mutiposheelee amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mukoa wonti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

⁹ We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhualo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibhingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza. ¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhualo bhakhiimilila abhakhahizya bhahili papipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu. ¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumapwanizya uMasiiya pa Yuuda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwtali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo. ¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alafeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, § nu Yuuda umwana wa Yaakobo. ¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhahunganaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhahunganile peeka, pamu bhafishiiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhiimilila pakaasi yaabho, ¹⁶ akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhiiha, zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yuuda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama wiita uDaudi* zibhombeshile kuti, uYuuda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemile uYeesu, ¹⁷ she poope aamile niitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

¹⁸ We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wukhasaata paasi. ¹⁹ Izwi liniilyo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya

‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMulungu atimusonteelezye uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyaabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMulungu. § 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote. * 1:16 1:16 Umaama wiita uDaudi Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Hakelidama mu ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhandu. ²⁰ UPeeteli akhajendeelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuuli kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu nūmo mūmwo winza.’‡

Khabhili yisimbiilwe kuti,

‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

bhaamupe umuntu uwunji.’§

²¹⁻²² Kunongwa yiniyo, yikuti abhe amusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka nitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene wiitu uYeesu azyushile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bhāmīle nitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene wiitu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvulwa kukwitu kubhala kumwanya.”

²³ Pe abhantu bhe bhāmwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Umo āamile wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, na wa wabhili, bhakhatinji uMasiiya. ²⁴ Pe bhakhamulaabha uMulungu bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utulanje ula we umusebhile mu bhībha, ²⁵ inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYūda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wūyo.” ²⁶ Pe bhakhabhakhomela ikūla* abhantu bhabhili bhaala, ikūla yikhamugwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhantu bhakamposheela uMupepu uMufinjile

¹ Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantu bhe bhāmwitishile uYeesu, bhonti bhābhunganile mu nyumba yimo. ² We bhikhaaye mūmwo, nalubhilo bhūlo kukhavwinha izi kufuma kumwanya lye lyāmīle anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yāpatiye izi liila. ³ Nalubhilo bhūlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitu izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. ⁴ Abhantu bhonti bhakhamposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kulonga ku ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile abhapiye.

⁵ Pa Yelusaleemu paala pāmīle aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhe bhāfumile mu nsi zyonti.† ⁶ Abhantu bhanaabho we bhimvwa izi liniilyo, bhakhagandukha, bhakhinza ku winji puupo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wūyo yikulongwa na bhantu bhe bhāmwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na ⁷ kuswiga nhaani. Bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantu ibha bhe bhakulonga shiniishi, te bhapaapilwa bha ku Galilaaya?

† **1:19** 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu. ‡ **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuuli 69:25. § **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuuli 109:8. * **1:26** 1:26 Bhakhabhakhomela ikūla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhikha gonti mu shikooa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * **2:1** 2:1 IPentekoositi shāmīle shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaanu we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkumbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya iPentekoositi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **2:5** 2:5 Bhe bhāfumile mu nsi zyonti Ku khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhāsaatile mu nsi izinji.

8 Ishi! Bhuliibhuli itwe weeka weeka mu ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakulonga? 9 Mukaasi yitū, bhaliipo abhantu bhe bhafumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, 10 na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kumbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi. 11 Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mu nsi izinji bhe bhitishile ulupuuto lwitū ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakulonga mu ndongo zyitū, bhakumupaala uMulongu ku mbombo zyakwe impiti!”

12 Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kuzyugunhana, bhakhahuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhuli?” 13 Heelo bhamu mumwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile

14 Pe uPeeteli akhimiilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhabhuzya abhantu bhaala kwi zi ilya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitū, na mweni mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiiye gamanyishe kukwinyu, mutejeelezye akhinza zye inkulonga ishi. 15 Poope she mukulola ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya wutatū! 16 Ziniizi zye zi ziila zye uMulongu alonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

17 ‘Mu nsiku izya kumpeleela, akulonga uMulongu,
inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti.

Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiinyu
bhakhayifumwaga uwukuwi,
na bhaana bhiinyu abhatunta
bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡
na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

18 Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani
abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
kati bhoope bhafumwaje uwukuwi.

19 Inhayibhombaga amayeke kumwanya ku mabbingo,
ni vilolesyo mu nsi munuumu.

Kakhayibha ibhanda, nu mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

20 Izubha likhayigalunhana kubha khiisi,
nu mwezi wakhayibha mushamamu anzi bhanda.
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene washiili kulolekha
pi siku ipiti liila.

21 Umuntu wowonti we akhayilaata
na kumusubhila uMwene akhayitūulwa.‘S”

22 UPeeteli akhajendelela kulonga akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutejeelezye amazwi iga akhinza! uMulongu

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMulongu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

§ 2:21 2:17-21 Bhaazyu Yoeli 2:28-32.

ábhalesiizye imwe kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyile akhinza kuti mwa Yeesu wanuuyo mwe akhalolesyaga amayele aga vikholo ivwinji kukwinyu. ²³ Pílongolela, uMulungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she ásibhiliye kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo. ²⁴ Ileelo uMulungu akhamutwala uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzyasya ku bhafwe, kanongwa ye yákhanihiine kuti uwufwe wujendeelele kamulemelele uYeesu kwilongo. ²⁵ UDaudi wope alonjile izya Yeesu átili,

‘Ine nálolile kuti,

uMwene atijendeelele kubha peeka niine insiku zyonti.
Kanongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundiilo,
intangayingaana ngakheeka.

²⁶ Pe shiniisho, umwoyo waani wakhasansamukha,
inhaseshela ni lomu lyani.

Wope nu mabhili waani wutiyikhale mu lusubhilo,
²⁷ kanongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
khabhili te uyitische kamulekha uMufinjile waakho,
abhole.

²⁸ Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe ulseshelo nhaani we indi peeka niwe.’*”

²⁹ UPeeteli akhati, “Bhanhola bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama wiitu uDaudi áfuuye, bhakhamusyila, imbiipa yaakwe nu musanyuunu yili panaapa. ³⁰ Poope shiniisho, uDaudi áamile mukuwi, ámanyile kuti uMulungu álapile ku lufingo kuti atimubhiishe mu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe. ³¹ UDaudi álolile zye zitifumile, na zye zikhambhiikha kuti alonje izya kuzyukha kwa Kilisiti† kuti, uMulungu atámuleshile kwilongo, nu mabhili waakwe wutábhohile.

³² “UYeesu Kilisiti wanuuyo, uMulungu akhamuzyasya ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili. ³³ We uTaata uMulungu amuzuvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMulungu áljile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzyimvwa. ³⁴ UDaudi atakhayitekha wuuyo kanongwa ye uweene atábhahile kamwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile átili, ‘UMwene ámubhuziizye uMwene waani átili,
“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

³⁵ paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho.”§,*”

³⁶ UPeeteli akhati, “Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMulungu akhamubhiikha uYeesu kubha wu Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

* **2:28** 2:25-28 Bhaazyza Zabuuli 16:8-11. † **2:31** 2:31 UKilisiti litaawa iyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wanuuyo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazyza uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:33** 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. § **2:35** 2:35 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * **2:35** 2:34-35 Bhaazyza Zabuuli 110:1.

³⁷ ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhahalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhahabhuziizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhiiu, ishi tubhombe lyoni?” ³⁸ UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. ³⁹ She umulaji wunuwu we uMulungu alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiiyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMulungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila.”

⁴⁰ UPeeteli akhajendeelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutulwe nu Mulungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibhi nhaani!” ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhagitikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiye ielufu zitatu (3,000).

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mulungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámamile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,[†] na kumulaabha uMulungu peeka. ⁴³ Abhasundikwa bhakhahombaga amaye aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMulungu. ⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámamile mu wapeeka, ivintu vwabho vwope vwámamile mu wapeeka. ⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe. ⁴⁶ Bhakhahungaanaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,[‡] na mu nyumba zyaabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. ⁴⁷ Bhakhamupaalaga uMulungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

3

UPeeteli akumponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bháhalile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yámamile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMulungu. ² Pámamile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhulo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhiikhaga papipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wunuyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twenye itwe!” ⁵ Umuntu ula akhabheena, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

[†] 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. [‡] 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁶ Ieelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila ujendaje!” ⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhamba na makha. ⁸ Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMlungu. ⁹ Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wuuyo, akumupaala uMlungu. ¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wu wuula we ayikhalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu puupo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyabhombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisa abhantu izya Yeesu

¹¹ Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbiilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.* ¹² UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutudamulila amiiso? Mukuti umuntu unu twamuponia ku makha giitu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mlungu? ¹³ U Mlungu wa Abulahaamu, uMlungu wa Isaaka, uMlungu wa Yaakobo, uMlungu wa bhamaama bhitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumuponia wanuuyo. Ieelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wooke uPilaato akhazaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakhana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaha uYeesu, uMufinjile wa Mlungu we Mugoloso. ¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Ieelo uMlungu akhamuzusya mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzukha kwakwe.

¹⁶ “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanunu we mukumulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukumulola mwenti. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhitu, ziniizyo zyonti zye mwamubhombeye uYeesu, peeka na bhapiti bhinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizyo zyabhombeshile kuti uMlungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayimba.

¹⁹ “Ishi mlaate, muzileshe imbiibhi zyinyu nalyoli, mumusubhile uMlungu, kuti azyefwe imbiibhi zyinyu ziniizyo. ²⁰ Shiniisho she uMlungu atibhavwaje we ali peeka nimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabhuliyeye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kusyala kumwanya kufishila akhabhalilo khe uMlungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMlungu akhayibhasebhela imwe umukuwi

* **3:11** 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. † **3:22** 3:22 U Mose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wunūyo akhayibhabhūzya, mukhagatejelezyaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumutejeelezya umukuwi wunūyo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kumuyazya. ‡
²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizyo zye uMulungu álonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe ábhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukuluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu ámubhuziizye umaama wiita uAbulahaamu* kuti, 'Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.†
²⁶ Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu."

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza ilya bhasongo

¹ We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhulo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mapiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. ² Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuziyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha. ³ Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhagūlila we kwasha ishilaabhila. ⁴ Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitika. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

⁵ We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhungaana panaapo pa Yelusaleemu. ⁶ Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umapiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. ⁷ Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhimilisya pilongolela yaabho, bhakhanda kubhabhuziilizya kuti, "Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?"

‡ **3:23** 3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § **3:25** 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhulo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:25** 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:25** 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. * **4:1** 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **4:1** 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuziyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **4:5** 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁸ UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe!” ⁹ Umusanyuunu mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhuliibhuli. ¹⁰ Pe shiniisho, imwe mweni manye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unu we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wunuyo we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu akhamuzysya ku bhafwe. ¹¹ UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunuyo we wu wula we yisimbiilwe kwa wuyo kuti,

‘Iwe lye mwalikhaanile imwe mubhazenji,
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

¹² Ataliipo uwunji nuno we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tui nalyo lye lingakhola kututula mu mbiibhi.”

¹³ Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, khabhili bhamele bhantu bhe bhatashiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhamele peeka nu Yeesu. ¹⁴ Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga. ¹⁵ Bhakhabhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya, ¹⁶ bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Tutibhombe anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeenya, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana. ¹⁷ Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendelele kusaata nhaani mu bhantu.”

¹⁸ Pe abhapiti bhaala bhakhabhahilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku makha bhakhati, “Mutakhasheelee kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa lyakwe. Poopu kulonga, mutakhasheelee kulilonga!” ¹⁹ UPeeteli nu Yookhani bhakhati, “Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mlungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMlungu wuyo. ²⁰ Kunongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twazilolile taneetwe, na kuzyimvwa, tutakhondeeye kuti taleshe kuzilonga.”

²¹⁻²² Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhapotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMlungu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhabhombile kwa muntu ula. Umuntu wunuyo we bhakuponiizye amile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje.

Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMlungu abhagamwe

²³ UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bhamele. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhabhahuziizye. ²⁴ We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi

¹ Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka na mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazya ishiizi shaabho. ² Inhela zye bhaposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapula zimo kukwilu, umushi waakwe wope amanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ushiili kushikazya, shamile shiizi shaakho! Poope we washikazya, waamile na waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza wuneewe! Ishi! Zyaamile bhuliibhuli anza witikha inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhomba anza ziniizi? Utalonjile lilenga ka bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mlungu wuuyo!"

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhimvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe na mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, "Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhuli zye zi ziniizi nyeene?" Akhamwamula akhati, "Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!" ⁹ UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Khooni khe mwivwanile na mulume waakho kumalinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila."

¹⁰ Panaapo buulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe. ¹¹ Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mlungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga ivilolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhambwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatambwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, namo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhogopile. ¹⁴ Heelo uwinji wa bhaala bhe bhambwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhambhikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinzyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wukhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu. ¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela.

19 fleelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati, 20 “Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalambilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.” 21 Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuziizye, bhakhandu kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala. 22 fleelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuzya bhakhati, 23 “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. fleelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!” 24 Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhulibhuli?”

25 Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhabhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakumanyizya abhantu.” 26 Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. fleelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhhabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhoma na mawe.

27 We bhabhafisya, bhakhabhimilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati, 28 “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa lya Yeesu! fleelo mukujendelela kusaasya imanyizyo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusalemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tuli ni nongwa iya kumugoga!”

29 UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMulungu, kushila kubhatinikha abhantu!

30 She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu uwa bhamaama bhitu akhamuzuyasya.

31 Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMulungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zitu, na kutuyilwa. 32 Yikuti itwe tubhabhuziyaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, wope uMupepu uMufinjile, we uMulungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishizya.”

33 Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje. 34 Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuyo uGamalieli amile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe. 35 Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo. 36 Mukumbushe insiku izya palusalu, afumiiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji

* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhishe ku nyooobhe yaakwe iya kundilo. † 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazyu aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhápalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Ieelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yábhaziize uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Wooke akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Ieelo wooke bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoopé bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe bhulo! Inga insiibho zyahho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Ieelo inga zikufuma kwa Mulungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wu Mulungu wuuyo.”

⁴⁰ Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitika. Pe bhakhabhabhilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMulungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu. ⁴² Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbilila insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti. ² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhabhangaanya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhabhuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi lya Mulungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhitu, kufumilana nimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya, ⁴ inga nitwe tuyikungule kumulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSitefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhabhikha pilongolela pa

‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhásaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mũlungũ, na kubhabhiikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

⁷ Izwi lya Mũlungũ ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMũlungũ, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakhamulema uSiteefani

⁸ ŪMũlungũ amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, kabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayeke ni vilolesyo ivipiti mu bhantu.

⁹ Ieelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bháfumile mwi sinagoogi,[†] lye bhakhatinji iSinagoogi iya bhantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bháfumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bháfumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhana nu Siteefani, ¹⁰ ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njeele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabhabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiine uMoose, nu Mũlungũ. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[‡] peeka na bhantu bhũlo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo. ¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya inyumba imfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twámwimwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mũlungũ, kabhili atigalulanye aminho ge uMoose atulesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu kabhizya.

7

USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umupuutili amupiti akhamubhuzilizya uSiteefani akhati, “Bhali, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?” ² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! ŪMũlungũ uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. ³ ŪMũlungũ akhamubhuzya akhati, ‘Ūyeepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’* ⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhiikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMũlungũ akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye niimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

⁵ “Poope shiniisho, mu nsi ini, uMũlungũ atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Ieelo alajile kuti atimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha

[†] **6:9** 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kamanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] **6:12** 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **7:3** 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1.

shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atámile nu mwana ngaweeka. ⁶ Umulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, 'Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhiikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400). ⁷ Heelo bhaala bhe bhakhayibhabhiikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.'[†] ⁸ Kusimishizya ziniizo, pe uMulungu akhabhiikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala iya kutahiili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhabhili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhitu.

⁹ "Abhamaama bhitu bhanaabho umwone wukhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulungu áamile peeka nu Yoosefu, ¹⁰ akhamutulaga mu mayimba gaakwe gonti. Umulungu akhamupanga uYoosefu injeele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhiikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

¹¹ "Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila. ¹² UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kukwo. Kunukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. ¹³ Kushula kwabho ukwa wubhili, uYoosefu akhayimanyisa kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili. ¹⁴ UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhámile abhantu amashumi saba na bhasaanu. ¹⁵ Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhitu bhe bhásyalile, bhoope bhakhafwila kukwo. ¹⁶ Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

¹⁷ "We akhabhalilo khapalamila khe uMulungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. ¹⁸ Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yoosefu. ¹⁹ Umwene wunuyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ "Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhapaapwa, áamile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu. ²¹ Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati muvuli waakwe. ²² Bhakhamumanyizya

† 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku iya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola iya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “uMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe aBhaisilaeli. ²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. ²⁵ uMoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulongu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhanzaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’ ²⁷ Ileelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ ²⁸ Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?’ ²⁹ uMoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

³⁰ “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. ³¹ We aalola, akhaswiga, akhashisejeelela ishisyeta shiila kuti asheenyeye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi Iya Mwene, likhamubhuzya likhati, ³² ‘Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’* uMoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

³³ “Pe uMwene akhamubhuzya akhati, ‘Zuula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. ³⁴ Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.’†

³⁵ “uMoose wunuyo we abhamaama biitu bhamusiiitile, bhakhamubhuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wunuyo uMoose we uMulongu amusonteleziizye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila. ³⁶ Pilonogolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

³⁷ “uMoose wunuyo we abhabhuziizye aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulongu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholi-ine niine.’‡ ³⁸ uMoose akhabhanga peeka na bhamaama biitu mu shilozu. We alonjile nu kabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

³⁹ “Poope shiniisho, abhamaama biitu bhatakhazaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhanga-galukha mu nsi iya ku Miisili. ⁴⁰ We uMoose akhaabha mwi gamba,

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10. ‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15.

bhakhambhũũzya uAaloni umũsongo waakwe bhakhati, ‘Utugombe ivifwani ivwa bhamũlungũ, bhe bhatitulongozyaje mwi dala. Umoose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunũũkwo!’[§] 41 Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she sháamile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyaabho bhiiibho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiiishila ishikulukulu. 42 Ziniizyo zikhapela kuti umũlungũ abhaleshe bhapuutaje izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

‘MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwíkhaaye
 amanha amashumi gani mu shilozu,
 bhũli, mukhambolalelaga ine ivwama
 kuti mumfunwizye imfinjile?
 Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi
 she sháamile ni shifwani sha mũlungũ uMolooki,
 mukhapimbaga ishifwani shi nzota
 ya mũlungũ wiinyu uLefani.
 Ivifwani viniivwo,
 vwe mwávigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo,
 intibhabhiiishe mubhe mwe bhakungwa,
 bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali
 kushila ku Babeeli.’*”

44 USiteefani akhati, “Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiiitũ bhájendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti umũlungũ ali peeka na bhantũ bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhágombile anza she umũlungũ amulajiziizye umoose kushigomba kukholana ni shifwani she áshiwenyi. 45 Piongolela, abhamaama bhiiitũ peeka nu Yoshua, umũsongo waabho, bhakhaposhelazanya, bhakhashitwala mu nsi ye bháfswulile ku bhantũ abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe umũlungũ abhabhinjile abhantũ bhanaabho ku bhamaama bhiiitũ. Shikhasyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

46 “Wunũũyo uDaudi akhamukhondezya umũlungũ, akhamulaabha akhati, ‘We mũlungũ wa Yaakobo, unitishizye inkũzenjele inyumba.’

47 Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo.

48 Poope shiniisho, umũlungũ umupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantũ bhazenjile. Anza she umukuwi alonjile kuti,

49 ‘Umwene akuti,
 “Kumwanya kwe litengo lyani iya wumwene,
 paasi pe pakubhiiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye manganzenjela?

Bhũli, pooshi pe ingatũũzya?

50 Bhũli, viniivwo vwonti te neene nũneene návipelile?” ‡”

51 USiteefani akhajendelele kulonga kuti, “Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantũ abha

§ 7:40 7:40 Bhaazy a Kufuma 32:1. * 7:43 7:42-43 Bhaazy a Amosi 5:25-27. † 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti umũlungũ ali peeka na bhantũ bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti umũlungũ ali peeka na bhantũ bhaakwe. Bhaazy a iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 7:50 7:50 Bhaazy a Yeesaya 66:1-2.

panzi. Wiila bhũlo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhabhombaga! ⁵² Bhũli, kũli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi kũ zya kwinza kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mũlungũ! We niimwe mukhamutwala kũ bhalũgũ, mukhamũgoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mũlungũ kushilila kwa khabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzi-tinikha.”

Bhakumũgoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino kũ mukakha. ⁵⁵ Ieelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheenya kumwanya kũ khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mũlungũ, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mũlungũ. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mũlungũ!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kũtejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumũkhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumũkhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumũkhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheele uwuuni waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

¹⁻² USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamũgoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMũlungũ bhakhamuzyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpũngo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kũyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu. ³ USauli woope akhanda kunanganya ishíhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwĩ jeela.

UFilipo akũmbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. ⁵ UFilipo* woope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kũmbiilila intumi zya Kilisiti. ⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamũtejelezyaga nhaani. ⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakũlwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama. ⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumũkhajila uSiimoni umulozi

§ 7:56 7:56 uMwana wa Muntu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 8:5 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayelega wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, khabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mupiti. ¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mlungu ge bhakuti aMakha aMapiti.” ¹¹ Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

¹² Ieelo uFilipo we abhamanyisa iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mlungu, ni zyi taawa Iya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozewaga. ¹³ USiimoni woope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

¹⁴ Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhishile intumi zya Mlungu, bhakhabhasonteelezya uPeeteli nu Yookhani kukwo. ¹⁵ We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheela uMupepu uMufinjile. ¹⁶ Kunongwa ye ataliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozewaga bhulo kwi taawa Iya Mwene uYeesu. ¹⁷ UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

¹⁸ USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati, ¹⁹ “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimubhikhaje inyoobhe, woope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

²⁰ UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mufwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mlungu ni nhela! ²¹ Iwe tatali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye amwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mlungu. ²² Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuuyile ku nsiibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho. ²³ She indolile kuti uli nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye.” ²⁴ USiimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

²⁵ We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu kukwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mupiti uwa ku Esiopiya

²⁶ Isiku limo, akhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kambalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu. ²⁷ Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu. ²⁸ We akugalukha kukhaaya,

† 8:27 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsiibho izya bhantanda. Bhámukhonziize shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe.

áyikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

²⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” ³⁰ Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuzilizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?”

³¹ Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka. ³² UWusimbe uWufinjile wunuyo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongoleziize anzi ngoole
ye bhakubhala kuyibhoola.
Akharuma bhulo,
anzi nyaana yi ngoole she yikuruma,
we bhakuyibhoola amasepe.

³³ Bhakhamusupiza na kubhaazya kuti mutula nongwa, ileelo atatulile naalimo. Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe, kunongwa ye bhawefwizye uwuume waakwe mu nsi, bhakhamugoga.”§

³⁴ Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wuyo, awe izya wunji?” ³⁵ Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumalumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

³⁶ We bhakujendelela kushula mwi dala, bhakhafikha pe paafile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [

³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati,

“Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”* ³⁸ Pe umupiti

ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozoya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamunyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushula kumo asesheeye nhaani.

⁴⁰ UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelela kubhoogofwa abhandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumalandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe

‡ **8:28** 8:28 Ishidodombwi shaamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Ileelo ifalaasi ye yikhashikwesaga. § **8:33** 8:32-33 Bhaazya

Yeesaya 53:7-8. * **8:37** 8:37 Umusitaali uWu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

amakalaata aga kumumanyisa ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apamila, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, "Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?" ⁵ USauli akhabhuzilizya akhati, "We naanu iwe Mwene?" Likhamwamula likhati, "Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa. ⁶ Yimiilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba."

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhiimilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi liniilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo. ⁸ Pe uSauli akhiimilila, akhalinjizya kudaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu munwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazulu* akhati, "We Ananiya!" Wooke akhati, "Angine indi ipa Mwene." ¹¹ Umwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuzilizye munwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha umulungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazulu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhiikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuzizye she uSauli wunuyo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu! ¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuu-tili bhamwitishizizye kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho." ¹⁵ Heelo umwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhulo! Umuntu wunuyo, imusabhuyeye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, khabhili na ku Bhaisilaeli bhiibho. ¹⁶ Ine nuneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani."

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhiishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, "Nholo waani Sauli, umwene uYeesu ansonteleziizye kukwakho, kuti uyande kulola, umuposheele uMupepu uMufinjile. Wunuyo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa." ¹⁸ Nalubhilo utakooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhiimilila, akhoozelwa. ¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akumubhombela umwene uYeesu mu Dameesiki

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, amile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu. ²⁰ Pe akhanda kubhala mu

* **9:10** 9:10 Injozi izya pamiiso amazulu kwe kuti umulungu akubhalolesheze abhantu izya mu njozi we bhashili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.†
 21 Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu, te we wu wuula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wununu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?” 22 Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

23 We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje. 24 Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. fleelo yiniyo insiibho iya kamugoga, yikhamwaga. 25 Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhiikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

26 Pilogolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. fleelo bhonti bhámwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. 27 fleelo ubalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziize. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

28 Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. 29 Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, fleelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje. 30 Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamulolela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

31 Mu nsiku ziniizyo, ishibhanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibhanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wukhonjelaga.

UAyineeya we álemaaye ivinama akupindukha

32 Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMulungu bhe bhakhikhalaga kukwo. 33 Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Ágonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane. 34 UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishilili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimilila. 35 Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumzuyesya uDolikasi

36 Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi.‡ UDolikasi akhabhavwaga abhapina na kubhomba imbombo

† 9:20 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.

izinji inyinza. ³⁷ Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikhwa ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kanongwa ye inhaaya yiniyo yamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábhasoneteleziizye bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhili!”

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi ábhasoneeeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMulungu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhiikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimiilisa. Akhabhabhishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMulungu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi.

⁴² Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhala mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

10

UKolineeliyo akumubhishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwamile umuntu umo we atamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Amile mapiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya.

² Khabhili amile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulungu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulungu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulungu amuloleshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “We Kolineeliyo!” ⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuziizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “UMulungu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kamwanya. ⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.”

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhishila bhabhili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulungu. ⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wubhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo ábhasoneteleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo

khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMulungu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, “We Peeteli, bhukha! Ubhoole ulye!” ¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!” ¹⁵ Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMulungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.” ¹⁶ Ziniizyo zya bhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

¹⁷ We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhali, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye bhakhabhuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimilila pa malyango. ¹⁸ Bhakhabhishila, bhakhabhuziizya bhakhati, “Bhali, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?” ¹⁹ We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza. ²⁰ Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine naneene ne imbasonteleziizye.”

²¹ UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?” ²² Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziizye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugolosu, akumutinikha uMulungu, kabhili aBhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mulungu amubhuziizye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeeleze amazwi ge utimubhuzye.” ²³ Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhabhaloleela. ²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiinye abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhagaulila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kumupa ulushindikho. ²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimiilila! Yeenya, niine ne muntu anza waneewe!” ²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula. ²⁸ UPeeteli akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zytu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kayatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMulungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mumbilishiliye zyon?”

* **10:9** 10:9 Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zya bho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga umango, na kuziyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuziyaga.

† **10:12** 10:12 Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, “Zyashila insiku zitatũ kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMũlungu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambũzuya akhati, ‘We Kolineeliyo, uMũlungu ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteelezye abhantũ bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mũmbali mwa sũmbi.’ ³³ Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteelezye abhantũ bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tũli pamiiso ga Mwene uMũlungu, tutejeelezye amazwi gonti ge uMwene akulajiziizye kuti utubhũzuye.”

³⁴ Pe uPeeteli akhabhabhũzuya abhantũ bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMũlungu atakwimila bha ndwimo! ³⁵ Ileo akubhiitika abhantũ abha vikholo vwonti bhe bhakumutinika na kubhomba uwugolosu. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMũlungu asonteeleziizye abhantũ bhaakwe kubhalũmbilila abhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantũ bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalũmbililaga abhantũ kuti bhoozelwe. ³⁸ Mumanyile kuti uMũlungu amũsabũye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. Uũlungu amile peeka nawo, akhamubhiika kuti abhombaje inyinza mu bhantũ poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ “Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamũgoga kwi dala ilya kũmũkhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ Ileo isiku ilya wũtatũ, uMũlungu akhamũzyũsya, akhamũlolesya ku bhantũ. ⁴¹ Te bhantũ bhonti bhe bhãmũlolile, ileelo itwe twe twãmũlolile, twe uMũlungu atũsabũye kuti tũtibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu azyushile mu bhafwe, itwe twe twãliye na kũmwela peeka nawo. ⁴² Akhatũlajizya kuti tũlũmbililaje abhantũ iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMũlungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhãlonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitika atitũyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakũmũposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akũlonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhãgimvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhãmũwitishile uYeesu bhãmũloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantũ bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bhãswijile kũnongwa ye bhãbhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kũmũpaala uMũlungu.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ “Abhantũ ibha bhoope bhamũposheleeye uMupepu uMufinjile anza she niitwe twãmũposheleeye. Nũũmo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!” ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, bhakhamũlaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akubhabhuzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Mulungu. ² Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kumusitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kubhabhuzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyabhombeshile, akhabhabhuzya akhati, ⁵ “Isiku limo, namile mu Yaafa. We indi kumulaabha uMulungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njosi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheena mukaasi yaakwe, inhalola muli vikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhukha! Ubhoole uye!’ ⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeena, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’ ⁹ Ileo izi liniilyo kufuma kumwanya likhambuzya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMulungu akhazelfwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’ ¹⁰ Ziniizyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kumwanya.

¹¹ “Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábasonteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhímiliye pilongolela pa nyumba ye inikhhalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatapanjila she akhabhizya amulesheeye mu nyumba yaakwe munumwo. Ukhabhizya wunuyo amubhuziizye atili, ‘Ubasonteleziye abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhilishile uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wunuyo we atikubhuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

¹⁵ “We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye taneetwe kwandilo. ¹⁶ Inhakumbukha izwi lila lye uMwene uYeesu atubhuziizye atili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ilelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’ ¹⁷ Shiniisho shikunjilwa she uMulungu atupiiye mu khabhalilo khe twamwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shiniisho bhoope abhapiiye. Ishi! Ine ne naanu kuti namile indwanje nu Mulungu?”

¹⁸ “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMulungu bhakhati, ‘Fwani uMulungu abhapiiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaalata imbiibhi zyabho, bhawaaje uwuumi!’ ”

Ishibanza isha ku Antiokiya shikusaywa

¹⁹ Abhantu bha Yeesu bhe bhásaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene. ²⁰ Ileo mu Antiokiya,

bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi. ²¹ Amakha ga Mwene gaamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitika na kumalandata uMwene.

²² Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kukwo. ²³ We aafikha kukwo, akhalola she uMlungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasunde kwa Mwene. ²⁴ UBalinaaba amile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili amile nu lwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli. ²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kukwo umwanha wonti, bhakhabhunganaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu. ²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhatinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhithishile ku Yudeeya. ³⁰ Bhavibhunganyiine, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza. ² Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo zyahakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyamile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuu-tila kwa Mlungu.

* **11:28** 11:28 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. * **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:2** 12:2 UYaakobo amile mwana wa Zebedaayo, khabhili amile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ‡ **12:3** 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kukambukha isiku lye bhepile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhulo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazy Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazy ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6 Shawusiku, we lishili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Amile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhamakunjiliye mu nyoothe zyaabho na manyoloolo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bhaliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindilaga. 7 Nalubhilo akhafumila ukhabhiza wa Mwene akhimilila pe uPeeteli amile, ukhozo lughalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhiza akhamuyinzanya uPeeteli ku luhazu kumudaamasya, akhamubhuzya akhati, "Daamuka nalubhilo!" Amanyoloolo ge bhamakunjile uPeeteli mu nyoothe gakhalenda paasi! 8 Pe ukhabhiza uyo akhamubhuzya akhati, "Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu." UPeeteli we amala kubhomba shiniisho, ukhabhiza akhamubhuzya akhati, "Kwata ikooti lyakho, undandataje!" 9 Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhiza, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizo zye ukhabhiza abhombile zyamile zya nalyoli, akhasibha kuti zyamile njozi izya pamiiso amazelu. 10 UPeeteli nu khabhiza wanyoyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wanyowo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhiza akhamulekha uPeeteli.

11 Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiiye, akhati, "Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhiza waakwe, kuti antule mu nyoothe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye abhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe."

12 We aamanya ziniizo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhabhunganile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMulungu. 13 UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu. 14 We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, "UPeeteli ayimiliye pa mulyango!"

15 Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, "Wabha we mulaalusi!" fleelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti alyimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, "Lumo wanyoyo wu khabhiza waakwe." 16 UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha. 17 UPeeteli akhabhabhuzizya inyoothe kuti bhapume nye, akhabhabhuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, "Ziniizi zye zibhombeshile, mumubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho." UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

18 We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli. 19 UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. fleelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindilaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhahagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

20 UHeloodi abhavitiliilwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. fleelo abhantu abhi nhaaya ziniizo bhakhiima peeka

kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

²¹ We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi asebhile, akhakhwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji. ²² Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, “Ili te lizi lya muntu! Ilyo lizi lya mulungu!” ²³ We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhulo, akhabhizya wa Mwene akhamakhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitshile bhakhonjela nhaani. ²⁵ UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, § bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwamile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiiha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we asungilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyi-ima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebehele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiliye.” ³ We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhalaje.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi. ⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhamile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munumwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umu umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu. ⁷ Amile mwavwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we amile muntu wi njele nhaani. Pe umupiti wunuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuyo intumi zya Mulungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhiitshie imanyizyo zyaabho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati, ¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya

§ 12:25 12:25 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 11:30. * 13:2 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMulungu. † 13:9 13:9 USauli litaawa lya Shiyahuudi. Itaawa ilya Paulo lya Shiluumi.

amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zabha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzyunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kamulema inyoobhe, na kamulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyabhombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulumbilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafu ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Ileelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku iyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhikhala. ¹⁵ We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga mali ni zwi iya kubhabhuzya abhantu kubhajinjizya umwoyo malonje.”

¹⁶ Pe uPaulo akhimiilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye! ¹⁷ UMulungu witu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhitu. Mu khabhalilo khe bhakhikalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilonolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. ¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu. ¹⁹ Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhitu insi yinyo yibhe yaabho. ²⁰ Zyonti zinyizyo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilonolela, uMulungu akhaabhapa abhamaama bhitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. ²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. UMulungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani. ²² We uMulungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. UMulungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yeese, akwukhondezya umwoyo waani, khabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

²³ “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMulungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. ²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyabho, na kwozelwa. ²⁵ UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wuula we mukumugulila!

‡ 13:14 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Yeenyi, wunūyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’§

²⁶ “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mulungu.

²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwilizya kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. ²⁸ She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. ²⁹ We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. ³⁰ Ileelo uMulungu akhamuzusya mu bhafwe. ³¹ UYeesu wope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bháhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

³² “Itwe tukubhalumbiilila iNtumi iNyinza, kuti ziila zye uMulungu alajile ku bhamaama bhiitu, ³³ abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kumuzusya uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuuli iya wubhili kuti,

‘Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.’*

³⁴ Kabhili uMulungu akhamuzusya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMulungu atili,

‘Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.’†

³⁵ “Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti, ‘Te uyitithe kumulekha uMufinjile waakho, abhole.’‡”

³⁶ UPaulo akhajendeelela kulonga kuti, “UDaudi we abhomba zyonti zye uMulungu akhasiibhaga ku bhantu abha kabhali khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. ³⁷ Ileelo ula we uMulungu akhamuzusya, uweene atakhabhola.

³⁸ “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunūyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zyinyu.

³⁹ Mwápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

⁴⁰ Mubhe amiiso, gatahabhaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ ‘Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji na kuswiga, mteejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zyinyu

mutangazyitikha naalumo,

poope umuntu angabhabhuzya!’§”

⁴² UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nziila. * 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuuli 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuuli 16:10. § 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5.

mazwi ganaago winza. ⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu. ⁴⁵ Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhungaanile impuga impiti, bhakhabha nu mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga. ⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, "Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ⁴⁷ Kunongwa ye uMwene atulajiziize atili,

'Inkubhiishile ubhe we lukhozyo
ku bhantu bhe te Bhayahuudi,
kuti ubhe we muposhi wa bhantu
kufishila mwe insi yipeleleeye.'*

⁴⁸ Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti. ⁵⁰ Heelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo nu Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho. ⁵¹ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo. ⁵² Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhunhana ivipuga vibhili

¹ We uPaulo nu Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu. ² Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu. ³ Pe shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuziyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. U Mwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba ivi lolesyo na

* **13:47** 13:47 Bhaazyu Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu. † **13:51** 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha aBhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

mayele aminji. ⁴ Abhantũ abhi nhaaya yiila bhakhagabhũnhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

⁵ Kũwũmalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantũ bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kũbhabhomba akhabhiibhi na kũbhakhoma na mawe uPaulo nu Balinaaba. ⁶ Abhasundikwa we bhaamanya lunũulwo ulwĩtinhano, bhakhashimbĩlila mũ nsĩ iya mu Likaoniya, mũnũmwo bhakhabhala mũ nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mũ nhaaya impalamani. ⁷ Poponti bhakhabhalũmbĩlilaga abhantũ iNtumi iNyinza.

UPaulo mu Lisitila

⁸ Mu Lisitila, mwámile nu muntu mũmo we álemaaye kufuma kũpaapwa kwakwe, ivĩnama vwakwe vitakhajendaga naalumo. ⁹ We uPaulo akũlonga, umuntu ula woorope áyikhaaye papaala akhamũtejelezyaga. UPaulo akheenyanya amiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitĩkho lwe lungamũponia. ¹⁰ UPaulo akhadandĩzya kũlonga akhati, “Bhũkha! Uyimĩlile ni vĩnama vwakho!” Pe umuntu ula akhimĩlila nalũbhilo, akhanda kujenda wũũyo.

¹¹ Abhantũ bhe bhábhungaanile impũga papaala, we bhaalola she uPaulo amũponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mũ ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamũlungũ bhatwishiiye ku shifwani sha bhantũ!” ¹² Bhakhamũtaanũla uBalinaaba itaawa lya mũlungũ waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamũtaanũla itaawa ilya Helime,* kũnongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani. ¹³ Ishipuuto sha Zeu sháamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambakũ zibhĩli, ni vipambwi vwe bhátabhile na mapambo pa mũlyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantũ bhakhanzaga kũmũbhooolela uPaulo nu Balinaaba ziniĩzyo ing’ombe inhambakũ zibhe mpũmba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniĩzyo, bhakhadeebula amenda gaabho kũlolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbĩla, bhakhinjila mũ mpũga ya bhantũ, bhakhadandĩzya kũlonga bhakhati, ¹⁵ “Mũbhasakhaala imwe! Khooni khe mũkũbhomba ziniizi? Nĩitwe twe bhantũ anza mũneemwe! Tũliipo ipa kũlũmbĩlila iNtumi iNyinza, kuti mũleshe kupuuta abhamũlungũ abha khasa, mũbhe mwe bhantũ bha Mũlungũ we mwumi, we ápelile kũmwanya, na paasi, usũmbi, na vwonti vwe vili mũmwo. ¹⁶ Insiku izya palũsalo uMũlungũ ábhaleshile abhantũ bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendeelele mũ zye bhakwanza bhĩibho. ¹⁷ Poope shiniĩsho, atakhalekha kũlolesya kuti ali peeka nabho. Kũnongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kũũbhapa imvula, kuti mũbhanje ni viyabho kũ khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga ulũseshelo.” ¹⁸ Poope she uPaulo nu Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kũbhakhaana abhantũ kuti bhatafumwaje imfinjile kũkwabho.

¹⁹ Pĩlongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantũ bhĩime peeka na bhĩibho, bhonti bhakhamũkhoma uPaulo na mawe. Bhakhamuden-delula bhakhamũtwala panzi pa nhaaya kũnongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. ²⁰ Ileelo we abhalandati bha Yeesu bhamũzyungulũũye,

* **14:12** 14:12 UZeu nu Helime Mũ bhamũlungũ bha Bhayunaani, uZeu we áamile mũpiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime nu akhatwalaga intumi.

akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakugalukha ku Antiokiya iya mu Siiliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya.

²² Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wumwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pilongolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya.

²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishibanza shabhabhiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bhayimalile. ²⁷ We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganikha abhantu abha shibanza. Bhakhabhabhuziya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu.

²⁸ Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.” ² Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo nu Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwumalilishilo, abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka nu Paulo nu Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibanza ku mazwi ganaago. ³ Pe bhanaabho abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhuziyaga bhe bhitishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuziya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho. ⁵ Heelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimiilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

⁶ Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibanza bhakhabhiikha ulukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeelezye akhinza izwi liniilyo.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuziya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho. ⁵ Heelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimiilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

⁶ Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibanza bhakhabhiikha ulukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeelezye akhinza izwi liniilyo.

* **15:1** 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku iya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola iya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

7 We abhantu ibho bhazaabhana ku khabhalilo akhatali, uPeeteli akhimiilila, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe khashilile uMwene ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbiilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti. 8 U Mwene we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizeye kuti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye niitwe. 9 Pe wataliipo uwugabhulanyo we uMwene abhombile kukwita na ku bhimbho, lyoli bhoope abhazufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu. 10 Ishi! Nongwa yooni ye mukumalinga uMwene we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhitu niitwe taneetwe watutolile! 11 Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiita uYeesu mwe tukutaulwa, anza she bhoope bhakutaulwa.”

12 Pe abhantu bhonti bhe bhaimile mwi balaaza liila bhakharuma, bhakhatejeelezya uPaulo na Balinaaba we bhakubhabhuzya she uMwene akhabhombaga kushilila kukwabho amaye ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi. 13 We bhaamala kulonga, uYaakobo wope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, mtejeelezye! 14 USimoni† atubhuzya she uMwene abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. 15 Ziniizyo zikwintihana na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

16 ‘UMwene alonjile atili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,
inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.
Inhayigomba shipwa ipongoolwi,
na kuyimilisya inyumba.

17 Pe abhantu abhanji bhonti,
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabilishiiye
kuti bhabhe bhaani,
bhakhayimulandata uMwene.”

18 Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,
ziniizi zyamanyishile kufuma khali.’‡”

19 U Yaakobo akhajendelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mwene, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje. 20 Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamwene, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile, § awe kulya amabhanda. 21 Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, khabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

22 Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka na Paulo na Balinaaba ku Antiokiya.

† 15:14 15:14 USimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. ‡ 15:18 15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12. § 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bhaimile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwama, bhahoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yúuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila. ²³ Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahu-udi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuiziye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhampile, ileelo te twetwe twáhasonteeleziye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba nu Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene witu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yúuda nu Siila, bhe bhatibhabhuzye bhiiho ziniizi zye tubhasimbiye. ²⁸ Gamukhondeziye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti tatabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bháhasonteeleziye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhabhangaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila. ³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamasya. ³² UYúuda nu Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhitishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhahhasonteeleziye.” [³⁴ Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]* ³⁵ UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo nu Balinaaba bhakulenhaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyelezye amajendelelo ga bhanholo bhitu.” ³⁷ UBalinaaba akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika. ³⁸ Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho. ³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo. ⁴⁰ We abhamwabho mu lwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola. ⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

* **15:34** 15:34 Umusitaali uyu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe áamile Muyahuudi we ámwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe áamile Muyunaani. ² Abhamwabho mu lwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza. ³ UPaulo akhazaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushuula, akhamutahiili, kunongwa ye aBhayahuudi bhonti abha kukuula bhámanyile kuti uyise waakwe áamile Muyunaani. ⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zyábhishilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje. ⁵ Shiniisho she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu lwitikho, bhe bhitishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile ábhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheele kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya. ⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya. ⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa. ⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwavwe.” ¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhilishiye kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yáamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushuula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli. ¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashuula tukhafikha mu Filiipi, ye yáamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye aBhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku iyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhábhunganile papaala. ¹⁴ Mu bhaala bhe bhátutejeleziize, áamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atáamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhitikha. ¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikhalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMwungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagula zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wanyo abhapiti bhaakwe bhakhatataga inhela inyinji. ¹⁷ Umulindu wanyo akhatatandata itwe na Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, "Abhantu ibha bhabhombi bha Mwungu umupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbilila idala lye mungayitula!" ¹⁸ Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, "Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!" Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo na Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. ²⁰ Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, "Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitu ini. ²¹ Bhakmanyizya kuti tandataje aminho gaabho ge indajizyo zitu tuBhaluumi zitakwitishizya kuzitika, poope kuzilandata."

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo na Siila. Pe abhasongo bhakhabhazula amenda uPaulo na Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. ²³ We bhabhakhoma nhaani, bhakhabhabunshilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. ²⁴ We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo na Siila bhakhamupuutaga uMwungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga. ²⁶ Panaapo bhulo ishiyingayinga ishiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhigukha zizyo nyeene, na manyoloolo gonti ge bhakunjiye abhakungwa gahasatuka. ²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamuka. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile. ²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, "Utakhayigoje! Twenti tulipo munuumu."

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ukhozyo. We bhamuleetela ukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo na Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuzilizya akhati, "Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhali kuti ingwaje uwuposhi?" ³¹ Bhakhamwamula bhakhati, "Umwitiche uMwene uYeesu, atikutule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho." ³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo na Siila kukwakwe, bhakhammanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bamile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo na Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bamile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitika uMwungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, "Bhasatulile abhantu bhaala." ³⁶ Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo

akhati, “Abhasongo bhansonteleziizye kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutangaanu.”

³⁷ Ileelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka awe kutubhuzilizya, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiihho bhe bhatusatulile.” ³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani. ³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila. ⁴⁰ UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mumwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo na Siila bhashilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe paamile isinagoogi ilya Bhayahuudi. ² Kunukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yaamile mwata yaakwe. ISabaato zitatubha akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile, ³ inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzukha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYeesu wununu we inkumulumbilila kukwinyu we wu Kilisiti.” ⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka na Paulo na Siila.

⁵ Ileelo umwone wakhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhangaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo na Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wuwoyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, “Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yiti, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, ‘Itwe tuli na mwene uwunji we tukuti uYeesu.’” ⁸ Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyuganhana nhaani. ⁹ Bhakhabhabhuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe iwva kubhagombola, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo na Siila bhalu ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo na Siila kuti bhasogole bhahale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantu abha pa Belooya bhagamile bhantu bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa

* **16:37** 16:37 Itwe twe Bhaluumi indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumakhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

Tesalonike. We uPaulo akubhalumbiilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbiilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamuloleela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kumbali kwa sambi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhámuloleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhahabe, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wakhakhatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani ivwa bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupu-uto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

¹⁸ Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe. ¹⁹ Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye niitwe. ²⁰ Tuzyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.” ²¹ Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunuukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

²² Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto. ²³ We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MULUNGU WE ATAKUMANYIKHA. Wunuyo uMulungu we mukupuuta sita kumamanya, we ine inkwanza kubhalumbiilila.

²⁴ “UMulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we apelile insi, na vwonti vwe vili mawo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyooobhe zya bhantu. ²⁵ Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti. ²⁶ Kufumilana

* **17:18** 17:18 ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamasya ni zya mu nsi, khabhili bhatakhazaga amayimba. Bhatakhikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18** 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhiilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamasya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti ivwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikalaje. ²⁷ Umulungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhangamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. ²⁸ 'Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendeelela kubha twe bhuumi.' Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhátili, 'Itwe twe bhaana bhaakwe.'

²⁹ "Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti umumulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo. ³⁰ Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu wulema, umulungu ayibhiishile ngati atakulola. Heelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate. ³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amusabhuyeye. Umulungu abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumazyusa wunuyoyu umuntu mu bhafwe."

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Heelo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, "Tukwanza kukutejeelezya winza kunongwa ziniizyo." ³³ Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. ³⁴ Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhanda kumalandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

18

UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kusona amaheema, imbombo ye woose ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti iyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangiitikha.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Heelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, "Inga umulungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilyo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbilila abhantu bhe te Bhayahuudi."

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo amile wu mwene umapiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha umulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

7 Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atáamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMwungu. Munumwo akhajendelela kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yápalamiine ni sinagoogi. 8 Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitikha uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitikha, bhakhoozelwa.

9 Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazulu akhati, “Utogopaje, ujendelele kulumbiilila, utakhakhatampe, 10 kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yini inesehile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” 11 Pe uPaulo akhikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mwungu.

12 Akhabhalilo khe uGaliyo áamile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, 13 bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMwungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyitu.”

14 UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukumusaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya. 15 Ileo pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.” 16 Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhahabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akalonjela inongwa. 17 Bhonti bhakhamubuda uSositeeni, umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Ileo uGaliyo atázisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhábhombile.

UPaulo akugalukha mu Antiokiya

18 UPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe§ kumaliiliza ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya. 19 We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi. 20 Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana. 21 Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMwungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

22 We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. 23 We ayikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

UApoolo akulumbiilila mu Efeeso

‡ **18:17** 18:17 Bhaazyá 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuuyó na we bhakumutekha ipa. § **18:18** 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mwungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhahomba ulufingo.

²⁴ Mũ khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mũ nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mũ Efeeso. Aamile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wunũyo bhámumanyiziye palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poope amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilyo ilya Mũlungũ inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pìlongolela, uApoolo akhazaga kufumiila usumbi kubhala mũ nsi iya mũ Akaaya, abhamwabho mũ lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mũ Akaaya kuti bhamuposheelee akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mũlungũ. ²⁸ Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mũ Efeeso

¹ Kũ khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo wope akhashulaga mũ nsi iya mu Asiya, akhafikha mũ Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu, ² akhabhabhuziizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.” ³ Akhabhabhuziizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe kũ lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe kũ lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyabho. Akhabhabhuzyaaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalo kukwakwe, we wu Yeesu.” ⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu. ⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga kũ ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi. ⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

⁸ Kũ khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akazaabhana nabho kuti bhitishe izya wumwene wa Mũlungũ. ⁹ Heelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyiilila ye yamile ya muntu we bhakhatinji uTilano. ¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho kũ manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mũ nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMũlungũ akhabhombaga amayelee amapiti kushilila kwa Paulo. ¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo alemile, bhakhagatwalaga ku bhabinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

¹³ Páamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nũukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhabhombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhũuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumũlumbĩilila, inkubhabhũuzya kuti, mufume mwa muntu unũ.” ¹⁴ Bhamu bhe bhakhabhombaga shiniisho bhámamile bhavuli saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi. ¹⁵ Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?” ¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemile akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa ziniizyo zikhamanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti iyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu. ¹⁸ Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zya bho zye bhábhombile. ¹⁹ Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhabhombaga amayeke aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhabhombelaga amayeke, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhabhaazya ibeeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazya ielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.* ²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfishe na mu Luumi.” ²² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhabhili mu bhaala bhe bhakhamwavwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu. ²⁴ Mu nhaaya yiniyo mwamile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya mulungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti. ²⁵ UDemetiliyo akhabhabhũngaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhũuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini. ²⁶ Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhũuzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zya bho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiinye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya. ²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhũlo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu witu uwupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu uwupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

* **19:19** 19:19 Inhela yaabho insabhaazya yeeka yikhakwilaga kumuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeeso we mupiti!” ²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashuulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. ³⁰ UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhábhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu li-ila. Abhinji bhatamanyile zye bhabhunganiiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimiisya umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wope akhabhabhusizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba. ³⁴ Ileelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeeso we mupiti!”

³⁵ Kuumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumilizya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Numo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, kabhili bhatamusholanyiine umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo. ³⁹ Inga mali nazyo izinji, muzitwale pa lubhangaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa buulo.” ⁴¹ We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukaaya.

20

UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuziyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,* ³ akhikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siliya, akhamanya kuti aBhayahuudi bhakusibhiliila kumubhomba akhabhiibhi we akushula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya. ⁴ Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofimo

* **20:2** 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya.

abha mu Asiya. ⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugүүлilа mu nhaaya iya mu Toloa. ⁶ Ieelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

UPaulo akumzyusa uEutiko

⁷ We isiku ilya Pamulungu† lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhaliliza akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhazaga kusogola indaabhi yaakwe. ⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. ⁹ Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha iya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha iya pa nyumba injelenhanye iya wutatu, abhantu we bhakumwega, bhakhaaga afuuye. ¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhulo.” ¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. ¹² Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wabhili tukhajendelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kambali yi nsi iya mu Kiiyo ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku iya wutatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku iya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhabhiile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku iyi Pentekoositi lishiili kufikha inga yikwitinhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga niimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti nayikunguaye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zinyu. ²¹ Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyabho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

† 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

²² “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiiliza kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kuukwo. ²³ Imanyile bhũlo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Heelo poope inga naafwa, intakusaajila uwuumi waani. Ipiti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

²⁵ “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo. ²⁶ Ye nongwa inkubhasimishiza mwenti isiku ilya musanyuunũ kuti, ine nũmo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega. ²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe. ²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishishanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe. ²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayitũyile impuga ya bhalandati. ³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene. ³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² “Ishi inkubhabhiikha mu wenyeelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti. ³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe. ³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inhabhombaga imbombo ni nyooobe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe. ³⁵ Mu zyonti zye nabhombile, inhabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tũvwagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wũyo alonjile atili, ‘Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.’”

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu. ³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga. ³⁸ Zye zyabhabhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamuloleela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhũlo, tukhafikha mu Koosi insi ye yaa mile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yaa mile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo. ³ We twafikha

pe iKipulo yikuleleka, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo.

⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniyo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMlungu.

⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushuula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipo we amile mulumbilili wi Ntumi iNyinza, amile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhabhasebhile mu Yelusaleemu.* ⁹ Wunuyo uFilipo amile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bh'amile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.† ¹¹ Wunuyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyoobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyoobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.'"

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ¹³ Heelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiye te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu." ¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

¹⁵ Pilogolela, tukhapinya amazigo gitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu. ¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunuyo uMunasoni amile muntu wa mu Kipulo, amile weeka mu bhalandati abha kwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe nu Paulo tukhabhala kukhomaana nu Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMlungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala iyi mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMlungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, "Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimwizye kuti

* **21:8** 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † **21:10** 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ khabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tumbombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, umbombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu. ²⁴ Umbhe peeka nabho, mumbombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho. § Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinkha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kulemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyaalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeeleza impuga yonti iya bhantu bhe bhafumile paala, bhakhamulema uPaulo, ²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mumba mu Isilaeli, mutwavwe! Umuntu unu we wu wula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiihhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitu.” ²⁹ Bhafalonjile shiniisho, kunongwa ye bhafumolile uTolofimo uwa ku Efeeso we afumile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziize uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nukwo, bhakhabhangaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo afumile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuye ibho. ³² Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhabhalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunuuoyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoloolo gabhili. Pe akhabhuziizya akhati, “Wu naanu wanunu? Abhombile lyoni?”

‡ **21:21** 21:21 Bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14. § **21:24** 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

³⁴ Nalubhilo bhũlo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ulla akhapootwa kumanya ge gafumiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwamile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, "Mugoje!"

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuziizya umupiti waabho ulla akhati, "Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?" Akhaamula akhati, "Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?" ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ulla we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?" ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, "Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha." ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ulla amwitishizya, uPaulo akhimiilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

¹ "Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu." ² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kupuma nye nhaani. UPaulo akhajendeelela kubhabhuzya akhati, ³ "Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkuliiye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziizye indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha umulungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyumu.

⁴ "Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala lya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza ilya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bhámile mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ "We indi mwi dala, napamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. ⁷ Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?' ⁸ Pe inhabhuziizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.' ⁹ Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalulola ulukhozyo, ileelo izi liniilyo bhatakhalyaganya. ¹⁰ Pe inhabhuziizya inhati, 'We Mwene, inhonzye bhuli?' Akhanaamula akhati, 'Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.' ¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye

lunuwulwo ulukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisyu mu Dameesiki.

¹² “Panaapo paaamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuuoyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunuukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza. ¹³ Akhinza, akhimilila pambali papaani, akhambuuzya akhati, ‘Nholo waani Sauli, uyande kulola.’ Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

¹⁴ “Panaapo akhambuuzya akhati, ‘UMulungu uwa bhamaama bhitu akusabhuyey, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuuyo. ¹⁵ Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. ¹⁶ Ishi, ukugulila khooni? Yimilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, ulyitithe itaawa lyakwe.’†

¹⁷ “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMulungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹⁸ Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akambuuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitithe.’ ¹⁹ Inhamwamula inhati, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! ²⁰ Poopwe amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye ruupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.’ ²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.’ ”

UPaulo akuyimanyisya kuti woope Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Ileelo we alonga ganaago aga kummalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!” ²³ Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhuyeyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. ²⁴ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhuhuyeyaga abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuzilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. ²⁵ We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuzilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?”‡

²⁶ Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuyeyaga umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wunuuoyo Muluumi!” ²⁷ Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuzilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.” ²⁸ Umupiti ula akhamubhuyeyaga akhati, “Naani

* **22:14** 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi. † **22:16** 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18. ‡ **22:25** 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo aamile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili aamile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi.

inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “fleelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

²⁹ Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasiibhaga kumubhuzilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho woop akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, kabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

³⁰ We kwasha, wanyo umupiti wa bhasikaali akhazaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo§ bhahungaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimilisya pilongolela yaabho.

23

¹ Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyuuni indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungu.” ² Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi na Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu. ³ Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe uMulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhamba lwe bhaphashile uwulongo!” Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, kabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bheli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?” ⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti muli aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”

⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, kabhili bhatakwitikha kuti abhakhahizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. fleelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimiilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”

¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoop bhakhabhomba shiisho.

§ 22:30 22:30 Ibalaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 23:3 23:3 Ulubhamba lwe bhaphashile uwulongo Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga.

† 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

11 Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimiilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wunuwu na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

12 We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo. 13 Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bhamele abhantu kushila amashumi gani. 14 Pe bhakhahabhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahabhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo. 15 Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muiyibhishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumusitakiye. Itwe tutumuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

16 Ileelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo. 17 Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti winyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.” 18 Pe umupiti wunuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.” 19 Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuziizya akhati, “Uli na zyoni zye ukwanza kumbuzya?”

20 Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitinhi-ine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye. 21 Ileelo iwe utakhabhitishize, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayinganyinye, bhakugulila uwaamulo waakho.” 22 Pe wunuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziize inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

23 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Mulinganye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatwa uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. 24 UPaulo woopu muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

25 Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

26 “Feliki uwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha. 27 Umuntu unu aBhayahuudi bhamelemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala. 28 Inhanzaga kumanya

lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. ²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziilizo izyi ndajizyo zyaabho. Ileelo litalipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga. ³⁰ We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsiibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajizizwe, bhakhamutwala uwusiku wanuwo mu nhaaya iya mu Antipatili. ³² We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhalukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo. ³³ We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo. ³⁴ We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuziiliza akhati, “Wanu unu umuntu wi nsi bhali?” We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya, ³⁵ akhamubhuzya akhati, “Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha.” Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wumwene wa Heloodi.‡

24

Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi

¹ We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo. ² We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, “Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wavwizye kuti taseshelaje uwutengaanu umupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini. ³ Tukuliposheela izwi liniili ku laseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. ⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utatejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

⁵ “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti. ⁶ We akuti abhishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumulonje kulandatana ni ndajizyo zyitu, ⁷ ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha. ⁸ Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]* Wuneewe inga wamubhuziiliza, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli.” ⁹ Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

‡ **23:35** 23:35 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

* **24:8** 24:6-8 Amazwi

10 Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, "Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku laseshelo. 11 Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhualo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulongu kukuula. 12 Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo. 13 Amazwi ganaaga ge bhakunsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

14 "Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMulongu uwa bhamaama bhitu, inkulandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaago, inkuziyitika zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. 15 Niine imbiishile ulusubhilo lwani kwa Mulungu, anza she abhantu ibha bhoope bhabhiishile ulusubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyusa abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhabhomba mbiibhi. 16 Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyinda inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mulungu na pilongolela pa bhantu.

17 "We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalukha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yitu, na kufumwa imfinjile kwa Mulungu. 18 We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, nayizelufwizye. Khabhili intaamile ni mpuga ya bhantu, intabhombile uwuyanzi naawumo mamwo. 19 Heelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. 20 Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiiibho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. 21 Pamu bhaliolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, 'Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyuunu, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.'"

22 Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuzya akhati, "Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa." 23 Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amukunje uPaulo mwi jeela, ileelo amusatulilaje khashe, khabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kumupa vve akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

24 We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mushi waakwe uDulusiila, we amile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti. 25 Akhajendelela kubhamanyisya zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMulongu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, "Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo." 26 Pilongolela, uFeliki

akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye áamile nu lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapanzanya kutabhaala pa Feliki. Ileo kunongwa ye uFeliki akhanzaga kuyikhondezwa ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

uPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe áamile, inga bhamumanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba ³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyiiye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala. ⁴ Ileo uFesito akhabhaamula akhati, “uPaulo atisyale akulindiilwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shiniishi bhulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile.”

⁶ UFesito akhikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe. ⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, “Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba imfinjile, awe kumashoolanya uKaisaali.”

⁹ UFesito akhanzaga kubhakhondezwa aBhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, “Bhuli, ungiitika kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?”

¹⁰ uPaulo akhamwamula akhati, “Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litalipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wuneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Ileo aBhayahuudi ibha bhakunsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho atalipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!”*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!”

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito.

† **24:27** 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhamwitishizyaga umuntu we akungiilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.

* **25:11** 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we áamile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

14 Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungilwe mwi jeela. 15 Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiye uPaulo, bhakhandaabha imolonje kuti atulile inongwa.

16 “Heelo inhabhaamula kuti te mwata yiitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakumusaaka na kulamba. 17 Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhabhizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. 18 We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusaakaga bhakhiimilila bhakhanda kulonjeelela. Heelo amazwi ge bhamsitakiye gataamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. 19 Lyoli bhakhadalihanaga nawo imbuziizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. 20 Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishize akhinza. Pe inhamubhuziizya uPaulo she atiyitise kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. 21 Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiilwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amolonje. Pe inhalajizya kuti alindiilwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

22 Pe uAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeeleze naneene umuntu wunuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeeleze indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

23 We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhunganaga ukhomaano, bhalongozanyiine na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. 24 Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, niimwe mwenti mwe tubhungaanile peeka, umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamsitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi. 25 Ine naneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi nu mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. 26 Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishiza kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiitu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuziizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. 27 She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umakungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamsitakiye.”

26

1 Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kuyilonjela wuneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimilisya inyoobhe, akhanda kulamba akhati, 2 “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakumsitaaka. 3 Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho,

nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezye ku wujimbiilizu.

⁴ “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she násungiilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inhikhalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we náamile mu Yelusaleemu. ⁵ Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiibho bhanga-fumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zytu izinji zyonti. ⁶ Zye zinaziizye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhitu. ⁷ Poope na bhantu abhi nsi yitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhahombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusa. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, lusubhilo lunulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu! ⁸ Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusa abhafwe?

⁹ “Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa lya Yeesu uwa ku Naazaleti. ¹⁰ Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhabhagoje, niine nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho. ¹¹ Inhabhombaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wakhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

¹² “Isiku limo, náamile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili. ¹³ Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya. Lukhalamaga kushila ulwi zabha, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashulaga peeka. ¹⁴ Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yitu likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalazya akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.’

¹⁵ “Ine inhabhuziizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ uMwene akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa. ¹⁶ Ishi daamukha, uyimilile! Zye zyambikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhishe ubhe we mubhombi, kabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga. ¹⁷ Intikutulaje mu nyoothe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho, ¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitikha ine.’*

¹⁹ “Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya. ²⁰ Lyoli inhandu kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu

* **26:18** 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ²¹ Ziniizyo zye zikhaazy aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kangoga. ²² Ileelo uMlungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimiilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gatalipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi nu Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila. ²³ Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, kabhili akhayibha wa kwanda kazyukha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhiti aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, “Iwe Paulo! Ili ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we ili nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, kabhili gi njeele zyonti. ²⁶ Umwene wope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitalipo naazimo zye zyamushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyunjiila. ²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukazyitikha zye abhakuwi bhálonjile? Ine imanyile kuti ukazyitikha.”

²⁸ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku kabhálonjile khashe anza khanaakha?”

²⁹ UPaulo akhamwamula akhati, “Poope yibhe ku kabhálonjile khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMlungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya musanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoolo iga.”

³⁰ Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimiilila. ³¹ We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.”

³² UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

27

Bhakmutwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

¹ Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tashule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhiikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa iyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. ² Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwawa mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

³ We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhulililwe. ⁴ We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji. ⁵ Tukhafumiila usumbi wunuyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. ⁶ Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya

mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yaamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papiipi ni nsi inyumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papiipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ "Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kutezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yitu, bhaliipo bhe bhangafwa."

¹¹ Eleelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo Iya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhitinhana kuti bhepe paala, bhenyeezeze she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shenyiizeye kwuswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi

¹³ Pilongolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kuntende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhasuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lubhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yaamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizuvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shaamile mu minzi. ¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu. ¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yitu. We kwasha, bhakhandu kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyobhe zyabho bhiihho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupa.

* **27:13** 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

21 Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vinnanjishe anza shiniishi. 22 Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitiswibhe. 23 Ine ne muntu wa Mulungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye, 24 ambuziizye atili, ‘Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMulungu atibhatule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.’ 25 Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye. 26 Tatisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi.”

UPaulo na bhamwabho bhakutulwa mwa sumbi

27 Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nuukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniilo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo. 28 Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. 29 Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe wamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

30 Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba ivwa kwimilishizya imeeli kambali iya kwilongolela iyi meeli. 31 Ileelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, “Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone.” 32 Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaje.

33 We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, “Umusanyuunu mwamala insiku ishumi na zini mali mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. 34 Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala.”

35 We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. 36 Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya. 37 Twenti twe twamile mu meeli yiila, twamile abhantu imia zibhili na mashumi saba nu mutanda (276). 38 Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhishe imeeli yibhe mpupuusu.

39 We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yamile nu muselesenga. Bhakhasibha kuti inga

yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mumwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyápinyle ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyápinyle ishiniongo isha kuyilongozya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu. ⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wámile mu minzi, shikhalmiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusalo shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kupwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabhelengukha kwi dala ilya kusabha. ⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisumba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhiilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikumusyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatwulwa mwa sumbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khamile pakaasi pa sumbi. ² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwámile ni mpepu, khabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamusyemba uPaulo mu nyoobhe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wununu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu witu ‘uWa Nalyoli’* atamwitishile kuti abhe mwumi.” ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atávwalaaye naapamu. ⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiyizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insibho zyaabho, bhakhanda kuti wope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumuponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twáfumiliye páamile papipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yámile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uP-ubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadila insiku zitatu mumwakwe. ⁸ Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo ágonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhandu. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu áamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamuponia. ⁹ We amuponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope akhabhaponiaga. ¹⁰ Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwawwa kujenzya imeeli. * 28:4 28:4 UPaulo Nalyoli lyámile litaawa lya mulungu waabho.

kushuula ni meeli, bhakhatwavwa kwi dala ilya kubhikha mu meeli ivintu vwe twabhulililwe.

UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa. ¹² Piongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munumwo, tukhasogola, ¹³ tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kambalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushuula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli. ¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitikho, bhakhatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Piongolela, tukhalongola idala ilya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi. ¹⁵ Abhamwitu mu lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tuli mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhatuposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo. ¹⁶ We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikalaje mu nyumba yaakwe wuyo, bhakhabhikha nu musikaali uwa kumulindilila.

UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhahungaana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shitu we namutaliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhitu bhatusheeye, wutaliipo we nawushilanyiye. Poope shinisho, abhalongozi bhitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambikha mu nyoobhe zya Bhalu-umi. ¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambuzilizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakhalola uwubhiibhi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhangoje. ¹⁹ Ileelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shinisho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu. ²⁰ Kufumilana na zinizyo, imbabilishiyeye, inga indonje nimwe. Inkunguilwe na manyololo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu aBhaisilaeli bhonti bhakumusubhila na kumugulila."

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, "Itwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, khabhili ataliipo numo kukwitu we afumile kunukwo, na kukulonga imbiibhi zimo. ²² Tukugulila bhulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibhi poponti paala."

²³ Pe bhakhimvwana nu Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wamwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi. ²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana. ²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakvimvwana bhiihho na bhiihho ku

mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhuzya akhati, “UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuzya abhamaama bhiinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuzye uti,
“Mukhayimvaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.
Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gawkwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.” †”

²⁸ UPaulo akhajendeelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheelee.”

[²⁹ We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

³⁰ UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo.

³¹ Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

† **28:27** 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ **28:29** 28:29 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhazaga kubhapanjila intumi zye álumbiliye mu nsi izinji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMlungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvwanya na Mlungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMlungu atubhaziziye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMlungu atakubhaazizya uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumuleshela uMupepu uMufinjile kutulongola mu wiikhalo wiitu, pe tukwikhala anza she uMlungu akwanza.

Kuwamalilishilo mu shitaabu ishi (mu malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo mu wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (mu malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumulamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	U
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili	1:
UMlungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu kwi dala lyeka lyene ilya lwitikho	1:
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti	5:
UMlungu abhasabhaye aBhayahuudi, akhayibhapokha	9:
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo	12:
Indamukho ku bhe bhitishile abhamwabho abha shibhanza	16:

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabulwa kubha ne musundikwa, inga indumbililaje iNtumi iNyinza izya Mlungu. ² Intumi ziniizyo, zye uMlungu alajile kufuma imaandi, kwi dala ilya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile. ³ Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimabhili apapiilwe mu shikholo sha mwene uDaudi.* ⁴ Wunuyo we uMlungu amuzusiize, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilyo, amusimishiziye kuti Mwana wa Mlungu† uwa makha gonti. Wunuyo we wu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁵ Kushilila kukwakwe, uMlungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje. ⁶ Niimwe bhulo muli mu mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhahilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwitishile mweni mwe muli mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMlungu abhaganile nhaani,

* **1:3** 1:3 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:4** 1:4 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

abhabhishiiye inga mubhe mwe bhafinjile.‡ †Taata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

†Paulo akusiibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti. ⁹ †Mulungu we inkumubhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhupuutila imwe akhabhalilo khonti. ¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMulungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwiza kubhayaatila imwe. ¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amooyo. ¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, nu lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

¹³ Imwe bhanholo bhiitu mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, akhinji bhulo nasibhililaga nhaani kwiza kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbiilile iNtumi iNyinza ziniizyo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi. ¹⁴ Yeenya, uMulungu andajiziizye indumbiililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhabhaazyee na ku bhe te bhabhaazyee. ¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwiza kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

¹⁶ Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mulungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹⁷ INtumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu. Abhantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuumi ku lwitikho.”§

†Mulakha wa Mulungu ku bhantu abhi mbiibhi

¹⁸ †Mulungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ku bhantu bhe bhakukhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyabho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje. ¹⁹ Te kuti bhatamanyile khokhonti ku zya Mulungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMulungu wuuyo agagubuuye ku bhantu. ²⁰ Kwandilo uwi nsi zyonti, uMulungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantu bhangakhola kumanya she uMulungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMulungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wu Mulungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhatangakhola kulonga kuti bhatamumanyile uMulungu. ²¹ Poope she bhamumanyile uMulungu she ali, bhatakumupaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha wulema weene. ²² Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njele, fwani bhalema. ²³ Bhaleshile kumupuuta uMulungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani ivwa bhamulungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni

‡ 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. Habakuuki 2:4.

§ 1:17 1:17 Bhaazya

vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

²⁴ Kunongwa yiniyo, uMlungu abhaleshile bhalandataje insungukho zya bho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni mu mabhili gaabho. ²⁵ Bhaleshile kwitika uwanalyoli uwa Mlungu, bhakulandata ilenga. Bhakubhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMlungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

²⁶ Kunongwa yiniyo, uMlungu abhaleshile bhalandataje insungukho zya bho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiiho na bhiiho. ²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusunguhana bhiiho na bhiiho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiiho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zya bho imbiibhi ziniizyo.

²⁸ Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mlungu, uMlungu wope abhaleshile bhalandataje insiibho zya bho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa. ²⁹ Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insiibho imbiibhi, na masenha. ³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuvisya uMlungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinika abhapaafi bhaabho, ³¹ bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zya bho, bhatali nu lugano ni shisa. ³² Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mlungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

uMlungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mlungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga waneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba. ² Tumanyile kuti uwulonji wa Mlungu wa nalyoli ku bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo. ³ Ileelo, iwe wamwitu, we ukumulonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhuli ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mlungu? ⁴ uMlungu mwinza, khabhili akukulolela ishisa ishupiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhuli, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho? ⁵ Ileelo kunongwa ye uli na maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMlungu akhayilolesya umulakha nu wulonji waakwe uwa wugolosu.

6 Isiku liniilyo “uMulungu akhayimuposheezeza weeka weeka kulandata na mbombo zyakwe.”* 7 Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we watali nu wumalilishilo, uMulungu akhayibhapa uwuumi uwa wiila. 8 Ileo, abhalyovi na bhe bhatakwitika uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMulungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo. 9 Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeleela na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. 10 Ileo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMulungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. 11 uMulungu atakumwimila umuntu wowonti.

12 Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Ileo aBhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandata na ndajizyo ziniizyo. 13 Bhakhayilongwa kunongwa ye uMulungu atakumubhaazya uwugoloso umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugoloso umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga. 14 Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Ileo ku njendo zya bho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye. 15 Injendo zya bho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insibho zya bho zyoze zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye. 16 She yikhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalonga abhantu ku nsibho zya bho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbilila she zikulonga.

ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

17 Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugoloso pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mulungu. 18 Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMulungu aziganile na kusaabhala ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo. 19 Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhomezya abhantu mu khiisi. 20 Khabhili ukuyilola we manyizyi wa bhe bhatakuziyaganya, iwinza we manyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli. 21 Iwe ukubhamanyizya abhanji, ilelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbilila abhanji kuti, “Utiibhaje,” ilelo khooni khe iwe wuneewe ukwibha? 22 Iwe ukubhabhuzya abhantu kuti, “Utabhombaje uwubhembu,” ilelo khooni khe iwe wuneewe ukubhembuka? Iwe we ukuviitilwa ivifwani iwawa bhamulungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani iwawa bhamulungu? 23 Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulungu, khooni khe ukumusupizya uMulungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe? 24 Anza she yisimbilwe mu Wusimbe

* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuli 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uWufinjile kuti, “Itaawa lya M̄lungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukabhomba.” †

25 Kutahiiliwa § kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Ieelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe. 26 Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uM̄lungu akhayimwitikha ngati atahiliwe. 27 Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we mutala nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata. 28 Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa M̄lungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa M̄lungu kufumilana na kutahiiliwa. 29 Umuntu wa M̄lungu wu wuula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa M̄lungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukabhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wanuuyo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu M̄lungu wuuyo.*

3

Uwusunde wa M̄lungu

1 Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni? 2 Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kwandilo, uM̄lungu abhapiiye aBhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme. 3 Ieelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhataamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingefwa uwusunde wa M̄lungu? 4 Ndaali! UM̄lungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“We ukulonga amazwi gaakho ga wugolosu,
khabhili pa wulongi,

iwe ukutola.”*

5 Ieelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uM̄lungu akabhomba ku wugolosu we akutulonga, tulonge tuti bhuli? Bhuli, tungalanga kuti akubha sita wugolosu we akutufunda? Inkulonga ishimbhili. 6 Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uM̄lungu angakhola bhuliibhuli kubhalanga abhantu abha mu nsi? 7 Umuntu angabhuziizya kuti, “Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa M̄lungu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mabhomba mbiibhi?” 8 Shiniisho yikholiine na kuti, “Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zynze?” Abhantu abhanji bhakutwandila amalanga kuti niitwe tukamanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyahho.

Ataliipo umuntu umugolosu

9 Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala. 10 Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

† 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yamile shilolesyo mu mbhili kulolesya ulufingo lwa M̄lungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. * 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuli 51:4.

“Ataliipo umuntu we mugolosu,
ataliipo ngaweeka.

11 Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mulumu,
khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMulumu.

12 Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMulumu,
bhonti bhatakondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,
ataliipo ngaweeka.”†

13 “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,
imili zyabho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho,
mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

14 “Amalomu gaabho,
gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”*

15 “Ivinama vwabho vikalaganu kushimbilila kugoga.

16 Poponti pe bhakubhala,
bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

17 Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutengaanu.”†

18 “Bhatakumutinikha uMulumu naalumo.”‡

19 Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mulumu. 20 Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mulumu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

21 Heelo ishi, uMulumu alolesiize idala lyakwe ilya kubhikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zoye indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya linyilo. 22 Idala linyilo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMulumu akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo, 23 kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhulilwa nu wumwamu wa Mulumu. 24 Heelo, ku wiila wa Mulumu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhuulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile. 25 UMulumu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanza abhantu nu Mulumu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMulumu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalalo. 26 Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

27 Bhali, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene. 28 Kunongwa ye tumanyile kuti uMulumu akubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya

† 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 140:3. * 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuuli 10:7. † 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuuli 36:1.

lwitikhho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya. ²⁹ Bhuli, uMlungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wu Mlungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wu Mlungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi, ³⁰ kunongwa ye kuli uMlungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikhho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe. ³¹ Bhuli, we tukusundiilila ulwitikhho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha nu lwitikhho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziize.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikhho

¹ Pe shiniisho, tulonge tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?* Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu? ² Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mlungu ku mbombo zyakwe inyinza, amile ni lya kuyibaadila. Ileelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mlungu, ³ kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMlungu, wope uMlungu akhamubhaazya kuti mugolosu."†

⁴ Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe. ⁵ Ileelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMlungu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho. ⁶ Umwene uDaudi wope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMlungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

⁷ "Bhasayiilwe bhaala bhe uMlungu abhatuyiye imbiibhi zyaabho, na kuweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

⁸ Asayiilwe umuntu we uMwene uMlungu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi."‡

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbashe she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMlungu, wope uMlungu akhamubhaazya kuti mugolosu."§ ¹⁰ UAbulahaamu abhaziiwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziiwe we ashili kutahiiliwa. ¹¹ Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunukwo shikhabha shiholesyo isha kuti uMlungu amubhaziiize kuti mugolosu kufumilana nu lwitikhho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniilo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu. ¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikhho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

¹³ UMlungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* UMlungu

* **4:1** 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **4:3** 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ **4:8** 4:7-8 Bhaazya Zabuli 32:1-2. § **4:9** 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6. * **4:13** 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18.

atábhiishile umulaji wunuwuwo kwa Abulahaamu kunongwa ye átinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye áyitishile. Pe uMulongu akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu. ¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu wutakhondeeye ngakheeka, ¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Ieelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulongu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti. ¹⁷ Inongwa ziniizi uMulongu álonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji.”† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulongu ámulajile. Akhamwitikha uMulongu we akubhapa bhe bhafuuye uwuumi uwa wiila na wiila, na we akuvitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati viliipo.

¹⁸ We uMulongu amubhuzya uAbulahaamu amazwi ganaago, yáamile pagomu kugitikha. Ieelo peeka na liniilyo, akhajendelela kwitikha na kusubhila kuti uMulongu atibhombe anza she álonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulongu ámubhuziize kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”‡

¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu áamile na manha imia yeeka (100). Amanyile kuti umubhili waakwe wáamile ngati wufuuye, khabhili wope umushi waakwe uSaala áamile muluaji. Ieelo peeka na liniilyo ulwitikho lwakwe lutáamile itende. ²⁰ Khabhili atáamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we ápewiilwe nu Mulungu. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu, ²¹ kunongwa ye ámanyile kuti nalyoli uMulongu angakhola kubhomba ziila zye álajile. ²² Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulongu akhamubhaazya kuti mugolosu. §

²³ Ieelo amazwi ganaaga ge gakuti, “Umulungu ámubhaziize kuti mugolosu,” gatásimbiilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene, ²⁴ lyoli gásimbiilwe kunongwa yiitu niitwe bhulo, twe uMulongu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwitikha uweene we ámuzyusiize uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe. ²⁵ Umulungu ámufumwizeye uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zyitu, khabhili akhamuzya inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

5

Insayo izya kwimvwanjira nu Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye uMulongu atubhaziize kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwitikha uweene, tuli nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ² Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMulongu átupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendelela kuutupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka nu Mulungu mu wumwamu waakwe. ³ Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje mu mayimba ge

† 4:17 4:17 Bhaazya Wandilo 17:5. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5. § 4:22 4:22 Bhaazya Wandilo 15:6.

gakutwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakutuleetela uwujimbiilizu. ⁴ Uwujimbiilizu wakutuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo. ⁵ Ulusubhilo lunuulwo latangakhola kutusupiza, kunongwa ye uMlungu agizuziize amooyo giitu ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

⁶ Yeenya, we twámile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMlungu ábhatishile we khaafikha, uKilisiti áfuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi. ⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani. ⁸ Ileelo uMlungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe takhabhombaga imbiibhi uKilisiti áfuuye kunongwa yiitu.

⁹ Ishi kunongwa ye uMlungu atubhaziize kuti twe bhagolosu kwi bhanda Iya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha nu mulakha wa Mlungu. ¹⁰ Kwe kuti uMlungu atwimvwanyiiye itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twámile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMlungu akhayitupokha mu mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila. ¹¹ Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMlungu atubhiishile tubhe nu lusesheho nhaani kunongwa ye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti atwimvwanyiiye nawo.

UAdamu átleeteeye uwufwe uYeesu átupiiye uwuumi

¹² Imbiibhi zynjiiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhabhombile mbiibhi. ¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhomba imbiibhi pamiiso ga Mlungu kufishila pe uMoose ápewiilwe indajizyo, imbiibhi zyáliipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMlungu atábhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutámile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatábhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mlungu anzu Adamu.

UAdamu áamile shikholanyo sha Yeesu we áyinzile pilongolela. ¹⁵ Ileelo, imbiibhi ye uAdamu ábhombile, yikulegana nu wiila wa Mlungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yáziize uwufwe ku bhantu abhinji. Ileelo kuli nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunuyo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuyilwa imbiibhi zyahho. Uwiila wunuwu uwa Mlungu watali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu. ¹⁶ Khabhili she uMlungu akubhatuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMlungu ábhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Ileelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMlungu akubhatuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu. ¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yáleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Ileelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo kufuma kwa Mlungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gábhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yáleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa

uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka. ¹⁹ Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMwungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMwungu, akhabhabhiikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zyzinza zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mwungu wakhonjela nhaani.

²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mwungu wali na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

6

UYeesu we agatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendeelele kubhomba imbiibhi inga uMwungu ajendeelele kutwonjezya uwiila? ² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendeelela kwikhala winza mu mbiibhi. ³⁻⁴ Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilogolela, uKilisiti akhazyukha ku wumwamu wa Mwungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tubhe ni njendo impwa mu wikhalo wiitu.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMwungu atuzuyasya anza she amuzuyisiize uweene. ⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatabhaalaje winza. Tatabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza. ⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa winza ni mbiibhi. ⁸ Ishi, kunongwa ye twafuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo. ⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti azyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe watali na makha kukwakwe winza. ¹⁰ We aafwa, afuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMwungu. ¹¹ Shiniisho nimwe muyilolaje kuti mwaafuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Kabhili muyilole kuti ishi mwe bhumi, na mukwikhala kumukhondezya uMwungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

¹² Pe mutakhayitishize imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishize imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu. ¹³ Kabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mwungu, kunongwa ye muli anza bhantu bhe uMwungu abhazyusiize, na kwinjila mu wuume uwupwa. Kabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mwungu zibhombaje imbombo izya wugolosu. ¹⁴ Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mwungu.

* **6:10** 6:10 We aafwa, afuuye kheeka kheene ABhayahuudi bhamele ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanywa nu Mwungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. Heelo uYeesu uMwungu amufumwize kubha mfinjile kheeka kheene.

Abhatumwa abha wugolosu

¹⁵ Ishi, tulonge tuti bhali? Bhali, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tukutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali! ¹⁶ Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanyayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu. ¹⁷ Imaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti manyizyo zye muposheleeye. ¹⁸ uMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu. ¹⁹ Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kamanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakazyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

²⁰ We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakatabhalwaga nu wugolosu. ²¹ Bhali, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhali? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe! ²² Heelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuume uwa wiila! ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuume uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa na Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

¹ Bhanholo bhita mu lwitiko, inkulonga nimwe mbhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo. ² Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kamulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo. ³ Pe shiniisho, inga ayeejelwa na mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wanyayo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayeejelwa na musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

⁴ Bhanholo bhita mu lwitiko, shiniisho she zili kukwinyu nimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, nimwe mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mu-fuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Wooke azyushile inga itwe tumwelelaje uMulungu amatunda. ⁵ We tukhatabhalwaga nu wuntu wiita uwi maandi,

† **6:16** 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

indajizyo zikhabhiikha insungukho zyitu imbiibhi zibhe na makha nhaani mumwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, twéleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe. ⁶ Heelo ishi twasatulwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyátutabhalaaye. Ishi tukumabhombela uMulungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi tulonge tuti bhuli? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, “Utasingukhaje akhantu kha wamwinyu,”* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi. ⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamuya insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha. ⁹ Insiku izya kulusalu we intazimanyile indajizyo zya Mulungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani, ¹⁰ ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuumi, ileelo zikhaleeta uwufwe. ¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe. ¹² Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

¹³ Bhuli, akhantu akhinzanga khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhaleekha kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe nu Mulungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi. ¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba. ¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza. ¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani. ¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litalipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba. ¹⁹ Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba. ²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi. ²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mulungu. ²³ Heelo, impaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe inepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe? ²⁵ Inkumusalifwa uMulungu we akutupokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

* 7:7 7:7 Bhaazyu Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulonji uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ² Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuumi uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti. ³ UMulungu abhombile liila lye indajizyo zyapotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwatolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala liniilo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu. ⁴ UMulungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli takulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁵ Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbiibhi. Ileelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumukhondezya uMupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Ileelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuumi, kabhili ali nu wutengaanu. ⁷ Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugu bha Mulungu, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, kabhili bhatangakhola kuzilandata. ⁸ Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kamukhondezya uMulungu.

⁹ Ileelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kunongwa ye uMupepu wanuuyo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wanuuyo te mulandati wa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuumi kunongwa ye uMulungu abhabhaziizye kuti mwe bhagolosu. ¹¹ UMulungu we amuzuyisiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyusya ku makha ga Mupepu wanuuyo.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tili ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza. ¹³ Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Ileelo inga mwalekha kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

* **8:2** 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne masatulwe. † **8:9** 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile.

‡ **8:13** 8:13 Bhaazya Bhagalatiya 6:8.

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulumu bhe bhaana bha Mulumu. ¹⁵ Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhahikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunayo we akutwavwa kuti tumubhilishilaje uMulumu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ¹⁶ UMupepu wunayo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulumu. ¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulumu, twe bhagaali bha Mulumu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasanganila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisanganila uwumwamu waakwe wope.

UMulumu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulumu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza. ¹⁹ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulumu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe. ²⁰ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulumu wunayo akwanza. Peeka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho, ²¹ kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwusatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulumu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa. ²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi wene, lyoli nitwe bhulo twe tili nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulumu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa. ²⁴ Usubhilo lunulwo twaluposheleeye akhabhalilo khe twaposhilwe. Heelo inga tukusubhila akhantu khe khakulekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhuli, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho? ²⁵ Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakhalola, pe tukukhagulila ku wujimbilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wunayo we akutulaabhila kwa Mulumu ku mavune ge gatakulonjekha. ²⁷ UMulumu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhafinjile anza she uMulumu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulumu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhilishiiye ku nsibho yaakwe. ²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMulumu abhamanyile kufuma kuwandilo, abhasabhuyiye bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulumu. ³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyiye bhe abhabhilishiiye, khabhili bhe abhabhilishiiye bhe abhabhaziizye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziizye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulumu

³¹ Ishi, tulongje tuti bhali ka zyi nongwa ziniizi? Inga uMlungu ali kumbali yitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola. ³² UMlungu atamuloleeye ishisa umwana waakwe wuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yitu itwe twenti. Pe inga atupiiye umwana waakwe wuyo, bhali te atitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe! ³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mlungu. UMlungu wuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu. ³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kootupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyukha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutila.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe. ³⁶ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Kunongwa yaakho,

uwufwe wutakubhendeela insiku zyonti.

Takubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa.”§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ka makha ga Kilisiti, we atuganile. ³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mlungu: awe uwufwe, awe uwupuma, awe abhakhahizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamalo, ³⁹ awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mlungu. Ulugano lunulwo lwe alufumwizye kwi dala iya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

9

UPaulo akuyimvwa amavune ka zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mlungu

¹ Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. ² Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani, ³ kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti. ⁴ Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhithishiliilwe nu Mlungu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.* ⁵ Bhanaabho aBhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wa Mlungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

⁶ Heelo intakuti uMlungu apotilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mlungu. ⁷ Poope te kuti ishapaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMlungu amulajile uAbulahaamu

§ 8:36 8:36 Bhaazya Zabuuhi 44:22. * 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo UAbulahaamu amile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka amile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wanunu we bhakuti Isilaeli.

akhati, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”[‡] ⁸ Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulumu, lyoli bhe bhápaperiilwe kulandatana nu malaji wa Mulumu. ⁹ Kanongwa ye umalaji nyeene wu wuwu, “Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wukwinza, uSaala akhayibha nu mwana umusakhaala.”[§]

¹⁰ Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka apasile abhaana nu maama wiitu uIsaaka. ¹¹⁻¹² ileelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMulumu akhamubhuzya uLebeeka akhati, “Umusongo akhayimabhombela umunsi.”^{*} Shiniishi yikulolesya kuti, uMulumu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wunuyo. ¹³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UYaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile.”[†]

UMulumu akubhomba she ayiganile

¹⁴ Ishi tulonge tuti bhuli? Tuti uMulumu te wa wugolosu? Ndaali!
¹⁵ Kanongwa ye amubhuziizye uMoose atili,
“Inhayimulolela ishisa

umuntu wowonti we inkwanza kamulolela ishisa,
khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kamutuyila.”[‡]

¹⁶ Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mulumu. ¹⁷ Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMulumu akhamubhuzya uFalao akhati, “Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti.”[§] ¹⁸ Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMulumu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kamulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kamubhiikha umwoyo umugomu.

¹⁹ Pamu utimbuziilizye kuti, “Inga zili shiniisho, khooni khe uMulumu akutulonga? Kanongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?” ²⁰ ileelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana nu Mulumu? Bhuli, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuziilizya kuti, “Khooni khe wampelile shiniishi?”^{*} ²¹ Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

²² Shiniisho she zili kwa Mulumu. Akhanzaga kubhalanga abhantu umalakha waakwe na kubhamanyisya amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati viliilo viila iwawa lufundo vwe vwabhatishiliilwe kuyazwa. ²³ Abhombile shiniisho kanongwa ye akhanzaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhanzaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiinye nziila kubhapa uwumwamu waakwe. ²⁴ Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuyeye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. ²⁵ Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti,
“Bhaala bhe te bhantu bhaani,

[‡] 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. [§] 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. ^{*} 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. [†] 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3. [‡] 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. [§] 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16. ^{*} 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9.

inhayibhatekha kuti, 'Bhantu bhaani.'
 Abhantu bhe intabhaganile,
 inhayibhatekha kuti,
 'Bhantu bhaani bhe imbaganile.' "†

26 Khabhili,

"Paala pe bhabhabhuzya kuti,
 'Imwe te mwe bhantu bhaani,'
 ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,
 'Bhaana bha Mulungu we mwumi.' "‡

27 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya
 Bhaisilaeli kuti,

"Poope she aBhaisilaeli bhinji,
 anzũ muselesenga uwa mumbali mwa sũmbi,
 poope shiniisho bhashe bhũulo bhe bhakhayitũulwa.

28 Kũnongwa ye uMwene uMulungu akhayibhapa
 ulufundo lwakwe mu nsi nalũbhilo,
 khabhili ku wukwilizu."§

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atangũliye kulonga kuti,

"Kũnongwa ye inga uMwene uwa makha gonti
 atatuleshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,
 nhani tusilile,
 anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu
 ni ya mu Gomoola."*

*Akhantu khe khãbhaziizye aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwu-
 gulosu*

30 Ishi tũlonje tuti bhũli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli
 bhatũyikũngũye kwanza uwugulosu, bhabhaaziwe uwugulosu kwi dala
 ilya lwitũkho. 31 Lyoli aBhaisilaeli bhe bhũyikũngũye kũlandata indajizyo
 inga bhabhaaziwe uwugulosu, bhãpotiilwe. 32 Khooni khe bhãpotiilwe
 kũbhaaziwa uwugulosu? Kũnongwa ye bhãsubhũye imbombo zyaabho, sita
 kusũbhũla ulwũtũkho. Bhakhakũntũla mwi we† liila, bhakhagwa. 33 Anza
 she yisimbũilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Yeenyi, kũnũkwo mu nhaaya iya mu Sayuuni‡
 inkũbhũkha iwe lye abhantu bhatũkũntũlaje.
 Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.
 Poope shiniisho, umuntu wowonti we akũmwũtũkha
 wũnũũyo we liwe liniilyo,
 te akhasũũpile naalumo!"§

10

1 Bhanholo bhaani mu lwitũkho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani,
 ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwũtu aBhaisilaeli bhawaaje
 uwuposhi. 2 Kũnongwa ye inkũbhalola kuti bhakũyikũngũla kũmwanza
 uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje.
 3 Kũnongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akũbhabhaazizya
 abhantu uwugulosu, bhakhanza idala ilya wugulosu waabho bhũbho.

† 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. ‡ 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya
 Yeesaya 10:22-23. * 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu
 azilonjile kũnongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandũlo 19:24-29; Yeesaya 1:9.
 † 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti. ‡ 9:33 9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi
 nhaaya iya Yelusalemu. § 9:33 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16.

Bhásiitile kalandata idala Iya Mulungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugolosu. ⁴ Kwi dala ilya kwizwa kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

Abhantu bhonti bhangakhola kuwaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolosu kwi dala ilya kalandata indajizyo, uMoose ásimbile átili, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”*

⁶ fleelo ku zya wugolosu we wukufumilana na lwitikho, uMoose ásimbile átili, “Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, ‘Wu naanu we akhayizubha kamwanya?’ ” Kwe kuti, kamuleeta uKilisiti mu nsi. ⁷ “Awe kuti, ‘Wu naanu we atiyishe kwilongo?’ ” Kwe kuti, kamuziyusa uKilisiti kufuma ku bhafwe. ⁸ fleelo uWusimbe uWufinjile wakuti, “Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho.” ‡ Izwi liniilyo lye lizwi Iya lwitikho lwe tukulumbilila. ⁹ Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, “UYeesu wa Mwene,” na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuziyusiize kufuma ku bhafwe, uMulungu atikuposhe. ¹⁰ Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, khabhili na kwi lomu lyakwe wawo akulaata, pe akuposheela uwuposhi. ¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, “Wowonti we akumwitikha te akhasupile naalumo.” § ¹² Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, khabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha. ¹³ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akhayilaata na kamusubhila uMwene akhayitaulwa.”*

¹⁴ Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi ziyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbilili? ¹⁵ Khabhili bhagalumbilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwizwa bhaala bhe bhakulumbilila iNtumi iNyinza!” † ¹⁶ fleelo te Bhaisilaeli bhonti bhítishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya álonjile átili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi ziyitu?” ‡ ¹⁷ Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

¹⁸ fleelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Intumi ziyabho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti izya mu nsi zyonti.” §

¹⁹ Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatázyaganyiinye? Ndaali, bházyaganyiinye, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulungu átili, “Intibhabhiishe imwe mubhe na mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani. Intibhabhiishe imwe mubhaviitilwe,

* **10:5** 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. † **10:7** 10:7 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **10:8** 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § **10:11** 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. * **10:13** 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32. † **10:15** 10:15 Bhaazya Yeesaya 52:7. ‡ **10:16** 10:16 Bhaazya Yeesaya 53:1. § **10:18** 10:18 Bhaazya Zabuli 19:4.

- abhantu bhe bhatakuzyaganya.”*
 20 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulumu kuti,
 “Abhantu bhe bhatakunanza,
 bhanaajile.
 Injibhiishile apazelu
 ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani.”†
 21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulumu akulonga kuti,
 “Musanya wonti inbhahapalazyaga kubhahilishila
 abhantu bhe bhatali nu lutinikho,
 khabhili abha madali.”‡

11

uMulumu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

- 1 Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulumu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine naneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abula-haamu, ishikholo sha Benjamiini. 2 uMulumu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe abhasabhuyeye kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakukumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she amudwejeeye uMulumu ku zya Bhaisilaeli? 3 Akhati, “Mwene, bhahagajile abhakuwi bhaakho, na kupongolanya ishigemo shaakho. Inyalile ine namwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!”* 4 Bhuli, uMulumu akhamwamula akhooni? Akhati, “Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†
 5 Niishi bhulo she zili, bhayalile bhashe bhe uMulumu abhasabhuyeye ku wiila waakwe. 6 Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyahho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyahho, pe uwiila nhani te wiila winza. 7 Tulonje izyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bhawanzile ku makha bhatawaajile. Bha bhaala bhe bhasabhuliilwe nu Mulumu bhe bhawaaajile. Abhanji bhonti bhe bhayalile akhabhahikha bhabhe bhagomu amooyo, 8 anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “uMulumu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,
 bhalemiilwe nu tulo,
 paka musanyuunu
 akhabhikha amiiso gaabho gatalolaje,
 na makutwe gaabho gatimvwaje.”‡
 9 Wooke umwene uDaudi atili,
 “Ivikulukulu vwabho,
 uMulumu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema
 inga bhagwe na kufundwa.
 10 Amiiso gaabho gabhe na khiisi,
 inga bhatalolaje naakhamu,
 amasana gaabho gagobhe insiku zyonti
 ku mayimba gaabho.”§

Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli

* **10:19** 10:19 Bhaazyza Nkumbushizyo 32:21. † **10:20** 10:20 Bhaazyza Yeesaya 65:1. ‡ **10:21** 10:21 Bhaazyza Yeesaya 65:2. * **11:3** 11:3 Bhaazyza 1 Bhamwene 19:10, 14. † **11:4** 11:4 Bhaazyza 1 Bhamwene 19:18. ‡ **11:8** 11:8 Bhaazyza Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10. § **11:10** 11:9-10 Bhaazyza Zabuuuli 69:22-23.

11 Ishi, inkubhuzilizya winza, bhali, aBhaisilaeli bhakuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Ileelo kunongwa iya kumakhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishiiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kuposheela uwuposhi. 12 Ishi, inga kumakhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, kabhili inga kuyaga kwabho kuleetile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

13 Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani. 14 Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kuposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunuwu. 15 Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwanywa nu Mulungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana nu Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha! 16 Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wukubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyope zikubha mfinjile.

17 Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukawaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kuwaalwa. 18 Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kuyibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wukubhalemelela imwe. 19 Pamu utiti, "Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho." 20 She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso. 21 Kunongwa ye inga uMulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

22 Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, kabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. Ileelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe. 23 Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza. 24 Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaaaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunuwu, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poope kubhomba shiniisho shijeni. Ileelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiibho.

UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

25 Bhanholo bhaani nu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njeele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendelele kubha bhagomu nu mooyo kufishila pe wukwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we binza kwa Mulungu. 26 Kwi dala liniilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwuposhi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"UMuposhi atifume nu nhaaya iya mu Sayuuni,
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

27 Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,

we neefwa imbiibhi zya bho.”*

²⁸ Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhabha bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Ileelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuwe abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalunhana. ³⁰ Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhamutinikha. ³¹ Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe. ³² Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zya bho inga bhonti bhaposheele ishisa.

uMulungu apalwaje

³³ Uwudumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwu lonji waakwe wutakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

³⁴ “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?”†

³⁵ “Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu, khe uMulungu akhondeeye kutabhula?”‡

³⁶ Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.

Vikujendeelela kubha ku makha gaakwe,

kabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.

Uwumwamu wuli na wuwo wiila! Zibhe shiniisho.

12

Kumubhombela uMulungu

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpuma, kabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala ilya nalyoli ilya kumupuuta. ² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalulanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsiibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, kabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu wiila we impewiilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuzya mwenti kuti: muleshe kayibaada kuti mukhondeeye kushila she muli, lyoli musibhililaje ku njeele. Weeka weeka apewiilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu. ⁴ Umubhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe. ⁵ Shiniisho she zili nu mubhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mubhili waakwe weeka. Mu mubhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMulungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwikho lwakwe luli. ⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje. ⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya

* **11:27** 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † **11:34** 11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13. ‡ **11:35** 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Wooke we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

Kuganana

⁹ Ulagano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitolwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza. ¹⁰ Muganana muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho. ¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene. ¹² Museshelaje kunongwa ye mali na lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu ma mayimba. Mupuutaje insiku zyonti. ¹³ Mubhavwaje abhainjile abhamwinyu ma vwe bhabhulililwe. Khabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMlungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, matabhalabhilaje ishigune abhantu. ¹⁵ Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila. ¹⁶ Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwishe kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Matabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kumubhombela uwubhiibhi. Lyoli masibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti. ¹⁸ Inga yikwitinhana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti. ¹⁹ Bhaganwa bhaani, mutalanduzyaje, lyoli mumuleshelaje uMlungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya, akulonga uMwene."* ²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wukuti,

"Umungu waakho inga ali ni nzala, maliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,

utimubhiishe alole insoni nhaani

ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa

pi twe lyakwe."

²¹ Utakhiitise kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mlungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali na waamulo. ² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mlungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiibho kuti bhakhalongwe na Mlungu. ³ Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wooke atikupaale. ⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mlungu, akubhomba imbombo kukwavwa iwe. fleelo, inga ukubhomba imbiibhi, yoogopa! Kunongwa ye umulongozi wanuuyo angakhola

* 12:19 12:19 Bhaazyu Nkumbushizyo 32:35.

kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbi-ibhi. ⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kanongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kanongwa ye mumanyile mu mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kanongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wa Mulungu wuuyo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa. ⁷ Mumapanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kali uwa kumwogopa, mwogopaje, woope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala mu lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mabhe ni deeni ilya kuganana. Kanongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo. ⁹ Kanongwa ye indajizyo zye zikuti, "Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."* fleelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."† ¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala ilya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kanongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tuli nakho, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi wiitu wapalamiiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha. ¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalama. Ishi, taleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwwa lukhozyo. ¹³ Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tatabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tatabhombaje naazimo izya wulondo awe kubhomba izyi nsoni. Tatabhanje ni bho awe umwone. ¹⁴ Lyoli ishi, mu wiikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje nu Mwene uYeesu Kilisiti, mutalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungakho zyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu mu lwitikho

¹ Mumaposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalinhaneje nawo ku zyi nsiibho zyakwe. ² Umuntu we agomile mu lwitikho akulola lukumwitishizya kulya khokhonti. fleelo uwunji we atagomile mu lwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene. ³ Wunuyo we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Woope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kanongwa ye uMulungu amuposheleeye anza she ali. ⁴ Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunuyo akwimilila akhinza, kanongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisya.

⁵ Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wuuyo. ⁶ Umuntu wunuyo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba

* 13:9 13:9 Bhaazyu Kufuma 20:13-17; Nkambushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazyu Bhalaawi 19:18.

shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Wooke we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMlungu. Wooke we atakulya, atakulya kunongwa iya kamukhondezya uMwene, wooke akumusalifwa uMlungu. ⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yitu we akwikhala kunongwa yaakwe wuuyo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wuuyo. ⁸ Kunongwa ye inga twe bhumi, twe bhumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene. ⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kazyukha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhumi.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe ukumulonga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimilila pilongolela pi tengu ilya wulongi ilya Mlungu. ¹¹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“uMwene akulonga kuti,

‘Anza she ne mwumi,
umuntu weeka weeka akhayisugamila
pilongolela yaani.

Khabhili umuntu weeka weeka akhayitikha
ku lumili lwakwe
kuti ine ne Mlungu.’ ”*

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu, akhayilonga wuuyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mlungu.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, taleshe kulongana taneetwe na taneetwe. Khabhili twamule kalekha kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiitu mu lwitikho kukuntula awe kubhomba imbiibhi. ¹⁴ Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Heelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shiti bhe shikhandamanu. ¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiiliza unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamutezye umuntu we uKilisiti amufwiliye! ¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi. ¹⁷ Kunongwa ye uwumwene wa Mlungu† te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wutengaanu na laseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa. ¹⁸ Umuntu wowonti we akumabhombela uKilisiti shiniisho, akumukhondezya uMlungu, khabhili akwitishilwa na bhantu.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho. ²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mlungu kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya. ²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi‡ na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhombe imbiibhi. ²² Pe shiniisho, khe ukukhitikha ku liniilyo, khabhe kukwakho iwe na Mlungu. Asayiilwe umuntu we

* **14:11** 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18. † **14:17** 14:17 Uwumwene wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:21** 14:21 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

atakuyilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugoloso.
²³ Ieelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kanongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwatolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe tubheene. ² Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wunuyo agome mu lwitikho. ³ Kanongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu, zyanaajile ine."*

⁴ Zyonti zye zyasimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasimbiilwe kuti zitumanyizyaje itwe. Uwusimbe wunuwu wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tubhe nu lusubhilo.

⁵ Umulungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhishe mubhe nu wupeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti. ⁶ Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, matikhole kumupaala umulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

Umulungu akubhikha abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

⁷ Pe shiniisho, muposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga umulungu apalwaje. ⁸ Kanongwa ye inkubhabhuzya kuti, uKilisiti amile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mulungu, na kuti akwilizye umulaji we abhapiye abhamaama bhitu abhi maandi. ⁹ Khabhili ayinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale umulungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho."†

¹⁰ Khabhili uWusimbe wukuti, "Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mulungu."‡

¹¹ Khabhili wukuti, "Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene. Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!"§

¹² Wope umukuwi uYeesaya atili, "Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeese akhayinza, wope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti, bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha."*

¹³ Pe shiniisho, umulungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

* **15:3** 15:3 Bhaazyza Zabuuli 69:9; Mataayi 27:40-44. † **15:9** 15:9 Bhaazyza 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ **15:10** 15:10 Bhaazyza Nkumbushizyo 32:43. § **15:11** 15:11 Bhaazyza Zabuuli 117:1. * **15:12** 15:12 Bhaazyza Yeesaya 11:10.

Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, ine nuneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, khabhili mungakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Heelo imbasimbiiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbobile shiniisho kufumilana nu wiila we uMlungu ampriye, ¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mlungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa na Mlungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkumubhombela uMlungu. ¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo iyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti abhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inabhombaga, ¹⁹ ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu makoa uwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ku zya Kilisiti. ²⁰ Insiibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiliilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji. ²¹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Abhantu bhe bhatalumbiliilwe intumi zyakwe,
bhakhayilola,
na bhantu bhe bhatimvwizye,
bhakhayizyaganya.”†

Ishuumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniyo ye nongwa nadingiilwe akhinji bhulo kwizwa kukwinyu. ²³ Heelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwizwa kukwinyu. ²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

²⁵ Heelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile. ²⁶ Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwalolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu. ²⁷ Bhiibho bhamuuye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposhele-eye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa abhayahuudi ivintu vwe bhabhuliliilwe. ²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushula kubhala ku Hisipaniya. ²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

³⁰ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mubhe peeka niine kwi dala iya kumpuutila ine kwa Mlungu. ³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti

† 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15.

mu nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila. ³² Pe shiniisho, inga uMwangu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatuzye peeka niimwe. ³³ uMwangu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

16

uPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilumbu wiitu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya. ² Inkulaabha mumuposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhuliliilwe, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhulo anavwizye.

³ Mundayushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhabhombi bhamwitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti. ⁴ Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwuumi waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti iwva bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa. ⁵ Khabhili mundayushile ishibhanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundayushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti mu mukoa uwa Asiya.

⁶ Mundayushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu. ⁷ Khabhili mundayushile uAndoloniko nu Yuniya, abhayahuudi abhamwitu, bhe bhakungilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguyiye kumwitikha uKilisiti.

⁸ Mundayushile uAmpuliato, umanyani waani mu wapeeka nu Mwene. ⁹ Mundayushile uLibano umubhombi uwamwitu mu mbombo ya Kilisiti. Mundayushile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mundayushile uApeele, we amile musunde mu ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundayushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mundayushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitu, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

¹² Mundayushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhili mundayushile umuganwa waani uPelisiisi. Wununu wope abhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mundayushile uLuufu, umusaabhulwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wunuyo anavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mundayushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁵ Mundayushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilumbu bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁶ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. Ivibhanza vwonti iwva Kilisiti vwe vili uku vikubhalamukha.

Indajilo zya Paulo

‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

17 Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kuti mubhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizyo zwabho zikubhagabhulanya bhe bhitishile, na kubhapuvwa mu lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kunongwa ye imanyizyo zwabho zikulegana na ziila zye mwamanyiiye. 18 Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumubhombela wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zwabho bhiihho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kulambiiizya, bhakukhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mu lwitikho. 19 Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutunikha uMwene uMlungu. Liniilyo likumpa uluseshelo nhaani kunongwa yiinyu. Heelo inkwanza mubhe ni njeele iya kuzimanya inyinda, na kubha ukutali ni mbiibhi. 20 uMlungu we akuleeta uwutengaanu atimutinze nalubhilo uSeetani na kubhapa amakha aga kumutola. Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

21 UTiimoti, umubhombi uwamwitu, akubhalamukha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitu, bhoopu bhakubhalamukha. 22 Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamukha kwi taawa iya Mwene uYeesu. 23 Akubhalamukha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishibanza shonti shikubhangaana. UElaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,* nu Kwalito, unholo wiitu mu lwitikho woope akubhalamukha. [24 Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.]†

UPaulo akumupaala uMlungu

25 Ishi, tumupaalaje uMlungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinda zye inhalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi ziyafisiilwe. 26 Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mlungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutunikha.

27 uMlungu we ali mwene, we ali ni njeele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala iya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

* **16:23** 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso. † **16:24** 16:24 Umusitaali uwi watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yaamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi amutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhawitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhuhana mu lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhuhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzu lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMulungu na kubha ni njendo inyinda mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusa kuti kunongwa ye uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutazyusa kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu kunongwa yaabho

Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhuhana mu shibhanza isha mu Kolinso

Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibhi uwa vikho

Imanyizo ku bhe bhegiine

Imanyizo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti

Imanyizo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimwana mu shibhanza ku lugano nu

Imanyizo izya kuzyakha kufuma ku bhafwe

Uubhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambilishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni, ² tukubhasimbila imwe mubha mu shibhanza sha Mulungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMulungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wu Mwene waabho, khabhili wu Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mulungu

⁴ Inkumusalifwa uMulungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu. ⁶ Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyasimishiziizwe mukaasi yiinyu. ⁷ Ishi mutabhuliliilwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile,

* **1:2** 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazyu abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we mukugulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁸ Umulungu akubhagomwa kufishila kuwamalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku lila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu. ⁹ Umulungu musunde, uweene abhabhilishiiye imwe mubhe nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

Kuviitana mu shibhanza

¹⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe nu mwoyo weeka ni nsiibho yeeka.

¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwanana. ¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Uswamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Uswamwabho akuti, "Ine ne wa Keefa."† Uswamwabho akuti, "Ine ne wa Kilisiti." ¹³ Bhuli! UKilisiti agabhunhiine? Bhuli, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhuli, mwózeliilwe kwi taawa lya Paulo?

¹⁴ Inkumusalifwa uMulungu, kunongwa ye intamwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo nu Gaayo. ¹⁵ Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyani. ¹⁶ Khabhili nabhoziizye abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nabhoziizye, intamanyile kuti namwoziizye umuntu uSwamwabho wowonti. ¹⁷ Kwe kuti, uKilisiti atansoteleziizye kwozya abhantu. Ansoteleziizye kuvwinya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

Uwumanyi wa Mulungu

¹⁸ Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwitu twe tukutulwa, intumi ziniizyo makha ga Mulungu. ¹⁹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele."‡

²⁰ Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikha mu nsiku izi? Umulungu alolesiizye apazelu injeele izya mu nsi ini kubha wulema.

²¹ Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kamumanya mu njeele zyabho. Lyoli uMulungu ayiganile kubhatwala bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbiilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamumanyile uMulungu bhakuti ya shilema.

²² Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza ivi lolesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele. ²³ Ileelo itwe, tukulumbiilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema. ²⁴ Ileelo ku bhe uMulungu abhabhilishiiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu. ²⁵ Inongwa zye abhantu bhakulola kuti wulema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

† **1:12** 1:12 UKeefa ili litaawa lyamwabho iya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti Lyalaawe. Bhaazya Mataayi 16:18. ‡ **1:19** 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

²⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwamile we mukubhilishilwa na Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutamile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti. ²⁷ Umulungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakhalolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njele. Khabhili umulungu abhasebhile abhantu bhe bhakhalolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha. ²⁸ Umulungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakhalolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho. ²⁹ Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kuyibaada pamiiso ga Mulungu. ³⁰ Kwe kuti umulungu we abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njele zyitu, wanyayo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, na wutulwe. ³¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu wowonti we akuyibaada, ayibaadaje kunongwa iya zye umwene abhombile."§

2

Kulumbilila intumi zya Yeesu Kilisiti

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we ninza kukwinyu kulumbilila intumi zya Mulungu, intakhalumbililaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhinza, awe kuti indi ni njele nhaani. ² Nasibhiliye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo. ³ We indi kukwinyu, namile ne mutolwe, namile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani. ⁴ Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kulumbilila, intakhalongaga amazwi kuti mwishe kunongwa yi njele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli. ⁵ Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu lutasubhilaje insibho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

⁶ Ileelo tukumanyiza ku njele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kumalilishilo bhakhayiyaga. ⁷ Itwe tukumanyiza izyi nsibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, khabhili zye zyafisishile. Umulungu abhatishile insibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu. ⁸ Ataliipo poepe weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye umwene uwa wumwamu. ⁹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,
pope kuzimvwa,
zye umuntu atalinjile poepe kuzibhikha
mu mwoyo waakwe,
ziniizo zye umulungu abhalinganizanyiinye
bhe bhamuganile."*

¹⁰ Ileelo itwe umulungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akalola zyonti,

§ 1:31 1:31 Bhaazya Yelemiya 9:23-24. * 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4.

poope zye zili kukwilu mwa M̄lungu. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kumanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wuula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uM̄lungu akusiibha, lyoli uMupepu wa M̄lungu. ¹² Ishi itwe, tutaposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa M̄lungu, inga atumanyizyaje zye uM̄lungu atupiiye pabhulo.

¹³ Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziizye. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wanuuyo. ¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wanuuyo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, kabhili atangakhola kuziyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizyo ku makha ga Mupepu. ¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wanuuyo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene.

¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?”†

Heelo itwe teli ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya M̄lungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we naamile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, kabhili anza bhaana abheela kumwitikha uKilisiti.

² Nabhambwensiizye izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola, ³ kunongwa ye niishi bhulo mali ni njendo izya mu nsi. Bhali, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendeelela navwo, viniivwo vitakulolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mabhili na kubha ni njendo izya mu nsi? ⁴ Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, “Ine ne wa Paulo.” Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Bhali, ziniizyo zitakulolesya kuti, mali she mukabhomba ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uM̄lungu?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wope uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uM̄lungu atusonteleziizye kubhaavwa imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewiilwe nu M̄lungu. ⁶ Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uM̄lungu we akuyimezya na kuyikuzya. ⁷ Ishi we akawaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uM̄lungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa. ⁸ We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uM̄lungu akhayimuposheelezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe. ⁹ Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha M̄lungu, niimwe mwe shiizi sha M̄lungu, kabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa M̄lungu we ampaiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njele, ishi umuntu uwamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti. ¹² Heelo pamwanya pa lwalo lunuulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu,

† 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala. ¹³ Ieelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhulibhuli, kunongwa ye isiku liila iya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa. ¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunulwo khatalungulila, umuntu wunuyo akhayiposheela. ¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuyo akhayitula, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

¹⁶ Bhuli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mlungu akwikhala mukaasi yiinyu? ¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mlungu, uMlungu akhayimanganya umuntu wunuyo. Kunongwa ye inyumba ya Mlungu mfinjile, inyumba yinyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njele mu nsi umu, ayibhishhe malema inga azyaje injeele izya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye injeele izya mu nsi, wulema pamiiso ga Mlungu. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMlungu akubhalema abhi njele mu wushevu waabho."* ²⁰ Khabhili yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMwene azimanyile insibho izya bhi njele kuti zitakhondeeye."†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu. ²² Abhe wa Paulo, awe wa Apoolo, awe wa Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe vilipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti vwinyu. ²³ Ieelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, woope uKilisiti wa Mlungu.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantu bhatubhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi zya Mlungu zye zyafisishile. ² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde. ³ Ieelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene, ⁴ kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Ieelo liniilyo litakumbiikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga. ⁵ Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashiili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli mugulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mlungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mamanye indonjelo ye yikuti, "Zilemaje zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene." Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kumashoolanya uwunji. ⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe uli nakho khe utapewiilwe nu

* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuuli 94:11.

Mulungu? Khabhili inga wápewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tatabhaale peeka nimwe! ⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa, kunongwa ye tubhishiilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu. ¹⁰ Itwe tukulolekha twe bhalema, kunongwa ye tukumabhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njele kunongwa ye mupatinhanyiinye nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola muli na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho. ¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shumilwa, tulaliliilwe. Tukukhomwa, khabhili tutali na wiikhalo. ¹² Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoobhe zyitu taneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbiilila, ¹³ we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa. ¹⁵ Poope she muli na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu. ¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani. ¹⁷ Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziizye uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusyaje she inkumulandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu. ¹⁹ Ileelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwinda kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimanya amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho. ²⁰ Kwe kuti uwamwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe. ²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze nu mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

5

Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kuli uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha nu mushi wa yise waakwe. ² Nimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu! ³ Ine she poope indi ukutali nimwe, umwoyo waani wuli peeka nimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kunuukwo. ⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka nimwe, peeka na makha ga Mwene wiitu uYeesu. ⁵ Pe mumuleshe umuntu wanuuyo kwa Seetani,

* 4:20 4:20 Uwamwene wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wukhatuulwe pi siku ilya kugalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhali, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti? ⁷ Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mabhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she mali, kunongwa ye uMulungu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atutuule. ⁸ Pe shiniisho, taleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiye, nabhabhuziize kuti, maleshe kubha nu wapeeka na bhabhembu. ¹⁰ Te kuti maleshe kubha nu wapeeka nziila na bhabhembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu. ¹¹ Lyoli nabhasimbiye kuti: maleshe kubha nu wapeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu lwitikho, ileelo mubhembu, awe wu navigane, awe akupuuta ivifwani ivwa bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wunayo, mutakhasheele poepe kulya nawo.

¹² Bhali, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhali imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulungu wuwo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu."‡

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhali, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhabhimvanyeye? ² Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu? ³ Bhali, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti. ⁴ Ishi, khooni we mulumiine mukutwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishishanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa? ⁵ Inkulonga shiniisho inga malole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvanyanya bhe bhalumiine? ⁶ Ileelo imwe, umuntu akumusitaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutoliilwe nziila! Bhali, te kwashi kumulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhali, te kwashi kwitika kufwulilwa ishuma shiinyu? ⁸ Ileelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwala ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile! ⁹ Mutamanyile kuti abhabhomba mbiibhi te bhakhinjile mu wumwene wa

* **5:7** 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashili kusogola ku Miisili bhábhoolile ingoole. Ibanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhakhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazya Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazya iNyaana yi Ngoole iwinza iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:8** 5:8 Bhaazya Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ **5:13** 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhabhembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala, ¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu. ¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitikha kuti ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti. ¹³ Bhamu bhakuti, "Iwakulya vilipo kunongwa ya lwanda, lwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya." Heelo uMulungu akhayiviyazya vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kumabhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umabhili. ¹⁴ Umulungu amuzuyisye uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzusya nitwe ku makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwegu impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha! ¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka."* ¹⁷ Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

¹⁸ Muefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akubhombela imbiibhi umabhili waakwe. ¹⁹ Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu, ²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala uwupiti. Shiniisho mumupaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu. ² Heelo kunongwa iya kuyeeftwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo. ³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana. ⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umushi waakwe. ⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitinhiine kulekha ku khabhalilo khashe buulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilogolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila. ⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.*

* **6:16** 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24. * **7:7** 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, kabhili shiniisho shamile shikanjilwa shaakwe.

Heelo umuntu weeka weeka uMwungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

⁸ Ishi, inkubhabhuzya bhe bhashili kwega na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi. ⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mubhili.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.† ¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane na mulume waakwe, na kugalushilana. Wooke umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuzya, ziniizi zyi nkulonga nsiibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayeejile umushi we atitishile, na mushi wunuyo ayitika kwikhala nawo, atakhamuleshe. ¹³ Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejelilwe na mulume we atitishile, na musakhaala wunuyo ayitika kwikhala nawo, atamulekhaje. ¹⁴ Kunongwa ye uMwungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMwungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisiti wunuyo atakudindwa mu weaji wunuwu. Kunongwa ye uMwungu abhabhilihiye kuti mwikalaje ku wutengaanu. ¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho.

Uwikhalo we uMwungu alajiziye

¹⁷ Umuntu wowonti ayikalaje anza Mwene she amugabhiye, khabhili abhe anza she uMwungu amubhilihiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti. ¹⁸ Bhuli! Umuntu inga abhilishilwe we atahiliwe,‡ aleshe kuyibhikha ngati atatahiliwe. Khabhili umuntu inga abhilishilwa we ashili kutahiliwa, atakhatahiliwe. ¹⁹ Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali nu winza, lyoli lye lyanza ku kulema indajizyo zya Mulungu.

²⁰ Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMwungu akhamubhilihilaga.§ ²¹ Bhuli! Ukwungu akubhilihiye we ali mu wutumwa? Utakhawusaajile wunuwu. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo. ²² Kunongwa ye umuntu we amile mutumwa we akubhilihilwa na Mwene, wunuyo akubha wasatulwe kwa Mwene. Wooke we amile wasatulwe we akubhilihilwa na Mwene, wunuyo akubha mutumwa wa Kilisiti. ²³ Mwataliilwe ku wupala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu. ²⁴ Bhanholo bhaani mu lwitiko, umuntu wowonti anza she uMwungu amubhilihiye, ayikalaje anza she abhilishilwe.

† **7:10** 7:10 Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12. ‡ **7:18** 7:18 Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **7:20** 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMwungu akhamubhilihilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMwungu akwanza.

Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile

²⁵ Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa. ²⁶ Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali. ²⁷ Bhuli, uyejiilwe? Utanzaje kutabhakha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwegu. ²⁸ Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulindu wope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizyo zitakhabhaaje imwe.

²⁹ Bhanholo bhaani mu lwitiko, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti ukilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bhejile bhaleshe kusibha abhashi bheene. ³⁰ Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu. ³¹ Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

³² Heelo inkwanza kuti muleshe kuyiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya umwene. ³³ Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe. ³⁴ Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali nu mulume, nu mulindu we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili nu mwoyo. Heelo umwantanda we ali nu mulume, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umulume waakwe. ³⁵ Amazwi ganaaga ge inkubhabhuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikalaje mwi dala lye likhondeeye, mumabhombelaje umwene ku mwoyo wonti.

³⁶ Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kamulekha umulindu we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wunuyo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi. ³⁷ Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulindu wunuyo. ³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulindu akubhomba khinza. Wope we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuyo abhe mulandati wa Mwene. ⁴⁰ Heelo kwashi umufwile wunuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

* **7:38** 7:36-38 Kwi dala iyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishize kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wunuyo kuti atamwitishize kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishiza kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishiza, akubhomba khinza kushila.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tali nu wumanyi." Heelo uwumanyi wukubhabhikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu lwitikho. ² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wanyoyi atali nu wumanyi anza she akwanziwa kamanya. ³ Heelo umuntu we amuganile uMlungu, wanyoyi we amanyishile na Mlungu.

⁴ Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamlungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMlungu ali weeka mwene. ⁵ Poope inga vilipo ivintu vwe bhakuti bha bhamlungu, yibhe kamwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhilipo abhamlungu abhinji na bhamwene abhinji, ⁶ ileelo kukwitu itwe,

uMlungu ali weeka mwene, we wa Taata,
we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili alipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti,
kufumilana na wanyoyi ivintu vwonti wawepeliilwe,
nitwe twe bhuumi kufumilana na wanyoyi.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhilipo bhamu bhe bhahabhiye kupuuta ivifwani vwa bhamlungu, niishi bhulo bhali ni nsibho kuti ivifwani vwa bhamlungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamlungu bhanaabho, vikubhagalusa kusibha kuti bhakupuuta ku bhamlungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu. ⁸ Heelo ishaakulya shitakubhikha papipi na Mlungu. Poope inga twalekha kulya, tutakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhabhombi imbiibhi. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo waakwe te asibhe kuti wope akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani? ¹¹ Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapuvwa abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti. ¹³ Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhikha uwamwitu agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhagwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi iwva mubhili

¹ Bhali, ine te ne musatulwe? Bhali, ine te ne musundikwa? Bhali, ine intumulolile uYeesu uMwene witu? Bhali, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nabhombile? ² Poope inga abhantu

* 8:1 8:1 Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizo, inyama inyinji bhakhatalaga suuti kupuutila ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wa Mlungu, pilongolela bhakhatwalaga kakazyu ku munaalo.

bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

³ Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti: ⁴ bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vvakumwela kufumilana ni mbombo yini iya wusundikwa? ⁵ Bhuli, tutakhondeeye kushuula na mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu? ⁶ Awe bhuli, neene numwene na Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo? ⁷ Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kuyisombela wauyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwuma vwakwe?

⁸ Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ka nsibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo? ⁹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, “Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡ Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng’ombe nyeene? ¹⁰ Bhuli, atakhatasibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuuwo wasimbiilwe kunongwa yitu! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho. ¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwavwa anzu muntu we akuvuna? ¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiizye vwe tukhondeeye kubhombelwa niimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ¹³ Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo. ¹⁴ U Mwene uYeesu wope shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniyo.‡

¹⁵ Ileelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku. ¹⁶ Kunongwa ye we inkulumbiilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kunongwa ye uMulungu andajiziizye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbiilila iNtumi iNyinza! ¹⁷ Inga nabhombaga imbombo yiniini ka shigane shaani, nhani nasubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ka shigane sha Mulungu. ¹⁸ Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe

* **9:5** 9:5 UKeefa wu Peeteli. † **9:8** 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ **9:9** 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § **9:9** 9:9 Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing’ombe. * **9:13** 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **9:13** 9:13 Bhaazya Bhalaawi

6:16, 26. ‡ **9:14** 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

ku kuuku: kulumbiilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbiilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kabhomba

¹⁹ She poope ne masatulwe, kabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kabha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbasejeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti. ²⁰ Ku Bhayahuudi, namile ngati ne Muyahuudi, inga imbasejeeleze aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, namile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbasejeeleze bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti. ²¹ Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, namile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbasejeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mulungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti. ²² Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, namile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbasejeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu. ²³ Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo zyakwe.

²⁴ Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ilelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga nimwe mukhaposheele ishipambwi. ²⁵ Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe buulo. Ilelo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. ²⁶ Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, kabhili intakulwa ngati muntu we akusumba inguumu kukhoma impepu. ²⁷ Lyoli inkuwuyimvwa na kwulubhizya umabhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulungu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhalongolilwe ni bhingo,* kabhili bhonti bhashilile pakaasi pa sumbi. ² We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yamile ngati bhózelilwe kabha bhalandati bha Moose.† ³ Bhonti bhaliye ishaakulya shishiila she shafumile kumwanya.‡ ⁴ Kabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo amile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho. ⁵ Ilelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumakhondezya uMulungu. Pe akhabhayazya, amavimba gaabho gasaatile mu shilozu.

⁶ Shiniisho, ziniizyo zyafumiiye kabha shikholanyo kukwitu. Zikutusokha kuti tutasungukhaje kabhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga. ⁷ Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe

* **10:1** 10:1 Bhaazya Kufuma 13:21-22. † **10:2** 10:2 Bhaazya Kufuma 14:22-29. ‡ **10:3** 10:3 Bhaazya Kufuma 16:35.

mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kwamwela, pilongolela bhakhimiilila kuvina ishibhembu.”^{§ 8} Khabhili tutabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayaza abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.*⁹ Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.†¹⁰ Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, akhabhizya umugoji akhabhayaza.‡

¹¹ Ishi ziniizyo zyonti zye zyaabhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyasimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela. ¹² Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitkho, ayenyaaje inga atakhaagwe. ¹³ Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. uMulungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mubhe mu wutengaanu.

Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene

¹⁴ Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu! ¹⁵ Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje maneemwe izi zye inkulonga. ¹⁶ Bhali, we tukumusalifwa uMulungu ku shikooa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhali, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mubhili wa Kilisiti? ¹⁷ Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tili mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusangaanila ikaati lyeka.

¹⁸ Bheenyee abhantu abha mu Isilaeli. Bhali, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nuula we bhakumufumwizya?§ ¹⁹ Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kutu, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniivwo ivifwani ivwa bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani? ²⁰ She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku masetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na masetani. ²¹ Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikooa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikooa isha masetani. Mutakwanziwa kulya iShaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha masetani. ²² Bhali, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhali tili na makha kushila uweene?

Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu

²³ Bhamu bhakuti, “Ivintu vwonti vwitishiliilwe.” Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, “Ivintu vwonti vwitishiliilwe.” Heelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa. ²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuziiliza-bhuziiliza, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu. ²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, “Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mamwo, vwa Mwene.”*

§ 10:7 10:7 Bhaazya Kufuma 32:6. * 10:8 10:8 Bhaazya Mbaazyo 25:1-9. † 10:9 10:9 Bhaazya Mbaazyo 21:5-6. ‡ 10:10 10:10 Bhaazya Mbaazyo 16:41-46. § 10:18 10:18 Bhaazya Bhalaawi 7:6-10, 14, 15. * 10:26 10:26 Bhaazya Zabuli 24:1.

27 Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, nimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuziizya-bhuziizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsiibho zyinyu. 28 Heelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wanayo we abhabhuziize, na kunongwa yi nsiibho mu mooyo. 29 Inkulonga te ku nsiibho zyinyu, lyoli inkulonga insiibho zya muntu we abhabhuziize. Kwe kuti, khooni khe wusatulwe waani wusubhile insiibho zya muntu uwunji? 30 Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

31 Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ish-inji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu. 32 Mutabhapuwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu. 33 Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulunga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

11

1 Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

2 Inkubhapaala kunongwa ye mukunkumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyizya. 3 Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu. 4 Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe. 5 Umwantanda wope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupizya mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi. 6 Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe. 7 Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, kabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala. 8 Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala. 9 Khabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala. 10 Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhabhizya bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wuli pamwanya yaakwe.

11 Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, wope umusakhaala akumusubhila umwantanda. 12 Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, wope umusakhaala akupaapwa nu mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu. 13 Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe? 14 Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe! 15 Heelo umwantanda

kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMwungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe. ¹⁶ Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mwungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

Uubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene

¹⁷ Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhungaanile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwawwa. ¹⁸ Inimvwizye kuti we mukubhungaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishiliilwe nu Mwungu bhaloleshe. ²⁰ Nalyoli mukubhungaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene! ²¹ Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa. ²² Bhuli, mutali na pa kuliila na kumwela mu nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mwungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuzye izyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

²³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjeleliilwe, akheega ikaati. ²⁴ We amusalifwa uMwungu, akhamensula ikaati akhati, “Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kunkumbukha ine.” ²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi† akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa‡ lwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kunkumbukha.” ²⁶ Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene. ²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilizye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwelela sita kumanya zye zikhondeeye mu wupeeka nu mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo. ³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabhinu, khabhili bhamu bhafuuye. ³¹ Heelo bhanje twayibhuzilizyaga taneetwe, nhani tutaamile tulongwe. ³² Poope shiniisho, we tukulongwa nu Mwene, tukusundwa inga tutakhalongwe peeka na bha mu nsi. ³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhungaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje. ³⁴ Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhungaana mutakhaazye kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

12

Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile

* **11:15** 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yaamile mwata abhantanda kukuzya insisi. † **11:25** 11:25 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:25** 11:25 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikhho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza. ² Mumanyile kuti we mutamumanyile uMukungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani ivwa bhamukungu bhe bhatakulonga. ³ Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mukungu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu agunwe." Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu wa Mwene," inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴ Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka. ⁵ Khabhili kuli uwuleganu uwa kamubhombela uMwene, ileelo uMwene we tukumubhombela ali weeka. ⁶ Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMukungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti. ⁷ Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti. ⁸ Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi iyi njeele, uwamwabho akupeelwa izwi iya wumanyi nu Mupepu wanyayo. ⁹ UMupepu wanyayo, akuumupa weeka kubha nu lwitikhho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kaponia, ¹⁰ uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amayeke, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kamanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mukungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo. ¹¹ Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wanyayo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wanyayo.

Umabhili weeka impaaswa inyinji

¹² She poope umabhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mabhili weeka. She zili na kwa Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mabhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMukungu atwitiiye uMupepu uMufinjile weeka. ¹⁴ Umabhili watali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji. ¹⁵ Inga ishinama shikuti, "Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mabhili," bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mabhili? Ndaali. ¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, "Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mabhili," bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mabhili? ¹⁷ Inga umabhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umabhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula? ¹⁸ Heelo anza she yili uMukungu azibhatishile impaaswa zya mabhili anza she ayiganile wanyayo. ¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umabhili nhani wuli pooshi? ²⁰ Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umabhili wuli weeka.

²¹ Ilyiso litangayibhuzya inyoobhe kuti, "Intakukwanza." Lyope itwe litangavibhuzya ivinama kuti, "Intakubhanza." ²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani. ²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyope impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani, ²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. Uukungu azibhi- ishile peeka impaaswa, khabhili azipiiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho. ²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mabhili, lyoli impaaswa zyonti zyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho. ²⁶ Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikuvwalala

peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshelo peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wanuswo. ²⁸ Umulungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha wutatu bhamanyizi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kupaonia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozwa, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa. ²⁹ Bhali, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizi? Bhonti bhakubhomba amayeke? ³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kupaonia? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhali, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizo? Ndaali! ³¹ Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lyinza nhaani kushila ziniizo zyonti.

13

Ulugano

¹ Poop ingalanga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhiza, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu. ² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilu nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwawwa naakhamu. ³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali nu lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwawwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na malali. ⁵ Ulugano lali nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezwa, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazwa imbiibhi. ⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli. ⁷ Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti. ⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Ileo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi. ⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe. ¹⁰ Ileo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila. ¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasiibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Ileo ishi kunongwa ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile. ¹² Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ilelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinzwa anza she uMulungu amanyile ine. ¹³ Pe shiniiso, kuli amazwi gatatu ge te gakhashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo nu lugano. Ileo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje nu lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi. ² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga nu Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanuswo akulonga izya kukwilu mu mwoyo

waakwe.* ³ Ieelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo. ⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wuuyo mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mweni malongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mapiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho. ⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga niza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMlungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mlungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa. ⁷ Pooppe ivintu vwe vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bhuli, umuntu angalumanya bhuliibhuli ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi? ⁸ Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisya ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho? ⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteeje mu mpepu.

¹⁰ Mu nsi mali indongo inyinji, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha. ¹¹ Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, wope akubha mujeni kukwani. ¹² Shiniisho nimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukuzya ishibhanza.

¹³ Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMlungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya. ¹⁴ Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injeele yaani yitakupata naakhamu. ¹⁵ Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, kabhili intipuutaje ku njeele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani kabhili intiyimbe ku njeele zyani. ¹⁶ Inga ukumusalifwa uMlungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhuliibhuli kwitishila impuuto ziyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"? ¹⁷ Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMlungu zikubha nyzina, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho. ¹⁸ Inkumusalifwa uMlungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mweni. ¹⁹ Ieelo mu shibhanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njeele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

²⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusiibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela. ²¹ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 "Umwene akulonga akuti,
 'Inhayilonga na bhantu ibha
 kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,
 na ku malomu ga bhantu abhajeni,
 poope shiniisho te bhakhantejeeleze.' "†

* **14:2** 14:2 Akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu. † **14:21** 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

²² Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shilolesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Ileelo kufumwa uwukuwi shilolesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile. ²³ Ishi inga bhe bhitishile bhabhunganile kupuuta mu shibhanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhuli bhatangati muli ni shilaalusi? ²⁴ Ileelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kamanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimolonje. ²⁵ Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulungu kuti, "Nalyoli uMulungu ali peeka niimwe!"

Ukubhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

²⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tuti bhuli? We mubhunganile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyiza, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibhanza. ²⁷ Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga. ²⁸ Ileelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe nu Mulungu.

²⁹ Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago. ³⁰ Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akulumbiilila apume. ³¹ Kwi dala liniilyo imwe mwenti mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mwenti mumanyle na kugoma. ³² Kanongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikutabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi. ³³ UMulungu wiita te wa mayubhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti iwva bhafinjile bha Mulungu, ³⁴ abhantanda bhapumaje mye mu shibhanza. Kanongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose. ³⁵ Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kanongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibhanza. ³⁶ Bhuli, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye? ³⁷ Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho iwva Mupepu uMufinjile, pe ayiitithe kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu. ³⁸ Ileelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, wope bhamusholanyaaje.

³⁹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo matamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa. ⁴⁰ Ileelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku lubhaatikho.

15

Kuzyukha kwa Kilisiti

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha nu lwitikho lwe muli nalwo. ² Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukawaaga

uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

³ Ine nabhamanyiziizye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kunongwa yi mbiibhi zyitu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.* ⁴ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhazyilwa, isiku ilya watatu akhazyukha.† ⁵ Akhayilolesya kwa Keefa, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili. ⁶ Pilongolela, akhayilolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bháamile peeka. Abhinji mu bhanaabho nu musanyuunu bhuumi, she poope bhamu bhakhafwa. ⁷ Pilongolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti. ⁸ Kwumalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha. ⁹ Kunongwa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhishilwa kuti musundikwa, kunongwa ye nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu. ¹⁰ Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani wataamile wa khasa. Lyoli nabhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intaamile neene, lyoli wamile wiila wa Mulungu we wamile peeka niine. ¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

Kuzyukha ku bhafwe

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti azyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuzyukha abhafwe? ¹³ Inga kutaliipo kuzyukha abhafwe, pe uKilisiti wope atazyushile. ¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atazyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwawwa. ¹⁵ Peeka na shiniisho, itwe tukulekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Mulungu, kunongwa ye tukusimishiza kuti uMulungu amuzuyiizye uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha. ¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, wope uKilisiti atazyushile. ¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atazyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she mali mu mbiibhi zyinyu. ¹⁸ Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile. ¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye. ²¹ Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka. ²² Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti. ²³ Heelo weeka weeka uMulungu akhayimuzyusa ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we atalile kuzyukha, pilongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza. ²⁴ Ipo pe uwumalilishilo wakhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMulungu uTaata uwumwene waakwe, we aayaza uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti. ²⁵ Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhikha paasi

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuuuli 16:8-10.

pa waamulo waakwe.†§ 26 Umulungu uwa kuwumalilishilo kumuyazyay wufwe. 27 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Ileelo uWusimbe we wakulonga shiniisho, te kuti uMulungu woope akhayibha paasi pa waamulo wunuwu, kunongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.* 28 We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woope umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mulungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMulungu abhe Mupiti wa vwonti.

29 Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kunongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe?‡ 30 Niitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani? 31 Bhanholo bhaani, uwufwe wuli papiipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kunongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. 32 Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha,

“Pe tulyanje, tumwelaje,

kunongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

33 Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kunongwa ye “Uwumanyani na bhantu abhabhiibhi, wakunanganya injendo inyenza.” 34 Muzibhombelaje injeele anza she yikwanziwa, mutakhasheelee kubhomba imbiibhi, kunongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMulungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasuupizye.

Umabhili she wakhayibha isiku ilya kuzyukha

35 Ileelo umuntu angakhola kubhuzilizya kuti, “Abhafwe bhakuzukha bhuliibhuli? Bhakhayibha nu mabhili we wuli bhuliibhuli?” 36 Imwe mabhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa. 37 Vwe mukawaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula. 38 Ileelo uMulungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wuuyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

39 Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyoze inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu. 40 Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Ileelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga mu nsi wunji. 41 Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoze inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

42 She zili ku zya kuzyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusyilwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMulungu akhayiwazyusya watakubhola. 43 Umabhili wakusyilwa kwi dala ilya kuwushoolanya, ileelo uMulungu akwazyusya ku wumwamu. Umabhili

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 15:27

15:27 Bhaazya Zabuuli 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyasimbiilwe ikalaata ili, kwamile ni mwata iya Mukilisiti kwozelwa kunongwa ya

wamwabho we afuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazya Yeesaya 22:13; 56:12.

wakusiyilwa ku wutolwe, ileelo uMwungu akawazyusa wakubha wa makha. ⁴⁴ Umubhili we wakusiyilwa wa mu nsi, ileelo we uMwungu akawazyusa wakubha mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mubhili uwa mu nsi, kukhayibha nu mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”* Ileo uAdamu uwa kawamalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuuni. ⁴⁶ Umubhili uwa kawandilo we mubhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. ⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wubhili afumile kumwanya. ⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya. ⁴⁹ Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulunga inkuti, umubhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wamwene wa Mwungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuuni uwa wiila na wiila. ⁵¹ Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMwungu akhayitugalulanya. ⁵² Nalubhilo kusenziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuta, abhafwe bhakhayizyaka na mubhili ge gatakubhola, nitwe uMwungu akhayitugalulanya. ⁵³ Kunongwa ye umubhili uwu we wakubhola yikuti wugalunhane wubhe mubhili we wutakubhola, wope umubhili we wukufwa yikuti wugalunhane kubha mubhili we wutakufwa. ⁵⁴ Pe umubhili uwu we wakubhola inga wagalunhana kubha mubhili we wutakubhola, wope umubhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mubhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Uwufwe waatolwa nziila!”†

⁵⁵ “Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho?”

Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?”‡

⁵⁶ Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi. ⁵⁷ Ileo tumusalifwaje uMwungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

⁵⁸ Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendeelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

¹ Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mwungu, mubhombaje anza she navilajiziize ivibhanza ivwa mu Galatiya. ² Isiku ilya Pamwungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakubhe ni mbombo iya kusangulizya. ³ We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisa bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu. ⁴ Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishwala peeka niine.

* 15:45 15:45 Bhaazyu Wandilo 2:7. † 15:54 15:54 Bhaazyu Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazyu Hoseya 13:14.

Ukubhala kwa Paulo kuba ku Kolinso

⁵ We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya. ⁶ Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwizye ivintu ivwa kunaavwa, injendeelele kushula kwonti kwe inkubhala. ⁷ Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendeelele kushula. Inga uMwene ayigana, inkusubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali. ⁸ Heelo intiyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku iliyi Pentekoositi. ⁹ Kunongwa ye uMlungu aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

¹⁰ UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye wope akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba. ¹¹ Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwavwe ajendeelele kushula ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumugulila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

¹² Heelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwinda akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kummalilishilo peeka ni ndajilo

¹³ Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, kabhili mubhanje mwe bhadandamazu na kubha na makha. ¹⁴ Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

¹⁵ Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bhamele bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Kabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mlungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba, ¹⁶ mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

¹⁷ Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine. ¹⁸ Bhanjinjiziizye umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

¹⁹ Ivibhanza wvonti ivwa mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa Iya Mwene. ²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine nuPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyobhe yaani nuneene. ²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu ayinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe. ²⁴ Ulugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo ábhasimbiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yámile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Asimbile we apamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile Iya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusalo akhabhayatila na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanza we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa uwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMlungu ámbhilishiiye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMlungu	1:1-
UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa	1:8-
Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu	8:1-
UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti	10:1-
Ilya kumalilishizya kubhasokha	13:1-

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMlungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mlungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa uwa Akaaya.

² Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Ulujinjizyo lwa Mlungu mu mayimba

³ Apalwaje uMlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa shisa, kabhili we wu Mlungu we akutujinjizya mu zyonti. ⁴ Uweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagamwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagamwa anza she uMlungu akutugomwa itwe. ⁵ Anza she uKilisiti ayimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMlungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti. ⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Kabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba. ⁷ Ulusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

⁸ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza mumanye she twayimbile mu mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gatwajile gámile mapiti nhaani kushila

* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

amakha giitu, tukhakatampa kuti te tubhe twe bhapuma. ⁹ Nalyoli twamile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilyo lyafumiiye inga tuleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumusubhile uMlungu, we akuzusya abhafwe. ¹⁰ Uweene we atuposhile mu wuneneshezu uwa wufwe, khabhili atijendeelele kutupokha. Itwe tukumusubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti, ¹¹ niimwe bhulo mutwavwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMlungu kunongwa yiitu.

UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mlungu. Tutabhombile liniilyo ku njeele zyitu, lyoli ku wiila wa Mlungu. ¹³⁻¹⁴ Mu liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayipala pamwanya yiitu, anziitwe she tukuyipala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye naamile mu lusubhilo lunulwo, nabhiishile ulubhaatikho ulwa kwiza kukwinyu inga muposheele insayo khabhili. ¹⁶ Namuuye kwiza kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winza kukwinyu inga munaavwe kushula kwani we inkubhala ku Yudeeya. ¹⁷ Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwiza kukwinyu, mukusiibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusiibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, "Inkwitikha," ileelo iwinza indonje inti, "Ndaali!"

¹⁸ Ileelo ishi anza she uMlungu wa nalyoli, zye twabhabhuziizye imwe, zitamile kuti, "Inkwitikha," ileelo iwinza tulongje tati, "Ndaali." ¹⁹ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mlungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiliiye kukwinyu, atamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, "Inkwitikha," iwinza alongaje atinji, "Ndaali," lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, "Inkwitikha," zye akulonga zya nalyoli. ²⁰ Kunongwa ye zyonti zye uMlungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, "Zibhe shiniisho," zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumupaala uMlungu. ²¹ UMlungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti, ²² na kubhahikha ishimanisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

²³ Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mlungu amanyile. ²⁴ Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga museshela.

† 1:19 1:19 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

2

¹ Pe mu mwoyo waani násibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amooyo. ² Kunongwa ye inga nabhaswimiiliza imwe, wu naanu we angampa uluseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiliziizye! ³ Ye nongwa nábhasimbiiye ikalaata liila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga inseshele. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, nimwe mwenti mukuseshela peeka niine. ⁴ Nábhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhalilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiiliza imwe, lyoli inhanzaga mumanye she imbaganile.

Kutuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhombile iya kuswimiiliza, atanswimiliziizye neene namwene, lyoli abhaswimiliziizye nimwe mwenti. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani. ⁶ Lumukwiliye umuntu anza wunuyo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji. ⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kumutuyila umuntu wunuyo, na kumujinjizya umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa. ⁸ Inkubhalamba mumolesye kuti mumuganile. ⁹ Kunongwa ye insibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nábhalajiziizye. ¹⁰ Heelo inga mukumutuyila umuntu wunuyo, niine inkumutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kumutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu, ¹¹ inga uSeetani atakhatatole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa

¹² We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umalyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula. ¹³ Heelo intaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo wiitu mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

Kufuuya ku makha ga Kilisiti

¹⁴ Heelo tukumusalifwa uMlungu! Uweene kwi dala iya Yeesu Kilisiti akutalongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhikha kuti tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti. ¹⁵ Kunongwa ye itwe tali ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mlungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega. ¹⁶ Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wunuwu mwinza, wakuubhapa uwuumi. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wunuwu mubhiibhi, wakuubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo? ¹⁷ Itwe tutakulumbilila izwi lya Mlungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mlungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiiye anza bhantu bhe uMlungu abhasonteleziizye.

3

Abhabhombi abha lufingo ulupwa

¹ Bhuli, mukusiibha kuti twanda winza kuyipaala tuneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela

imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisya ku bhantu abhanji. ² Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya. ³ Mukulolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likulolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata linyiyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mulungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza iwva mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

⁴ Tukulonga ziniizyo kunongwa ye lunuwu lwe lusubhilo lwitu lwe tuli nalwo kwa Mulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Te kuti tukusiibha kuti tungakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu taneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mulungu. ⁶ Uweene we atupiiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunuwu te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuumi.

Uwumwamu uwa lufingo ulupwa

⁷ Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyinzile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kamwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhawulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyinzile mu wumwamu anza wunuwu, ⁸ pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani. ⁹ Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani? ¹⁰ Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali wutakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani. ¹¹ Inga khaala khe khamile kha khabhalilo khashe, khamile nu wumwamu, bhali, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukudila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

¹² Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudan-damazu. ¹³ Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhaalole uwumalilishilo uwa kulama. ¹⁴ Heelo aBhaisilaeli injeele zyamile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu iwwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zyaabho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kamwitikha uYeesu Kilisiti kwene. ¹⁵ Lyoli kufishila umusanyunu, we bhakubhaazya ivitaabu iwwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya. ¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumagalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho. ¹⁷ Kulonga kuti, "Mwene," kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wusatulwe. ¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati muma shilolelo. U Mwene we Mupepu,

* **3:6** 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:7** 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:7** 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

we akutugalulanya tukholane nu weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mlungu mu viliilo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMlungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nzila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mlungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mlungu. ³ Ileelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene. ⁴ Woope uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiiye injele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ulukhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mlungu. ⁵ Ye nongwa itwe tutakulumbiilila intumi zytu, lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kumubhombela uYeesu Kilisiti. ⁶ uMlungu we alonjile atili, "Ulukhozyo lalame mu khiisi,"* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wakulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tui anzi viliilo ivwa lusuuto, kabhili tupewiilwe uwumanyi wunuwu. Ileelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mlungu. ⁸ Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa. ⁹ Tukuyimba, ileelo uMlungu atakutulekha tubheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa. ¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu. ¹¹ Nalyoli itwe tubhumi, akhabhalilo khonti tui mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kumubhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu ge gakufwa. ¹² Pe shiniisho, itwe tui mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuumi.

¹³ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Nitishile ye nongwa nalonjile."† Niitwe tui nu lwitikho anza lunuwu, ye nongwa tukulonga. ¹⁴ Tumanyile kuti uMlungu we amuzuyisizye uMwene uYeesu, akhayituzusya niitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka niimwe. ¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mlungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMlungu, woope atijendeelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMlungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti. ¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, kabhili ga khabhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakutulinganizanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunuwu wakhayibha winji nhaani, kushila amayimba. ¹⁸ Pe shiniisho, tutavwenyaaje vwe vikulolekha, lyoli viila vwe vitakulolekha. Kunongwa ye vwe vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhulo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

* 4:6 4:6 Bhaazyu Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazyu Zabuuu 116:10.

5

Uwikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Ileelo we shapongolwa, uMwengu akhayiitupa uwikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyoobhe zya bhantu. Uwikhalo wunawo mabhili amapwa ge gatakufwa.

² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wikhalo wiitu uwa kumwanya. ³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mwengu ishitali.

⁴ We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzula umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa. ⁵ UMwengu we atulinganizanyiine liniilo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukudiila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali na Mwene. ⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola. ⁸ Nalyoli tudandamiine, kabhili tukulola kuti kwashi twuleshe umabhili uwu, na kubhala kwikhala na Mwene.

⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka na Mwene, ishigane shiitu ku kumukondezya uMwene.

¹⁰ Kunongwa ye yikuti twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila lwimvwanyo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. UMwengu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti nimwe mutumanyile akhinza. ¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuzya she imwe mukondeeye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamala bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo. ¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mwengu, ileelo inga tukulolekha kuti tuli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu. ¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho nitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye. ¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhalaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyukha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiize uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zyaabha mpwa.

¹⁸ Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mwengu we atwimvanyiine itwe na weene kwi dala ilya Kilisiti. Nitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvanywa na Mwengu. ¹⁹ Kwe kuti uMwengu abhimvanyiine abhantu na weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaazizya imbiibhi zyaabho. Kabhili uMwengu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwanyo.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiize uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zyaabha mpwa.

¹⁸ Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mwengu we atwimvanyiine itwe na weene kwi dala ilya Kilisiti. Nitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvanywa na Mwengu. ¹⁹ Kwe kuti uMwengu abhimvanyiine abhantu na weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaazizya imbiibhi zyaabho. Kabhili uMwengu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwanyo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvwana nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwane nu Mulungu. ²¹ Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulungu amupimbiziize imbiibhi zyitu, inga itwe kwi dala ilya kwimvwanywa nu Kilisiti, tubhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulungu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulungu we maposheleeye, mutakhaaleshe wuteeje pabhulo. ² Kunongwa ye uMulungu akuti, “Akhahalilo khe khakhondeeye, nakwimwizye, isiku ilya wuposhi, nakwawwizye.” Tejeelezyi, akhahalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li lili!

Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupavwa wowonti, inga imbombo yitu yitakhalongwe akhabhiibhi. ⁴ Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mulungu mu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha. ⁵ Tukukhomwa, tukakungwa mwi jeela, khabhili bhakutusupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya. ⁶ Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mulungu ku mwoyo umuzelu, mu wubhaazyeye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga. ⁷ Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulungu. Uwugolosu, she shilwilo shiitu, kumbali iya kundiilo na kamongo. ⁸ Tuyilinganyiine kaposheela ulushindikho, awe kashoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli. ⁹ Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe. ¹⁰ She poope tuswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhitu Bhakolinso, tulongile niimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti. ¹² Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe. ¹³ Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

¹⁴ Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitishile. Bhali, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulukhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka? ¹⁵ Khabhili uKilisiti angimvwana bhaliibhali nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhali na we atitishile? ¹⁶ INyumba imfinjile iya Mulungu yingakhola bhaliibhali kubha nu wapeeka ni vifwani iwva bhamulungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba imfinjile iya Mulungu we mwumi! Anza she uMulungu alonjile atili, “Intiyiikhale pakaasi yaabho
na kujenda peeka nabho.
Intibhe ne Mulungu waabho,

bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

17 Pe shiniisho uMwene akuti,
“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!
Niine intibhaposheele.”†

18 Khabhili uMwene uMulungu uwa makha gonti akulonga akuti,
“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
niimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalindu.”‡

7

1 Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutinikha uMulungu mu wikhalo wiitu.

Uluseshelo lwa Paulo

2 Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutuliye limo, awe kamutezya ku lyolyonti, awe we tumafwuliye. 3 Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, nati imwe muli mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka. 4 We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi na luseshelo ulupiti.

5 We twafikha ku Makedoniya, twapotilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile. 6 Ileelo uMulungu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwiza uTiito. 7 Te kwi dala ilya kwiza uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwizye uweene. Atubhuziye kuti mukhanzaga kundola, she muswimiye, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

8 Poope inga ikalaata lye nabhasimbiye lyabhapiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope nati nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo. 9 Ileelo ishi indi na luseshelo, te kunongwa ye mwamile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wukhabhahikha kuti mulaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wamile mu shigane sha Mulungu, ye nongwa tabhabhombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti. 10 Uwuswimiilizu we wukwiza kunongwa iya shigane sha Mulungu wakuleeta kalaata. Kalaata kunukwo kwe kakuleeta uwuposhi we watali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wakuleeta uwufwe. 11 Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mulungu, wubhaleteye inyinza inyinji: wubhabhiishile kubha ni shumilwa ishipiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuvitilwa uwubhiibhi, kumushindikha uMulungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizyo zyonti mukalolesya kuti watali nu wubhiibhi mu liniili.

* 6:16 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † 6:17 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ 6:18 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.

¹² Shiniisho, poope she nábhasimbiiye ikalaata liila, intásimbile kúongwa iya muntu we amutúliiye zimo uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Múlungu she mwáyikunguuye kuyifumwa, kúongwa yíitú. ¹³ Kúongwa ya ziniizyo, tujinjiiye. Peeke na liniilyo, twámile nu lúshelo ulúpiti, uTiito we atúbhúzya she mwámukhobhosiizye mu mwoyo. ¹⁴ Ine nábhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutánsupiziizye. Zyonti zye twabhabhúzyaga imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twábhapaalile imwe kwa Tiito we tukúyipaalila imwe, kuloleshile kuti nalyoli. ¹⁵ Úlugano lwa Tiito kukwinyu lukújendelela kwonjela, we akúkumbúka ulutinikho lwinyu mwenti na she mwámuposheleeye akhinza, khabhili ku lyoga na khantentemwi. ¹⁶ Inkúshela nhaani kúongwa yiinyu, kúongwa ye ishi inkúbasúbhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhíitú mu lwitikho, tukwanza tubhabhúzye she uMúlungu avipiiye uwiila ivibhanza ivwa mu Makedoniya. ² Bhe bhitishile bhanaabho bhálingiilwe nhaani na mayimba, ileelo ulúshelo lwabho lwámile lupiti, bhakhabha bhateti kúshila, she poope bháamile bhapiina nhaani. ³ Inkusimishizya kuti bháfumwizye anza she bhangakhola, poope kúshila vwe bháamile navwo. Khabhili bháfumwizye sita kubijilwa. ⁴ Bhakhatúlamba nhaani kuti, bhoope bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ⁵ Khabhili bhábhombile shiniishi kúshila she twásabhiiye. Bháyifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kúkwitú. Bhábhombile shiniisho ku shigane sha Múlungu.

⁶ Kúongwa yiniyo, twámusundiliye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangulizya kukwinyu abhaavwe kúyikwilizya imbombo yiniyo iya lúgano. ⁷ Imwe muli navwo vwonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwúbhaazye, kúyikungula kubhomba inyinza, nu lúgano lwinyu kúkwitú. Shiniisho, tukúsúbhila kuti mubhe mwe bhateti ku mbombo ziniizi izya lúgano.

⁸ Intakubhabijila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lúgano lwinyu, kúkholanya na she abhanji bhakuyifumwa. ⁹ Kúongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wíitú uYeesu Kilisiti. She poope áamile wu dumbwe, áyitishile kubha mupiina, inga mu wupiina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: umwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya umwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho. ¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kúkholana na vwe muli navwo. ¹² Kúongwa ye inga umuntu ali nu mwoyo uwa kwavwa, uMúlungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisya vwe atali navwo. ¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu. ¹⁴ Khokhonti khe muli nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhabhuliliilwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhuliliilwe. Pe kutibhe nu wulingaanu, ¹⁵ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “We ábhunganyiine

ivwinji, atáamile na vwe vwonjeeeye, woose we ábhunganyiine vishe, atábhulililwe.”*

UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso

¹⁶ Inkumusalifwa umulungu we amupiiye uTiito umwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila. ¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhitiikha. Te kuti ayitishile kumulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiihila ku shigane shaakwe wuuyo kwinda kukwinyu. ¹⁸ Peeka nawo tukumusonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vronti ku mbombo yaakwe iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhiihile ni vibhanza abhe peeka niitwe we tukushuula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

²⁰ Tukushuula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ku zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa. ²¹ Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeka na bhanholo bhiiitu bhanaabho, tumusonteeleziye unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuyo tumulolile akhinji buulo ku mbombo iny-inji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu. ²³ Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala iya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhiiitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteeleziye ku wumwamu wa Kilisiti. ²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ² Kunongwa ye imanyile she mali nu mwoyo uwa kwavwa, khabhili nayibaadile kunongwa yiinyu ku zyi nongwa ziniizyo ku bhantu abha ku Makedoniya. Nabhabhuiziye nati, “Abhanholo bhiiitu abha mu Akaaya bhaayilinganyiine kufumwa kufuma umwanha we waashilile.” Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wabhambushiye abhinji kufumwa. ³ Ishi inkubhasonteelezya abhanholo bhiiitu ibha, inga kuyipaala kwitu ku zya kusangula kwinyu kutakhabhe ku kulonga kwene, lyoli muyilingaanye anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyiine. ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga ninza na bhantu bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiine, tukhayisupila kulonga lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisupila nhaani. ⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhiiitu ibha, bhatangulile kwinda kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti zye mwajile. Zyoze zilolesye kuti nalyoli mufumwizye ku mwoyo sita kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

* 8:15 8:15 Bhaazya Kufuma 16:18.

⁶ Mukumbushe kuti, “We akwaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akwaala ivwinji, akhayivuna ivwinji.” ⁷ Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimiilizu, awe kubijilwa, kunongwa ye uMlungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza. ⁸ Pe uMlungu angakhola kubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhuliliilwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti mutibhe ni vintu vwonti vwe mubhuliliilwe, inga mujendelele kwavwa imbombo zyonti inyinza. ⁹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina, uwugolosu waakwe wakujendelele insiku zyonti.”*

¹⁰ uMlungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atiibhape niimwe imbeyu izya kawaala, khabhili atizimezye, zikule na kubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu. ¹¹ Uweene atiibhape uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga mujendelele kufumwa sita wiimi. Khabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe uMlungu kunongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheelee kushilila kukwitu. ¹² Kunongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye mukubhomba, te kuti yikwavwa bhe bhitishile bheene bhe bhabhuliliilwe, lyoli yikubhabhikha abhantu abhinji bhamusalifwe uMlungu. ¹³ Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMlungu ku lutinikho lwinyu ulwa kuzitika iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kunongwa ya wuteti wiinyu we mwabhatetile abheene na bhantu bhonti. ¹⁴ Pe bhatibhapatile imwe ku mwoyo wonti, kunongwa iya wiila uwupiti we uMlungu abhapiye. ¹⁵ Tumusalifwaje uMlungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakulongekha!

10

UPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine naPaulo naneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakundonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe. ² Inkubhalamba mutakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutisibhiliila kuti itwe tukulandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi. ⁴ Kunongwa ye ivilwilo vwe takulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mlungu, ge gakunanganya imbaga zyonti izya mulugu. Tukunanganya insibho zyonti izyi lenga ⁵ na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya uMlungu. Khabhili tukuzilema insibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti. ⁶ Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiinye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe mukwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhali, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhiliile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti. ⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wanuwo wakubhazenga, te kubhananganya. ⁹ Intayiganile masibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani. ¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, “Amakalaata ga Paulo makhali,

* 9:9 9:9 Bhaazyu Zabuuili 112:9.

khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza.”¹¹ Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, katali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tuli ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha niimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiihho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiihho. ¹³ Ileelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMlungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwiza kukwinyu kubhaleetela intumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu luyionjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yinyu yuyionjele nhaani. ¹⁶ Pe tutikhole kulumbilila intumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi ziniizo zitalumbililwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhantu abhanji, apanji. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wu wula we akuyipaala wuuyo, lyoli wu wula we akupaalwa nu Mwene.

11

UPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwalema waani. Inkulaabha munjimbilile. ² Ine inkulola umwone kunongwa yinyu, anza she uMlungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe mali ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti. ³ Ileelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, niimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti muwuleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti. ⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwiza kukwinyu kamulumbilila uYeesu we alegiine na we twamulumbiliiye itwe. Khabhili muyilinganyinye kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne muni kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, “bhasundikwa bhapiti.” ⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhiza, ileelo uwabhaazyeye waani wapiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

⁷ Bhuli, nabhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbilila intumi iNyinza izya Mlungu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe? ⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbulililwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe. ⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intamile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhitu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiye vwe

* 10:17 10:17 Bhaazyaya Yelemiya 9:24.

nábhulililwe. Pe shiniisho, náyidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda. ¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku liili. ¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. Umulungu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abha-sundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe. ¹³ Abhantu bhanaabho bha-sundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti. ¹⁴ Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani wope akulinga kuyibhikha kuti alolekhaje ngati wu khabhizya uwa lukhozyo. ¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandata na ni mbombo zyabho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! fleelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeeleze anzu mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe. ¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe na Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema. ¹⁸ Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade. ¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njeele, ilelo mukubhajimbiilila abhalema! ²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso. ²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala. ²² Bhali, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhali, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhali, abheene shikholo sha Abulahaamu?* Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu. ²³ Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkungiilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kupaona kufwa akhinji. ²⁴ Nakhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa. ²⁵ Nakhomiilwe khatatu ni ndisa, nakhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sumbi, munumwo nagonelweye paka we kukusha na kulinda masanya wonti. ²⁶ Akhinji bhulo we inkushula, napululiye kufwa mu nyizi, ku bhabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili napululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu. ²⁷ Imbombile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali. ²⁸ Peekka na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti. ²⁹ Umuntu inga abha matolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa uwatolwe

* **11:22** 11:22 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya wutolwe waani.
³¹ Umulungu, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga. ³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mako, we aamile paasi pa mwene uAleeta, abhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme.
³³ Heelo abhantu bhamu bhaniisizye mu shitundu ishipiti kushilila pi diliisha iya pa lubhamba ulwi nhaaya, inhapululila kalemwa.†

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye.
² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wanuuyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akunyamvulwa, intamanyile kuti aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. ³⁻⁴ Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wanuuyo kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mulungu. Heelo intamanyile kuti, aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga. ⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wanuuyo, ileelo intangayibaada nuneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani. ⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. Heelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzimvwa kufuma kukwani.

⁷ Heelo nabhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani. ⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, namulambile uMwene khatatu kuti khaneepe. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, "Uwiila waani wukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulolekha mu wutolwe." Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani. ¹⁰ Shiniisho, inkwuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa nimwe, she poope inkulolekha intakhondeeye, ine te ne muni kushila "abhasundikwa abhapiti." ¹² We namile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwupiti nhaani nabhombile ivilolesyo, amaye, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yiinyu vwe vikalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli. ¹³ Bhuli, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine

† **11:33** 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. * **12:2** 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya wutata.

intábhayimvwizye kuti munaavwe vwe nábhulililwe? Inga wunuwuwo we wubhiibhi waani, muntuuyile!

¹⁴ Ishi injilinganyiinye kwizwa kukwinyu akha wutatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho. ¹⁵ Pe shiniisho, intisheshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, kabhili na kuyifumwa ine nuneene. Ileo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poopé inga mukwitikha kuti intámile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “Upalo pe mushevu, abhakhopeeye.”

¹⁷ Bhali, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziizye kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka! ¹⁸ Namulambile uTiito peeka nu nholo wiitu uwamwabho inhabhasontelezya kukwinyu. Bhali, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tuli nu mwoyo weeka, kabhili poope injendo yiitu yili yeeka!

¹⁹ Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho. ²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, nimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi muneemwe na muneemwe. ²¹ Kabhili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbiikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhábhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhalí she bhakujendelela ni nsungukho zyabho imbiibhi nu wubhembu we bhábhombile.

13

Insoshi izya kummalilishilo

¹ Ikha khatibhe kha wutatu ine kwizwa kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, “Inongwa yoyonti yitishizwe ku wukeeti uwa bhantu babhili awe bhatatu.”*

² Nábasoshile we náamile nimwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poope indi ukutali nimwe. We ninza winza, te inhabhatuyile bhaala bhe nábasoshile ku zya wubhiibhi waabho we náamile nimwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi.

³ Intibhombe liniilo kunongwa ye imwe mukwanza iviholesyo iwa kumanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishiholesyo she shiishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba imbombo mumwinyu. ⁴ She poope akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mulungu. She shiniisho, nitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinywe nu weene. Ileo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mulungu inga tubhaavwe imwe.

⁵ Ishi muyenyelezyaje muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyeene muneemwe. Bhali, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yiinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe. ⁶ Ileo inkusubhila kuti imwe mumanyile kuti itwe tutatoliilwe. ⁷ Tukumulaabha uMulungu kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyinza, poope she itwe

* **13:1** 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

tukulolekha tutoliilwe. ⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kuwujendeelezya. ⁹ Tukeseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileelo imwe muli na makha. Tukupuuta kuti mugome. ¹⁰ Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampaiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampaiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakhatamfwa.

Indamukho izya kuwumalilishilo

¹¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe nu mwoyo weeka, mwikhalaje ku wutengaanu. Umulungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka niimwe. ¹² Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. ¹³ Abhantu bha Mulungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha. ¹⁴ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mulungu, nu wupeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi ma nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo na Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu ma nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhitikha intumi ziniizyo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusa aBhakilisiti kuti uMwungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te kwi dala

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile

Insoshi izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhalwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wuuyo, na Taata uMwungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma ma bhafwe. ² Ine na bhanholo bhitu ma lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe mali ma vibhanza iwva Mwungu vwe vili ma mukoa uwa Galatiya. ³ U-Taata wiitu uMwungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje wiila, na kubhapa uwutengaanu. ⁴ UKilisiti áwufumwizye uwuume waakwe, kunongwa iya kwefwa imbiibhi zytu, inga atutule kufuma ma khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mwungu we wa Taata wiitu. ⁵ UMwungu u-Taata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitaliipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe bhulo khaashila, imwe mukumulekha uMwungu we abhabhilihiye ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza, ⁷ ileelo zitaliipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhalipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ⁸ Heelo, poope inga twetwe awe akhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twábalumbiliye, umuntu wanuuyo agunwe! ⁹ Anza she twátalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheleeye, wanuuyo agunwe!

10 Ishi, bhuli mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mulungu wuuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

UPaulo abhilishiliilwe nu Mulungu

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, iNtumi iNyinza ye nabhalambiliye yitafumile ku bhantu. 12 Intayiposheleeye kufuma ku bhantu, kabhili umuntu wowonti atamanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wuuyo we andolesiize intumi yiniyo.

13 Mwimvwizye she namile we inhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya. 14 Nalyoli nabhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twapapiilwe akhabhalilo kheeka. Nayikunguuye nhaani kulema aminho ga bhamaama bhitu. 15 Heelo uMulungu, ku wiila waakwe, ansabhuye we inshili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje. 16 Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,* inga indumbilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho sita muntu wowonti kumpanzya, 17 na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhantanguliye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

18 We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu. 19 Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu. 20 Zye inkubhasimbila, uMulungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

21 Pilongolela, inhabhala mu mukoa uwa Siiliya nu wa Kilikiya. 22 Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza iwva mu mukoa uwa Yudeeya. 23 Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atayimvwaga kuwandilo, akhabhalilo ikha akulumbilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya." 24 Pe bhakhamupaala uMulungu kunongwa iya zye ambombeeye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

1 We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo. 2 Nabhalile kunukwo kunongwa ye uMulungu andolesiize kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibanza, inhabhabhuzya iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho inga imbombo ye nabhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa. 3 Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atabijiliilwe kutahiiliwa,* 4 she poope bhe bhayibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiiliwe. Abhantu bhanaabho bhayinjiziize kukwilu kwiniilizya uwusatulwe witu we twapewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhishe mu wutumwa. 5 Heelo

* 1:16 1:16 uMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 2:3 2:3 Kutahiiliwa yamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyu kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

itwe tutitinihine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendelele kubha peeka niimwe.

⁶ Fleelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatanonjeziize ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bháamile bhalongozi awe bhatáamile bhalongozi, kunongwa ye uMulungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo. ⁷ Lyoli bhakhazyaganya kuti uMulungu ansonteleziize kubhalumbilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she ámusonteleziize uPeeteli kubhalumbilila aBhayahuudi. ⁸ Kunongwa ye uMulungu we ámupiiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wunúyo ámpiiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi. ⁹ Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMulungu ku wiila waakwe ampíye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shílolesyo sha wapeeka. Tukhitinhana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi. ¹⁰ Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

UPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku ilyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye ápabhiye. ¹² Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Fleelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusaló, akhayisaabhula, kunongwa ye ábhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhishile bhonti bhatahiliwaaje. ¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wope uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga. ¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhajibila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutuwulwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tutakuyilola kuti teli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi. ¹⁶ Fleelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Niitwe bhulo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.† ¹⁷ Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhiikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali! ¹⁸ Fleelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutula nongwa. ¹⁹ Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMulungu akwanza. ²⁰ Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkudiila kwi dala ilya kumwitikha uMwana

† 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuuli 143:2.

wa M̄lungu, we ánganile, akhayifumwa uwuumi waakwe k̄nongwa yaani. ²¹ Intakwanza k̄wukhaana uwiila wa M̄lungu. Inga umuntu angakhola k̄bha mugolosu kwi dala ilya k̄landata indajizyo, pe uKilisiti áfuuye ulwa khasa!

3

K̄mwitikha uYeesu awe k̄zilandata indajizyo

¹ Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njeele! Wu naanu, we abhalojile? Nábhalinganiziizye akhinja k̄ zya Yeesu Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. ² Inkwanza k̄manya izwi ili kufuma kukwinyu, bh̄li, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya k̄landata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na k̄zyitikha iNtumi iNyinza? ³ Bh̄li, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwándile k̄ makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza k̄maliilizya k̄ makha giinyu m̄neemwe. ⁴ Bh̄li, amayimba gonti gaala ge gábhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho! ⁵ Bh̄li, uM̄lungu abhapiiye uMupepu uMufinjile na k̄bhomba amayeke pakaasi yiinyu, k̄nongwa ye muk̄landata indajizyo, awe k̄nongwa ye muk̄wimvwa iNtumi iNyinza na k̄zyitikha?

⁶ Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wak̄uti, “UAbulahaamu ámwitishile uM̄lungu, wope uM̄lungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”† ⁷ Ishi m̄manye kuti abhantu bhe bhak̄mwitikha uM̄lungu bhe bhaana bha Abulahaamu. ⁸ UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uM̄lungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Átalile k̄mubh̄uzya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “K̄shilila kukwakho ivikholo vwonti vik̄hayisaywa.”‡ ⁹ Pe bhaala bhe bhak̄mwitikha uM̄lungu bhak̄saywa, anza she uAbulahaamu ásayiilwe k̄nongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

¹⁰ Ileelo bhonti bhe bhak̄s̄ubh̄ila k̄bhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bh̄li mu shigune. K̄nongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we atak̄lema na k̄bhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe.”§ ¹¹ Nalyoli ataliipo umuntu we ak̄bhaaziwa uwugolosu pamiiso ga M̄lungu kwi dala ilya k̄zilandata indajizyo, k̄nongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuumi k̄ lwitikho.”* ¹² Ileelo indajizyo zitak̄s̄ubh̄ila ulwikho, lyoli k̄bhomba anza she zikalajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wak̄uti, “Umuntu we ak̄zilema zyonti zye zisimbiilwe m̄ ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya k̄zilema ziniizyo.”†

¹³ UKilisiti átuutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegu w̄uyo ishigune shiniisho, k̄nongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe.”‡ ¹⁴ Átuutuulile inga insayo zye uAbulahaamu ápewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga k̄ lwitikho t̄uposheelee uMupepu uMufinjile we uM̄lungu álajile.

Indajizyo nu lufingo

* **3:6** 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:6** 3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ **3:8** 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3. § **3:10** 3:10 Bhaazya Nk̄mbushizyo 27:26. * **3:11** 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † **3:12** 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. ‡ **3:13** 3:13 Bhaazya Nk̄mbushizyo 21:23.

15 Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuze ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Musibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithhana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezya inongwa zimo. 16 Pe uMlungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile watakuti, “Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,” § kwe kuti weeka, wanyo wu Kilisiti. 17 Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMlungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji. 18 Kunongwa ye uwugaali inga wali kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMlungu ku wila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji. 19 Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zya bhishilwe inga zibhalolesyaje abantu imbiibhi zya bho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMlungu alajile. Indajizyo zyaletilwe nu khabhizya, ku nyoo bhe izya mwimvwanyi uMoose.† 20 Heelo inga wali imbali yeeka nyeene, we akwimvwanya atakwanziwa, nu Mlungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

21 Bhali, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mlungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikubhapa abantu uwuuni, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolusu kwi dala ilyi ndajizyo. 22 Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

23 Heelo we abantu bhashili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyatumbiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha. 24 Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolusu kwi dala ilya kumwitikha uweene. 25 Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

26 Ishi imwe mwenti mwabha mwe bhaana bha Mlungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. 27 Kunongwa ye imwe mwenti mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, muli ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti. 28 Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu musatulwe, awe umusakhaala nu mwantanda. Imwe mwenti muli nu wupeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti. 29 Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMlungu alajile.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

1 Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe. 2 Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishiilwe nu taata waakwe. 3 Shiniisho she yamile nitwe we twashiili kutulwa nu

§ 3:16 3:16 Bhaazy Wandilo 12:7. * 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:19 3:19 uMoose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Yeesu Kilisiti, twámile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi. ⁴ Ieelo akhabhalilo khe uMulungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo. ⁵ Amusonteleziize inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mulungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMulungu amusonteleziizeye uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wunayyo we akutubhiikha kuti tumubhilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mulungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMulungu akubhishiiye wumwana waakwe.

UPaulo akwanza aBhagalatiya bhawugalushile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamumanyile uMulungu, mwámile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wu Mulungu. ⁹ Ieelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMulungu, awe inti mumanyishile nu Mulungu. Pe mungakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gatangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza? ¹⁰ Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMulungu! ¹¹ Inkutuyaya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa! ¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma mu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka niimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti. ¹³ Mumanyile kuti kuwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiiye akhabhalilo akha kubhalambiihila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiine awe kumhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anzu khabhizya wa Mulungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wuyyo. ¹⁵ Akhabhalilo khaala mwámile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwákholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine. ¹⁶ Bhuli, umusanyuunu nabha ne mulugu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene. ¹⁸ Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka niimwe kheene. ¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wubhili kunongwa yiinyu, anza she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wutilesye injendo zya Kilisiti. ²⁰ Insambile kubha peeka niimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuyaya nhaani kunongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali nu Saala

²¹ Mbuzayaje, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga? ²² Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu amile na bhavuli bhahili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe amile wu Hagaali, uwa

wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe amile wa Saala. ²³ Umwana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kunongwa ya mulaji wa Mulungu. ²⁴ Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mbingo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose. ²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe. ²⁶ Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiitu. ²⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumuluuji, we utakupaapa,
dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo
amavune aga kupaapa umwana,

kunongwa ye abhaana bha wuula we alesiilwe bhinji,

kushila abha wuula we ali nu mulume.”*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala. ²⁹ Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwaga umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi. ³⁰ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhali? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeka nu mwana uwa mwantanda umusatulwe.”† ³¹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

5

Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti

¹ UKilisiti atupiiye uwasatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitische winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo. ² Tejeelezyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitika kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMulungu abhiitische, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu. ³ Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitika kutahiiliwa, akwanziwa kalema indajizyo zyonti. ⁴ Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuye kwa Kilisiti, mali kunzi ya wiila wa Mulungu. ⁵ Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitika uYeesu. ⁶ Kwe kuti inga tupatinhanyinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

⁷ Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinika uwanalyoli? ⁸ We abhasonganyiinye atafumile kwa Mulungu we abhabhilihiye imwe. ⁹ Anza she abhantu bhakuti, “Uwusafu* wushe wakusafwa ishinyenya shonti!” ¹⁰ Umwene ampiiye ulusubhilo

* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10. * 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga.

kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe aBhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene. ¹² Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMlungu abhabhishiiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano. ¹⁴ Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."† ¹⁵ Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, mayenyaaaje kuti mutakhamalane.

Uwikhalo uwa Shikilisiti

¹⁶ Pe shiniisho, inkulonga inkuti, mulongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili. ¹⁷ Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wukusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, kabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyinza zye mukwanza. ¹⁸ Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

¹⁹ Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni, ²⁰ kupuuta abhamlungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano, ²¹ kusungukha iwva bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuzya winza anza she nabhabhuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wamwene wa Mlungu.‡

²² Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde, ²³ uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana ziniizyo. ²⁴ Abhantu bhe bhakhomanyinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zya bho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zya bho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu. ²⁵ UMupepu uMufinjile atupiiye uwikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe. ²⁶ Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

6

Kujimbililana na kwavwana

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile mugalusyaje shipwa umuntu anza wunuyo, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti niimwe mutakhalingwe. ² Mwavwanaje mu wutolwe wiinyu, kwi dala liniilyo mutikwilizeye indajizyo zya Kilisiti. ³ Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu

† 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 5:21 5:21 Uwamwene wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wunūyo akuyikhopela wūyo. ⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji. ⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wūyo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mūlungu, amugabhilaje umumanyizyi waakwe ivwinza vwe apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMūlungu atakwangalilwa. Umuntu vwe awaalile, vwe akhayivuna. ⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimayazy. Heelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwu-umi uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha. ¹⁰ Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kuwumalilishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyooobhe yaani naneene! ¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye bhoope bhiibho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu. ¹⁴ Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kukwani, kabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi. ¹⁵ Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mūlungu. ¹⁶ U Mūlungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata ulubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mūlungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjmvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mubhili waani, shi lolesyo kuti nakhomilwe kunongwa iya kumabhombela uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yaamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo ayikhaaye na kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, abhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu mbiibhi z

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njendo inyinz

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti. ² Utaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kuubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu. ⁴ We ashili kupela insi, uMulungu atusabhuyeye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutakhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe, ⁵ uMulungu asibhiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana na lubhaatikho lwakwe na she ayiganile wuuyo. ⁶ Pe shiniisho, tumupaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we atusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umaganwa.‡ ⁷ Kwi bhanda lya Mwana wunuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi zytu. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu. ⁸ Wooke atwonjeziize ku winji uwiila wunuwu, ku njele zyonti nu wumanyi. ⁹ Atumanyisiize ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she alolile yikumakhondezya. Ishigane shiniisho abhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayivibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo.

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **1:6** 1:6 UMwana waakwe umaganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 ƉMũlungũ akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali átusabhũye anza she ásibhiliye wũyo. Nĩtwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti. 12 Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kũmusũbhila uKilisiti, kuti tumũpaalaje uMũlungũ kũnongwa ya wumwamu waakwe. 13 Nĩmwe mwe te mwe Bhayahuudi mwĩmwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyábhaleteeye uwuposhi, mũkhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooppe uMũlungũ akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kũbhapa uMupepu uMufinjile we átulajile. 14 Ishikũnjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMũlungũ akhayiitupa uwugaali wĩtũ wonti, akhabhalilo khe akhayitũtũla twenti twe twe bhaakwe. Tũwũpaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

15 Kũnongwa yiniyo, kufuma pe nĩmwizye kũ zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nũ lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti, 16 intaleshile kumusalifwa uMũlungũ kũnongwa yiinyu, awe kũlekha kũbhakũmbũkha mu mpuuto zyani. 17 Inkupuuta kuti uMũlungũ uwa Mwene wĩtũ uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njeele na kũbhamanyisya she ali. 18 Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulũkhozyo lwakwe, inkũlaabha uMũlungũ abhamanyisye ulũsũbhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uũũpiti uwi vintu vwe abhabhishiiye bhafinjile bhaakwe. 19 Khabhili mũmanyane uũũpiti wa makha gaakwe kũkwitũ itwe twe tũkwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoleshile na kũbhombelwa 20 nũ Mũlungũ, we akũmũzyusya uKilisiti kũ bhafwe. Akhamũbhiikha kũ nyoobhe yaakwe iya kũndiilo, apa lushindikho ulũpiti nhaani, kũmũwanya. 21 Kũnũũkwo uKilisiti akũtabhaala vwonti, uwaamũlo, amakha amapiti, kũshila ivipelwa vwonti vwe vili nũ waamũlo. Akũtabhaala te mũ nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza. 22 ƉMũlungũ abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kũbha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti. 23 Ishibhanza mũbhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akũkwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Tũkutũulwa ni shisa sha Mũlungũ

1 Imwe mwámile mwe bhafwe kũnongwa ya kutũla inongwa ni mbiibhi zyinyu. 2 Akhabhalilo khanaakho, mũkhalandataga imbiibhi izya mũ nsi na kumutinikha uSeetani, uũũpiti uwa mapepu gonti. Ɖweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mũ bhantũ bhe bhatakumutinikha uMũlungũ. 3 Itwe twenti tũkhikhalaga anza bhanaabho. Tũkhalandataga insũngũkho zyitũ imbiibhi, kwi dala ilya kũbhomba zye zikwanziwa ni nsibho izya shimũbhili ni njeele zyitũ. Ku shifumo itwe twákhondeeye ulufundo ulũpiti ulwa Mũlungũ anza bhanaabho.

4 Heelo uMũlungũ ali ni shisa ishĩpiti. Atuganile kũ lugano ulũpiti nhaani. 5 Kufumilana ni shisa nũ lugano lunuulu, she poope twámile twe bhafwe kũnongwa yi mbiibhi zyitũ, átupiiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mũlungũ. 6 Kwi dala ilya kũpatinhana nu Yeesu Kilisiti, átũzyusiizye peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kũmũwanya. 7 Shiniisho she uMũlungũ áyiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uũũpiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila

wanuwuwo átupiiye ku wupi kwi dala ilya kúpatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMwungu ábhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanuwuwo wutakufumilana nímwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mwungu. ⁹ Uwuposhi wanuwuwo wutakufumilana ni mbombo zyinyu muneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade. ¹⁰ Itwe tve vipelwa vwa Mwungu. Kwi dala ilya kúpatinhana nu Yeesu Kilisiti, átupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye álinganyiine kuti tubhombaje.

Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutámile mwe Bhayahuudi abha kúpaapwa, aBhayahuudi bhakhahatekhaga kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbashe she mwámile khali. ¹² Akhabhalilo khanaakho mutámile nu Kilisiti, mutámile nu wupeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasabhulwa bha Mwungu. Mwámile mwe bhajeni, mutámile mu mlaji we uMwungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutámile nu lusubhilo. Khabhili mukhikalaga mu nsi sita kamumanya uMwungu. ¹³ Heelo ishi, imwe mwe mwámile ukutali nu Mwungu, abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziize kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wuuyo átuleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwátulenhanyiine na kutuvitanya. ¹⁵ Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we áyefwize indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiine aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wupeeka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu. ¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwananya nu Mwungu. ¹⁷ Uweene áyinzile akhalumbiilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámile ukutali nu Mwungu na ku Bhayahuudi bhe bhámile papiipi nu Mwungu. ¹⁸ Shiniisho, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mwungu. ²⁰ Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wuuyo we liwe ipiti ilya lwalo. ²¹ UMwene uweene we ayikhomanyiine inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mwungu. ²² Kunongwa iya kutakhomaanya nu Yeesu Kilisiti, nímwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mwungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

3

UPaulo akuvwinsya insibho iya Mwungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMwungu. ² Inkumanya mwimwizye kuti uMwungu ámpiiye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombe kunongwa yiinyu.

* **2:11** 2:11 Kutahiili yámile shiholesyo mu mubhili kúlolesya ulufingo lwa Mwungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³ ƆMũlungũ wũũyo ángũliiye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she nátalile kusimba mashe kũ zya liniili.* ⁴ Nĩmwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mũtiziaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti. ⁵ Imaandi ƆMũlungũ atábhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhаланjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ⁶ Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala ilya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakũwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mũ nsayo zya Mũlungũ. Abheene bhonti bhali mũbhili weeka, khabhili bhakũsanganila peeka Ɔmũlaji we ƆMũlungũ álajile kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁷ ƆMũlungũ ámpiiye imbombo iya kũlũmbiilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, kũ makha gaakwe. ⁸ Ine ne muni kũshila abhafinjile bhonti, ileelo ampiiye uwiila waakwe inga imbalũmbiilile bhe te Bhayahuudi kũ zya wudumbwe Ɔwũpiti mwa Kilisiti we wutakupimikha. ⁹ Khabhili ásebhire kũbhahũũzya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikũkwilana. ƆMũlungũ uMupeli Ɔwa vintu vwonti áfisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali. ¹⁰ Ileo ishi kwi dala ilya shibhanza injele ya Mũlungũ ye yili ishikholo ishinji yimanyishe kũ bhapiti na kũ bha waamũlo kũ nsi ye yitakũlolekha pamiiso amazelu. ¹¹ Yiniyo ye yáamile nsibho ya Mũlungũ kufuma mũ tubhalilo twonti Ɔtwa khali. Ayikwiliziizye kũshilila kũ mbombo ye ƆMwene wiitũ Yeesu Kilisiti áyibhombile. ¹² Kũnongwa ye tũli mũ wũpeeka nawo kwi dala ilya lwitikho, tũkũkhola kũmũsejeelela ƆMũlungũ ku wudandamazu sita lyoga. ¹³ Ishi inkũbhalaabha mũtakhakhatampe kũnongwa ya mayimba ge ganaajile kũnongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kũnongwa ya wumwamu wiinyu.

ƆPaulo akubhapuutila aBhafeeso

¹⁴ Kũnongwa ya ziniizyo, inkũsũgamila pilongolela pa Taata, ¹⁵ we Mupeli wa vintu vwonti iwũ kũmwanya ni vwa paasi.† ¹⁶ Inkũmũlaabha ƆMũlungũ kuti, kufumilana nu wudumbwe Ɔwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kũbhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ¹⁷ UKilisiti ayiikhale mũ mooyo giinyu kũ lwitikho. Kwi dala liniilyo, mũtibhe mwimiliye na mazi mũ lwalo mũ lugano. ¹⁸ Panaapo mũtipeelwe kũmánya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukũsaata mũ wũbaaba, uwutali, kũzũbha kũmwanya nu wiibhizu. ¹⁹ Khabhili mũmanyẽ ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe mũtibhe mũpewiilwe uwukwilizu wonti Ɔwa Mũlungũ.

²⁰ ƆMũlungũ ayimishilwaje kũnongwa ye ali na makha aga kũbhomba izya kuswijizya kũshila zyonti zye tũkũlaabha na zye tũkũsiibha. Akũbhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakũbhomba imbombo mukaasi yiitũ. ²¹ Tũmũpaalaje ku wumwamu waakwe we wũkũlolekha mũ shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Ɔwũpeeka mwa Yeesu Kilisiti

* **3:3** 3:3 Bhaazya Bhafeeso 1:9-10; 2:11-22. † **3:15** 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti iwũ kũmwanya ni vwa paasi Mũ ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wũ Taata wa vikholo vwonti kũmwanya na paasi.

1 Pe shiniisho ine numukungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikhalaje uwikhalo anza she mubhilishiliilwe. 2 Kwe kuti muyisyaje, mubhanje mwe bhatonsu, mujimbilanaje na kutayilana muneemwe na muneemwe ku lugano. 3 Muyikungulaje kusunga uwapeeka we uMupepu wa Mulungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala ilya kwikhala peeka ku wutengaanu we mali nawo. 4 Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mubhili weeka, khabhili tuli nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusubhilo lwe twabhilishiliilwe nu Mulungu luli lweka. 5 Kuli nu Mwene weeka, ulwitikho lweka nu lwozyo lweka. 6 Umulungu ali weeka, wope we wa Taata wa bhonti. Akutabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

7 Heelo weeka weeka mukaasi yitu aposheleeye uwiila kulandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikunjilwa. 8 Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wukuti,

“We aazubha kumwanya nhaani,
akhabhalema abhalugū bhaakwe,
akhaabhapa abhantu ivikunjilwa.”*

9 Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhali? Kwe kuti, kawandilo ayiishile paasi mu nsi.† 10 Wunuyoye we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa vwonti. 11 Wuyoye we abhapiiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbiilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizyi. 12 Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mulungu, kuti imbombo iya Mulungu yibhombeshe nu mubhili wa Kilisiti wuzengwe, kwe kuti ishibanza shaakwe. 13 Pe itwe twenti tufishile uwapeeka uwa lwitikho lwitu na kumumanya nhaani uMwana wa Mulungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti. 14 Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tsumbwe uku nukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu. 15 Lyoli tulemaje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili. 16 Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wakukula na kuyizenga mu lugano.

Uwikhalo uwi maandi nu wupwa

17 Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhe insiibho zyahho zya shilema. 18 Khabhili abhantu bhanaabho injeele zyahho zili mu khiisi. Bhali ukutali nu wuumi wa Mulungu kunongwa ya walema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho. 19 Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziizye mu nsungukho zyahho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

20 Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ku zya Kilisiti. 21 Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indi nu lusimishizyo kuti mwimwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunuwuwo ku zya Yeesu. 22 Mwamanyiiye kulekha injendo ziyinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wukunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vve vikukhopela.

* 4:8 4:8 Bhaazya Zabuuli 68:18. † 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19.

²³ Mwámanyiye kugalunhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsibho zyinyu. ²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Múlungu. Uwuntu wánúwo wákúlekha mu wugolosu na mu wufinjile úwa nalyoli.

²⁵ Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhúzyaje úwamwabho uwanalyoli,‡ kúongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti. ²⁶ Inga mwabha nu málakha, mutakhabhombé imbiibhi. § Ízabha litakhaaswe she múli nu málakha. ²⁷ Mutakhamwitishize uSeetani kuti abhatole. ²⁸ Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyoobhe zyakwe wúyo, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhuliliilwe. ²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhabhuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya. ³⁰ Mutamuvisyaje uMupepu uMufinjile wa Múlungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kúongwa yi siku lye uMúlungu akhayibhatúla. ³¹ Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umálakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti. ³² Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMúlungu ábhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu

¹ Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Múlungu, kúongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa. ² Múganana anza she uKilisiti átuganile itwe, akhayifumwa kúongwa yiitu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kúlungulizya ye yikununshilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMúlungu. ³ Ieelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Múlungu. ⁴ Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMúlungu akhabhalilo khonti. ⁵ Yikuti mamanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wumwene wa Kilisiti nu Múlungu.* ⁶ Kúongwa ya ganaago, ulufundo ulwa málakha wa Múlungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitishé kúkhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa. ⁷ Pe shiniisho, mutasangani laje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

Uwikhalo wa bhe bhishile wubhe ngati lukhozyo

⁸ Imaandi imwe mwámile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kúongwa ye múli nu wupeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikalaje anza bhantu abha mu lukhozyo. ⁹ Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zyabho winza, uwugolosu, nu wanalyoli. ¹⁰ Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene. ¹¹ Mutabhanje nu wupeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwawwa, lyoli muzivundulaje. ¹² Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinikha uMúlungu zyi nsoni poope kuzitekha. ¹³ Ieelo zyonti zye zikuvundulwa nu lukhozyo, uwanalyoli waakwe wákúlekha. ¹⁴ Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti,

‡ 4:25 4:25 Bhaazyá Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazyá Zabuuli 4:4. * 5:5 5:5 Úwámwene wa Kilisiti nu Múlungu Bhaazyá úwámwene wa Múlungu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

“Daamukha iwe we ugonile!
 Uzyushe kufuma ku bhafwe.
 Woope uKilisiti atikulamizye.”

¹⁵ Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njele. ¹⁶ Akhabhalilo khe muli nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho matabhanje mwe bhalema, lyoli muziyaganyaaaje zye uMwene uYeesu akwanza. ¹⁸ Mutakholwaje, kunongwa ye munuwuwo muli nu wubhiibhi. Lyoli mulongolwe nu Mupepu wa Mlungu. ¹⁹ Mwimbilanjaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mumbwimbilaje na kumapaala uMwene ku mwoyo wonti. ²⁰ Khabhili mumusalifwaje uTaata uMlungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene witu uYeesu Kilisiti. ²¹ Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

²² Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu, anza she mukumutinikha uMwene uYeesu. ²³ Kunongwa ye umulume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe. ²⁴ Anza she ishibhanza shikumutinikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhabhatinikhaje abhalume bhaabho ku lyolyonti.

²⁵ Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishibhanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe. ²⁶ Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.† ²⁷ Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishibhanza isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi. ²⁸ She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhabhaganaje abhashi bhaabho anza she bhagaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo. ²⁹ Ataliipo umuntu we akuwuvitiilwa umubhili waakwe, lyoli akuwuliisya na kumusungu. She shiniisho uKilisiti woope akushisungu ishibhanza shaakwe, ³⁰ kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe. ³¹ Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”‡ ³² Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuubhile, lyoli ine inkuti wakulonga izya Kilisiti ni shibhanza shaakwe.

³³ Ileelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

¹ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuwuwo we wugolosu. ² Indajizyo iya kwanda ye yili nu mulaji yikuti, “Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, ³ inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi.”* ⁴ Niimwe mubhayise,

† 5:26 5:26 Kushoozya ku minzi Abhabhaazye abhinji bhakuti amazwi iga gakulonjela ulwozyo.

‡ 5:31 5:31 Bhaazya Wandilo 2:24. * 6:3 6:2-3 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

matabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

⁵ Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti. ⁶ Matabhabhombelaje akhinza we bhakubheenya bhualo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondezya uMulungu. ⁷ Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa laseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu. ⁸ Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinda ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa. ⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti. ¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani. ¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamalo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kuwumalilishilo, mutibhe she muyisindile. ¹⁴ Pe muyilinganyaaje. Uwanalyoli wubhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wubhe ngati shidindilo pa shifubha. ¹⁵ Muyilinganyaaje kulumbiilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu mu vinama vwinyu. ¹⁶ Peekana na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyoobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusumba kukwinyu. ¹⁷ Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umupiti we uMupepu uMufinjile akuubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mupuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ku makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendeelele kubhapuutila abhafinjile bhonti. ¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMulungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbiilile ku wudandamazu insiibho yiniyo iya Mulungu ye yaamile kukwilu. ²⁰ Ine ne musonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kuwumalilishilo

²¹ Unholo waani mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuuzye she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba. ²² Inkumusonteelezwa kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo.

²³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMlungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mlungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ku lugano lwe lutali nu wamalilishilo.

Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibhanza. Ieelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishibhanza isha mu Filiipi shámwtwaliye inhela. Asimbile ikalaata ili kubhasalifwa kúnongwa iya kumwtwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMlungu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi

Akubhabhuzya intumi na mayimba ge áamile nago

Akubhabhuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu nhaar

UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mweni mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe mali mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibhanza. ² Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMlungu waani kúnongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha. ⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mweni kwa Mlungu, inkupuuta ku luseshelo. ⁵ Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha. ⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMlungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha. ⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiilila shiniisho imwe mweni, kúnongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkunguilwe na khabhalilo akha palusalalo khe intakunguilwe, imwe mweni munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mlungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli. ⁸ UMlungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mweni, kúnongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mlungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli, ¹⁰ inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza. ¹¹ UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhavwaje

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMlungu ayimishilwaje na kupaalwa.

Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iNyinza. ¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wmwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mlungu sita lyoga. ¹⁵ Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsibho inyinza. ¹⁶ Iba bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMlungu ampaiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza. ¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjeze amayimba mu wakungwe waani.

¹⁸ Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwino imbiibhi awe ku nkwino inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani, ¹⁹ kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intituulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti. ²⁰ Inkwinoyani impiti, nu lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha nu mwoyo uwa wudan-damazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje. ²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kamabhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwiza nhaani. ²² Heelo inga inkujendeelela kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lya inyinza nhaani. ²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lya inyinza nhaani. ²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi. ²⁵ Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga mugome na kubha nu luseshelo mu lwitikho. ²⁶ Khabhili matijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwiza kwani kukwinyu kubha peeka niimwe winza.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga niza kukwinyu awe inga napootwa kwiza, inhimvwaje kuti muyisindile akhiza mu nsibho yeeka nu mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza. ²⁸ Khabhili matabhogopaje abhaluga bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishizya kuti uMlungu akhayibhayazya. Heelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mlungu. ²⁹ Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMlungu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile. ³⁰ Mwalolile palusalalo she nayimbile,

akhabhalilo ikha mukujendeelela kwimvwa amayimba gaani. Ishi niimwe mukuyimba anza shiisho.

2

Uwutimvu na wupiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wukubhapa amakha, na lugano lwakwe lukubhajinjizya. Muli na wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukulolelana ishisa na kubha nu wutonsu. ² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha na lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsiibho yeeka.

³ Mubhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaaaje uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuuyo. ⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji. ⁵ Mubhanje ni nsiibho yiniyo ye aamile nayo uYeesu Kilisiti.

⁶ She poope uweene aamile wa Mulungu,
atakhalola kuti kubha wa Mulungu,
khantu kha kulemelela ku makha.

⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuuyo,
akhawulekha uwumwamu waakwe,
akhayibhiikha ngati atali nu wumwamu naawumo.
Akhamba mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

⁸ Akhayiisya na kutinikha,
poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*

⁹ Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamuzuvwa nhaani,
akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

¹⁰ UMulungu abhombile shiniisho,
inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mulungu,
ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,†
visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka
ayiitiche pa mbimbili kuti,
uYeesu Kilisiti wa Mwene,
ku wumwamu wa Taata uMulungu.

Inhozyo izyi nsi zyonti

¹² Ishi bhaganwa bhaani, we naamile peeka niimwe, mwalolesiizye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali niimwe, mujendeelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMulungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi. ¹³ Kunongwa ye uMulungu wuuyo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusiibha wuuyo.

¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali, ¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabingo.

* **2:8** 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo waamile wa bhantu bhe bhabhombile imbiibhi nhaani. † **2:10** 2:10 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16 Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

17 Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intisheshele na kushimwa peeka niimwe. 18 Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epapuladito

19 Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendeelela. 20 Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasajila anzu weene. 21 Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhobho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza. 22 Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyenza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNynza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe. 23 Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani. 24 Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, naneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

25 Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpapuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbuliilwe. 26 Wooke asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile. 27 Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiye kufwa. Heelo uMulungu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani. 28 Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshelaje winza, nu wuzugunhanu waani weepe. 29 Mumuposheele kwi taawa lya Mwene uYeesu ku luseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu. 30 Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kunaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwiza kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

1 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kulindiilila ulwitikho lwinyu.

2 Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kalema aminho aga kuti kuwaaga uwuposhi yikati utahiliwe.* 3 Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMulungu kwi dala ilya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhikha ulusubhilo lwitu mu

* 3:2 3:2 Utahiliwe Kutahiliwa yamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

vintu ivwa mu nsi kuti vingatupokha. ⁴ Heelo niine bhũlo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile. ⁵ Ine natahililwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.† ⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

⁷ Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti. ⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwawwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wunauyo, initishile kuvilekha vwonti. Inkavilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti. ⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje nuneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana nu lwitikho. ¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuzukha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe. ¹¹ Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyusyey.

Kujimbiilila inga tufishile uwugolosu

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhũye, ye nongwa inkuyikungula kumulandata inga imfishile kuposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile. ¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani. ¹⁴ Inhambiye kujenda inga imfische kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhilishiiye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilyo. Poope inga mukusiibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilyo apazelu. ¹⁶ Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendeelele kulemelela liila lye tulifishiiye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile. ¹⁸ Ine imbabhuziizye ziniizi akhinji bhũlo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhũzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyaabho kuti bhalugu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti. ¹⁹ Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kuyaga, umulungu waabho ku kwikusya inyanda zyaabho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, khabhili bhakusiibha vwi vintu ivwa mu nsi. ²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulilila nhaani uMuposhi wiitu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya. ²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhiikha kuti gakholane nu mubhili waakwe uwa

† 3:5 3:5 UMufalisaayi Bhaazya aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:6 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa abhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

wumwamu. § Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, khabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wupeeka wiinyu nu Mwene uYeesu.

² Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu. ³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhabhombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu insiku zyonti, khabhili inkuti museshelaje! ⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalakha. ⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMlungu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mlungu. ⁷ Wooke uwutengaanu we wukufuma kwa Mlungu we wukushila injele ya muntu wowonti, wutilindilile amooyo giinyu ni nsiibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumalilizya kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa. ⁹ Mazibhombaje zyonti zye mwamanyiiye na kwitika kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Wooke uMlungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kwumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutaamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo. ¹¹ Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbulililwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziizye kukhobhokha na viila vwe indi navwo. ¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziizye kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa. ¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha. ¹⁴ Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe naamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Make-doniya, ishibanza shiinyu sheene she shanavwizye. ¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwa kunaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwandeteeye, khabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo. ¹⁷ Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza

§ 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. * 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMlungu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

muposheelee insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa. ¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwámpiiye, khabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kanongwa ye uEpafuladito ándeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kumukhondezya uMulungu. ¹⁹ Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhuliliilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ²⁰ UMulungu, uTaata witu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

²¹ Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha. ²² Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwenti.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kúwuswelo uwi nsi ye insiku izi bhakúti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kúhongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Múlungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kúziladata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiiliwa na kupuuta ku bhakhabhizya, inga bhamukhondezyaje uMúlungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhabhizya bhonti, ni vintu vwonti vwe vilipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wúyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyabho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Múlungu.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMúlungu

Uwupiti nu wuposhi waakwe

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyabho

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wutengaanu, na kubha ni nje

Indamukho iya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Múlungu. Ine na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, ² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Múlungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhitu abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMúlungu wiitu, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

³ Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMúlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁴ Tukubhomba shiniisho kúhongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile. ⁵ Ulwitikho na lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe lali mu lusubhilo ulwa wuume we uMúlungu abhabhishiiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kúwandilo pe mwálumbiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza. ⁶ Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Múlungu na kúwumanya uwanalyoli waakwe she wali. ⁷ Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunuuwo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umaganwa, umusunde

* **1:2** 1:2 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uwa Kilisiti kunongwa yiinyu. ⁸ Uweene atubhuziize impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

⁹ Kunongwa yiniyo, tukubhupuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMulungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njeele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ¹⁰ Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumukhondezya. Uwikhalo wiinyu watimukhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, khabhili mutiyonjele kumumanya uMulungu. ¹¹ Tukubhupuutila kuti uMulungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti. ¹² Khabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo. ¹³ Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umaganwa.† ¹⁴ UMwana wanuuyo we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi zityu.

Imbombo nu wupiti wa Kilisiti

¹⁵ UMwana akulolesya apazelu she uMulungu ali, she poope uMulungu atakulekha.

Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.

¹⁶ Kufumilana na wuuyo, uMulungu apelile ivintu vwonti, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, vwe vikulekha na vwe vitakulekha, anzu waamulo, awe uwumwene, awe uwupiti, awe amakha.

UMulungu apelile vwonti kufumilana na wuuyo, khabhili ku wumwamu waakwe.

¹⁷ Uweene aliipo we vwonti vishiili kupelwa, uweene we akutabhaala ivintu vwonti, khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.

¹⁸ Uweene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza, uweene we wandilo uwa shibhanza, khabhili wa kwanda kuzyakha kufuma ku bhafwe, inga abhe mupiti ku vintu vwonti.

¹⁹ Kunongwa ye yamukhondeziize uMulungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wikhale mwa Yeesu.

²⁰ Khabhili kwi dala ilya Yeesu, uMulungu akwimvwanya ivintu vwonti na wuuyo, ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kumwanya.

Kwe kuti abhiishile uwutengaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

²¹ Palusalo nimwe mwamile ukutali nu Mulungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi nsibho ni njendo zyinyu imbiibhi.

²² Heelo ishi uMulungu abhimvwanyiine na wuuyo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi. ²³ Ishi mujendeelele kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitische kululekha ulusubhilo lwe mwawajile

† 1:13 1:13 UMwana waakwe umaganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiliilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine naPaulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

²⁴ Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Heelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye tukhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mubhili waani inkuyimba kunongwa ya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti ishibanza shaakwe. ²⁵ Ine uMlungu ampriye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili. ²⁶ Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyafisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile. ²⁷ Bhanaabho bhe uMlungu ayiganile kubhamanyisya izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

²⁸ Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyizya abhantu bhonti ku njeele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mlungu we bhagomile mwa Kilisiti. ²⁹ Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

2

¹ Injiganile kuti mamanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine. ² Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wukubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mlungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuuyo. ³ Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njeele nu wumanyi. ⁴ Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhiitithe umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya. ⁵ Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mubhili, ileelo umwoyo waani wali peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola uwupeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti

⁶ Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wa Mwene, mujendelelaje kumusubhila. ⁷ Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu nhaani. ⁸ Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Manyizyo ziniizyo te zya Kilisiti, ⁹ kunongwa ye uwukwilizu wa Mlungu wali mu mubhili wa Kilisiti wuuyo. ¹⁰ Niimwe muwaajile uwuumi wonti mwa Kilisiti, uweene we mapiti wa wamwene nu waamulo wonti. ¹¹ Kunongwa ye mali mu wupeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhapokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyooobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti. ¹² Kwe kuti we mwozelwa, mukhasyilwa nu Kilisiti,

* 2:11 2:11 Akhabhatahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khabhili mukhazyukha peeka nawo, kunongwa ye mwásubhiiye amakha ga Múlungu we ámuzyusiizye kufuma ku bhafwe. ¹³ Niimwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyinyu, khabhili mutátahiliilwe. fleelo uMúlungu abhapiiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zytu zyonti. ¹⁴ uMúlungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.† ¹⁵ Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwulila amapepu uwumwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palukindi.

¹⁶ Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡ ¹⁷ Zyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhásubhiiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti. ¹⁸ Mutakhamutejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhupuuta abhakhahizya. Umuntu anza wunuyyo atakhabhafwulile ishipambwi isha wiila na wiila. Wunuyyo mulema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi. ¹⁹ Khabhili wunuyyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongozya abhantu bhaakwe anzi twe she likulongozya umabhili. Kufuma kukwakwe umabhili wonti wakushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akukhomaanya umabhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMúlungu akwanza.

²⁰ Imwe ngati mwáfuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho, ²¹ anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!” ²² Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa. ²³ Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhiiho, uwutimvu na kwutabhaala umabhili ku wukhali. fleelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangkholo kudinda insungukho imbiibhi izya mabhili.

3

¹ Ishi kunongwa ye uMúlungu abhazyusiizye peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyoobhe iya kundiilo iya Múlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. ² Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu, ³ kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Múlungu. fleelo uwiikhalo wunuwuwo peeka nawo wutakulolekha. ⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu. ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Múlungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁷ Niimwe palusaló mukhabhombaga ganaago we mukhikalaga kukholana na ganaago. ⁸ fleelo ishi muleshe nziila, umulakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo

† 2:14 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikati akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twatulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefwa kuti yitakhabhe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.

‡ 2:16 2:16 iSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu malomu giinyu. ⁹ Mutandilanjaye amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe, ¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. Umulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wanawo mukaasi yiinyu, na kubhabhiikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mamumanye akhinza. ¹¹ Pe shiniisho wataliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziizye zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhulwa bha Mulungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje na mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbiilizu. ¹³ Mujimbilanaje na kutayilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutayilana anza she uMwene abhatuyiye imwe. ¹⁴ Ipi ni nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulugano lwe lukuleeta vwonti mu wupeeka uwulunjisu. ¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale mu mooyo giinyu, uwutengaanu wanawo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu. ¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mamanyizanyaaaje, na kusokhana mu njeele zyonti. Mmwimbilaje uMulungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa. ¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulungu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

¹⁸ Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu. ¹⁹ Niimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho. ²⁰ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu. ²¹ Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe. ²² Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheenyanya bhulo inga mayilolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu. ²³ Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu. ²⁴ Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhahishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumubhombela we wa Mwene uwa nalyoli. ²⁵ Ileelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulungu atakwimila.

4

¹ Niimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we mukhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kuti niimwe bhulo mali na Mwene uwa kumwanya.

Indajilo

² Mumupuutaje uMulungu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili musalifwaje. ³ Mutuputilaje nitwe inga uMulungu atwigulile idala iya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyamile kukwilu. Niine inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo. ⁴ Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she

yikwanziwa kulonga. ⁵ We muli na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa. ⁶ Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kumwamula akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kummalilishilo

⁷ Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunuyo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti. ⁸ Ye nongwa imusonteleziize kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo. ⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha papiitu ipa.

¹⁰ UAlisitaliko, we akungiilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza. ¹¹ Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mulungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine. ¹² UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMulungu akuzyanza. ¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli. ¹⁴ ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha. ¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishize kuti shoope ishishanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niimwe bhulo mwanze idala iya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene. ¹⁷ Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye. ¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyoobhe yaani nuneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkungiilwe mwi jeela. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishíhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Ásogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendeelela na lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuziliziyze kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho na lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, kabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa iya lwitiki

UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukula ishíhanza

Uwuumi we wakumukhondezya uMulungu

Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa

Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka na Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shíhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatesalonike

² Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mweni, kabhili tukubhalaabhila sita kulita. ³ Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, kabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene witu uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhuye kubha mwe bhantu bhaakwe, ⁵ kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twáhalumbiliye zitáamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twáhalumbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyle akhinza she tukhikhalaga nimwe inga tubhaavwe. ⁶ Imwe mwalandatile anza she tukhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwáyimbile nhaani, mwáliposheleeye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMwungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya. ⁸ Kanongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mwungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu, ⁹ kanongwa ye kwonti kwe tukubhala abhantu bhakupanga she mwatuposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwavileshile ivifwani vwa bhamwungu bhinyu, mukhamwitikha uMwungu inga mumubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli, ¹⁰ na kumugulila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMwungu amuzuyiizeye kufuma ku bhafwe, khabhili we akututuula ku malakha wa Mwungu we wakwinza.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwiza kukwinyu yitamile lwa khasa. ² Khabhili mumanyile kuti we twashili kufikha kukwinyu, twayimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwamile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMwungu atupiiye uwudandamazu uwa kulumbilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsibho iyi lenga, awe kubhakhandamanya awe kubhakhopela. ⁴ Lyoli tukulumbilila kanongwa ye uMwungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza. Ipti nhaani kukwitu te kubhakhondezya abhantu, lyoli kumakhondezya uMwungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu. ⁵ Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tuwaaaje uwukabhi. uMwungu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli. ⁶ Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti. ⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twakhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Ileelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twamile twe bhateti kukwinyu anzu maayi she akusunga abhaana bhaakwe. ⁸ Twabhaganile imwe nhaani, ye nongwa twayiganile kubhalumbilila iNtumi iNyinza izya Mwungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kanongwa ye mwe bhaganwa bhitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, mukakumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kanongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamayimwe umuntu namo kukwinyu we tukulumbilila iNtumi iNyinza izya Mwungu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhitu nu Mwungu wope mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMwungu zyamile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa. ¹¹ Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tili kukwinyu, anza she utaata akubhabhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhainjizyaga na kubhasundiilila, ¹² inga mwikhalaje uwikhalo uwa kumakhondezya uMwungu. Uweene we akubhabhilishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

* **1:10** 1:10 uMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mwungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMlungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwaliposheleeye ngati lizwi lya Mlungu, nalyoli she zili. Izwi linyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwithishile. ¹⁴ Bhanholo bhitu, zibhaajile zye zyabhaajile abha mu vibhanza vwa Mlungu abha mu Yudeeya, bhe bhawitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhinyu maneeemwe anza she abhayahuudi bhaviyimvwiye ivibhanza viniwwo. ¹⁵ Abhayahuudi bhanaabho bhe bhawugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhawuyimvwiye nitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisa uMlungu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti, ¹⁶ kunongwa ye bhakulinjiza kutukhaana kubhalumbilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaaaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zyabho insiku zyonti. Ileo ishi umulakha wa Mlungu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila aBhatosalonike

¹⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, kulenhaana nitwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimubhili, ilelo amooyo gitu gamile peeka nitwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana nitwe. ¹⁸ Ishi twanzaga kwinza kukwinyu, inhaani ine nuPaulo akhinji bhulo nanzaga kwinza, ilelo uSeetani atudindanjilaga. ¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe mukutubhiikha kubha nu lusubhilo, nu luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha. ²⁰ Nalyoli imwe mwe mukutubhiikha kuti tuyibaadaje na kubha nu luseshelo.

3

UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Pilogolela, tukhapootwa kujimbiilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine nu Siila kusyala mu Aseene tubheene. ² Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo witu mu lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mlungu ku zya kulumbilila intumi inyinza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziye inga abhagomwe na kubhainjiza umwoyo mu lwitikho lwinyu. ³ Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba. ⁴ Akhabhalilo khe twamile nitwe, tukhabhabhazyaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nabhombile shiniishi kunongwa ye inhatuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye wayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatosalonike

⁶ Ileo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuziize intumi inyinza ku zya lwitikho nu lagano lwinyu. Atubhuziize kuti mukutukumbukha ku luseshelo insiku zyonti, khabhili mukusamba kulolana nitwe, anza nitwe she tukusamba kulolana nitwe.

⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu wutolwe na mu mayimba gitu gonti. ⁸ Ishi

tukuyimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukulola she mugomile mwa Mulungu. ⁹ Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tuli nu luseshelo ulupiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu. ¹⁰ Tukumulaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhuliliilwe mu lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi tukumulaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwinza kukwinyu. ¹² Umwene abhonjezeye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe. ¹³ Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulungu aziganile

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mumanyiiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumukhondezyaje uMulungu. Tukubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendeelele kubhomba akhinza nhaani. ² Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twabhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani. ⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kuwusunga umabhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho. ⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMulungu. ⁶ Umuntu wowonti atakhasheelee kubhomba uwelengani nu mushi wa nholo waakwe, poope kumukhopela. Twabhahuziizye na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo. ⁷ Umulungu atatubhilishiiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhajaje mu wufinjile. ⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wu Mulungu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanyiiye muneemwe kufuma kwa Mulungu she yikwanziwa kuganana. ¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjezeye kuganana. ¹¹ Muyikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyoobhe zyakwe wuuyo, anza she twabhalajiziizye kuti mubhombaje. ¹² Pe mutilolesye injendo inyenza pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhuliliilwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

¹³ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhithishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nu lusubhilo. ¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, khabhili akhazyukha. Pe shiniisho bhoope bhe

* **3:13** 3:13 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:13** 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala iyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhakhahizya awe bhe bhithishile bhe bhafuuye.

bháfuuwe we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMwene akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuwe. ¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuwo akhayiikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi ilya waamulo, ukhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaavu lya Mwene likhayikhomwa. Bhaala bhe bháfuuwe we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyakha suuti. ¹⁷ Pe itwe tubhapuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayikhala peeka nawo wiila na wiila. ¹⁸ Ishi mujinjizanyaa ku mazwi ganaago.

5

Kuyilinganya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha. ² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku. ³ Abhantu we bhakuti tali mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwananganyi wukhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha. ⁵ Imwe mweni mwe bhantu bha lukhozyo, khabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi. ⁶ Ishi taleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela. ⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Khabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Khabhili tumusubhilaje uMwene kutatula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe. ⁹ Kunongwa ye uMwene atatusabhuyeye kuti atuyazye ku mlakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tawaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene witu uYeesu Kilisiti. ¹⁰ Uweene afuuwe kunongwa yi mbiibhi zyitu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuma awe we tufuuwe. ¹¹ Ishi mujinjizanyaa na kukhobhosanya amooyo anza she mukubhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya. ¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhainjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti. ¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhamutabhulizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe na ku bhantu bhonti. ¹⁶ Mubhanje nu luseshelo insiku zyonti. ¹⁷ Khabhili mulaabhaje kwa Mwene insiku

zyonti. ¹⁸ Mumusalifwaje uMwungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile. ²⁰ Khabhili mutawusholanyaaje uwukuwi, ²¹ lyoli mawulingaje wonti, na kawamanya we wanalyoli. ²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ uMwungu wuuyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti asunje amooyo giinyu, uwiikhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ uMwungu uweene we akubhabhilishila atibhabhombele ziniizyo, kunongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhitu mu lwitikho, nitwe mutalabhilaje kwa Mwungu. ²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli. ²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili mubhabhaazize abhanholo bhitu mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

UPaulo ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuziyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozya abhantu kumusambakha uMulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilile akhinda mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. ² UMulungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulongi wa Mulungu ku nsiku izya kumpeleela

³ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, nu lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tili mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitikho lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulongi wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulongi wanuwu imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ UMulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinda kufuma kumwanya nu lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhizya bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi

* **1:5** 1:5 Uumwene waakwe Bhaazyu uumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulu-fundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi zyakwe zye twabhabhuziizye.

HPaulo akubhapuutila aBhatesalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMlungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mlungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitische kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafische suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunuyo akhayidindanjila na kayibaada wuyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mlungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba imfinjile iya Mlungu na kayibaada kuti wu Mlungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuziyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe. ⁶ fleelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope ni-ishi uMusambusu wunuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. fleelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwayu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba iviholesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMlungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupvwa, inga bhitishe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

† 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMwenge insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMwenge kunongwa ye abhasebhile kufuma kawandilo uwa kupelwa vronti maposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, kabhili makwitikha uwanalyoli. ¹⁴ uMwenge abhabhishiiye inga maposheele uwuposhi wunawo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliye kukwinyu, inga maposheele uwumwamu wa Mwene witu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbiilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene witu uYeesu Kilisiti na Taata witu uMwenge we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa lusubhilo ulwinza, ¹⁷ abhainjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mwenge

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, kabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she nimwe mwaliiposheleeye. ² Kabhili mutulabhilaje inga uMwenge atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. ³ Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. ⁴ Nitwe tuli na lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti makubhomba ziila zye twabhalajizizye, kabhili mutijendeelele kuzibhomba. ⁵ uMwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mwenge na mu wujimbilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wakhata

⁶ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, matasangaanaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zitu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shitu, kunongwa ye itwe we tuli kukwinyu tutamile twe bhakhata. ⁸ Kabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu. ⁹ Tukhabhombaga shiniisho te kuti tukhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhazaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyeyzaje. ¹⁰ Akhabhalilo khe twamile nimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji. ¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wikhalo waabho. ¹³ Heelo imwe bhanholo bhitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, matasangaanaje nawo inga alolaje insoni. ¹⁵ Heelo mutakhamubhiishe ngati mulugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzuholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, uMwene uYeesu wuuyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. Ukwene abhe peeka niimwe mwent. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyobhe yaani naneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwent.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushaala nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishibanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shibanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shibanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shibanza	2:1-3:16
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhambahombela aBhakilisiti	4:1-6:10
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-21

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zya bho izyi lenga. ⁴ Ubhakhaane kuti bhatasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwitikho lwene.

⁵ Isibhiililo liniilyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu luli mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli. ⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejela mu nongwa izya wunanjisu. ⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiine.

⁸ Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye. ⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku

* 1:2 1:2 Bhaazyamba Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutunikha uMwungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji. ¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mwungu uwa Wumwamu. Niine, ampriye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

uMwungu akumolela ishisa uPaulo

¹² Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampriye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambikha mu mbombo yaakwe. ¹³ She poope kulusalu ukwo namusholanyiine, inahayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshili kubha nu lwitikho. ¹⁴ Ileelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho nu lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kuyitika ku mwoyo wonti, kuti, "UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi." Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti. ¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kuwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ uMwungu wu Mwene uwa wiila na wiila,
te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumolola uMwungu,
ataliipo uMwungu uwunji namo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho
nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

uPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitithe kubhomba zye abhakuwi bhálonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli. ¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lananjishe lwonti. ²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMwungu.

2

Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMwungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti. ² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhalaje mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutikhaje uMwungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizyo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiitu uMulungu. ⁴ Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi. ⁵ Tumanyile kuti, ziniizyo zya nalyoli, kanongwa ye kuli nu Mulungu weeka mwene, khabhili kuli nu muntu weeka we akwimvwanya abhantu nu Mulungu, umuntu wunayo wu Yeesu Kilisiti. ⁶ Uweene ayifumwizye uwuumi waakwe wayo kufwa, inga abhatu abhantu bhonti. Shiniisho she uMulungu alolesiizye insiibho yaakwe ku khabhalilo khe khemukhondeeye. ⁷ Ku wuposhi wunawo, nabhishiilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbiilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wana-lyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhabhuyaje inyoobhe zybho kumulaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita mulakha, awe amadali.

⁹ Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutinikha uMulungu.

¹¹ Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti. ¹² Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumatabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezyaje. ¹³ Kanongwa ye uMulungu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa. ¹⁴ Khabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopeeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopeeeye akhabha mabhomba mbiibhi. ¹⁵ Heelo umwantanda wunayo na bhantanda abhanji bhakhaywaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendeelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kuyitikha kuti, “Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza.” ² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya. ³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela. ⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti. ⁵ Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhuliibhuli

* **2:9** 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwato zybho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkwato ziniizyo zye uPaulo akukhaana ipa. † **2:15** 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawaajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumapaapa uMuposhi uYeesu. * **3:1** 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

ishibhanza sha Mūlungu? ⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhūulo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani wope alongiilwe. ⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalyaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu. ⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMūlungu atwiguliye, bhabhanje na mwoyo uwa kuyeefwa mu mbiibhi. ¹⁰ We mushili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa. ¹¹ Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti. ¹² Umwavwi wowonti uwa shibhanza abhe na mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe. ¹³ Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

UMūlungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poepe indi na lusubhilo kuti intiyanze nalubhilo kunukwo. ¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mūlungu. Shiniisho she shibhanza sha Mūlungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli. ¹⁶ Nalyoli zye uMūlungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali na mubhili,
 uMupepu uMufinjile akhamulolesya
 kuti ali mu wanalyoli.
 Abhakhahizya bhakhamulola.
 Intumi zyakwe zye zikhambulilwaga
 mu bhantu abhi nsi zyonti,
 bhakhamwitikha uweene.
 UMūlungu akhamwega kubhala kumwanya
 mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

¹ UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezyaga amapepu amabhiibhi ge gakhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaabho. ² Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeefwa mu mbiibhi, she poepe amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga. ³ Bhakubhakaana abhasakhaala kuti bhategaje, na bhantanda kuti bhategwaje.

† 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. Umulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli. ⁴ Vwonti vwe umulungu apelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu, ⁵ kunongwa ye viliipo vwe wwitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

⁶ Ganaago, inga wabhabhuzya abhanholo bhitu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we ulelilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukuziyitikha na kuzilandata. ⁷ Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uylubhizyaje waneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu. ⁸ “Inga umuntu akwubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wukabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akwaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali na mlaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza.”

⁹ Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti. ¹⁰ Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

¹¹ Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagalandataje. ¹² Utakhiitiche kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho. ¹³ Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo. ¹⁴ Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she umulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyabho.

¹⁵ Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela. ¹⁶ Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusakhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho. ² Abhantanda abhagoosi, alongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje. ⁴ Heelo umafwile we ali na bhaana, awe abhazukulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mambwabho suuti, isho she umulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusa

* **4:10** 4:10 UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala iyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

zye abhapaafi bhaabho bhábhahombeeye, shiniisho she uMũlungu ayiganile. ⁵ Heelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mũlungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku. ⁶ Lyoli umufwile we akusungakha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi. ⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega. ⁸ Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vve vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wunuyo akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiize amanha amashumi umutanda, na we amejilwe na mulume weeka mwene. ¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinzi zionti inyinza.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungakha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti. ¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhaticyikungulaje na kumabhombela uKilisiti sita kwegwa winza. ¹³ Peekana ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza. ¹⁴ Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyaabho kuti, bhatakhaamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi. ¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatahimwamilaje ishibanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishibanza akhinza, abha mu shibanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinzi kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mũlungu, na kubhamanyizya. ¹⁸ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡ Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”§

¹⁹ Inga umasongo uwa shibanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu. ²⁰ Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu

* **5:10** 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazyabhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:14** 5:14 Umulugu wiitu lumu kwe kuti uSeetani. Uweene akubhahombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi aBhakilisiti. ‡ **5:18** 5:18 Bhaazyabhaashizyo 25:4. § **5:18** 5:18 Bhaazyabha Luuka 10:7.

bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba. ²¹ Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe abhasabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhantu.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha masongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we ali peeka mu mbiibhi zyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolosu. ²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wukukugalushilagalushila.† ²⁴ Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, kabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Ileelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha. ²⁵ Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu, bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukumanyizya. ² Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikho, kabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibhanza, na kubhasundiilila genego.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutinikha uMulungu wunuuwo akuyibaada, kabhili atamanyile naakhamu. ⁴ Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wunuuwo we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiilila akhabhiibhi abhamwabho, ⁵ na kudalinhana na bhamwabho kabhili kabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMulungu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMulungu bhakwaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo. ⁷ We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwega we tukusogola mu nsi umu. ⁸ Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu. ⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya wulema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu

* **5:23** 5:23 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:23** 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wukukugalushilagalushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yamile shimwelo kumo malembo.

wunanjisu, bhakusilila mumwo. ¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

UPaulo akumusokha uTiimoti

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mulungu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya. ¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wanuwo we wabhilishiliilwe na Mulungu, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mulungu we akuvipa vwonti uwuuni, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyu Pilaato* sita lyoga, ¹⁴ uzitinkhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene witu uYeesu Kilisiti akhayinza winza.

¹⁵ Kwinza kwakwe kunukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMulungu wuuyo amubhishiiye.

UMulungu we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wu Mwene wa bhamwene,
khabhili we Mupiti wa bhapiti.

¹⁶ Wuuyo mwene we atakufwa,
akwikhala mu lukhozyo lwe nuumo atangalupalamila.
Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kumulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!
Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye iwva mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe bhulo. Ubhabhuzye kuti, bhabhiikhaje ulusubhilo lwabho kwa Mulungu, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, taseshelaje navwo.

¹⁸ Khabhili ubhabhuzyaje kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazelu. ¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwva khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuuni uwa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMulungu akupiiye, uyibhombwe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mulungu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli. ²¹ Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wanuwo, ileelo wubhateziizye kuti bhaleshe kwitikha uwanalyoli.

Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mwenti.

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wubhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wumwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umu
UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMwungu kunongwa yaakwe	1:1-7
Akumumupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba	1:8-2
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga	2:14-
Izya kumalilishiza	4:9-2

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mwungu. Ansoneteziizye kuti, indambulilaje abhantu izya mulaji uwa wuumi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani we inkuganile. Utaata uMwungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Kumulandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMwungu we inkumubhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoope bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani. ⁴ Inkukumbukha amansozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo. ⁵ Inkukumbukha she umwitishile uMwungu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoope bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe ali.

⁶ Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMwungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiiye inyoobhe. ⁷ Kunongwa ye uMwungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela. ⁸ Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkungiilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyiitishile kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMwungu akupiiye. ⁹ UMwungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wunuuwo wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she akwiniliye uMwungu wuuyo ku wiila waakwe.

* **1:9** 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Wunuwu uwiila, we átupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yáshili kupelwa. ¹⁰ Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwinda kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi witu. UYeesu áwutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

¹¹ INTumi iNyinza ziniizyo zye uMwungu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyiza intumi ziniizyo. ¹² Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† fleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ula we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

¹³ Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitiko na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti. ¹⁴ INTumi iNyinza zye uMwungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yitu.

¹⁵ Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene. ¹⁶ fleelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga kabhili kabhili mu mayimba gaani amapiti, kabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyoloolo iga. ¹⁷ We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, adaajile kunanza, akhanaaga. ¹⁸ Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMwungu amulolele ishisa pi siku ilya kulonga insi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala ilya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wagimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhangakhola kumanyiza abhanji. ³ Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka nitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti. ⁴ Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe. ⁵ Kabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga lubhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishilwe, bhatangamukwatizya ishipambwi isha kufuuya. ⁶ Umulimi wope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kumwandilo kwegu iviyabho. ⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injelele izya kuzimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti ukukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,* we uMwungu amuzuyisizye mu bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu, ⁹ zye zikhambiikha kuti injimbaje kukungwa na manyoloolo ngati ne mugoji. fleelo, izwi lya Mwungu litangadindwa! ¹⁰ Ishi, inkujimbililila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu Mwungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu

† **1:12** 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela. * **2:8** 2:8 UDaudi Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waakwe uwa wiila na wiila. ¹¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kulyitika, likulonga likuti,

“Inga twafwa peeka nu Kilisiti,
tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbiilila,
tukhayitabhaala peeka na wuuyo.

Lyoli inga twamukhaana,
pe wope akhayitukhaana.

¹³ Inga poope te twe bhasunde,
ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,
atayiiye kuyikhaana.”

Umubhombi umwinza pamiiso ga Mlungu

¹⁴ Ganaago amasundo, ubhakumbusyaje abhantu na kubhasundi-ilila pamiiso ga Mlungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya. ¹⁵ Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMlungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMlungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

¹⁶ Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mlungu, uyefwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mumwo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mlungu. ¹⁷ Imanyizyo zyahho zikubha anzi nhonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto. ¹⁸ Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzukha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji. ¹⁹ Poope shiniisho, abhantu bha Mlungu bhakugoma, anzu lwalo ulakhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“Umwene abhamanyile bhe bhaakwe,”†
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kalaata imbiibhi zyakwe.”‡

²⁰ Mu nyumba ya dumbwe mali ni vililo ivwa vikholo ivwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Mali ni vwamwabho vwe vibhinziilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho. ²¹ Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe nu Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

²² Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. § ²³ Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu. ²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti,

† 2:19 2:19 Bhaazyambaazy 16:5. ‡ 2:19 2:19 Bhaazyababuuli 34:14. § 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje.

waana waakho, wámanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kúwaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wásimbiilwe ku wulongozi wa Múlungu. Wuyiye kúmanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zyaabho, kubhagolosya bhaleshe imbiibhi zyaabho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Múlungu. ¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Múlungu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti inyinza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Múlungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimiilise uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhumi na bhe bhafwe. ² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala iyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

³ Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyaabho, ye nongwa bhakhayibhangaanya abhamanyizi abhinji bhulo, bhe bhahabhuzayaje amazwi aga kubhakhondezya we bhakutejeelezya. ⁴ Bhakhayilekha kutejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tumpango tuula utwi lenga. ⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbililaje genego. Ulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhuzya ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kungoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Múlungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile. ⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wumalilishilo. ⁸ Ishi umwene ambishiye ishipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo. ¹⁰ UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya. ¹¹ ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye anhondeeye ku mbombo yaani. ¹² Namusonteleziize uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso. ¹³ We ukwinza, ukhandetele ni kooti liila lye nalileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandetele ni vitaabu viila, inhaani viila ivwa magwembe.

* **4:6** 4:6 Imfinjile iyi divaayi Umupuutili we aamala kubhoolanya imfinjile, akhitililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazya Kufuma 29:38-41.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ámbombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.† ¹⁵ Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye áamile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nándile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu nuumo we ánavwizye, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuuyile ku ziniizyo. ¹⁷ Heelo poope, umwene áamile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwula ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwula akhantu mwi lomu lyi nsama.‡ ¹⁸ Atijendeelele kuntwula mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfisye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

¹⁹ Endamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo. ²⁰ UElaasito ásyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofiimo námuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto. ²¹ Ubhombe ku makha kwizwa uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

²² UMwene abhe peeka niuwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mwentu.

† 4:14 4:14 Bhaazya Zabuuili 62:12; Vwikho 24:12. ‡ 4:17 4:17 Bhaazya Zabuuili 22:22.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kuumalilishilo akumukumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje na wulugu na madali, khabhili bhatagabhunhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
UPaulo akumulamukha uTiito	1:1
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana imanyizyo izyi lenga	1:5
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti	2:1
UPaulo akumukumbusya izya wuposhi uwupiti, ni zya kumalilishizya	3:1

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansonteleziize ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuye wuuyo kuti, bhabhe na lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu.

² Ulwitikho nu wanalyoli wanuwuwo, vikusimishizya ku lasubhilo kuti, bhakhawaje uwuume uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuume wanuwuwo, khabhili uweene atakulonga lilenga. ³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiitu wuuyo we alajiziize kuti indumbililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wumwana waani nalyoli mu lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nakulesheeye panaapo pa Kileete, yamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziize. ⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe na mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje na lwitikho, bhatabhanje na mapuli. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe na Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuviitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma

abhantũ, awe we wũ navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nũ lubhaatikho. ⁹ Alemelaje amazwi aga nalyoli, anza she twámanyiye, inga abhagomwe abhanji mũ ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kũli abhantũ abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho kũ kũlonga izya khasa bhũlo na kũkhopelana. ¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kũmanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakũnganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakũbhaazya bhanaabho abhakhopeli kũbhomba ganaago, kũ kuti bhapatilaje mũmwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhũbho álonjile átili, “ABhakileete bhakũlonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanũ ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wu-pafu.” ¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe kũ bhũbho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mũ lwitikho. ¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyábhishiilwe na bhantũ bhe bhakũwũkhaana uwanalyoli. ¹⁵ Kũ bhantũ bhe bhagolosu pamiiso ga Mũlungũ, khataliipo akhantũ naakhamu khe khangabhabhiikha kubha bhakhandamanu. Heelo, kũ bhantũ bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakũmũsũbhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kũkwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyabho ni nsibho zyabho zyonti nhandamanu.* ¹⁶ Bhakũyilonjela kuti bhamumanyile uMũlungũ, ileelo kũ njendo zyabho, bhakũmũkhaana. Bhakũmuviisya nhaani, khabhili bhatakũmutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye kũ bhantũ abha shibhanza

¹ Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantũ uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza. ² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantũ bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mũ lwitikho, mũ lugano, na mu wujimbiilizu.

³ Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mũ bhantũ bha Mũlungũ, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kũmanyizya zye nyinza, ⁴ inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalũme bhaabho na bhaana bhaabho. ⁵ Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalũme bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mũlungũ litakhalongwe akhabhiibhi kũ njendo zyabho.

⁶ Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje. ⁷ Iwe wũneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kũkwabho. Mũ khabhalilo khe utimanyizyaje abhantũ,

* **1:15** 1:15 Injeele zyabho ni nsibho zyabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kũmũkhondezya uMũlungũ kũ kũlandata aminho gaabho, anza kũkhaana kulya ivwakulya vimo. Inga abhantũ bhatakũlandata, bhakhatinji bhakũbha bhakhandamanu. † **1:16** 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona. ⁸ Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

⁹ Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuzya zimo, bhatasiitaje. ¹⁰ Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti. ¹² Uwiila wanuwu wukutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹³ Twikhalaje shiniishi we tukugulila kwinda kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu na Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwitu lwe lukuutupa uluseshelo. ¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyanza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitiche kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayinganyaaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza. ² Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, niitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Ileelo, kuli na mazwi ge gakuti, “uMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe na lugano, ⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe buulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile. ⁶ uMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. ⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuume uwa wiila na wiila.” ⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasiibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyanza. Ganaago ge minza, kabhili ge gakwavwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peekana ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa buulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope kabhili khonti. Inga atakukusaajila,

umwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wunuyoy, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wuyoy.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamuyeye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwinza ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku. ¹³ Ubhombe ku makha gonti kumwavwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahulilwe akhantu naakhamu we bhakushula kulumbilila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Abhantu bhitu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhitu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe tili peeka, bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuumalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga nu Paulo we ali mwi jeela. Pe uPaulo amugalusiize kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kumutuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. UPaulo akumabhuzya uFiilimooni amaposheelee uNeesimo umutumwa waakwe kubha wu nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa. ² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeka nu yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

³ Utaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akumulaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho. ⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.* ⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, uwupeeka wunuuwo we ali nawo niitwe wakubhiishe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kumanya inyinja zyonzi zye tukuziyaga kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁷ Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunuulwo, wabhasansamusa amoooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

UPaulo akumulaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye ukhondeeye kubhomba anzu nholo awe umusundikwa. ⁹ She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala ilya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyoloolo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho. ¹¹ Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wununu imuganile ku mwoyo waani wonti. ¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza. ¹⁴ Ileelo litalipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kubhe kwa shigane shaakho wuneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa.

* **1:5** 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

¹⁵ Lumo uNeesimo ásogooye kúkwakho úkwo kú khabhalilo khashe, inga úMulongu amugalulanye agalushe kúkwakho úyiikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila. ¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhúulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitú umúganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imúkúndiye nhaani, iwe we útimúkúndile nhaani kúshila anzu mwana úwa mu nyumba mómwakho, khabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga úkúyilola kuti úli nu wúpeeka niine, úmúposheelee akhinza anza she waamile úmposheelaje ine nuneene. ¹⁸ Inga kulí na zimo zye atulile kúkwakho, awe ali ni deeni kúkwakho, ine intikusombe. ¹⁹ *Ine ne Paúlo inkusimba ziniizi nuneene ni nyoobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkúkúmbúsyé, iwe umanyile kuti wu naanu we akúmbúliye, lyoli yikuti uyifumwe wuneewe kúkwani.* ²⁰ Ishi nholo waani mu lwitikho, únaavwe mwa Mwene wiitú, khabhili únsansamúsyé úmwoyo mwa Kilisiti. ²¹ Inkúkúsimbila ikalaata ili, kúnongwa ye inkúúbhila kuti útiniitishé kú gaala ge nakúlaabha. Imanyile kuti, útibhombe kúshila na ganaago.

²² Peeka na ziniizyo, inkúkúlaabha úndinganizanye ulupitu pe inhayiikhala. Kúnongwa ye inkúúbhila kuti, kufumilana ni mpu-uto zyinyu, úMulongu atinsatúle mwi jeela, inga ininze kúkwinyu kúbhayaatila.

Amazwi aga kúlagana

²³ Únholo waani úEpaafula akúkúlamúkha, úweene niine twenti tukungiilwe peeka mwi jeela, kúnongwa iya kúmbúliila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ²⁴ Bhoope abhabhombi abhamwitú abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, úDeema, nu Luuka bhakúkúlamúkha. ²⁵ Uwiila wa Mwene úYeesu Kilisiti wúbhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti amile Mukilisiti umulongozi we amile nu waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhamele Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likamulolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akulolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, kabhili uweene mupiti kushila abhakhahizya bhe abhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, kabhili mupiti kamushila nu Moose, we abhapiye abhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Kabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuume waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwamalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho teli mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kamusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya abhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kamusubhila uMulungu, kabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi

Umusimbi akulolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhahizya bha M
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhahombaga imbombo mu Nyumba iM
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu amupiiye uMoose
Izya kubhagomwa abhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha lwitikho
Insoshi ni ndamukho

UMulungu akulonga niitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Ileelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMulungu alonjile niitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhuyeye wunuyo uMwana agaale ivintu vwonti, kabhili kushilila kukwakwe uMulungu apelile kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mumwo. ³ UMwana waakwe wunuyo we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyo. Ku makha gi zwi yakwe akulindiilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhahizya

⁴ UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhahizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa

* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

gaabho. ⁵ Kunongwa ye uMulungu atámubhuziizye ukhabhizya ngaweeka mu bhakhahizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,
umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMulungu atálonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,
woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶ Heelo uMulungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, átili,

“Abhakhahizya bhonti abha Mulungu
bhamupuutaje uweene.”§

⁷ Khabhili we akulonga ku zya bhakhahizya, átili,
“Akubhabhikha abhakhahizya bhaakwe kubha mupepu,
bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhikha
kubha ngati mbitu zya mwoto.”*

⁸ Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mulungu, uwumwene waakho†
wutijendeelele wiila na wiila!
Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.

⁹ Iwe uyiganile uwugolosu,
ileelo ukuwuvitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMulungu, uMulungu waakho,
akupashile amafuta aga kukukhondezya
na kukubhikha kubha we mupiti
kushila abhamwinyu bhonti.”‡

¹⁰ Khabhili uMulungu akumubhuziizya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,
khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

¹¹ Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.
Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

¹² Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,
anzu mwenda zikhayilala.

Heelo iwe utakugalunhana,
amanha gaakho gatakusila naalumo.”§

¹³ Bhuli, khabhizya alikwi we uMulungu amubhuziizye lumo kuti,

“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,
paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho”?*†

¹⁴ Pe shiniisho, abhakhahizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumabhombela uMulungu, wope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

† **1:5** 1:5 Bhaazyza Zabuuili 2:7. ‡ **1:5** 1:5 Bhaazyza 2 Samweli 7:14. § **1:6** 1:6 Bhaazyza Nkumbushizyo 32:43. * **1:7** 1:7 Bhaazyza Zabuuili 104:4. † **1:8** 1:8 Uwumwene waakho Bhaazyza uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:9** 1:8-9 Bhaazyza Zabuuili 45:6-7. § **1:12** 1:10-12 Bhaazyza Zabuuili 102:25-27. * **1:13** 1:13 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † **1:13** 1:13 Bhaazyza Zabuuili 110:1.

1 Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatahashe gatupulushe. 2 Intumi ziila zye abhakhahizya bhábhapiye abhamaama bhítu zyámile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. 3 Bhúli, itwe tungakhola bhúliibhúli kúpona inga tutakúwúsaajila uwuposhi úwúpiti anza wunuuwu? ÚMwene uYeesu wúyo we átalile kúwúwúnsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziize bhakutusimishizya kuti wanalyoli. 4 ÚMúlungu woopé áwusimishiziize uwuposhi wúnúwo kwi dala ilya kúbhapa abhantu amakha aga kúbhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wúyo.

UYeesu áamile muntu

5 ÚMúlungu atábhahishile abhakhahizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye takulonga akhapango khaakwe. 6 Lyoli uWusimbe uWufinjile wúkti,

“We Múlungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

khabhili umuntu* wu naanu kuti úmúsaajile?

7 Wámubhiishile umuntu abhe paasi

kúshila abhakhahizya

kú khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

8 khabhili úkhabhiikha ivintu vwonti

paasi pa waamúlo waakwe.”†

Kwe kuti úMúlungu akhamúbiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kúlekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakúlola kuti umuntu akúvitabhaala ivintu vwonti kú khabhalilo ikha. 9 Íleelo tukumúlola uYeesu, we kú khabhalilo khashe ábhishiilwe paasi kúshila abhakhahizya, inga ku wiila wa Múlungu afwe kúnongwa ya bhantu bhonti. Wúnúyo we úMúlungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho úlúpiti kúnongwa iya kúyimba na kufwa.

10 Pe shiniisho, yákhondeeye kuti úMúlungu we ápelile ivintu vwonti, na kúvisunga, akhamúbiikha uYeesu kúbha mukwilizu kwi dala ilya kúyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kúsanganila uwumwamu waakwe. Kúnongwa ye uYeesu we akubhazalongola abhantu bhawaaje uwuposhi. 11 Úweene uYeesu we akubhazalufwa abhantu imbiibhi zyabho, peeka na bhanaabho bhe akubhazalufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kúnongwa yiniyo, uYeesu atakúlola insoni kúbhahilishila kuti bhanholo bhaakwe. 12 Úweene akúti,

“We Múlungu, intilúmbiilile itaawa lyakho kú bhanholo bhaani, pakaasi pa lúbhúngaano lwabho intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

13 Khabhili akúti, “Intibhiishe úlúsuubhilo lwani kwa Múlungu.”§ Íwinza akúti, “Índi ipa peeka na bhaana bhe úMúlungu ampiiye.”*

14 Kúnongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu múbhili ni bhanda, woopé uYeesu akhabha anza bheene, akhasanganila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amúyazyé uSee-tani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje. 15 Khabhili

* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikúti mwana wa Adamu. † 2:8 2:6-8 Bhaazya Zabuuili 8:4-6. ‡ 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuili 22:22. § 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. * 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

uYeesu áfuuye inga abhasatule bhonti bhe bháamile bhatumwa kúnongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho. ¹⁶ Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atínzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli áyinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.† ¹⁷ Pe shiniisho, ákhondeeye kukholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti‡ úwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Múlungu. Kwi dala liniilyo, ákholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibhi zyaabho. ¹⁸ Kúnongwa ye úweene áyimbile we akúlingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakúlingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishiliilwe nu Múlungu, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Múlungu, khabhili we mupuutili umupiti úwa lwitikho lwitu. ² Wunúuyo áamile musunde kubhomba ziniizyo zyonti kwa Múlungu we ámusabhúye, anzu Moose* she áamile musunde kulongozya abhantu bhonti abha mu nyumba ya Múlungu, kwe kuti aBhaisilaeli. ³ UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kúnongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo. ⁴ Kúnongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMúlungu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

⁵ UMoose áamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Múlungu, kwe kuti aBhaisilaeli, khabhili álonjile ku ziila zye uMúlungu akhayizilonga pilongolela. ⁶ Ieelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali nu waamulo mu nyumba ya Múlungu. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kukhaana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti,
“Umusanyúnu, inga mwimvwa izi lya Múlungu,

⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu
anza bhamaama bhiinyu she bháamile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Múlungu,
akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

⁹ Kunúukwo abhamaama bhiinyu
bhándinjile na kunjema,
she poepe ku manha amashumi gani
bházilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kúnongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishapaafi shaabho,
inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,
khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.’

¹¹ Pe shiniisho, inhalapa ku mlakha waani,
inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutúzya paani.’ ”†

¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu úwa mwoyo umubhiibhi we wútakwítikha, we wúkyisaabhula kwa Múlungu we mwumi. ¹³ Ieelo weeka weeka

† 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. ‡ 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya abhupuutili mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * 3:2 3:2 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. † 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuuli 95:7-11.

amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyuunu,‡ inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha nu mwoyo umugomu. ¹⁴ Kunongwa ye tukusangaanila nu Kilisiti, inga tukadaaga kulemelela ulwitikho lwe tuli nalwo kufuma kawandilo kufishila kwumalilishilo. ¹⁵ UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulongu, mutakhabhe na mooyo amagomu, anza bhamaama bhiinyu she bhámáile.”§

¹⁶ Bha bhanaanu bhe bhímvwizye izi lya Mulongu bhakhasambukha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe nu Moose kusogola mu Miisili. ¹⁷ Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMulongu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. ¹⁸ Bha bhanaanu bhe uMulongu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutirikha. ¹⁹ Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatitishile.

4

Kutuzya abhantu bha Mulongu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuzya wuli she wuliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo. ² Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyalumbiililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Ileelo intumi ziniizyo zitabhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházymvwizye, ileelo bhataziposheleeye ku lwitikho. ³ Pe itwe twe tukumwitikha uMulongu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwo uwa kutuzya we uMulongu álalile. Anza she álonjile kuti, “Inhalapa ku malakha waani,

inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.’ ”*

UMulongu álonjile ziniizyo she poope uwutuzyo wunuwo wáliipo kufuma pe ápelile insi. ⁴ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, “Pi siku ilya saba uMulongu átuzye, akhatuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti.”† ⁵ Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMulongu álonjile átili, “Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.”‡

⁶ Abhamaama bhitu bhaala bhe bhámáile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mulongu. Ileelo umulaji wuliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuzya. ⁷ Pe shiniisho, uMulongu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulongu, mutakhabhe na mooyo amagomu.”*

‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwitikha uMulongu. § 3:15 3:15 Bhaazyza Zabuuli 95:7-8. * 4:3 4:3 Bhaazyza Zabuuli 95:11.

† 4:4 4:4 Bhaazyza Wandilo 2:2. ‡ 4:5 4:5 Bhaazyza Zabuuli 95:11. § 4:7 4:7 UDaudi Bhaazyza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:7 4:7 Bhaazyza Zabuuli 95:7-8.

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuzyo, uMlungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuzya.†
 9 Pe shiniisho isiku ilya kutuzya abhantu bha Mlungu lili she liliipo.
 10 Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuzya, atituzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMlungu atuziizye pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe. 11 Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhitu she bhabhombile.

12 Kunongwa ye izwi lya Mlungu lyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kumanya insibho izya mu mooyo gitu. 13 Shitaliipo ishipelewa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mlungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zyitu pamiiso gaakwe.

UYeesu we mupuutili umupiti

14 Bhanholo bhaani, tali nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we abhalile kumwanya, wanyo wu Yeesu uMwana wa Mlungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. 15 Kunongwa ye uMupuutili wiitu umupiti awumanyile uwutolwe wiitu wonti. Woope bhulo alingilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi. 16 Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mlungu uwa wiila, inga tuposheelee ishisa nu wiila uwa kutwawwa akhabhalilo akha mayimba.

5

1 Umupuutili umupiti wowonti akusaabhalwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumubhombela uMlungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMlungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. 2 Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye woope wanyo mutolwe. 3 Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wanyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. 4 Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wanyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhalwa nu Mlungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* asabhuliilwe.

5 She shiniisho, uYeesu Kilisiti atyanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMlungu we amusabhuyee na kumubhuzya kuti,

“Iwe we Mwana waani,
 umusanyunu nabha ne Taata waakho.”†

6 Khabhili alonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

† 4:8 4:8 UYoshua amile mukuwi we alandatile pa Moose, woope abhalongooye abhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhajijilwe nu Mlungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:4 5:4 UAaloni amile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazya Zabuuli 2:7.

kū shikholanyo sha Melikizeedeki.”#§

7 UYeesu we ali mũ nsi, ápuutile nhaani kwa Mũlungũ kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye ámanyile kuti uMũlungũ ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wooke uMũlungũ ámutejeleziizye kunongwa ye áamile nu lutinikho kũkwakwe, nu wutonsu. 8 Poope she áamile Mwana wa Mũlungũ, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gámwajile. 9-10 We amũbhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMũlungũ ámupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti kũ shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakũwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi kũ zya kũlekha ulwitikho

11 Tũli na minji aga kũlonga kũ zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kũgapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kũzyaganya nalũbhilo. 12 Nalyoli kũ khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo mũli she mũkwanzwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kũwandilo izyi zwi lya Mũlungũ. Muiiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. 13 Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kũzyaganya imanyizyo izya wugolosu. 14 Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye kũ bhantu abhasongo, bhe bhamanyiiye kũwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

1 Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kũwandilo kũ zya Kilisiti, lyoli tũjendeelele kũmanyila, inga tũbhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kũlaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kũmwitikha uMũlungũ. 2 Khabhili tutagalushilaje imanyizyo kũ zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kũzyukha abhafwe na kũlongwa ukwa wiila na wiila. 3 Inga uMũlungũ ayigana, ziniizyo tutizibhombe.

4 Kunongwa ye utangakhola kubhagalũsya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulũkhozyo, kũpeelwa insupo iya kũmwanya, na kũsanganila ishikũnjilwa sha Mupepu uMufinjile, 5 khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mũlungũ na makha aga wũmwene wa Mũlungũ mũ nsi ye yikwinza, 6 ileelo bhakhalekha kũmwitikha uMũlungũ. Shiniisho ngati bhakũmũgoga uMwana wa Mũlungũ kwi dala ilya kũmũkhomeela pa shikhobhenhanyo akha wũbhili na kũmũsupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalũsya kuti bhalaate winza.

7 Kunongwa ye ulusuuto lwe lũkũmwela aminzi agi mvula na kũkũzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMũlungũ akũlusaya. 8 Ileelo ulusuuto lwe lũkũkũzya amimvwa ni ndezya, lũtakũbha nu wukabhi, lyoli lũkũbha mu wuneneshazu uwa kũgunwa nũ Mũlungũ, kũwũmalilishilo lũkhayipembwa nũ mwoto.

5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuli 110:4. § 5:6 5:6 UMelikizeedeki áamile mupuutili we akhamupuutaga uMũlungũ mũ nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu áamile mũrupũma. Uweene áamile mupuutili wa Mũlungũ kũ khabhalilo akhatali, we uMũlungũ ashili kũmũbhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shábhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wáwushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kanongwa ye uMlungu wa wugolosu, te aleshe kukambukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kanongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kuwumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMlungu alajile.

Umulaji wa Mlungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMlungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kanongwa ye ataliipo we mupiti kumushila. ¹⁴ UMlungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."† ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhagumilila ku wujimbiilizu, kuwumalilishilo uMlungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, kabhili ishilapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali. ¹⁷ UMlungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajiilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhili lyakwe litangakhola kugaluhana. ¹⁸ UMlungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kanongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe twushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMlungu atulajile.

¹⁹ Ubusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ubusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atutanguliye kwinjila panaapo kanongwa yiitu. Wooke we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhupuutili abhanji

¹ Wunuyo uMelikizeedeki amile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, kabhili amile mupuutili wa Mlungu umupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Wooke uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, "Umwene uwa Wugolosu." Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, "Umwene uwa Wutengaanu."* ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, kabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anz u Mwana wa Mlungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki amile mupiti! Pooke nu Abulahaamu umaama wiitu umupiti, amupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu. ⁵ Indajizyo zya Moose zikulonga zikati, abhupuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwega sheeka mwi

* **6:10** 6:10 Abhafinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **6:14** 6:13-14 Bhaazy Wandilo 22:16-17. ‡ **6:19** 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazy iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **7:2** 7:1-2 Bhaazy Wandilo 14:17-20.

shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhákhondeeye kubhomba shiniisho poope she bháamile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ fleelo wunúuyo uMelikizeedeki atáamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho áyeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili ámusayile uAbulahaamu we áamile nu mularaji kufuma kwa Mulungu. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. fleelo uMelikizeedeki we áposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, úweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila úmusanyúunu. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wúuyo, we ishapaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wope áfumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi áshili kupaapwa, pe shiniisho áamile she ali mu mubhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyáshiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinza ku Bhaisilaeli. fleelo uwupuutili wunúuwo wutakhakwila. Pe shiniisho yákhondeeye kuti kubhe nu wupuutili úwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutili inga wagalunhana, indajizyo zyope yikwanziwa zikalunhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, úweene atáamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu úwa shikholo shaakwe we ámubhombeeye úMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti úMwene wúutu uYeesu áfumiiye ishikholo sha Yúuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atáshiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutili úwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atábhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli ábhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we watali nu wamalilishilo. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Iwe we mupuutili úwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”†

¹⁸ Kwe kuti indajizyo iyi maandi yákhaniilwe kunongwa ye yitáamile na makha, khabhili yitakhondeeye winza. ¹⁹ Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitákholile kúkwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kúli ulusúubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi nu Mulungu. ²⁰ Kushila ziniizyo, we úMulungu akhabhabhiikhaga aBhalaawi kubha bhapuutili atálapile naakhamu kúkwabho. ²¹ fleelo we úMulungu akumubhiikha uYeesu kubha Mupuutili álapile átili,

“úMwene úMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insiibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili úwa wiila.’”‡

²² Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

† 7:17 7:17 Bhaazya Zabuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4. § 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

²³ Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháamile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatákhohile kujendeelela ni mbombo yaabho. ²⁴ Heelo uYeesu atibhe mpuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. ²⁵ Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

²⁶ Kunongwa ye uYeesu we mpuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamunyamvula kubhala kumwanya. ²⁷ UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyabho bhiibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuuyo kufwa. ²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mpuutili umupiti we mugulosu wiila na wiila.

8

UYeesu mpuutili wiitu umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe tui nu mpuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengo iya shimwene iya Mulungu, apa lushindikho upiti nhaani kumwanya. ² Kunukwo akumubhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shila isha nalyoli she shigombiilwe nu Mwene uMulungu wuuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa. ⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atáamile abhe mpuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁵ Bhanaabho abhapuutili bhakumubhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilingaanya kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMulungu,* uMulungu amusoshile akhamubhuzya akhati, “Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandatana ni nsibho ye nakulanjile kwi gamba iya Sinaayi.”† ⁶ Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa lwe lwázenjiilwe pamwanya pa mlaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

⁷ Inga lunulwo ulufingo ulwa kwanda lutáamile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsibho iya lufingo ulwa wubhili. ⁸ Heelo

* **8:5** 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMulungu ABhayahuudi we bhashili kuzenga iNyumba imfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazy aNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **8:5** 8:5 Bhaazy aKufuma 25:40.

uMulongu akhaaga abhamaama bhitu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,
khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

⁹ Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe
anza luula ulwi maandi
lwe nabhiishile na bhamaama bhaabho,
we nabhalemile inyoobhe kubhalongola
kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataamile bhasunde
kalandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intabhasajiiye winza.

¹⁰ Lunuulu lwe lufingo ulupwa
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhikha indajizyo zyani mu njeele zyabho,
kabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mulungu waabho,
bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

¹¹ Te lukhabhe winza nu muntu
uwa kumumanyizya uwamwabho,
awe kumumanyizya unholo waakwe
kumumanya uMwene uMulongu.

Kunongwa ye weeka weeka,
kwandila umunsi paka umusongo,
bhakhayimanya ine.

¹² Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
te inhazikumbashe winza imbiibhi zyabho.”[‡]

¹³ uMulongu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya
kuti alubhiishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe
khakulu khapalamiye kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

¹ Ishi ulufingo ulwa kwanda lwamile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMulongu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu. ² Isheegwi isha kumupuuta uMulongu shagombiilwe, kabhili shamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwamile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shabhishiilwe amakaati pilongolela pa Mulungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile. ³ Kabhili kwamile ni golole, lye lyapitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda nu lwa wabhili. Ulupitu ulwa wabhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. ⁴ Mukaasi mu lupitu lanulwo ulwa wabhili mwamile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, kabhili mwamile ni nsanduuka iya lufingo ye yagubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwamile ni nsonta iyi zahaabu ye yamile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yamile na matundu ge gaduguuye. Kabhili mwamile ni vibeeza

[‡] **8:12** 8:8-12 Bhaazyu Yelemiya 31:31-34. * **9:4** 9:4 Imaana shamile shaakulya she shaliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. uMulongu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya.

vibhili ivwa mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. ⁵ Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhabhizya abha wumwamu, vwe vwámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiye ponti pe uMlungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMlungu. ⁷ Heelo umupuutili umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, wope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMlungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya. ⁸ Kulandatana nu wutengulizu wunuwo, uMupepu uMufinjile akutanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we shámile she shimiliye, idala ilya kwiniilila aPafinjile Nhaani lyashiili kwigulwa. ⁹ Shiniisho shikholanyo shikholanywa ni nsiku izi zye tili nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuwo wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umubhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMlungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishamwabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitagombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha ma nsi yiniini ye yápelilwe. ¹² Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atápimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutulwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ Heelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumubhombelaje uMlungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti áyifumwizye kwa Mlungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhahilishiliilwe bhaposheele uwuumi uwa wiila na wiila we wálajilwe nu Mlungu. Kunongwa ye uYeesu áfuuye inga abhatule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhábhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wuula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli. ¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga ula we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitika ibhanda. ¹⁹ UMoose we aamala kubhabhaazizya abhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mlungu, áyeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi,

† 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22.

amasepe amashamamu, nu lupaaaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mulungu peeka na ku bhantu bhonti, ²⁰ akhati, “Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulungu alajiziizye kuti mulandataje.”[‡] ²¹ She shiniisho, uMoose ayitilizizye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa viliilo ivwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandata na ni ndajizyo, ibhanda lye bhakazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuuyilwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Heelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilyo ilya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli ayinjiiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kunongwa yiitu. ²⁵ Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wunuyo, nhani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Heelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpeleela, inga atwefwezye imbiibhi zytu kwi dala ilya kuyifumwa wuyo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wabhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza ziizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu. ² Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyabho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila. ³ Heelo imfinjile ziniizyo zikhabhombekhaga kubhakumbasya abhantu imbiibhi zyabho umwanha wowonti. ⁴ Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulungu atili,
 “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya
 ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho
 zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,
 lyoli wandinganizanyiinye umabhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya
 ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi
 zitakhakukhondezyaga.

⁷ Pe inhati, ‘Indiipo ipa, we Mulungu,

[‡] 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

injilinganyinye kubhomba ishigane shaakho,
anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.’ ”*

⁸ Kuwandilo uKilisiti akhati, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi.” Wunwuyo alonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁹ Pe akhati, “Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyinye kubhomba ishigane shaakho.” Pe shiniisho, uMlungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. ¹⁰ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mlungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

¹¹ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. ¹² Ileelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyoothe iya kundilo iya Mlungu, apa lushindikho nhaani. ¹³ Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMlungu abhabhishe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe. ¹⁴ Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

¹⁵ Woope uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kuwandilo akuti,

¹⁶ “UMwene uMlungu akuti,
‘Lunuulu lwe lufingo ulupwa,
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyafikha.
Inhayibhikha indajizyo zyanu mu mooyo gaabho,
khabhili inhayizisimba mu njele zyaabho.’ ”

¹⁷ Khabhili akuti,
“Te in hazikumbushe winza imbiibhi zyaabho,
awe imbombo zyaabho imbiibhi.”†

¹⁸ Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga. ²⁰ Uweene atwiguliye idala ipwa ilya wumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi dala ilya kufwa kwakwe. ²¹ Pe shiniisho, kunongwa ye tali nu mupuutili umapiti we akulongozya abhantu bha Mlungu, ²² tumusejelelaje uMlungu nu mwoyo umugolosu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu. ²³ Pe tulemaje akhinza ulusubhilo lunulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde. ²⁴ Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza. ²⁵ Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha taneetwe na

* **10:7** 10:5-7 Bhaazya Zabuuili 40:6-8. † **10:17** 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

tuneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku iya Mwene uYeesu kugalukha likusejelela.

²⁶ Inga tukujendelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwu-manyile uwanalyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi. ²⁷ Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti bhe bhakumukhaana uMulungu. ²⁸ Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga paafile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu. ²⁹ Heelo kwini ku zya muntu we akumusupizya uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda iya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhuli, umuntu wunayo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe luli bhuli? ³⁰ Kunongwa ye tumanyile uMulungu we atili, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya." Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe."‡
³¹ Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyobhe zya Mulungu we mwumi.

³² Kumbushi insiku ziila izya kumwando we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye. ³³ Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. ³⁴ Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakunguilwe mwi jeela. Khabhili mukhitikha ku luseshelo kufwalilwa ishuma shinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti mali ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudila wiila.

³⁵ Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti. ³⁶ Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbiilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. ³⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Khasyalile akhabhalilo khashe buulo,
wunayo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

³⁸ Khabhili umuntu umugolosu
atiposheele uwuumi ku lwitikho.

Heelo inga akuyunjiila, te inhondezwe nawo."§

³⁹ Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjiila na kuteega, lyoli itwe tuli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

11

Abhamaama bhitu she bhawitishile uMulungu

¹ Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. ² Ku lwitikho lwabho, uMulungu abhapaalile abhamaama bhitu. ³ Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yapeliilwe nu Mulungu kwi dala iya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vwe vikulolekha vwapeliilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

⁴ Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziizye uMulungu imfinjile inyinza kushila iya masongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. § 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

lwitikhho lwakwe akhabhaaziwa nu Mulungu kuti mugolosu, uMulungu aziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope afuuye, ileelo ulwitikhho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyuunu.*

⁵ Ku lwitikhho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, wope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mulungu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulungu.† ⁶ Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya uMulungu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayitithe kuti aliipo, kabhili ayitithe kuti akubhapa insupo abantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

⁷ Ku lwitikhho, uNoowa amutinishile uMulungu we amusokha ku zyi nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulungu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abantu abha mu nsi bhe bhatamwitishile. Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamubhaazya uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikhho lwa Abulahaamu

⁸ Ku lwitikhho, uAbulahaamu amutinishile uMulungu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMulungu amulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atamanyile kwe akubhala.§ ⁹ Ku lwitikhho, akhikhala mu nsi ye alajilwe nu Mulungu. Akhikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bhaposheleeye umulaji wawula we uAbulahaamu alajilwe. ¹⁰ UAbulahaamu abhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikudiila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

¹¹ Ku lwitikhho, uSaala* ayitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope ashiziize amanha aga kubha nu mwana, kabhili amile mulaji. ¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we amile mugoosi atamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwafumiiye abantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi vwe utangabhaazya.†

¹³ Abantu ibha bhonti bhafuuye kumo we bhitishile. Bhashili kuposheela gaala ge bhajilwe, ileelo bhazilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhitishile kuti mu nsi umu bhamil bhajeni na bhe bhakushula, ¹⁴ kunongwa ye abantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga bhasibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bhafumiiye, nani bhakholile kugalukha kukwo. ¹⁶ Ileelo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulungu atakolola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikhho, uAbulahaamu ayilinganyiine kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikhho lwakwe lukulingwa nu Mulungu. Uweene we aposheleeye umulaji wa Mulungu, ayitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡ ¹⁸ she poope uMulungu amubhuziize kuti,

* **11:4** 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † **11:5** 11:5 Bhaazya Wandilo 5:24. ‡ **11:7** 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § **11:8** 11:8 Bhaazya Wandilo 12:1-5. * **11:11** 11:11 USaala amile mushi wa Abulahaamu. † **11:12** 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12. ‡ **11:17** 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19.

“Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.” § 19 UAbulahaamu ámanyile kuti uMlungu angakhola kuzuyisa abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áamile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Ku lwitikho, uIsaaka ábhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, ábhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosefu, na kumupuuta uMlungu kumo ayigamiye mu ndisa yaakwe.

²² Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, álonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

Ulwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe ápapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao. ²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mlungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kulì nu wuk-abhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, áamile ngati muntu we akhamulolaga uMlungu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, ábhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbalinga iwya malyango gaabho, inga wunuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatote bhaabho. § 29 Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usambi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyumu. Ileelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mlungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyunguluyeye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.† ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we áamile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhmutinikhaga uMlungu, kunongwa ye ábhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu.‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji. ³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugulosu, na kuposheela umulaji we uMlungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa

§ 11:18 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. * 11:20 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40. † 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 Indajizyo ye uFalao áfumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagogwe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2. § 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yoshua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25.

amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi iz-inji. ³⁵ Abhantanda abhanji bhakhahaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiizye. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wusatulwe na kumabhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe na wikhalo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bhábasupiziizye na kukhomwa. Bhamu bhápinyiilwe na manyoloolo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabholiilwe na matuupa, bhamu bháagogiilwe na mafwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhatáamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyaabho, bhápalilwe kunongwa iya lwitikhho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye álajiilwe na Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu átalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye álajile kuutupa.

12

Kulandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tusyeteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yitu kwi dala iya kujimbiilila, ² kumo tumwenyaaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kumalilizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhikhala ku nyoobhe iya kundiilo kwi tengo iya shimwene iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa.

⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungukho izyi mbiibhi, mutafishiye kulwa ibho iya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu álonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhainjizye umwoyo, mugiwiilwe? Kunongwa ye uMulungu álonjile átili,

“Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo
kukulongola ku winza,
utalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akumusokha
umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu

we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”*

⁷ Pe mujimbiilaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhahombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe. ⁸ UMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye

* 12:6 12:5-6 Bhaazyu Vwilikho 3:11-12.

kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe. ⁹ Peekana na ganaago, twámile na bhayise bhiitu abha mu nsi umu bhe bhátupiiye ulufundo, niitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma. ¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhiitu mu nsi umu bhatupiiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo uMukungu akutupanga ulufundo kutwavwa, inga niitwe tubhe nu wufinjile waakwe. ¹¹ Lutaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiizya. Heelo bhaala bhe bhapewiilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyizya kubha nu wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.† ¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, kabhili mwikhalaje uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumulola uMukungu sita kwikhala uwiikhalo anza wanuwu. ¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kuwaaga uwiila wa Mukungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleta umuyubhano na kwambushizya abhantu abhanji. ¹⁶ Kabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMukungu anzu Esau. Uweene akaziizye uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka. ¹⁷ Niimwe mumanyile she zyámile, kuti pilongolela wope akhanzaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope ayanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bháfishiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, lyagubishiliilwe na khiisi akhapiiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Kabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mukungu lye lyámile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhápotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMukungu abhalajiziizye kuti, “Poope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”§ ²¹ Ziila zye bházilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuuyo akhati, “Noogopa, kabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mukungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa. ²³ Heelo imwe mufishile ku lubhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mukungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mukungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa

† **12:12** 12:12 Bhaazya Yeesaya 35:3. ‡ **12:13** 12:13 Bhaazya Vwilikho 4:26. § **12:20** 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13. * **12:21** 12:21 Bhaazya Nkumbushizyo 9:19.

Yeesu, umwimvwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanya abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutuuyila imbiibhi, lye likulonga niitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulanduzya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga niimwe. Bhaala bhe bhakhaanile kumutejeelezya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhatáselenjile ulufundo. Niitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutusokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiine insi. Heelo ishi atulajile kuti, “Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya.”† ²⁷ Izwi liniili “winza” likolesya kuti ivintu vwonti vwe vwápelilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwamwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitu mwoto umukhali we wakulungulizya!

13

She yikwanziwa kumukhondezya uMulungu

¹ Mujendeelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. ² Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhábhombile shiniisho, bhábhaposheleeye abhakhahizya sita kumanya. ³ Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati niimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati niimwe mukuyimba peeka nabho.

⁴ Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo. ⁵ Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe muli navwo. Kunongwa ye uMulungu átili, “Te inkaleshe naalumo, khabhili te inkutaaje.”* ⁶ Ye nongwa tungakhola kulonga kuti, “UMwene we akunaavwa, intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?”†

⁷ Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhahuziize izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiiye mu wiikhalo waabho, niimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. ⁸ UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wuuyo mazubha, umusanyuunu, na wiila. ⁹ Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

¹⁰ Itwe tuli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila. ¹¹ Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhantu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. Heelo amabhili gonti aga vikhantu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila

† 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6. * 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuuli 118:6.

kunzi iyi sheegwi. ¹² Ye nongwa uYeesu woope áyimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wúyo. ¹³ Pe shiniisho, niitwe tumubhalile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitise kushoolanywa anzu weene she ásholanyiinywe. ¹⁴ Kunongwa ye mu nsi umu tutali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukuyananza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

¹⁵ Ishi tumupaalaje uMlungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilo lye lidala iya kumufumwizya imfinjile zyitu kushilila kwa Yeesu. ¹⁶ Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMlungu.

¹⁷ Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kulema indajilo zyabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusanga amooyo giinyu, bhoopé bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mlungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. ¹⁸ Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutulonga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho. ¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMlungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

²⁰⁻²¹ Ishi uMlungu uwa wutengaanu we amuzusiize uMwene wiitu uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala iya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wumalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMlungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili. ²³ Inkwanza mumanye kuti unholo wiitu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mundamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamukha.

²⁵ Uwiila wa Mlungu wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mu-longozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mū nhaaya na mū nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhuzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mū mbombo zwabho na mū njendo zwabho inyinja. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhi-ibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele mū lwitikho mū khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu wushind

ABhakilisiti bhhabhahombelaje akhinza abhantu bhonti sita kusaabhula, bhabhe ni nje

ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Imanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kalemelela ulwitikho mū khabhalilo akha mayimba

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, nū wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwentu abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mū nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mū lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mū lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, museshelaje nhaani. ³ Inkulonga shiniisho kanongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila mū ndingo. ⁴ Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe mū lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhulilwa khokhonti mū lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMulungu akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ku mwoyo uwa wupi, sita kukhajila. ⁶ Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mū mwoyo, lyoli amwitishe uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi mū mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasumba uku nukwo mwa sambu. ⁷ Umuntu anza wanuuyo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha, ⁸ kanongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyanjila mū wikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo mū lwitikho we mupiina akhondeeye kuti aseshelaje, kanongwa ye uMulungu amuzuvwizye. ¹⁰ Wooke udumbwe akhondeeye kuseshela, kanongwa ye uMulungu amwisiizye. Wanuuyo udumbwe

atishile anzu weezya uwa mwi laala, ¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gawkumikha ivimela, uweezya wukulenda, watakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe wope, we ali mu mbombo zyakwe, munuwuwo mwe akufwila.

UMulungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

¹² Kwashi umuntu ula we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMulungu akhayimuposheezezya uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunuwuwo wukhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMulungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mulungu," kunongwa ye uMulungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMulungu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti. ¹⁴ Ieelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi. ¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zoye imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe. ¹⁷ Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mulungu, uMupeli uwa vwonti ivwa lukhozyo kumwanya. Ivwa lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. UMulungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. ¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikhohile mu vipelwa vwonti vwe apelile, tukholane ni mvuno izya viyabho ivwa kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeezezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ailinganyaaje kutejeezezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, ²⁰ kunongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. ²¹ Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wikhalo wiinyu. UMulungu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi malitejeezezya na kulitinikha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatuula.

²² Ieelo mutayikhopelaje kutejeezezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga. ²³ Umuntu wowonti we akutejeezezya bhulo izwi lya Mulungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunuwuwo akubha ngati muntu we akuyeenya pamiiso mu shilolelo. ²⁴ We aamala kuyeenya, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. ²⁵ Ieelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mulungu, lye lili na makha aga kutusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunuwuwo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye kulola kuti zikhondeeye zitakumwavwa naakhamu. ²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMulungu zye zi

ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu, kuti bhatakhamupuvwe.

2

Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu. ² Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyoobhe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli? ³ Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wunuyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yikhala apinza ipa," iwinza kwa wula umupiina mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimiile paala," awe "Yikhala paasi ipa," ⁴ bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! uMwungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMwungu abhasabhuye kuti bhaposheele uwamwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. ⁶ Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazyia imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? ⁷ Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wamwene wa Mwungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. ⁹ Ileelo, inga mukubhimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mwungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa. ¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMwungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti. ¹¹ Kunongwa ye uMwungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhabhembushe,"† we wunuyo abhiishile na ye yikuti, "Utakhaagoje."‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMwungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi. ¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMwungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe wope uMwungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha. ¹⁵ Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe unwantanda, mulalilwe, awe atali ni

* **2:8** 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † **2:11** 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ **2:11** 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumabhuzya kuti, “Bhalaga ku wutenga-anu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhuliliilwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe uli na lwitikho?” Wunuyoy ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani luli.” ¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulungu weeka mwene? Khinza! Ileelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu! ²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulungu amubhaziizye kuti mugolosu pamiiso gaakwe! ²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunuwulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza? ²³ Ziniizyo zyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”* Wope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mulungu. ²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali na lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho na Lakhabho umubhembu, wope akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapiminhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhalemwe.† ²⁶ Kwe kuti umabhili we watali nu wuumi wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

3

Uwugomu uwa katabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizyi abhi zwi lya Mulungu. Inkulunga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMulungu akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizyi kushila abhanji. ² Itwe twenti tukubhomba imbiibhi ku madala aga vikholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakubhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wunuyoy akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umabhili waakwe wonti.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, kabhili tulongozyaje amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyoep imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Ileelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhulo, kubhala kwonti

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Kabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † 2:25 2:25 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25. * 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya.

kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akha mubhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope lali ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili lali na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili lali ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumunanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wali ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangakhola kusuga ivikhanu ivwa mwi laala, inyonyi, vve vikudendelukha, na vve vili mwa sumbi. ⁸ Ileelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene lali nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMlungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMlungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Munumwo mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho! ¹¹ Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mumwo aminzi amakhali! ¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyenza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe. ¹⁴ Ileelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mlungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutunikha uMlungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu muyubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Ileelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mlungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyenza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakawaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mlungu.

4

Muyisyaje kwa Mlungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa nimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi! ² Inga mutakuvwaga vve mukusungukha,

† **3:12** 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kupaanya mwi taala. ‡ **3:12** 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mlungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mlungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mlungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wukulonga pabhulo we wakuti, "UMlungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanyo, akuvwalala nhaani."* ⁶ Peeka na ganaago, uMlungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, "Bhe bhakuyizuvwa, uMlungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

⁷ Pe shiniisho, mumutinikhaje uMlungu. Mumakhaanaje uSeetani, wope atibhashimbile. ⁸ Musejeelele kwa Mlungu, pe wope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. ⁹ Swimililaji, mulilaje na kuyilumbuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, ulaseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimilizu. ¹⁰ Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe wope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mlungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli ukubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. ¹² UMlungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wanyo mwene akupokha, na kayazya. Ishi, iwe we naanu we ukumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeeleze akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, "Umusanyanyu awe indaabhi, tukhayikhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayikhala umwanha wonti, tukhayikhala na kukazya na kukabha ishuma." ¹⁴ Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega! ¹⁵ Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, "Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhuumi, tutibhomba ikha awe khaala." ¹⁶ Heelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we

* **4:5** 4:5 UMlungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMlungu amubhiishile mukaasi yitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukubhomba. † **4:6** 4:6 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ **4:12** 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandu uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanuuyo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeelezye akhinza! Mulilaje na kuyilumbuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mapalamiye kwinjila mu mayimba amapiti. ² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa. ³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. UMulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanuwo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunuulo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wakubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye muyilandishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpeleela. ⁴ Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposhelezi-izeye. Kukhaana kubhaposhelezya kunuukwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti. ⁵ Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Makubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa. ⁶ Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumubhiikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela. ⁸ She shiniisho nimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwinda. ⁹ Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa mulyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulungu abhasonteleziizeye. Bháyimbile, poope shiniisho bhájimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi nimwe mubhombaje shiniisho. ¹¹ Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.* UMwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

Kumulaabha uMulungu mu lwitikho

¹³ Bhuli, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMulungu. Bhuli, mali nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMulungu. ¹⁴ Bhuli, mali nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhilishile abhasongo abha shibhanza inga

* 5:11 5:11 Bhaazyu Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.

bhinze kumupuutila kwa Mulungu na kumupakha amafuta[†] kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. Umwene atimwimiilise kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mulungu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikubhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya aamile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMulungu ku mwoyo kuti imvula yileshe kutoonya, yuumile amanha gatatu na meezi umutanda. ¹⁸ Pilingolela, akhamulaabha uMulungu winza kuti imvula yitoonye. Pe imvula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.[‡]

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kwulekha uwanalyoli, pilingolela inga uwamwabho amugalusya winza, ²⁰ mamanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umabhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimabhishhe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

[†] **5:14** 5:14 Kumupakha amafuta Injili yamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulungu ge gakumuponia umubhinu. [‡] **5:18** 5:17-18 Bhaazya 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha m̄ nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Asimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani m̄ wiikhalo waakwe uwa m̄ nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UM̄lungu atibhasaye m̄ mayimba ganaago. Upeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha M̄lungu.

Zye zili mu shitaabu ishi

Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akumusalifwa uM̄lungu ku wuposhi waabho

Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe kubha bhantu bha M̄lungu

She bhakwanzwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine

Kuyimba kunongwa iya kumulandata uKilisiti

Kushidiima ishobhanza

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na M̄lungu na kusaata m̄ nsi iya wujeni, m̄ Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya.

² Imwe mwabha mwe bhantu bha M̄lungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazelufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe.* UM̄lungu abhonjeeleze uwiila nu wutengaanu ku winji.

Ushubhilo ulwa wuumi

³ Tumapaalaje uM̄lungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishiti akhatubhikha kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye ámuzyusiize uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe na lusbhilo ulwa wuumi, kuti ⁴ tukhaposheelee insayo zye uM̄lungu abhabhishiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala. ⁵ Insayo ziniizo zyinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitiko, mukulindiilwa na makha ga M̄lungu. Mutilindiilwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wukhayilekha pi siku ilya kumpeleela.

⁶ Ishi seshelaji ku nsayo ziniizo zye uM̄lungu abhasibhiliye, she poope akhabhalilo ikha yikuti matibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo. ⁷ Kujimbiilila m̄

* **1:2** 1:2 Khabhili inga uweene abhitiilize ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho na M̄lungu. Upeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa M̄lungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy Bhaebulaniya 9:18-21.

ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kamwitikha uMwangu kwinza nhaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu yikunanjikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyilolesya apazelu. ⁸ Uweene mumuganile, she poope mutumulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, ⁹ kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwo we nsibho ya lwitikho lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanuwo, abhakuwi bhényeleziizye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mwangu we asibhiliye kubhapa imwe. ¹¹ UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwiilwe kuti uKilisiti akhayiyimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu. ¹² UMwangu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakawaaga zitakhabhawaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiizye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhamilyisiye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhamilyisiye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMwangu amusonteleziizye kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhahizya bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

¹³ Pe shiniisho, mayilinganyaaje na kuyijela, mubhiikhaje ulusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha. ¹⁴ Mubhe mwe bhaana bha Mwangu abha lutinikho. Mutakhiitische winza kulandata insungukho zyinyu imbiibhi zye mwamile nazyo we mwashiili kumwanya uwanalyoli wa Mwangu. ¹⁵ Lyoli anza she uMwangu we abhabhilishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukubhomba. ¹⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMwangu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ UMwangu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mumutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni. ¹⁸ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMwangu abhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, ¹⁹ lyoli abhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene amile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. ²⁰ UKilisiti wanuwo uMwangu amusabhuyeye kulandatana nu lubhaatikho lwakwe we insi yishiili kupelwa. Heelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi abhombile kunongwa yiinyu. ²¹ Ayinzile kuti abhalongole mamwitishe uMwangu we amuzuyusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mamwitishe na kumusubhila uMwangu.

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7.

²² Kunongwa ye mukwikhala kulandata na ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikhho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti, ²³ kunongwa ye mupapiilwe akha wabhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mabhili, kunongwa ye uwiikhalo uwa mabhili, kuwamalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mabhe nu wuume uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi linyo lili nu wuume, khabhili lya wiila na wiila. ²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Abhantu bhonti bhali anza malaala,
nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.
Amalaala na meezya gakuuma,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”‡
Izwi linyo lye Ntumi iNyinza zye mwalumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

2

¹ Pe shiniisho, muwuleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi. ² Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mabhe ni shumilwa ishi zibha iyyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi linyo, mungakhola kukala mu wuposhi. ³ Ishi mulinjile, khabhili mwandile kumanya kuti uMwene mwinza.*

Abhasabhulwa bha Mulungu

⁴ uMwene uYeesu we liwe ilya wuume ilya kuzenjela. Iwe linyo abhantu bhalikhaanile, lyoli uMulungu alisabhuyeye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelejaye uYeesu, ⁵ pe niimwe uMulungu akubhabhombela anza mawe aga wuume kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya uMulungu ku makha ga Yeesu Kilisiti.

⁶ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,
“Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,
inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,
khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhuyeye.

Umuntu wowonti we akumwitikha
wunuyo we liwe linyo,
te akhasupile naalumo!”†

⁷ Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,
“Iwe lye bhalikhaanile abhazenji,
lye lyabha liwe ilya pambali
lye lilemile inyumba yonti.”‡

⁸ Khabhili,
“Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,
liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mulungu, shiniisho she bhabhatishiliilwe nu Mulungu kufuma khali.

⁹ Ileelo imwe uMulungu abhasabhuyeye mabhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uMulungu wunuyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mabhe mwe bhalumbilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we

‡ 1:25 1:24-25 Bhaazyu Yeesaya 40:6-8. * 2:3 2:2-3 Bhaazyu Zabuuli 34:8. † 2:6 2:6 Bhaazyu Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazyu Zabuuli 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazyu Yeesaya 8:14.

ábhahilishiiye kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kukwakwe mu lukhozyo ulwinza.* ¹⁰ Pawandilo mutámile mwe bhantu bha Mulungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Mulungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

Kubhatinikha abhalongozi bhonti

¹¹ Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungukho zyinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugú na mooyo giinyu. ¹² Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

¹³ Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti. ¹⁴ Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha mikoa bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishilwe kuti bhahapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. ¹⁵ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

¹⁶ She poope mwe bhasatulwe, matabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhalaje anza she abhahombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala. ¹⁷ Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye

¹⁸ Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. ¹⁹ Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMulungu she akwanza. ²⁰ Mutangamukhondezya uMulungu kwi dala ilya kujimbilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Ileelo inga mukujimbilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMulungu akubhaseshela.

²¹ Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

²² “Uweene atabhombile imbiibhi, awe kubha ni lenga naalimo.”†

²³ We bhakumuliga atagalusiizye izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugolosu.

²⁴ UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi zytu mu mubhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wiikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziizye, inga imwe mupone. ²⁵ Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mumugalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

* 2:9 2:9 Bhaazya Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21. † 2:22 2:22 Bhaazya Yeesaya 53:9.

3

Imanyizyo kwa mulume na mushi

1-2 Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezyaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha uMulungu sita kubhabhuuzya izwi naalimo. ³ Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,* ⁴ lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikha awe kulala wu wuula we wukubha na mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wakhondeeye pamiiso ga Mulungu. ⁵ Shiniisho she imaandi abhantanda abhabinjile bhe bhakhamusubhilaga uMulungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyenza izya kutinikha abhalume bhaabho. ⁶ Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, mutibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

⁷ Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhala akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyenza

⁸ Inkumaliiliza kubhabhuuzya mwenti kuti, mubhanje na mwoyo weeka ni nsibho yeeka mwenti, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mungananje mu wunholo, mubhanje mwe bhatsusu nu wutimvu. ⁹ Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyenza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe. ¹⁰ Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wukulonga kuti,

“Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha na lusayo,

akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

¹¹ Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,

lyoli abhombaje inyenza.

Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,

awulandataje nhaani.

¹² Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya

ku winza abhagolusu

bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye

pamiiso gaakwe,

khabhili akwimvwa impuuto zyaabho.

* **3:3** 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkato zyabho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkato ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa. † **3:6** 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ **3:6** 3:6 Bhaazya Wandilo 18:12.

Ileelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

¹³ Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza? ¹⁴ Ileelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMulongu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila. ¹⁵ Lyoli mumupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamula wowonti we akubhuziizya izya lusubhilo lwinyu. ¹⁶ Ileelo mabhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni. ¹⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulongu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

¹⁸ Wooke uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zytu, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye nu Mulongu. Bhakhamugoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyakha. ¹⁹ Ku makha ga wunuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulongu. ²⁰ Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulongu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. uMulongu ajimbiliye imbiibhi zya bho kufishila pe isafina yikhagombwa. Ileelo kumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulongu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulongu abhaposhile ku makha aga kuzukha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulongu ku mwoyo wonti. ²² Wunuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulongu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhahizya, ivipelwa ivwa waamulo na makha.

4

Uwikhalo we wakumkhondezya uMulongu

¹ Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, nimwe muyilinganyaaje kuyimba na kubha ni nsiibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. ² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulongu. ³ Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulongu kwe kukumuviisya uMulongu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulongu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendeelele kubhomba winza shiniisho. ⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulongu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. ⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhiiibho

§ 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 34:12-16. * 3:20 3:20 Bhaazya Wandilo 6-8. * 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuwuwo. Uweene uMulungu ayilinganyiine kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. ⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwumalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho muyjelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukabhomba, inga mukhole kupuuta. ⁸ Ipititi ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiine kamutuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.† ⁹ Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ UMulungu akubhapa bhe bhishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho. ¹¹ Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziize. Wooke we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba. ¹³ Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshele mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wakhayisakulwa apazelu. ¹⁴ Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mumanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. ¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. ¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumapaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. ¹⁷ Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kakhabhe kwa kwogofwa nhaani? ¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,

“Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayituelwa ku mayimba,
yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi
bhe bhatamumanyile uMulungu?”‡

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kamwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili

† 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31.

inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wukhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti ² mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ya uMulungu abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kazyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. ³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. ⁴ UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwawwana maneemwe na maneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga Mulungu, inga wope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wavyo. ⁷ Mumuleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

⁸ Muyijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulugu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wavyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza maneemwe. ¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atibhape amakha, khabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wu Mulungu uwa wiila wonti we abhabhilishiiye muposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila. ¹¹ UMulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² USilwano,‡ unholo wiitu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhainjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha. ¹³ Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli§ umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mwenti mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

* 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta.

† 5:5 5:5 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila. § 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMulungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mulungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumutejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. Ileelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMulungu akwinza kayazyá insi zyonti, na kapela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi kabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe niitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunaulwo kunongwa ye uMulungu wiitu uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugolosu. ² UMulungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiitu.

Mubhilishiliilwe na kusaabulwa nu Mulungu

³ Ku makha gaakwe aga shimulungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMulungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMulungu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo. ⁴ Kwi dala liniilyo, uMulungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, kabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha insungakho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wapeeka nu Mulungu.

⁵ Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu lubhe nu winza, uwinza wiinyu wubhe nu wumanyi. ⁶ Kabhili uwumanyi wiinyu wubhe na kayijela, kayijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wubhe nu lushindikho kwa Mulungu. ⁷ Ulushindikho lwinyu lubhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wubhe nu lugano. ⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mumumanye uweene. ⁹ Ileelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti

uMulungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

¹⁰ Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikhho, muyikungulaje nhaani kusimishizya kuti uMulungu abhabhishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka. ¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wamwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendeelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye. ¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo. ¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziizye apazelu. ¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe tukhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinda kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tatasubhiiye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giita tuneetwe. ¹⁷⁻¹⁸ Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMulungu. Akhabhalilo khanaakho itwe tuneetwe twimvwizye izi kufuma kwamwanya kwa Mulungu wawyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, "Unu we Mwana waani* amuganwa we akunhondezya."†

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukabhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila. ²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wutaliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsibho zyahho bhiiho, ²¹ kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mulungu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizyi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizyi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kutezya na kumukhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kuyaga kwabho bhiiho nalubhilo. ² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigalandata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanalyoli. ³ Ku nsungukho zyahho imbiibhi bhatibhabhuziyaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMulungu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

⁴ Abhakhahizya we bhabhomba imbiibhi, uMulungu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe nu manyoloolo.

* **1:17-18** 1:17-18 Umwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:17-18** 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7.

khaala khe khamutabhalaaye. ²⁰ Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kumumanya uMwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhitikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. ²¹ Yaamile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye. ²² Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, “Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,”* ni shamwabho she shikuti, “Ingulubhe ye ngezye yikugalagaata winza mu matope!” She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamasya insiibho inyinza mu njele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbasya. ² Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

³ Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiiibho. Bhakhayibhabhuzya imwe ⁴ kuti, “UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhiiitu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wámile kuwandilo uwi nsi!” ⁵ Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi. ⁶ Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga. ⁷ Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutunikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulungu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.* ⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyabho. ¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhuli, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhuliibhuli? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulungu. ¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mulungu na kwanza kuti lynze nalubhilo. Isiku liniilyo uMulungu akhayipemba kumwanya nu mwoto na kunanganya, ivintu vve vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku. ¹³ Heelo itwe tukuguulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

* **2:22** 2:22 Bhaazya Vwilikho 26:11. * **3:8** 3:8 Bhaazya Zabuuu 90:4.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu, na kubha nu wutengaanu. ¹⁵ Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kuwaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uPaulo abhasimbiiye ku njele anza she uMulungu amupiiye. ¹⁶ Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziiipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kayaga kwabho bhiibho.

Amazwi aga kuwumalishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli. ¹⁸ Lyoli mujendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziize anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendeelela kwimiilila akhinza mu lwitikho kwa Mulumu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhaliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uweene amile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu amile nu mubhili uwa muntu anziitwe, khabhili amile Mwana wa Mulumu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuume uwa wiila na wiila, inga bhakujendeelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMulumu na kuganana bhiiho.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu lye Lizwi lya wuume

ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulumu uwa kusubhilwa

ABhakilisiti bhaana bha Mulumu, bhagananaje

ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendeelele kubha peeka nu

Katola imbiibhi na kubha nu wuume uwa wiila na wiila

Izwi ilya wuume

¹ Tukuvwinya izya wuume we Lizwi lya wuume, we aliipo kufuma kuwandilo we insi yishiili kupelwa.* Itwe twamwimvwizye na kumulola na miiso giitu tuneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyooobhe zyitu. ² Wunuyo uwa wuume akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinya izya wunuyo we akuutupa uwuume wunuyo uwa wiila na wiila, we amile kwa Taata uMulumu, akhalolekha kukwitu.† ³ Tukuvwinya izya Yeesu wunuyo, we twamulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka niitwe. Uwupeeka we tui nawo ku kubha peeka nu Taata uMulumu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡ ⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga taseshele nhaani.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twazyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuzya imwe, kuti uMulumu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe. ⁶ Inga tukulonga kuti tui nu wupeeka nu Mulumu, kumo tukujendeelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli. ⁷ Ileo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulumu akwikhala, pe tutibhe nu wupeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela tuneetwe, tutawu manyile uwanalyoli. ⁹ Ileo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulumu atitutuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kanongwa

* **1:1** 1:1 Bhaazy Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † **1:2** 1:2 Bhaazy Yookhani 1:14. ‡ **1:3** 1:3 Umwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazy uMwana wa Mulumu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ye uweene musunde, khabhili mugolosu. ¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulongu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

2

UKilisiti we akutupuutila

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tali na we akutulambila kwa Taata uMulongu, wunuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu. ² UYeesu we mpumba iya kubhoolwa na kwi dala liniilo ayefwizye imbiibhi zytu na kutakhomaanya na Mulungu. Khabhili te mbiibhi zytu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

³ Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulungu, pe tatihe nu lusimishizyo kuti tumumanyile. ⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMulongu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uw-analyoli. ⁵ Lyoli umuntu wowonti we akulititikha izwi lyakwe, amuganile uMulongu nalyoli. Idala ilya kumanya kuti tali na wapeeka na Mulungu, lye li liili: ⁶ umuntu we akuti ali na wapeeka na Mulungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyila iyi maandi ye mwamile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwalyimvwizye. ⁸ Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulolekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zyinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, na lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lukhozyo kumo akumuvitilwa unholo waakwe mu lwitikho, ali she akwikhala mu khiisi. ¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kumwazya kubhomba imbiibhi. ¹¹ Heelo umuntu we akumuvitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kumanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,
kunongwa ye imbiibhi zyinyu
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mumutolile
umabhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana,
kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulongu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mali na makha,
mulilemile izwi lya Mulungu,

* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34.

khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakuvigana. Inga umuntu akuwugana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMulungu.

¹⁶ Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuuwu: insungakho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMulungu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu. ¹⁷ Insi peeka ni nsungakho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

¹⁸ Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti[†] akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukumanya kuti tali mu nsiku izya kumpeleela.

¹⁹ Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhataamile nu wupeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wupeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwitu. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataamile nu wupeeka nitwe.

²⁰ Heelo imwe uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile,[‡] ishi mweni muwumanyile uwanalyoli. ²¹ Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyle kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli. ²² Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wa wuula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti. § Umuntu anza wunuyo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMulungu nu Mwana. ²³ Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMulungu. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata uMulungu.

²⁴ Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe nimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata uMulungu. ²⁵ Lye atulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya. ²⁷ Heelo imwe, uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wunuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyiziizye, ishi mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mulungu

²⁸ Ishi bhaana bhaani, mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, tukhabhe nu wudandamazu, tutakhubhe ku nsoni pi siku ilya kwinza kwakwe.

²⁹ Inga mumanyle kuti uKilisiti mugolosu, mamanye kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mulungu.

[†] **2:18** 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. [‡] **2:20** 2:20 Umulungu abhapiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashiilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazy 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. [§] **2:22** 2:22 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazy uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ^{*} **2:27** 2:27 Bhaazy Yookhani 14:26.

3

1 Yeenyi she uTaata uMlungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tuli. Abhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu bhatatumanyile, kunongwa ye bhatamumanyile uweene. 2 Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mlungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kunongwa ye tukhayimulola she ali. 3 Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wanyo mufinjile.

4 Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mlungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo. 5 Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuziyefwa imbiibhi ziyu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo. 6 Ishi wowonti we akujendeelela kubha nu wapeeka nu Kilisiti, atakujendeelela kubhomba imbiibhi. Wope we akujendeelela kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

7 Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhateeze. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mlungu, anza she uKilisiti mugolosu, wanyo we akubhomba izya wugolosu. 8 Ileelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeleeye kubhomba imbiibhi kufuma kuwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mlungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

9 Wowonti we apapiilwe nu Mlungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mlungu mukaasi yaakwe. Atangajendeelela kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe nu Mlungu. 10 Ileelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wanyo te mwana wa Mlungu. Shiniisho she tukwumanya uwuleganu uwa bhaana bha Mlungu, na bha Seetani.

Kuganana

11 Intumi ye mwayimvwizye kufuma kuwandilo ye yi yini: tukhondeeye kuti tugananaje. 12 Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we amile wa kubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe amugojile? Amugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyamile mbiibhi, izya munsi waakwe zyamile ngolosu.

13 Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu bhakubhaviitilwa. 14 Itwe tumanyile kuti twepile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhitu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.† 15 Wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

16 Itwe tulumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti afumwizye uwuumi waakwe kukwitu. Nitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwuumi witu ku bhanholo bhitu mu lwitikho. 17 Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha nu mwoyo uwa shisa, angalanga bhulibhuli kuti ali nu lugano lwa Mlungu? 18 Bhaana bhaani, tutalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhahombela

* 3:12 3:12 Bhaazy Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazy Yookhani 5:24.

inyinza. ¹⁹ Kubhagana abhamwitũ shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, khabhili amooyo giitũ gakutengaana pamiiso ga Mũlungũ. ²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo giitũ tũli nu wutengaanu, tumanyile kuti uMũlungũ we mupiti kushila amooyo giitũ, khabhili uweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo giitũ, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejeelela pamiiso ga Mũlungũ. ²² Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumũlaabha, kũnongwa ye tukuzitinikha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumũkhondezya. ²³ Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kũganana, anza she atulajiziize. ²⁴ Umuntu we akuzitinikha indajizyo zya Mũlungũ, akwikhala mu wũpeeka nawo, wopepe uMũlungũ akwikhala mu wũpeeka nawo. Tukumanya kuti uMũlungũ akwikhala mu wũpeeka niitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

4

Idala ilya kũmanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

¹ Bhaganwa bhaani, kũnongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantũ bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mũlungũ. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ awe khaala. ² Idala ilya kũmanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ lye li lili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha na mubhili anzu muntu, wũũyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ. ³ Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ. Umuntu wũũyo akulongolwa nu mupepu wa mũlungũ wa Kilisiti. Niimwe, mwimwizye kuti umupepu wũũyo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

⁴ Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantũ bha Mũlungũ, mubhatolile abhantũ bhanaabho abhi lenga, kũnongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantũ bhe bhatakumwitikha uMũlungũ. ⁵ Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoope abhantũ abha mu nsi bhatakumutitikha uMũlungũ, bhakubhatejeelezya. ⁶ Heelo itwe twe bhantũ bha Mũlungũ. Umuntu we amumanyile uMũlungũ, akututejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mũlungũ, atakututejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantũ bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, na wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

Ulugano lwa Mũlungũ

⁷ Bhaganwa bhaani, tũganana, kũnongwa ye ulugano lukufuma kwa Mũlungũ. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe na Mũlungũ, khabhili we amumanyile uMũlungũ. ⁸ Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMũlungũ, kũnongwa ye uMũlungũ wa lugano.

⁹ Uũlungũ wũũyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kũmũsonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tũwaaje uwuuni kushilila kukwakwe. ¹⁰ Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMũlungũ khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe,

akhamusonteelezya uMwana waakwe, abhe mpumba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zytu na kutukhomaanya nu Mulumu. ¹¹ Bhaganwa bhaani, inga uMulumu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti niitwe tugananaje. ¹² Ataliipo umuntu namo we amulolile uMulumu naalumo. Eleelo inga tukuganana, uMulumu akwikhala mu wapeeka niitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wapeeka nu Mulumu, wopepe uMulumu akwikhala mu wapeeka niitwe. Tumanyile shiniisho kanongwa ye atupiiye uMupepu waakwe. ¹⁴ Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMulumu amusonteleziizye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu. ¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulumu, uMulumu akwikhala mu wapeeka nawo, wopepe akwikhala mu wapeeka nu Mulumu. ¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMulumu atuganile.

UMulumu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wapeeka nu Mulumu, uMulumu wopepe akwikhala mu wapeeka nawo. ¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMulumu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yiitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kanongwa ye uwiikhala wiitu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga. ¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kanongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mulumu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kanongwa ye uMulumu we atalile kutugana. ²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMulumu kumo akumuviitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kanongwa ye umuntu we amuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMulumu we atakumulola. ²¹ UMulumu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMulumu, akhondeeye kuti amuganaje nu wamwabho.*

5

Kuzitola imbiibhi izya mu nsi

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wamuyoye we apapiilwe nu Mulumu. Umuntu wowonti we amugana umupaafi, amugana nu mwana wa mupaafi wamuyoye. ² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulumu: kwi dala ilya kumugana uMulumu, na kuzitinikha indajizyo zyakwe. ³ Kumugana uMulumu kwe kuti, tuzitinikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu. ⁴ Kanongwa ye wowonti we apapiilwe nu Mulumu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu. ⁵ Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu waula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulumu.

Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wopepe uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kanongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli. ⁷ Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu: ⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa

* **4:21** 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31. * **5:6** 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana. ⁹ Inga tukulwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kanongwa ye lunuwu lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitishile kuti ulusimishizyo lunuwu lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhikha uMulungu kuti wi lenga, kanongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹¹ Ulusimishizyo lunuwu lwe lu luulu: uMulungu atupiiye uwuumi uwa wiila, uwuumi wanuwu tukawaaga kwa Mwana waakwe. ¹² Umuntu we ali nu wapeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuumi wanuwu. Heelo we atali nu wapeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuumi wanuwu.

Amazwi aga kumalilizya

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti mali nu wuumi uwa wiila.

¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu witu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe. ¹⁵ Kanongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

¹⁶ Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumalola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wope uMulungu atiimupe uwuumi. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulungu ku mbiibhi ziniizyo. ¹⁷ Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulungu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizyo, ziiipo imbiibhi zye zitakumubhikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendelela kubhomba imbiibhi, kanongwa ye uMwana wa Mulungu akumalindilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo. ¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani. ²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulungu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumanyile uMulungu uwa nalyoli. Tali nu wapeeka nu Mulungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wu Mulungu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani iwva bhamulungu.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne masongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene numwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli. ² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kuwumanya wiila na wiila.

³ Utaata uMlungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutenganu, mu wanalyoli, na mu lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Nasheeye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she uTaata uMlungu atulajiziizye. ⁵ Ishi, iwe maayi umaganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tungananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.* ⁶ Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mlungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kuwandilo yikuti mugananaje.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiiye mu nsi, bhe bhatakwikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.† ⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti uMlungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu. ⁹ Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema ziniizyo zye bhamumanyiziizye, wunayo atali nu wupeeka nu Mlungu. Heelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata uMlungu, nu Mwana waakwe. ¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposheele mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu. ¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

Indamukho izya kumaliizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwizya kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayiseshela nhaani.

* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitiko umusaabhwila,
bhakukulamukha.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye abhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhiikha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine numusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wa muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wupeeka waakho nu Mulungu. ³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kambuzya kuti ukujendeelele kalema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.*

⁴ Khatalipo akhantu khe khakumpa uluseshelo ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho. ⁶ Bhashibhuziize ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushuula. ⁷ Kunongwa ye bhandile kushuula kumubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu. ⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

⁹ Náshisimbiiye ishishanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhiikha pilongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile.

¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kunukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhakushuulila kunukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

¹¹ Muganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunuyo we muntu wa Mulungu. Ileo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunuyo atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope

* **1:3** 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

niiwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niiwe umanyile kuti ulusimishizyo lwiu lwa nalyoli.

Indamukho izya kamaliizya

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. ¹⁴ Lyoli inkusubhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutengaanu wubhe peeka niiwe. Abhamanyani bhiiu abha piipa bhakukulamukha. Niiwe, utulamushile abhamanyani bhiiu kunukwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Ikalaata ilya Yuuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nũ Yuuda, we áamile weeka mũ bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mũlungũ, na kubhatezya aBhakilisiti kwikhala mũ njendo imbiibhi. UYuuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mũlungũ na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhimvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamũkho

¹ Ine ne Yuuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nũ Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nũ Taata uMũlungũ na mwe mukwikhala mũ lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² UMũlungũ abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nũ lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mũ lwitikho, náyikungũye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mulwilaje ulwikho lwe uMũlungũ afumwizye kheeka ku bhafinjile.* ⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kulĩ na bhantu bhamu bhe bhatakumutinikha uMũlungũ, bhayinjiziize kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupavwa intumi izya wiila wa Mũlungũ wiitu inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatũla aBhaisilaeli kwepa mũ nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kumwikha.† ⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakubhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMũlungũ abhakunjile ku khiisi na manyoloolo aga wiila na wiila. Bhakugũlila isiku ipiti liila ilya kulongwa. ⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mũ nhaaya izya mu Sodoomu na mũ Gomoola,‡ na bhaala abha mũ nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápeliilwe. UMũlungũ akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mũ mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

⁸ Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutinikha uMũlungũ bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mũlungũ na kuliga ivipelwa

* **1:3** 1:3 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65. ‡ **1:7** 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mũ Gomoola nhaaya zye uMũlungũ ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § **1:7** 1:7 Bhaazya Wandilo 19:1-26.

ivwa wumwamu vwe vili kumwanya. ⁹ Heelo wope uMikaeli, ukhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atalinjile kumalanga uSeetani ku ndigo. Lyoli alonjile atili, “UMwene uMlungu wuuyo akukhajile!” ¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayazya.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu abhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola ayajile kunongwa ye asambushile.‡

¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiihho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile.

¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sambu, ni mbombo zyaabho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. UMlungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa Adamu § afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMlungu akwinza peeka na bhakhahizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMlungu. Akubhafunda ku njendo zyaabho zye bhabhombile sita kumutinikha uMlungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.”

¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhátili, “In-siku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.” ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mlungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile.

²¹ Muiyisungaje mu lugano lwa Mlungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wu-umi uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyanjila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ UMlungu we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateeje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti. ²⁵ Uweene wu Mlungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu,

* **1:11** 1:11 Bhaazya Wandilo 4:1-16. † **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 16:1-35. § **1:14** 1:14 Bhaazya Wandilo 5:21-24.

uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Ásimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mũmũlyango ũwa 2-3 áshisimbiye ishíhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kũti bhapĩndũshe mu mbiibhi zyaabo. Khabhĩli akubhagomwa abhabhombi bha Mũlungũ kũti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mũ mayimba. Kwandĩla ũmũlyango ũwa 4 kufikha kũwũmalĩlĩshĩlo ũwa shitaabu ishi, uYookhani akũpanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Mũlungũ, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo ũMũlungũ akugubula ũmũlakha waakwe kũ bhantũ abhabhiibhi bhonti abha mũ nsi, akũlolesya she uKilisiti akhayĩnza kũtola uwubhiibhi. Khabhĩli akhayĩnza kũbhalonga abhantũ bhonti bhe bhakũwũkhaana uwanalyoli waakwe. ũMũlungũ akhayĩnza kũyazya insi na kũpela insi impwa. Pe shĩniisho, abhantũ bhonti bhe bhakũmwĩtĩkha ũMũlungũ bhakhayĩkhalala peeka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi

Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile

Amakalaata saba kũ vibhanza saba

Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Mũlungũ ni Nyaana yi Ngoole

Amanhuuli saba

Amakakaavu saba

Izyi njozi izya pamiiso amazelu kũnongwa iyi bho ilya mũ nsi zyonti na kũmwanya

Imbakuuli saba izya wugoji

Kũlongwa kwa mwantanda ũmũlondo ũwa Babeeli, ishikhanũ, umukuwi ũwi lenga nu

Kũlongwa ũkwa kũmpeleela, na khabhalĩlo akhapwa

Uwilulanyo ũwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wũnũũwo ũMũlungũ amũpĩye kũti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhũlo. UYeesu akhamũlanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wũnũũwo kũshĩlĩla kwa khabhĩzya waakwe. ² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti ũwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Mũlungũ nu wukeeti kũ zya Yeesu Kilisiti. ³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhĩli bhasayi-ilwe bhe bhakũgatejeelezya na kũgalema. Inkũlonga shiniisho kũnongwa ye akhabhalĩlo khe gakhayifikha khapalamĩye.

Indamũkho kũ vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile nũneene nu Yookhani kũ vibhanza saba iwya mũ nsi iya mu Asiya. Mũbhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mũlungũ, ũweene we áliipo na we aliipo na we akhayĩnza. Khabhĩli mũbhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pĩlongolela pĩ tengu lyakwe ilya shimwene, ⁵ khabhĩli we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti.

* **1:4** 1:4 IMpepu saba Ili lidala ilya kũmũtekha uMupepu uMufinjile, saba shĩlolesyo isha lusimishizyo ũlwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kũti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti.

Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatweye kufuma mu mbiibhi zytu. ⁶ Uweene we atubhiishile kabha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMwungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuayo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabbingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilambuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸ UMwene uMwungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazelu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikhho. Insangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumulandata uYeesu Kilisiti. Nákungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yámile pakaasi pa sambu. Nákungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mwungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo iya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we áamile ngati Mwana wa Muntu.‡ Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe áamile ni nsisi inzeli anza masepe amazelu, khabhili zyámile ngati nganda inzeli nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syani. Izi lyakwe lyámile ngati minzi aminji ge gawkikha ku nsaato. ¹⁶ Mu nyoothe yaakwe iya kundiilo áamile ni nzota saba, nu mafwo umwoji kwonti kwonti we wáfumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namulola, inhagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. fleelo akhandema ni nyoothe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwamalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.§

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. ²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoothe

† **1:7** 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bhámile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34. ‡ **1:13** 1:13 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:18** 1:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

yaani iya kundiilo, wu khabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, kabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

¹ Umuntu wunuyo akhajendelela kumbuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we alemile inzota saba mu nyobhe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ² Inzimanyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Kabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. ³ Kabhili wagulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

⁴ Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda.

⁵ Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. ⁶ Ku ziniizi inkukupala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

⁷ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mulungu.”‡

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we wa kuwandilo, kabhili wa kuwamalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyukha. § ⁹ Ingamanyile amayimba gaakho nu wupiina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani. ¹⁰ Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezaya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kayula kufwa, pe ine inhayikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

¹¹ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”*

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

¹² “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti. † ¹³ Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kuyitika itaawa lyani,

* **1:20** 1:20 Ukhabhizya Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti umusonteelezwa. * **2:1** 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † **2:6** 2:6 ABhanikolaayi Ishi shamile shipuga sha bhamanyizi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikananganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ **2:7** 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9. § **2:8** 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * **2:11** 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † **2:12** 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16.

khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunuyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

¹⁴ Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunuyo we amumanyiziize uBalaaki kubhateezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.† ¹⁵ She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi.§ ¹⁶ Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

¹⁷ We ali na makutwe atejelezaye gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Numo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

¹⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡ ¹⁹ Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi. ²⁰ Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,§ we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyiza abhabhombi bhaani na kubhateezya, kuti bhahembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu. ²¹ Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. ²² Tejeelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kudaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyahho imbiibhi zye bhakubhomba nawo. ²³ Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo. Niine inhayimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Heelo mukaasi yiinyu, mwe muli mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunuyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza, ²⁵ lyoli muleme nhaani khe muli nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, Inhayimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,*

‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6.

* 2:17 2:17 Imaana shaamile shaakulya she aBhaisilaeli bhaliye akhabhalilo khe bhámile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22. * 2:27 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayibhatabhaala wiila na wiila ku makha amapiti.

akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata. ²⁸ Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti ali nu wuumi, ileelo ufuuye. ² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbushe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kalaata. Ileo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Ileo ali na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyahho ngolosu, khabhili bhakhondeeye. ⁵ Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhibho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,† lyoli inhayiyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.‡ Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkabhishiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji numo angakhola kufunga. Imanyile ali na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani. ⁹ Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhishe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile. ¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizu, ine intikulindiilile uyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khalamiye kwizna kubhalinga abhantu abha mu nsi zyonti. ¹¹ Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe ali nakho, umuntu atakhakufwalile ishipambwi shaakho.§ ¹² Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume munumwo naalumo. Pamwanya pa wunuyo, inhayisimba itaawa lya Mulungu waani ni taawa iyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo

† 2:27 2:26-27 Bhaazyza Zabuli 2:8-9. * 3:1 3:1 Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16.

† 3:5 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi uwa wiila. Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 3:7 3:7 UDaudi

Bhaazyza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:11 3:11 Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 2:10.

* 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazyza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuyo inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde na wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu. ¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto! ¹⁶ Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyepee mwi lomu lyani. ¹⁷ Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziizye nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupina, ufuuye amiiso, khabhili uli shitali. ¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziizye mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhumaana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata. ²⁰ Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine. ²¹ Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka na Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu* likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. ³ Wunuyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluye itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho. ⁵ Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga uwumeeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡ ⁶ Khabhili

* **4:1** 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † **4:3** 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ **4:5** 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

páamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunuyo áamile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengu liila ilya shimwene, páamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili vwámile miiso meene kwilongolela na kulusaló. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shákholiine ni nsama, isha wubhili shákholiine ni ngwata, isha wutatú kumiiso shákholiine nu muntu ni sha wuni shákholiine na shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka sháamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gáamile na miiso mambali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti, “Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

wu Mwene uMlungu uwa makha gonti,
uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumapaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMlungu wiitu,
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.

Kanongwa ye wápelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho vwápelilwe,
khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, she shisimbilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba. ² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuzilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?” ³ Ataliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we akhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

⁴ Pe ine inhandá kulila nhaani, kanongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, iNsama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole† ye yáamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengu ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yáamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mlungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti. ⁷ Yikhabhala kwegá ishitaabu shiila ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi

* **5:5** 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † **5:6** 5:6 iNyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **5:6** 5:6 Impembe saba na miiso saba Impembe saba shilolesyo kuti uMlungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMlungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § **5:6** 5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

tengo ilya shimwene. ⁸ We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyizuuye ivwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Ivwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

⁹ Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati,
“Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho
na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wábholiilwe,
na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
abhantu kufuma mu vikholo vwonti
na mu ndongo zyonti,
mu nyumba zyonti
na mu nsi zyonti.

¹⁰ Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene
na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
inga bhamubhombelaje uMulungu,
bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

¹¹ Pe inheenya, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluyeye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wáamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya. ¹² Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela
amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,
ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sambu vikhimbaga, vikhatinji,

“Uweene we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene,
ni Nyaana yi Ngoole,
bhakhondeeye kuposheela impaalo
nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti
wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa viila vini vikhitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

INyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguto yi mvula shikuti, “Nzaaga!” ² Inhalola ifalaasi inzelu na we ayipandile áamile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendeelele kutola.

³ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wubhili, inhimvwa ishipelwa isha wubhili shikuti, “Nzaaga!” ⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutengaanu mu nsi inga abhantu bhagogane, wope bhakhaamupa umufwo umupiti.

⁵ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyilu, na

* 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we ayipandile áamile ni shipimilo mu nyooobhe zyakwe. ⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatũ izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

⁷ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!” ⁸ Inhalola ifalaasi imvutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, kabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali ivwa mu nsi.

⁹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bháholiilwe kunongwa iya kuyitika izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bháwufumwizye ku zyi zwi lyakwe. ¹⁰ Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, kabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?” ¹¹ Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazulu amatali. Bhakhabhabhuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wukwilane.

¹² Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyingayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wukhabha mushamamu ngati libhanda. ¹³ Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula. ¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

¹⁵ Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhabha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba. ¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, “Tumogoshele! Mutufise, atatolole uMulungu we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene. Kabhili mutufise kututula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole. ¹⁷ Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?”

7

Abhantu bha Mulungu 144,000 bhe bhatitilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhabhizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhabhizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti. ² Inhalola ukhabhizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, áamile nu munhuuli uwa Mulungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhuzya bhanaabho abhakhabhizya bhani, bhe bhámile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi, ³ akhati, “Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka

* **6:6** 6:6 Idinaali nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku lyeka. † **6:6** 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano. ‡ **6:6** 6:6 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha M̄l̄ungu wīt̄u pa monji izya vweni vwabho.”

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma m̄u vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhant̄u ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Ȳuda ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000),
khabh̄ili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibh̄ili (12,000).

Impuga iya bhant̄u abha m̄u nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhant̄u bhe ataliipo we angakhola k̄uyibhaazya. Abhant̄u kufuma m̄u nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na m̄u ndongo zyonti, bh̄im̄iliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amat̄undu aga matende.

¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya k̄udandizya bhakhati,

“Uwuposhi wukufuma kwa M̄l̄ungu wīt̄u,
uweene we akwikhala mwi tengo lyakwe ilya shimwene,
na k̄u Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhabhizya bhonti bh̄im̄iliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uM̄l̄ungu, ¹² bhakhati,
“Zibhe shinīsho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,
khabh̄ili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,
vwa M̄l̄ungu wīt̄u wiila na wiila.

Zibhe shinīsho!”

¹³ Pe weeka m̄u bhasongo bhanaabho, akhamb̄uziizya akhati, “Abhant̄u ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?” ¹⁴ Inhamwam̄ula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woope akhati, “Ibha bhant̄u, bhe bhafumile m̄u mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda lyi Nyaana yi Ngoole na k̄ubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene,
pamiiso ga M̄l̄ungu.

Bhak̄um̄bhombela shawusiku na sham̄sanya
mu Nyumba yaakwe iMfinjile,
woope uM̄l̄ungu we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene
atibhe peeka nabho k̄ubhalindiilila.

¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ish̄um̄ilwa,
khabh̄ili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili k̄umwanya,
pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,
ge gakufumwa uwuumi.

Khabhili uMwungu akhayibharyumu la amansuzi gonti mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala. ² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiliye pamiiso ga Mwungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Wope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimiilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwawa kusuushizya iwwinji kuti abhishhe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo iya shimwene.

⁴ Ilyosi iya vintu iwawa kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mwungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyobhe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wunuyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi iya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bhamele na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhome.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we wusanganile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingulila na matundu amabhisi gonti gakhalingulila.

⁸ Wope ukhabhizya uwa wabhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuuni iwawa mwa sumbi, iwinda iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Wope ukhabhizya uwa watatu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi.

¹¹ Itaawa iyi nzota yinyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Wope ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) zinyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha shamusanya yitakhalama, nu wusiku wope shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheanya kumwanya, inhimvwa izi iya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi iya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi iya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhataatu, bhe bhayinganyinye kugakhoma.”

9

¹ Wope ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yinyo

bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zūbha na kāmwanya kākhangwa akhiisi kōnongwa iyi lyosi liniilyo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge. ⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mūlungu pa monji izya vweni vwabho. ⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa ūwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gāamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wākhaiyibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gāamile ngati falaasi zye ziyilinganyiine kwi bho. Mu matwe gaabho mwāmile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho vwāmile ngati vwa bhantu. ⁸ Zyāmile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gāamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho zyākwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyāmile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwāmile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu. ¹¹ Zyāmile nu mwene we wu khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

¹² Uwugoji ūwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wukwinza.

¹³ Pe ūkhabhizya ūwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyáfumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mūlungu. ¹⁴ Izi liniilyo likhamubhuzya ūkhabhizya ūwa mutanda we āamile ni kakaavu kuti, “Ūbhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungiilwe mu lwizi ūlupiti ūlwa Efulaati.” ¹⁵ Ūkhabhizya wunūyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoope bháyilinganyiine ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wunūwo na ku mwanha wunūwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwinji ūwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, vwāmile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nálolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhāamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo vwāmile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gāamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga ūmwoto, ilyosi ni saalufa.† ¹⁸ Ūmwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunūwo ūwa wutatū we wáfumile mu malomu gi falaasi, wāgojile iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gāamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyabho. Insinda zyabho zyāmile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

* **9:1** 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti ūwiikhalo wa masetani. † **9:17** 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

20 Abhantu bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wugoji wunúwo, bhakhakhaana kúlaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendeelela kupuuta amaseetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda. 21 Khabhili bhatálaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

1 Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizabha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto. 2 Mú nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyumu. 3 Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhavwinha. 4 Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

5 Pe ukhabhizya ula we námulolile akukhanya mwa sumbi na mú nsi inyumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya. 6 Akhalapa kwa Múlungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo na sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kugulula khashilile. 7 Ileo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apamila kakhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Múlungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

8 Pe izi liila lye nimvwiize kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mú nsi inyumu.” 9 Pe inbhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, “Yeega uye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mú lwanda shitibhabhaataje.” 10 Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shámile ku nyoobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhanda kubhabhaata mú lwanda.

11 Pe bhakhambuzya bhakhati, “Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

11

Abhakeeti bhabhili

1 Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMúlungu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazyé na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo. 2 Ileo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi.

* 11:2 11:2 Ilinga ilya panzi Bhaazyá iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili. ³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi amutanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimi-ilizu.” ⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mulungu, uMwene uwi nsi.† ⁵ Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalugu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa. ⁶ Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti imvula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandanda na kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza. ⁷ We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga. ⁸ Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

⁹ Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishizeye kuti amavimba gasyilwe. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizyo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mu nsi umu.

¹¹ Ileelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwuyu uwa wuumi we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinjila, bhoope bhakhimiilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakuzyukha. ¹² Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalugu bhaabho bhakubheena. ¹³ Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishiyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMulungu uwa kumwanya.

¹⁴ Uwugoji uwa wubhili wushilile, uwugoji uwa wutatatu wupalamiye kwinza.

Ikakaavu ilya saba

¹⁵ Pe ukhabhizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi
wabha wumwene wa Mwene wiitu,‡
khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

¹⁶ Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhíkhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu. ¹⁷ Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti,
we waliipo na we niishi uliipo,

† 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14. ‡ 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,
niishi ukutabhaala.

18 Abhantu abha kunzi bhavitiilwe,
ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha.
Akhahalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bhafuuye
na kubhaposheelezya abhahombi bhaakho abhakuwi,
na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,
abhapiti na bhansi.
Khabhili akhabhalilo khaafikha
akha kubhananganya bhanaabho
bhe bhakunanganya insi.”

19 Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha.
Insanduuka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba
yinyiyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni
mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

1 Pilogolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paafile
umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama
vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi
na zibhili. 2 Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we
akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

3 Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paafile iyokha
ipiti ishamamu. Iyokha liniilyo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi,
iwinza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba iwa shimwene.
4 Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya,
na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilyo likhimilila pilogolela pa mwan-
tanda ula we apalama kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana
waakwe. 5 Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana
wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndisa
iya shijela.”* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala
peeka nu Mulungu pi tengo lyakwe iya shimwene. 6 Umwantanda ula
akhashimilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiine, kuti
amusenje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na
mashumi umutanda (1,260).

7 Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti
peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka
na bhakhabhizya bhaakwe. 8 Ieelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe
bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patahalolekha kumwanya.
9 UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka
na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilyo lye njokha iyi maandi, lye
Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

10 Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma kumwanya likuti,
“Ishi, uMulungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!

Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!

Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe
bhamusumbile paasi
umulonjeeleli uwa bhanholo bhitu mu lwitikho,

* 12:5 12:5 Bhaazyza Zabuuli 2:9.

uweene we akubhalonjeelela kwa Mulungu wiitu,
shawusiku na shamusanya.

¹¹ Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,
na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,
khabhili bhatogopile kufwa.

¹² Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhahizya,
na mwe mukwikhala kamwanya kwa Mulungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu

na mulakha umupiti nhaani,

amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

¹³ Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga
umwantanda ula we amupaapile umwana umusakhaala. ¹⁴ Heelo

umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti,
kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMulungu amulinganyizanyinye.

Panaapo uMulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umutanda,
ukutali ni yokha liniilyo. ¹⁵ Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi

lomu lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa mwantanda wunuyo, kuti ul-
wizi lunulwo lumuzoyole. ¹⁶ Heelo insi yikhamwavwa umwantanda,

yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu
lyi yokha. ¹⁷ Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuyo,

likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe
bhasyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo

zya Mulungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu. ¹⁸ Pe likhimilila
pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

¹ Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho
shamile ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo

shakwatile ivipambwi ishumi iwa shimwene na mu matwe gaakwe
mwamile amataawa aga kumushoolanya uMulungu. ² Ishikhanu shiniisho

she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe wamile ngati
vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyamile ngati

lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengo
lyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya

shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga.
Heelo uwuvwalale wunuwu wukhaponu! Insi yonti yikhaswiga na

kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha
liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe,

khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, “Wu naanu we
akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa

nasho?” ⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada,
na kumushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku

khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya
uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe

bhikwikhala kunukwo. ⁷ Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na
kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba

* **13:2** 13:2 Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, khabhili shili ni nzala inyooji.

zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yábholiilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezyaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa,
wunuyo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje
na mufwo umupiti,

wunuyo akhayigogwa na mufwo umupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu na lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha. ¹² Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munumwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwuwalale waakwe uwa kushigoga wukhapona. ¹³ Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishipiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinza mu nsi pilongolela pa bhantu.

¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shápewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she sháamile nu uwuwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

¹⁵ Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhataku-shipuuta. ¹⁶ Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyooobe zyabho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho. ¹⁷ Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazy e imbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu.§ Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inhalola inyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhásimbiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe.

† 13:8 13:8 Bhaazy Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyo. § 13:18 13:18 Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo.

² Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikutalalukha. Izi linyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma. ³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengu ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Heelo ataliipo we akholile kumanyila ulwimbo lunulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhataliilwe mu nsi. ⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Ibha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. ⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhahizya bhatatu

⁶ Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. ⁷ Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sumbi ni vindingwi ivwa minzi.”

⁸ Ukhahizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhahizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyisyo pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoobhe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yinyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoopa isha mulakha waakwe. Wope uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanuwo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi ilya mwoto wanuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wope uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyabho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheena, fwani pamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo linyo ayikhaaye umuntu we amile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ku nyoobhe yaakwe.

* **14:4** 14:4 Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

† **14:14** 14:14 uMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

15 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, ivwa kuvuna mu nsi vweleeye.” 16 Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

17 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kamwanya, wope bhulo amile ni nsengo inyooji. 18 Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we amile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu, kunongwa ye zitonile.”

19 Pe ukhabhizya wunuyo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* 20 Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilyo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunulwo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

15

Abhakhahizya saba nu wugoji saba

1 Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kamwanya ishipiti, kabhili sha kuswijizya: pamile abhakhahizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunuwu, umulakha wa Mulungu wukukwila.

2 Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhimiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bamile ni vinanda vwe umulungu abhapiye. 3 Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji,

“UMwene umulungu uwa makha gonti,
imbombo zyakho mpiti,
kabhili zya kuswijizya nhaani!
Iwe Mwene uwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
kabhili ga nalyoli!

4 We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?
Kabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!
Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

‡ 14:15 14:15 Ivwa kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi. § 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubhabhangaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. * 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3. * 15:2 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † 15:3 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44.

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya. ⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhahizya bhaala saba bhe bháamile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho. ⁷ Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhahizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila. ⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhahizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhahizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.” ² Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapumba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhahalema bhonti bhe bháamile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhabhizya uwa wubhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipuma mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhabhizya uwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyizi na mu vindingwi ivwa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti,
“We Mufinjile,

we aliipo na we waliipo!

Iwe we mugulosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhiitile ibhanda
ilya bhafinjile bhaakho
na bhakuwi bhaakho,
niwe ubhapiye ibhanda bhamwele,
kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunuwuwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,
“Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!
Uwulonji waakho wa wugulosu,
khabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zubha. Izubha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMulungu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wanuwuwo. Heelo bhatáatile awe kumupaala uMulungu.

¹⁰ Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zyahho kunongwa iya mavune gaabho. ¹¹ Bhakhamuliga uMulungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. Heelo bhatáatile ku njendo zyahho imbiibhi.

‡ 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

12 Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe. 13 Pe inhalola impepu imbiibhi zitatũ zye zili ngati njeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanũ na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga. 14 Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo iwwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMũlungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantũ bhonti.

15 UYeesu akulonga akuti, "Tejeezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nuukwo na kulola insoni apazelu."

16 Pe impepu ziniizyo zikhabhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

17 Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kamwanya ku mabingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, "Kumpeleela kwafikha!" 18 Kukhamwangukha na kutalalukha ni shiyingayinga, she shitafumiiye naalumo kufuma pe uMũlungu apelile umuntu. 19 Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatũ, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. uMũlungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mukha waakwe umupiti. 20 Insi inyuumu izya pakaasi pa sambu zyonti zikhatega, goope amagamba gatakhalekha winza. 21 Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantũ, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanũ. Abhantũ bhakhamuliga uMũlungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanũ ishishamamu

1 Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bhámile ni mbakuuli saba akhambuzya akhati, "Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. 2 Abhamwene abhi nsi bhahembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe."

3 Pe uMupepu wa Mũlungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunuukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanũ ishishamamu. Ishikhanũ shiniisho shásimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMũlungu, shámile na matwe saba ni mpembe ishumi. 4 Umwantanda wunũyo akwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyooobhe yaakwe álemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuuye izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya

* 16:16 16:16 IHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe aBhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhũlo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22. * 17:4 17:4 Iluulu khantũ khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti.

uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,
UNYINA WA BHABHEMBU

NŪ WĪ MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MŪ NSI.”

⁶ Inhalola umwantanda wunuyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mulungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Heelo ukhabhizya akhambuzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhuzye izya kukwilu izya mwantanda wunuyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi.

⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMulungu atishiyaze. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiswije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe, bhatiswije. Bhatishwije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kuwandilo shaamile shipuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunuyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. ¹⁰ Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. ¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she shaamile shipuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMulungu atishiyaze. ¹² Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. ¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. ¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhishiiye na kubhasaabhula na kubhabhikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti. ¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunuyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto. ¹⁷ Kunongwa ye uMulungu abhapiiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMulungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila impiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjika inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa

† 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

na lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wiikhalo wa masetani
na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wunavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,
kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
uMlungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

⁶ Mumabhombele anza she wope abhabhombeeye abhanji,
mumutabhulizye khonti khabhili
ku gaala ge abhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiinye,
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

⁷ Mumuyimvwe na kumuvwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
na kutabhaala anzumwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,
khabhili te inhaswimiilile naalumo!’

⁸ Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
kwi siku lyeka,
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kunongwa ye uMwene uMlungu
uweene we amulonjile ali na makha.”

⁹ Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo na kubhomba ivigane
peeka nawo, bhakhayilila na kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya
yiniyo we yikwakha na kunanjikha. ¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali kunongwa
ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga kuti,

“Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
ulufundo lwakho lwakwaga.”

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na
kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala
ivintu vwabho. ¹² Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni

nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu, ¹³ umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, "Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!" ¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya, ¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti, "Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!

Waalubhiye kukwata amenda aminza
amazelu aga kitaani,
amashamamizu na mashamamu
na kuyibhingulanya ni zahaabu
na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

¹⁷ Ku saala yeeka bhulo
uwudumbwe waakwe wananjika!"

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimilila ukutali. ¹⁸ We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, "Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!" ¹⁹ Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti, "Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!

Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,
bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.
Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
wananganya ivintu vwonti!

²⁰ Seshelaji imwe mwanya, niimwe bhafinjile.
Seshelaji imwe bhasundikwa, niimwe bhakuwi!

Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya
kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!"

²¹ Pe ukhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti, "Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

²² Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,
amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti
kunukwo kukwakho,

* **18:12** 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12** 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13** 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kamwela awe kupakha mu mabhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § **18:16** 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. * **18:19** 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yaafile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimilizu.

poope izi lyi we ilya kusyela
 te likhavwinshe naalumo kukwakho.
 23 **U**lukhozyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,
 poope izi ilya we akwegwa na we akwegwa,
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.
 Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakukazy
 bháamile bhapiti mu nsi.
 Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyákhopeliilwe!
 24 **U**Mulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,
 kunongwa ye kukwakwe
 kwámile ibhanda ilya bhakuwi
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
 bhe abhalugú bha Mulungu bhabhagojile mu nsi.”

19

Ishikulukulu isha weeji kumwanya

1 We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya
 bhantu kumwanya gakhatinji,
 “Apalwaje uMulungu!
 Uwuposhi, uwumwamu na makha
 vikufuma kwa Mulungu wiitu.
 2 Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
 khabhili wa wugolosu.
 Amulonjile umubhembu umupiti,
 ula we ayiteziizye insi ku wubhembu waakwe.
 Amutabhuliziizye kunongwa iya kwita ibhanda
 ilya bhabhombi bhaakwe!”
 3 Khabhili bhakhati,
 “Apalwaje uMulungu!
 Ilyosi ilya mwoto we wakunanganya
 inhaaya iya mu Babeeli,
 likuzubha kumwanya wiila na wiila!”
 4 Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni
 vipelwa vini viila, bhakhamupuuta uMulungu, uweene we ali pi tengu ilya
 shimwene bhakhati,
 “Zibhe shiniisho! Apalwaje!”
 5 Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,
 “Mumupaalaje uMulungu wiitu,
 imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
 mweni mwe mukumushindikha,
 mu bhapiti na bhansi.”
 6 Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati
 ga minzi aminji ge gakwikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya
 makha, gakuti,
 “Apalwaje uMulungu!
 Kunongwa ye uMwene wiitu uMulungu
 uwa makha gonti ayanda kutabhaala!
 7 Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,
 kunongwa ye akhabhalilo akha weeji
 wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
 khabhili we akwegwa ayilinganyiinye.
 8 Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe

kukwata amenda aminza amazelu,
ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunuuwo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

⁹ Ukhabhizya ula akhambuuzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weegi wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuuzya akhati, “Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mulumu.” ¹⁰ Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Heelo uweene akhambuuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMulumu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunuuwo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzeli

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunuukwo inhalola ifalaasi inzeli. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunuuwo akulonga na kulwa uwulugu ku wugolosu. ¹² Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wuuwo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhanda. Itaawa lyakwe wunuuwo wu “IZwi lya Mulumu.” ¹⁴ Ivipuga ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzeli, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunuuwo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shiliilo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mulumu uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wu Mwene uwa bhamwene.”

¹⁷ Pe inhamulola ukhahizya weeka ayimiliye pamwanya pi zabha. Akhabhishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishupiti isha Mulumu. ¹⁸ Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga ivwa bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nuula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga iviholesyo ivwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku viholesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bhamele ni shiholesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wunuuwo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuma, mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagoga nu mufwo we wafumile mwi lomu ilya wuula we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

* 19:15 19:15 Bhaazyu Zabuuhi 2:9.

20

Kutabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamulola ukhahizya akwikha kufuma kumwanya. Aamile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi na manyoloolo umupiti ku nyooobhe yaakwe. ² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisumba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila munumwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunukwo. Abhombile shiniisho kuti iyokha liniilyo litakhasheele winza kuzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kusatolwa winza ku khabhalilo khashe bhulo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abhantu bhanaabho bhapewiilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhagogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mlungu. Ibhatahashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe, poope bhataposheleeye ishimanyisyo pa monji izya wweni vwabho, poope ku nyooobhe zyabho. Bhakhazyakha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMlungu kubhazyasya abhantu. Abhanji bhonti bhe bhafuuye bhatazyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kazyakha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wabhili* te wukhabhe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mlungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Ufundu ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatolwa kufuma mwi jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhahunganya peeka kunongwa iyi bho abhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mambali mwa sumbi. ⁹ Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti, kwazyungula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mlungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungulizya. ¹⁰ Wooke uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpelela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMlungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengu ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vve visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishambwabo isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMlungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyabho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniwwo. ¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bhamele munumwo, uWufwe na Kwilongo vikhahhafumwa kunzi abhafwe bhe bhamele

* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

kunukwo. Umulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zyangho. ¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usmbi wanyayo kwe wufwe uwa wubhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litaloleshile mu shitaabu isha wuumi, wope akhasumbwa mwa sumbi wanyayo we akwakha umwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wope usmbi ataliipo. ² Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengu ilya shimwene likhati, “Yeena! Uwiikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoop bhatibhe bhantu bhaakwe, wope atibhe wa Mulungu waabho. ⁴ Uweene akhayibhasyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wukhabhe winza, poope amavune, awe kulila, awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene akhati, “Yeena, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!” ⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwandilo nu wumalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uuumi. ⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniyo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe mwana waani. ⁸ Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakuputa ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wukhayibha mwa sumbi ula we akwakha umwoto umukhali. Wanyuwo we wufwe uwa wubhili.”

⁹ Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!” ¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozozyo lwakwe lwámile anzu lwi we ilyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo. ¹² Yámile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwuswelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka

* **21:11** 21:11 Iyaasipi Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti.

lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we álonjile niine áamile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nũ lũbhũmba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yálingaanile imbali zyonti zini, uwutali nũ wũbaaba wálingaanile. Pe ukhaghizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yáamile nu wutali nũ wũbaaba nu wutali uwa kubhala kũmwanya, yáamile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).† ¹⁷ Akhalupima ulũbhũmba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhaghizya apimiiye. ¹⁸ Ulũbhũmba lunũulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumee-tukha ngati shilolelo. ¹⁹ Ulwalo ulwa lũbhũmba lunũulwo abhazeni bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wũbhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi. ²⁰ Iwinza iwe ilya wũsaanũ lyámile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lyi shumi lyámile lyi kilisopulaso, ni lyi shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lyi shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito. ²¹ Zyope inyiji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mũ nhaaya yiniyo, kũongwa ye uMwene uMũlungũ uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. ²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kũyikhozya, kũongwa ye uwumwamu wa Mũlungũ we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. ²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mũ lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. ²⁵ Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kũongwa ye mũnũmwo te mukhabhe nu wusiku. ²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mũ nhaaya yiniyo.

²⁷ Ileelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mũmwo. Khabhili umuntu wowonti we akũbhomba izya kuviisya awe izyi lenga te akhinjile mũmwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe ukhaghizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengu ilya shimwene ilya Mũlungũ ni Nyaana yi Ngoole. ² Ulwizi lunũulwo lukhiikhaga kũshilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mũmbali zyonti ulwizi lunũulwo lwámile ni kwi

† **21:16** 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu.

‡ **21:17** 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

Iye likufumwa uwuumi, Iye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mulungu ni Iyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMulungu. ⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi vweni vwabho. ⁵ Uwusiku te wakhabhe winza, te bhakhanze ukhozo ulwi taala poope ulwi zuba, kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhabhizya akhambuzya akhati, "Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. uMwene uMulungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo."

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, "Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi."

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi nuneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ Ieelo uweene akhambuzya akhati, "Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza wuneene na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMulungu mwene!" ¹⁰ Iwinza akhati, "Utakhaafise ngati ga kukwilo amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye. ¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugoloso, ajendeelele kubhomba uwugoloso, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile."

¹² UYeesu akulonga kuti, "Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kamuposheezezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili. ¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo nu wa kumalilishilo, uwandilo nu wumalilishilo."

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ Ieelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ "Ine ne Yeesu, imusonteleziize ukhabhizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila."

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, "Nzaaga!" Wooke we akwimvwa ati, "Nzaaga!" Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMulungu

* 22:2 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho ivwa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

woope akhayimwonjeelezya uwugoji wunuwu we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMwungu wope akhayeeefwa uwukhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunuwu te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwent.